いろどり

IRODORI

生活の日本語

Japanese for Life in Japan

初級 1

A2



A1 A2 B1 B2 C1 C2

JF Standard for Japanese-Language Education

JAPANFOUNDATION
国際交流基金

はじめに

国境を越えた人の移動や往来が盛んな今日、日本国内でも、さまざまな分野で働く外国人の数が年々増えています。在留資格「特定技能」制度も始まり、今後は、いろいろな国籍や文化的背景を持つ人々が、同じコミュニティで生活し、同じ職場で働く機会がますます多くなるでしょう。

日本語コースブック『**いろどり　生活の日本語**』は、外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、基礎的な日本語のコミュニケーション力を身につけるための教材です。**「いろどり」**には、「**色をつける**」という基本的な意味から派生して、「物事の様子や姿、形に変化を与え、美しさやおもしろみを増す」という意味もあります。日本での毎日が、隣人や同僚など身の回りの人たちとの会話や交流を通じて彩り（**いろどり**）豊かなものになることを願い、それを言葉やコミュニケーションの面からお手伝いしたいという想いを込めて、このタイトルをつけました。

本書の主な特徴は、以下の点です。

- 日本での生活に即したさまざまな場面や題材を扱っており、実際に用いられるであろう日本語のコミュニケーションを効果的に学べます。
- 各課の学習目標を Can-do の形で提示し、その課の学習で「できる」ようになることを明確にしています。
- トピックや文法項目を、JF 日本語教育スタンダードに準拠した既存のコースブック『まるごと 日本のことばと文化』に緩やかに関連づけています。
- 日本での生活や仕事に必要な入門（A1）レベル～初級（A2）レベルの日本語の学習に対応しており、国際交流基金日本語基礎テスト（JFT-Basic）の受験を考えている人にも役立ちます。
- 世界中の人が気軽に利用できるよう、出版ではなく、ウェブサイト上で提供します。

これから日本に来る人は、来日までに「できる」ようになったほうがいいことを学ぶために、すでに日本で生活している人は、自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増やすために、それぞれの目的に応じてご利用いただければ幸いです。

2020 年 3 月

独立行政法人国際交流基金

©The Japan Foundation

A message to the reader

Nowadays, people travel and even migrate across borders all the time. In Japan, too, foreign workers work in a variety of fields, and the number is increasing every year. With the establishment of the Specified Skilled Worker residence status, it will become common for people from different countries with a variety of cultural backgrounds to live in the same community and work at the same workplace.

The Japanese-language coursebook **Irodori: Japanese for Life in Japan** is a textbook for foreign people to learn basic Japanese communication skills that are needed for daily life and working in Japan. The basic meaning of the word **Irodori** is "**to color**," but it can also mean "to change a thing's shape or appearance and make it more beautiful or more interesting." We chose this title with the hope that this book would help you "**color**" your everyday life in Japan and make it more fulfilling by enabling you to build language and communication skills for speaking and interacting with the people around you such as your neighbors and coworkers.

The main features of this textbook are:

- Content that covers a variety of topics and situations to let you effectively acquire practical Japanese communication skills that you are actually likely to use in your life in Japan.
- Learning objectives of each lesson are given as Can-do statements, giving you a clear idea of what you will be able to do after studying the lesson.
- Topics and grammar points roughly follow those in the previously published Japanese-language coursebook Marugoto: Japanese Language and Culture, which conforms with the JF Standard for Japanese-Language Education.
- Appropriate for learning from Starter-level (A1) to Elementary-level (A2) Japanese for daily life and working in Japan, and useful for learners who are preparing for the Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic).
- To make it easy for people anywhere in the world to use this textbook, we are making it available online rather than publishing it as a paper book.

Whether you are planning to come to Japan in the future and want to learn what you should be able to do before you arrive, or whether you are already living in Japan and wish to check your Japanese ability and increase the number of things you can do, we sincerely hope that this textbook will help you achieve your goals.

March, 2020

The Japan Foundation

©The Japan Foundation

この教材の使い方

教材の特徴

日本の生活場面で「できる」ことを増やします

『いろどり　生活の日本語』は、日本で生活する人のための日本語教材です。日本で働いたり、買い物をしたり、遊びに行ったり、食事をしたり、ほかの人と交流したりなど、日本の生活のさまざまな場面で必要となる日本語を学びます。

この教材では、日本での生活の中で、日本語を使って実際の場面で「できる」ことを増やすことを学習目標にしています。この「どんな場面で何ができるか」を、「Can-do」と呼びます。Can-do を目標とした学習により、日本での生活に必要なコミュニケーション力を身につけることを目指します。

A1 ～ A2 レベルの日本語を身につけます

『いろどり』は、「入門」「初級 1」「初級 2」の 3 部からできています。「入門」は、「JF 日本語教育スタンダード」※の A1 レベル、「初級 1」「初級 2」は A2 レベルにあたります。A1 は、あいさつをしたり、覚えた表現を使ってごく簡単なコミュニケーションをしたりすることができるレベル、A2 は、身近な話題なら、短い基本的な日常会話ができるレベルです。

※ JF 日本語教育スタンダードは、日本語のレベルを A1 ～ C2 の 6 段階で表しています。これは、欧州評議会 CEFR のレベルと共通です。

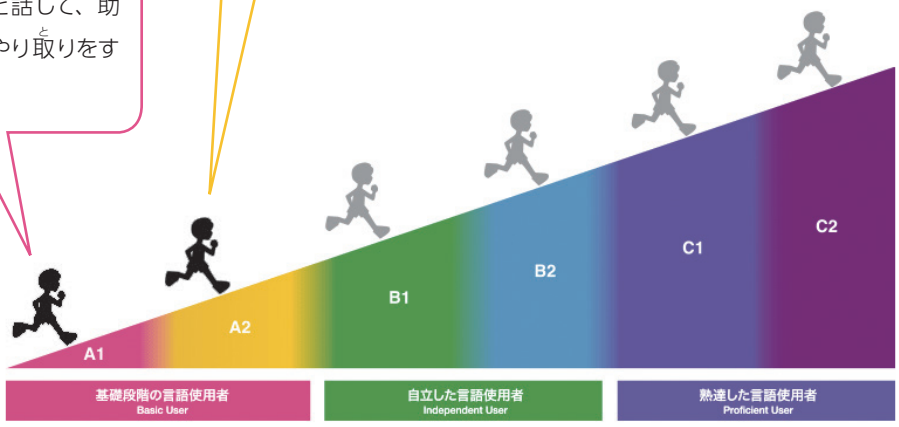
A1 レベル

- 具体的な欲求を満足させるための、よく使われる日常表現と基本的な言い回しは理解し、用いることもできる。
- 自分や他人を紹介することができ、どこに住んでいるか、誰と知り合いか、持ち物などの個人的情報について、質問をしたり、答えたりできる。
- もし相手がゆっくり、はっきりと話して、助け船を出してくれるなら簡単なやり取りをすることができる。

A2 レベル

- ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- 簡単で日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずることができる。
- 自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を簡単な言葉で説明できる。

JF 日本語教育スタンダード [新版]
利用者のためのガイドブック



©The Japan Foundation

「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいています

国際交流基金は、「JF 生活日本語 Can-do」を 2019 年に発表しました。これは、「特定技能」の資格等で来日した日本語を母語としない外国人が、日本での生活場面で求められる基礎的な日本語コミュニケーション力を、Can-do で記述したものです。『いろどり』は、この「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいて学習目標を設定していますので、この教材で勉強すれば、日本での生活で必要となる基礎的なコミュニケーション力を身につけることができます。そのため、この資格での来日を目指す人の来日前の学習や、この能力を測る「国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic)」のための準備としても使うことができます。

豊富な音声やレアリア (実物教材) を使って、実践的な日本語を学びます

『いろどり』では、音声のインプットを重視しています。日本語が実際の場面で使えるようになるためには、たくさんの日本語を聞くことが大切だからです。そのため、音声ファイルを豊富に用意してあります。また、読んだり書いたりするための素材には、日本の生活で実際に使われているもの (レアリア) や、それを再現したものを使っていますので、日本での実際の場面に近い状況で、日本語を練習できます。以上を通じて、すぐに使える実践的な日本語を学ぶことができます。

生活に密着したさまざまなトピックがあります

『いろどり』は、トピックにもとづいて構成されています。それぞれの課では、日本での生活に関連するさまざまなトピックが取り上げられています。日本語という言語を学ぶだけではなく、日本の生活や文化にも触れられるよう、日本の日常生活や日本事情に関係するさまざまなことがらを題材として積極的に取り上げています。また、日本の生活に役立つコーナーもあります。

文法や漢字などの言語知識もしっかり学べます

この教材の目標は、実際のコミュニケーションにおいて日本語が使えるようになることなので、文法、語彙、漢字などを覚えること自体が目標ではありません。しかし、こうした要素は、Can-do を達成するために必要な要素として、文脈のあるコミュニケーションの中で、しっかり学べるようになっています。一般の初級の日本語教材で扱われている文法、語彙、漢字の多くは、『いろどり』にも入っています。

ウェブサイトから自由にダウンロードできます

『いろどり』は、ウェブサイトで提供しますので、世界のどこからでも、自由にダウンロードすることができます。本冊は PDF ファイルとして提供されますので、印刷して使うこともできますし、タブレットやスマホに入れて見ることもできます。音声は、サイトからダウンロードして聞くほか、ストリーミングでの再生にも対応しています。

『まるごと』と緩やかに関連づけられています

『いろどり』のトピックや、各課で扱われる文法項目は、国際交流基金が制作した海外の学習者のための日本語コースブック『まるごと　日本のことばと文化』と、緩やかに関連しています。そのため、『いろどり』と『まるごと』を併用して使ったり、『いろどり』の学習の補助として『まるごと』の一部を使ったり、『まるごと+ (まるごとプラス)』など『まるごと』のウェブサイトを『いろどり』の学習に使ったりすることができます。

コミュニケーションと文化理解を通じて、人と人との相互理解を目指します

『いろどり』を使った学習が最終的に目指すものは、人と人との「相互理解」です。これは、『いろどり』のもとになった、JF 日本語教育スタンダードの基本理念でもあります。『いろどり』を使って身につけた日本語でのコミュニケーションと文化理解を通じて、日本で新たに生活を始める人と、すでに日本に住んでいる人とが、お互いに自己を表現し、よく知り合い、交流していくことが、「相互理解」につながります。

©The Japan Foundation

教材の構成

『いろどり』は、「入門（A1）」「初級 1（A2）」「初級 2（A2）」の 3 部からできています。それぞれの教材には、以下のものがあります。

本冊（PDF）

- 表紙
- はじめに（日本語・英語）
- この教材の使い方（日本語・英語）
- 内容一覧（日本語・英語）
- 第 1 課 ～ 第 18 課
  - 活動
  - 聴解スクリプト
  - 漢字のことば
  - 文法ノート
  - 日本の生活 TIPS
- Can-do チェック
- 奥付

音声ファイル（MP3）

- 第 1 課 ～ 第 18 課

付属教材・資料※

- 解答
- 語彙表
- 教え方の手引き
- その他

※ 付属教材・資料は、順次公開予定です。

©The Japan Foundation

教材の使い方

1 各課の構成

「入門」「初級 1」「初級 2」は、それぞれが 9 つのトピック、18 課から構成されています。1 課あたりの授業時間の目安は、150 ～ 180 分です。ただし、課によって活動の数が違うので、それに合わせて、授業時間数を調整してください。

各課の構成は、次のとおりです。

- **トピックと課のタイトル**
- **導入の質問**

  その課で取り上げるテーマについて、具体的にイメージするための質問です。自分の経験を振り返ったり、クラスで話し合ったりします。

- **活動**

  Can-do を達成するための活動で、この教材の中心となる部分です。各課に 3 ～ 6 の活動があります。この活動を行うことによって実際に使える日本語が身につきます。

- **聴解スクリプト**
- **漢字のことば**

  活動の中に出てきた漢字のことばを勉強します。(「入門」の第 1 課ではひらがなを、第 2 課ではカタカナを勉強します。)

- **文法ノート**

  各課で勉強する文型や表現についての説明です。(「入門」の第 1 課、第 2 課にはありません。)

- **日本の生活 TIPS**

  活動の中に出てきた日本文化や日本事情についての説明です。



©The Japan Foundation

2 活動内容と進め方

(1) 活動の種類と目標

各課には、「話す」「聞く」「読む」「書く」の 4 種類の活動があります。各活動は、それぞれ独立していますが、ひとつの課の中で緩やかに関係しています。課によって、活動の数や種類、またその配列が違いますが、全体としては、話す活動が多いです。4 種類の活動の全体的な目標は、次のとおりです。

	話す	身近な場面で質問したり質問に答えたり、自分のことや身近なことについて簡単に説明したりできるようになることが目標です。
	聞く	日常会話の中で相手の話から大切な内容を理解したり、簡単なニュースや公共のアナウンスなどを聞いて、必要な情報を聞き取ったりできるようになることが目標です。
	読む	日常生活の中でよく目にするお知らせや公共施設の掲示、飲食店のメニューなどから必要な情報を読み取ったり、外国人向けのやさしい日本語で書かれたパンフレットなどを読んで、内容を理解したりすることが目標です。
	書く	日常生活で必要なフォームに記入したり、友人などにメッセージを送ったり、身近なできごとについて簡単に SNS に書いて発信できるようになったりすることが目標です。

(2) すべての活動に共通する進め方

それぞれの活動は、次のような手順で行います。

❶ Can-do の確認

その活動の Can-do を見て、できるようになることを確認します。

❷ 活動

「話す」「聞く」「読む」「書く」の活動を行います。

❸ Can-do チェック

巻末の Can-do チェックを使って、Can-do が達成できたかどうかを自己評価します。その Can-do をどのくらい達成できたと思うか、学習者 1 人 1 人が自分でチェックします。コメント欄には、活動の感想やこれからやってみたいことなどを、自由に記入します。Can-do チェックは、ひとつの活動が終わるごとに書いても、その課の学習が終わったときにまとめて記入してもいいです。


Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)


第 1 課　レストランで働いています　I work in a restaurant.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. お久しぶりです	
Can-do 01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.	☆☆☆

初級 1　Can-do チェック- 1　©The Japan Foundation

©The Japan Foundation

(3)「話す」「聞く」「読む」「書く」活動の進め方

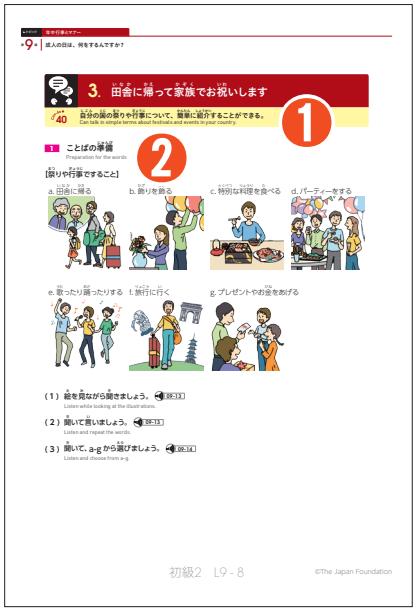
話す活動

❶ Can-do の確認

❷ ことばの準備

活動に必要なことばを勉強します。
活動によって、ある場合とない場合がありますが、次のような手順で進めます。

1. **イラストを見ながら音声を聞いて、意味を確認する**
2. **音声を聞いて、まねして言ってみる**
   発音を確かめることが目的で、覚えることが目的ではありません。
3. **音声を聞いて、内容に合うイラストを選ぶ**
   聞いて意味がすぐにわかるかどうか確かめます。意味と形を結びつけられるようになることが目的です。





❸ 会話例を聞く

活動の到達目標（Can-do）は「話す」ことですが、まず、Can-do を達成するための会話例を聞いて、会話の内容をだいたい理解します。この段階では、文法や表現について詳細に理解する必要はありません。

会話例には、活動によって、「いくつかの異なる場面で、比較的短い会話をいくつか聞く場合」と「ひとつの場面で、比較的長い会話を聞く場合」があります。原則として、前者の場合は、スクリプトが本文にはなく、後ろに「聴解スクリプト」としてついています。後者の場合は、スクリプトが本文に書いてあります。それぞれの進め方は、次のとおりです。

● 会話スクリプトが本文にない場合

1. 聞く前に、どんな場面でどんなことについて話しているのかを確認する
2. 会話を聞いて、質問に答えながら、大切な内容を理解する
3. [　　] の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞いて、少しくわしく内容を理解する

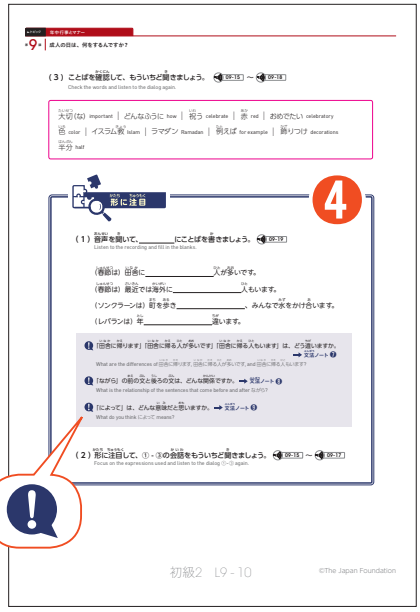
● 会話スクリプトが本文にある場合

1. 聞く前に、どんな場面で、誰と誰が話しているかを確認する
2. スクリプトを見ないで聞いて、質問に答えながら、だいたいの内容を理解する
3. スクリプトを見ながら聞いて、よりくわしい内容を理解する。
   このとき、[　　] の中の新しいことばや表現の意味もいっしょに確認する

©The Japan Foundation

❹ 形に注目

Can-do の達成に必要な文型や表現を勉強します。



1. 文型や表現に注目する

会話例の中で、注目してほしい文型や表現の部分に下線を引いて空所にしてあります。
音声を聞いて空所にことばを書き入れ、どう言っていたのか、形（言語形式）に注目します。

2. 文型や表現の意味・使い方を考える

文型や表現の意味や使い方を考えるための質問❗に答えます。教師が先に文法の説明をするのではなく、まず学習者が自分自身で考え、日本語のルールを発見します。

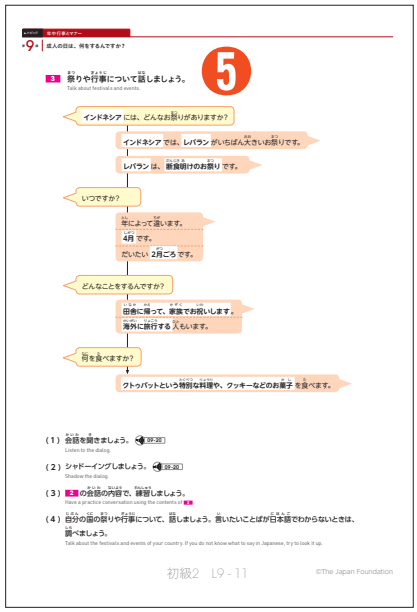
➡そのあとで、「文法ノート」の例文や説明を読んで、確認します。

3. 形に注目して、もう一度会話例を聞く

ここで勉強した文型や表現が会話の中でどのように使われていたのか、会話例をもう一度聞いて、確認します。

❺ 話す

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。少しずつ、段階的に練習します。



1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声を聞いて、談話の流れや表現を確認します。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

3. 練習する

次の「4. 自由に話す」の準備です。ある場合とない場合があります。「吹き出し会話」のことばを入れ替えたり、❸の会話例の内容を使って話したりします。

4. 自由に話す

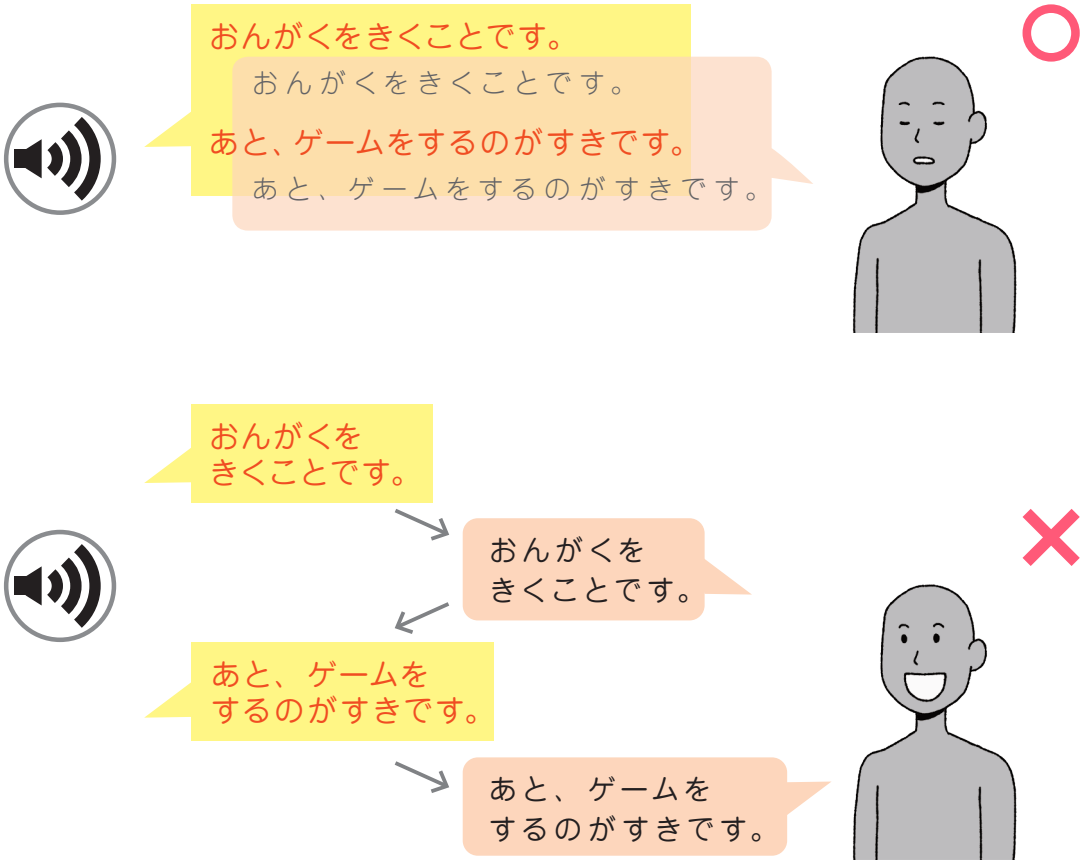
自分のことについて自由に話したり、ロールプレイをしたりします。「吹き出し会話」のことばを入れ替えるだけでなく、言いたいことについて自由に話します。必要なことばは、辞書やスマホなどを使って調べましょう。

❻ Can-do チェック

©The Japan Foundation

シャドーイングとは？

「シャドーイング」とは、聞いた日本語を、すぐそのまま、まねして自分で言ってみる練習法です。いったん音を全部聞いてからリピートするのではなく、音が聞こえてきたら、その音のすぐあとに影（shadow）のように続いて、小さい声で発音します。



©The Japan Foundation

聞く活動

活動の進め方は「話す」と似ていますが、到達目標（Can-do）が聞いて理解することなので、聞いて必要なことが理解できれば目標達成です。



❶ Can-do の確認

❷ ことばの準備

聞く前に、知っておいたほうがいいことばを勉強します。活動によって、ある場合とない場合があります。

進め方は「話す」活動の場合と同じです。

❸ 聞く

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。



1. 設定を確認する

聞く前に、イラストなどを見ながら、どんな場面で、何のために、何を聞くのかを確認します。

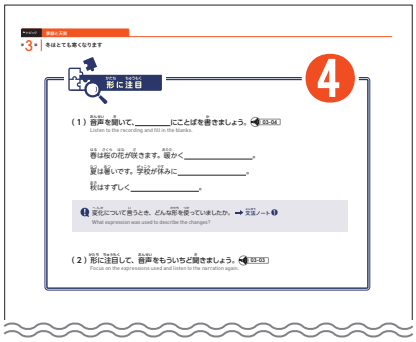
2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、大切な内容を理解します。「内容に合ったイラストを選ぶ」「キーワードを選ぶ」「要点をメモする」「○×をつける」など、活動によっていろいろな練習があります。聞いたことがすべてわかる必要はありません。質問に答えることができれば Can-do 達成です。

3. ことばを確認してもう一度聞く

少しくわしい内容について聞き取るための、発展的な活動です。［　　］の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞きます。少し難しいことばもあるので、すべてを覚える必要はありません。

➡さらにわからない点を確認したいときは、後ろの聴解スクリプトを見るといいでしょう。



❹ 形に注目

聞いて理解したことの中から新しい文型や表現に注目して勉強します。進め方は、「話す」活動の場合と同じです。ただし、新しい文型や表現がない場合は、このコーナーはありません。

❺ Can-do チェック

©The Japan Foundation

読む活動

❶ Can-do の確認

❷ 読む

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。



1. **設定を確認する**

読む前に、どんな場面で、何のために、何を読むのかを確認します。

2. **内容を段階的に理解する**

質問に答えながら、必要な内容を理解します。最初に、「何について書いてあるのか」「必要な情報はどこに書いてあるか」など、概要を把握してから、ややくわしい情報を読み取ります。全部がわからなくても、質問に答えることができれば Can-do 達成です。

日本の生活で実際に目にするものには、ルビ（ふりがな）がないものが一般的です。そのため、読む素材にも、実物にルビがないものにはルビをつけていません。実際の日本の生活で読む場合は、知らないことばや読み方がわからない漢字がたくさんあるでしょう。日本での生活を想定して、はじめは、「大切なことば」にある単語の意味を確認したり辞書等を使ってわからないことばを調べたりせずに、わかることばや写真、イラストなどを手がかりにして、推測しながら読むようにしましょう。

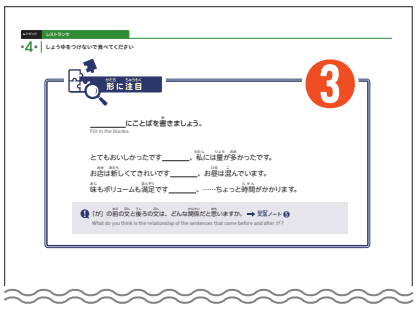
「大切なことば」を確認する

「大切なことば」は、読んだ素材の中で、覚えておいたほうがいいことばや、日本で生活する上で知っておいたほうがいいことばを中心に選んであります。はじめに自分の力だけで読んだあと、「大切なことば」の意味を確認したり、漢字の読みや知らないことばを辞書等で調べたりします。そのあとで、もう一度、読んでみるといいでしょう。

3. **読んだ内容について、理解を深める**

質問に答えて、自分の経験を振り返ったり、自分の国の場合と比べたりして、理解を深めます。クラスでの話し合いは、媒介語を使ってかまいません。活動によって、ある場合とない場合があります。

❸ 形に注目



読んだ素材に含まれている文型や表現の中から、知っておいたほうがいいものを取り上げています。進め方は、「話す」「聞く」活動の場合と同じです。ただし、「読む」の場合は、音声がありません。文章を見ながら下線の空所にことばを入れます。活動によって、ある場合とない場合があります。

❹ Can-do チェック

©The Japan Foundation

書く活動

❶ Can-do の確認

❷ 書く

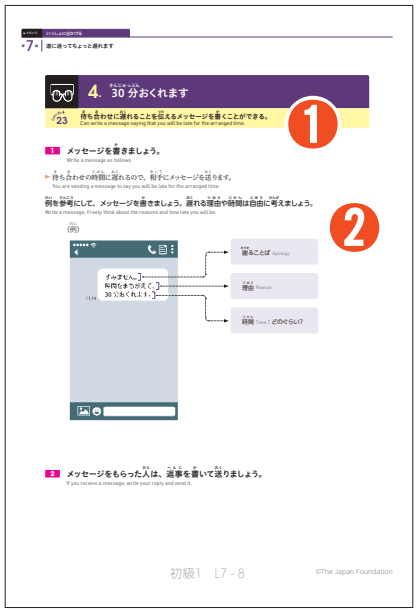
1. **設定を確認する**
書く前に、どんな場面で、何のために、何を書くのかを確認します。

2. **例を読む**
例がある場合は、例を読んで、どんなことを書けばいいかを具体的にイメージします。直前にある読む活動がモデル（例）になる場合もあります。

3. **書く**
実際に書くときは、フォームに記入する場合のように手書きで行うものもあれば、メッセージを送る場合のようにスマホやキーボードで入力するものもあります。メッセージや SNS は、できるだけスマホやキーボードで実際に入力して、送信したり投稿したりしてみるといいでしょう。

4. **書いたものについて、フィードバックをもらう**
書いたものをクラスで読み合って、コメントをしたり、返信したりします。読み手の立場からのフィードバックをもらうことで、「書く」活動を読み手を意識した実際のコミュニケーション活動へとつなげます。活動によって、ある場合とない場合があります。

❸ Can-do チェック



©The Japan Foundation

3 そのほかのコーナーの内容と進め方

漢字のことば

初級レベルの漢字を、ことばの中で練習するコーナーです。日常生活において、必要な漢字の意味が見てわかり、また必要な場合には、スマホや PC で漢字が入力できるようになることが目標です。

各課では、活動の中に出てきたことばの中から、漢字のことばを 10 程度取り上げます（「入門」「初級 1」「初級 2」で勉強する漢字は、合計で 429 字です）。次の手順で進めます。

❶ 読み方と意味を確認する

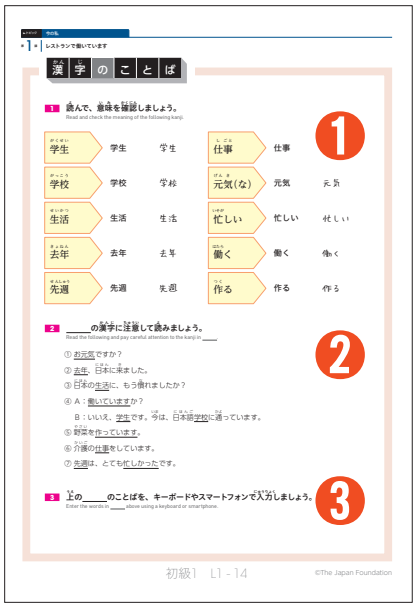
漢字の読み方に注目しながら、ことばの意味を確認します。漢字は、3 種類の字体で書かれています。いろいろな字体に慣れてもらうためです。

❷ 文の中で読む

漢字のことばが含まれている文を読んで、読めるか、意味がわかるかを確認します。

❸ 入力する

最後に、学んだ漢字のことばを、自分のスマホやタブレット、キーボードなどで入力して、漢字が正しく入力できることを確認します。ここでは漢字を手書きできるようになることは求めていませんが、漢字に興味のある学習者が、手書きも練習したいという場合は、自由にさせてください。


漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

学生	学生	学生	仕事	仕事	仕事
学校	学校	学校	元気(な)	元気	元気
生活	生活	生活	忙しい	忙しい	忙しい
去年	去年	去年	働く	働く	働く
先週	先週	先週	作る	作る	作る

2 ＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji in ＿＿

① お元気ですか？
② 去年、日本に来ました。
③ 日本の生活に、もう慣れましたか？
④ A：働いていますか？
B：いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。
⑤ 野菜を作っています。
⑥ 介護の仕事をしています。
⑦ 先週は、とても忙しかったです。

3 上の＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the word(s) in ＿＿ above using a keyboard or smartphone.

初級1 L1 - 14 ©The Japan Foundation

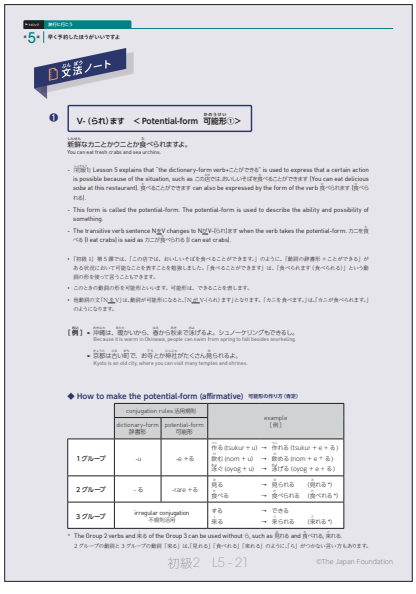
なお、「入門」の第 1 課と第 2 課には、「漢字のことば」に代えて「ひらがなのことば」「カタカナのことば」があります。

文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。各活動の「形に注目」の文型や表現が取り上げられています。説明を読めば、「形に注目」の質問❗の答えがわかるようになっています。

各課で取り上げられている項目ごとに、形（言語形式）とその意味、その課のどんな場面で使われているかが説明してあります。また、この教材の活動では扱われていない使い方などの発展的な情報、追加の例文があります。必要に応じて、活用形などをまとめた表、類似表現の比較などもあり、文法の知識が整理できるようになっています。

授業では、活動の「形に注目」で、文型や表現の使い方について学習者が自分で考えたあと、このコーナーの説明を読んでもいいですし、このコーナーを使って教師が説明してもいいでしょう。また、授業では、簡単に触れるだ


文法ノート

❶ V- (られ) ます ＜Potential-form 可能形＞

新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。
You can eat fresh crabs and sea urchins.

- 「初級 1」Lesson 5 explains that "the dictionary-form verb+ことができる" is used to express that a certain action is possible because of the situation, such as この店では、おいしいそばを食べることができます (You can eat delicious soba at this restaurant). 食べることができます can also be expressed by the form of the verb 食べられます (食べられる).
- This form is called the potential-form. The potential-form is used to describe the ability and possibility of something.
- The transitive verb sentence N1を V1 changes to N1が V1(られ)ます when the verb takes the potential-form. カニを食べる [I eat crabs] is said as カニが食べられる [I can eat crabs].

- 「初級 1」第 5 課では、「この店では、おいしいそばを食べることができます。」のように、「動詞の辞書形＋ことができる」があるお店において可能なことを言うことを勉強しました。「食べることができます」は、「食べられます（食べられる）」という動詞の形を使って言うこともできます。
- このときの動詞の形を可能形といいます。可能形は、できることを表します。
- 他動詞の文 [N1を V1] は、動詞が可能形になると、[N1が V1(られ)ます] になります。「カニを食べます。」は、「カニが食べられます。」のようになります。

[例] - 沖縄は、暖かいから、春から秋まで泳げるよ。シュノーケリングもできるし。
Because it is warm in Okinawa, people can swim from spring to fall besides snorkeling.
- 京都はいい街で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。
Kyoto is an old city, where you can visit many temples and shrines.

◆ How to make the potential-form (affirmative) 可能形の作り方（肯定）

	conjugation rules 活用規則		example [例]
	dictionary-form 辞書形	potential-form 可能形	
1グループ	-u	-e + る	作る (tsukur + u) → 作れる (tsukur + e + る) 教む (mom + u) → 教める (mom + e + る) 漕ぐ (oyog + u) → 漕げる (oyog + e + る)
2グループ	- る	-rare + る	見る → 見られる (見れる) 食べる → 食べられる (食べれる)
3グループ	irregular conjugation 不規則活用		する → できる 来る → 来られる (来れる)

* The Group 2 verbs and 来る of the Group 3 can be used without られ, such as 見れる and 食べれる, 来れる.
2 グループの動詞と 3 グループの動詞「来る」は、「見れる」「食べれる」「来れる」のように、「られ」がつかない言い方もあります。

初級2 L5 - 21 ©The Japan Foundation

©The Japan Foundation

けにして、説明は宿題として各自が読むというやり方にすることもできます。

なお、この教材には、文法の定着を目的とした練習はありません。必要に応じて、『まるごと』の「りかい」など、ほかの教材を使って補ってください。ただし、文法の練習が、目標となる Can-do とまったくかけ離れた練習にはならないよう、目標となる Can-do を意識した練習をしましょう。

このコーナーの説明は、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

このコーナーでは、品詞などを表すときに、次のような記号を使っています。

N …… 名詞
ナA …… ナ形容詞
イA …… イ形容詞
V …… 動詞
S …… 文

「V-る」は動詞の辞書形を表します。「読む」「行く」のように「る」で終わらない動詞も含まれています。

日本の生活 TIPS

日本の生活に役に立つ知識を、コラムとしてまとめています。写真やイラストを豊富に使いながら、楽しく日本の生活や日本文化についての知識が得られるようになっています。



各課の項目は、本文で扱われているものの中から、日本に行ったことがない学習者にとって説明があったほうがいいと考えられるものを中心に取り上げています。また、それ以外にも、日本で生活する上で知っておくと役に立つ参考情報も載せてあります。活動のあとで、自分で読んだり、クラスで扱ったりするといいでしょう。また、活動を進める上で、説明が必要な項目が出てきたときに、このコーナーを参照することもできます。

なお、このコーナーも「文法ノート」と同様に、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

©The Japan Foundation

How to Use This Textbook

Features of this textbook

Irodori increases what you can do in your daily life in Japan

"Irodori: Japanese for Life in Japan" is a Japanese textbook for people who are living in Japan, or who will be living in Japan in the future. It teaches Japanese for different daily situations in Japan, including working, shopping, having fun, eating, and interacting with other people.

The objective of this textbook is to increase what you can do using Japanese in real-life situations in Japan. These are called "Can-dos." The textbook aims to build communication skills for everyday life in Japan through "Can-do" based learning.

Irodori allows you to learn A1/A2 level Japanese

Irodori is made up of three parts: Starter, Elementary 1, and Elementary 2. Starter corresponds to the JF Standard for Japanese-Language Education* A1 level, and Elementary 1 and Elementary 2 correspond to the A2 level. At A1 level, you can make greetings and communicate in a very simple way by using expressions that you have learned. At A2 level, you can hold short, basic everyday conversations on familiar topics.

* The JF Standard for Japanese-Language Education represents levels of Japanese in six stages, from A1 to C2. These are the same as the Council of Europe's CEFR.

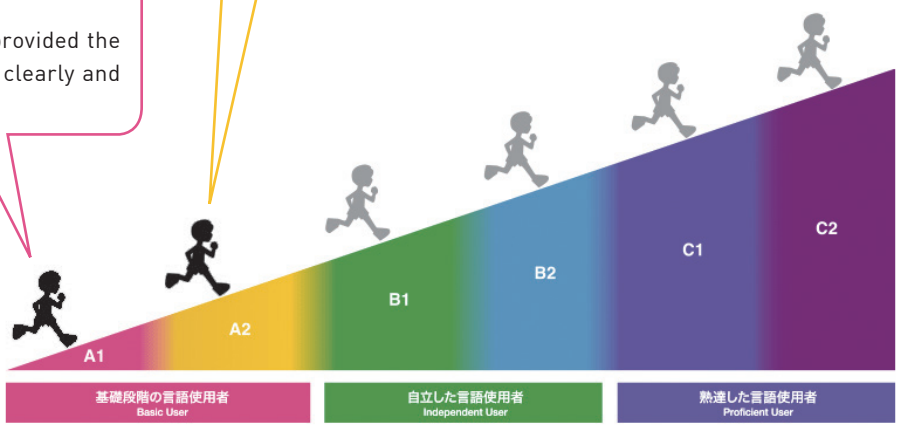
A1 level

- Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type.
- Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has.
- Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

A2 level

- Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).
- Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.
- Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

JF Standard for Japanese-Language Education User's Guide Book (New edition)



©The Japan Foundation

Irodori is based on the "JF Can-do for Life in Japan"

The Japan Foundation's "JF Can-do for Life in Japan" were announced in 2019. These "Can-dos" describe fundamental Japanese communication skills that non-native Japanese speakers who come to Japan as "Specified Skilled Workers" will need in everyday situations in Japan. Irodori has established objectives based on these Can-dos, so by using this textbook, you can learn fundamental communication skills for daily life in Japan. Irodori can also be used for studying before coming to Japan or for preparing for the Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic), which measures these communication abilities.

Irodori builds practical Japanese skills with plenty of audio and authentic materials

Irodori emphasizes listening input. It is important for you to listen to a lot of Japanese so that you can use it in real-life situations. Therefore, Irodori provides plenty of audio files. In addition, reading and writing activities are based on authentic or quasi-authentic materials that are actually used in daily life in Japan, so you can practice your Japanese in close-to-real-life situations. With these audio files and materials, you can learn practical Japanese that you can use immediately.

Irodori covers a variety of topics closely connected to everyday life

Irodori is organized by topic. Each lesson deals with a different topic connected to everyday life in Japan. You won't just study the Japanese language—you will also experience Japanese life and culture through many different subjects linked to everyday life in Japan and the Japanese context. There is also a section of useful information for daily life in Japan.

Irodori offers enough support to learn language knowledge, such as grammar and kanji

The objective of this textbook is for you to be able to use Japanese when communicating in real life, so the aim is not to study grammar, words, or kanji. However, you will need these elements for the Can-dos, so Irodori offers enough knowledge about them in the context of communication. Irodori covers a lot of the grammar, words, and kanji handled by general elementary level Japanese learning materials.

You can download Irodori online

Irodori is available online, so you can download it from wherever you are in the world. It is provided as a PDF file, so you can print it out, or view it on a tablet or smartphone. The audio can be downloaded or streamed.

Irodori is loosely connected to Marugoto

The topics and grammar points in each lesson of Irodori are loosely connected to "Marugoto: Japanese Language and Culture" a Japanese coursebook for overseas learners created by the Japan Foundation. You can use Irodori and Marugoto together, use part of Marugoto as a supplement when you study Irodori, or use Marugoto-related websites, such as Marugoto+ (Marugoto Plus), to study Irodori.

Irodori aims for mutual understanding between people through communication and an understanding of culture

The overall aim of learning with Irodori is mutual understanding between people, which is the fundamental philosophy of the JF Standard for Japanese-Language Education. Irodori contributes to developing communication skills in Japanese and cross-cultural skills. Through these skills, people starting life or already living in Japan can express themselves, get to know each other well, and interact, which will lead to mutual understanding.

©The Japan Foundation

How this textbook is organized

Irodori is made up of three parts: Starter (A1), Elementary 1 (A2), and Elementary 2 (A2). Each of these learning materials have the following:

Main book (PDF)

- Cover
- A message to the reader (Japanese, English)
- How to use this textbook (Japanese, English))
- Table of Contents (Japanese, English)
- Lessons 1 to 18
  - Activities
  - Listening script(s)
  - Kanji Words
  - Grammar Notes
  - Tips for life in Japan
- Can-do Check
- Publication information

Audio files (MP3)

- Lessons 1 to 18

Other resources*

- Answers
- Word lists
- Teaching guides
- Others

*Other resources are to be released.

©The Japan Foundation

How to use this textbook

1 How each lesson is organized

Starter, Elementary 1 and Elementary 2 each have nine topics, and are organized into 18 lessons. The suggested time for each lesson is around 150 to 180 minutes. However, the number of activities is different in each lesson, so please adjust the lesson time to match these.

Each lesson is organized as below:

- **Topic name and lesson title**
- **Introductory questions**

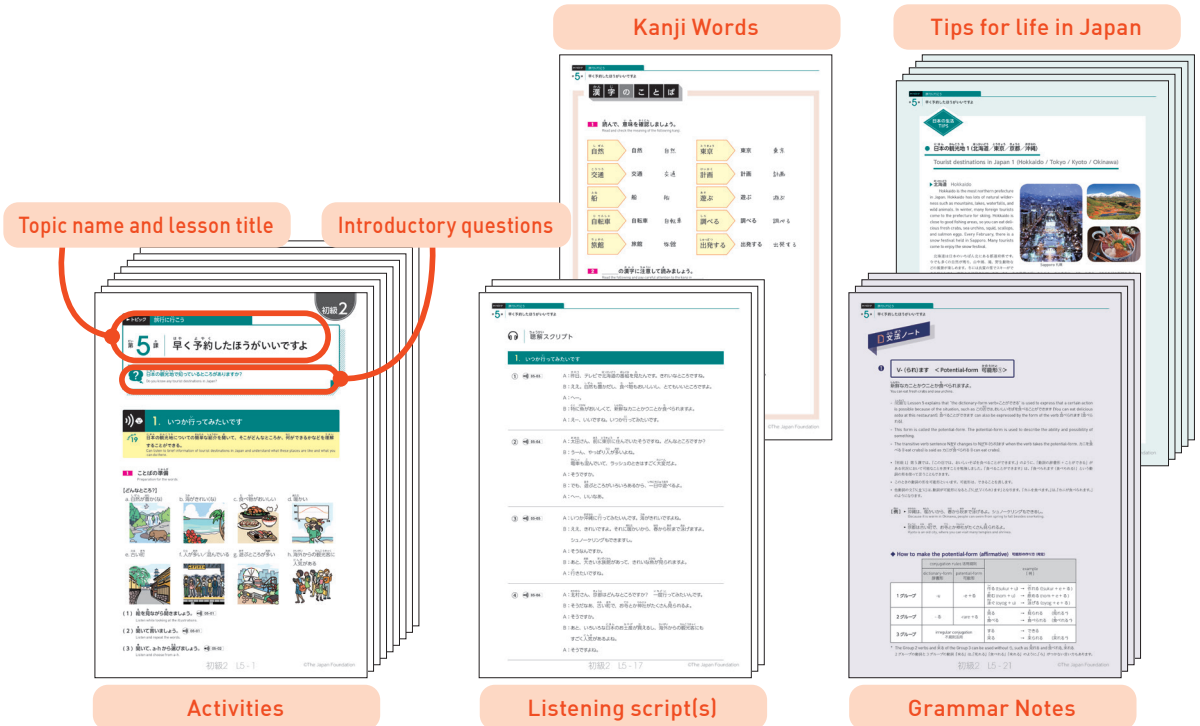
  These are questions to help you get a clear image of the themes of the lessons. Look back on your own experiences, and talk about them in class.
- **Activities**

  These activities help you to achieve the Can-dos, and are the main part of this textbook. Each lesson has 3 to 6 activities. They will help you learn Japanese that you can use in real life.
- **Listening script(s)**
- **Kanji Words**

  Study the kanji words that appear in the activities. (In Starter, you will study hiragana in Lesson 1 and katakana in Lesson 2.)
- **Grammar Notes**

  Explanations of the grammar and expressions that you study in each lesson. (There are none in Starter Lesson 1 and Lesson 2.)
- **Tips for life in Japan**

  Explanations about Japanese culture and context that has appeared in the activities.



 ©The Japan Foundation

2 Activities and steps

(1) Types of activity and aims

There are four types of activity in each lesson: speaking, listening, reading, and writing. Each activity can stand alone, but they are all loosely connected within one lesson. The number, type, and arrangement of activities is different in each lesson, but generally there are more speaking activities. The overall aims of the four types of activity are:

Speaking	The aim is to become able to ask and answer questions in familiar situations, as well as to give simple explanations about yourself and things you know.
Listening	The aim is to become able to understand the important parts of everyday conversations, and to obtain the necessary information from simple news, public announcements, and similar broadcasts.
Reading	The aim is to get the necessary information in written texts in everyday life, such as announcements, notices posted in public facilities, and menus at restaurants, as well as to read and understand the content of pamphlets written in simple Japanese for non-Japanese residents.
Writing	The aim is to learn skills such as filling in the forms needed for everyday life, sending messages to friends and other people, and creating simple social media posts about things that are familiar to you.

(2) The common steps to all these activities

Each activity has the following steps:

❶ **Can-do objective**

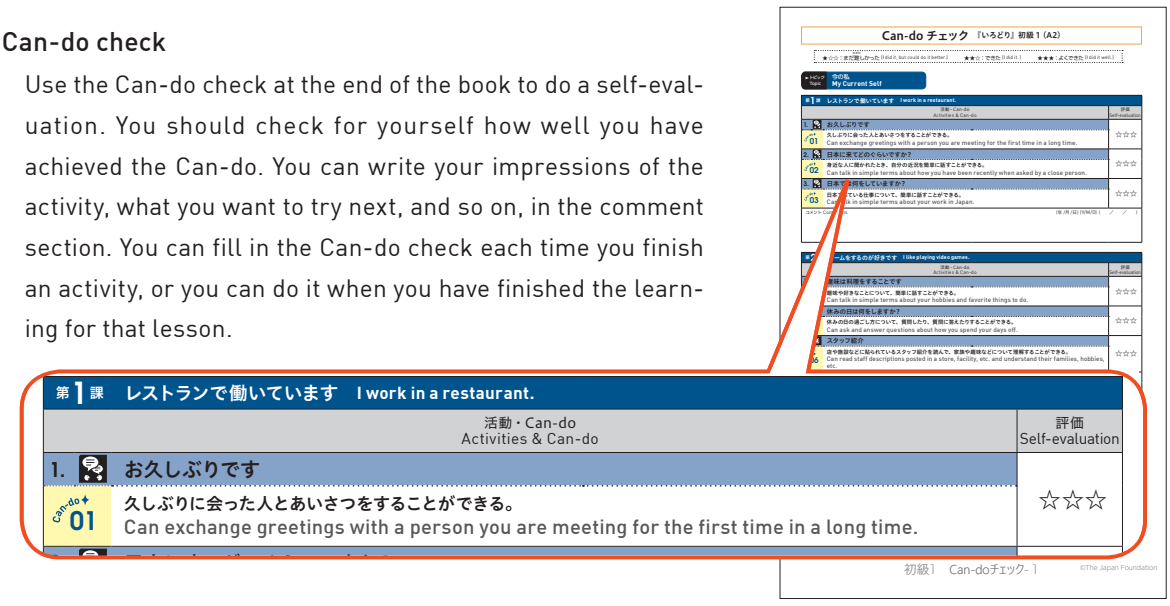
Look at the Can-do of that activity to understand its objective.

❷ **Activity**

Do the speaking, listening, reading, or writing activity.

❸ **Can-do check**

Use the Can-do check at the end of the book to do a self-evaluation. You should check for yourself how well you have achieved the Can-do. You can write your impressions of the activity, what you want to try next, and so on, in the comment section. You can fill in the Can-do check each time you finish an activity, or you can do it when you have finished the learning for that lesson.



 ©The Japan Foundation

(3) Specific steps for speaking, listening, reading, and writing activities

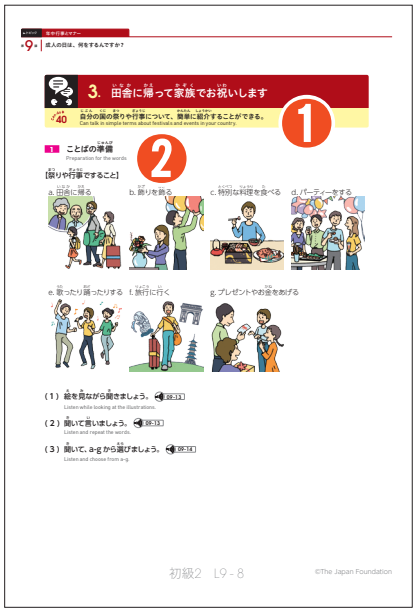
Speaking activities

❶ Can-do objective

❷ Preparation for the words

Study the words that you will need for the activity by following the steps below. (Some activities have these, and some do not.)

1. **Listen to the audio while looking at the illustrations, and check the meaning of the words**
2. **Listen to the audio and try repeating the words**
   The aim is to check the pronunciation, not to memorize the words.
3. **Listen to the audio and choose the illustration that matches the content**
   Check whether you understand the meaning immediately after hearing the word. The aim is to become able to link the meaning with the expression.



❸ Listen to the example dialogs

The aim of this activity is speaking, but first you should listen to the example dialogs and roughly understand their contents. You do not need to understand the grammar and expressions in detail for this step.

Depending on the activity, you will either listen to several shorter example dialogs in several different situations, or listen to one longer example dialog in one situation. Generally, if there are several shorter dialogs there will be no script in the main text, but a "listening script" in the back. If there is one longer dialog, there will be a script in the main text.

The steps for each of these is as follows:



● Dialog script not included

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and what is being talked about
2. Listen to the dialog and understand the key content while you answer the questions
3. Listen to the dialog again after you have checked the meaning of any new words and expressions, and understand the contents in slightly more detail

● Dialog script included

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and who is talking to who
2. Listen without looking at the script, and roughly understand the content as you answer the questions
3. Follow the script as you listen and understand it in more detail. When you do this, check the meaning of any new words and expressions together

©The Japan Foundation

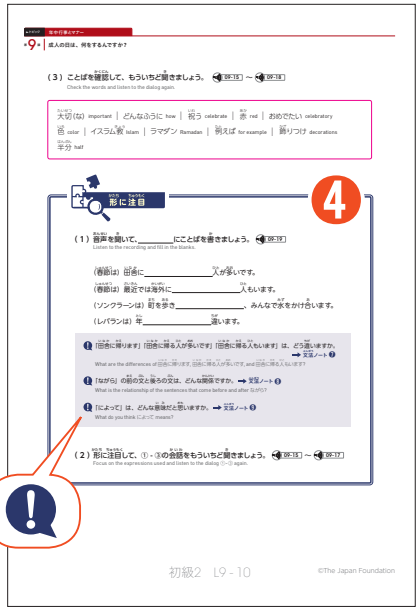
❹ Focus on the form

Study the grammar and expressions that you will need to achieve the Can-do.

1. **Focus on the grammar and expressions**

   There are underlined blank spaces in the example dialogs—these are the grammar and expressions you should focus on.

   Listen to the audio and fill in the blanks, focusing on the linguistic form.



2. **Think about the meaning and usage of the grammar and expressions**

   Answer the questions ❗ to help you to think about the meaning of the grammar and expressions and how they would be used. The learner should think about this and discover the rules of Japanese themselves, instead of the teacher explaining the grammar first.

   ➡ Afterwards, read and check the "Grammar Notes" example sentences and explanations.

3. **Listen once again to the example dialogs, focusing on the expressions used**

   Listen to the example dialogs one more time, and check how the grammar and expressions are used in the dialog.

❺ Speaking

This part is the goal of the activity. Practice it step by step.

1. **Listen to the model dialog**

   Listen to the audio and follow the dialog in the speech bubbles, which is a model dialog to help you achieve the Can-do. Check the flow of the dialog and the expressions.

2. **Shadow the dialog**

   This is practice so that you can speak fluently. First, shadow the dialog in the speech bubbles while looking at the text and do this several times. Finally, shadow it again without looking.

3. **Practice it**

   Next, prepare for the next step: 4. Speak freely. Some activities have this, and some do not. Practice by changing the words in the speech bubble dialog, and by using the content of the example dialogs in ❸ .



4. **Speak freely**

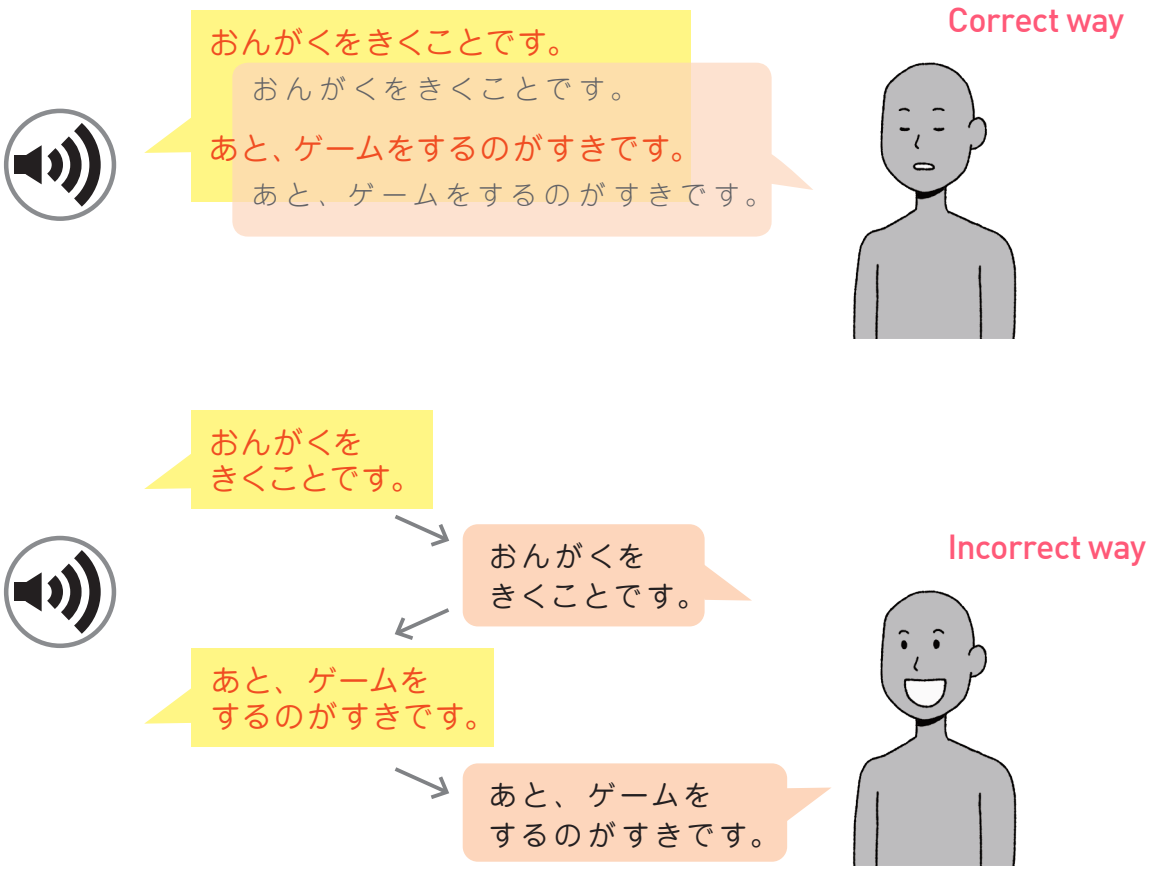
   Speak freely about yourself, or perform a role play. Freely say what you want, instead of just changing the words in the speech bubble dialog. You can use a dictionary or a smartphone when you need words to express yourself.

❻ Can-do check

©The Japan Foundation

What is Shadowing?

"Shadowing" is a practice technique. Listen to the audio and quietly say the sentences immediately after you start hearing the words, instead of waiting until the end of the dialog. Your words should follow right behind the words in the audio, like a shadow.



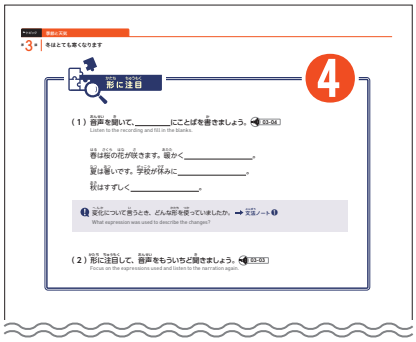
©The Japan Foundation

Listening activities

The steps for these activities are similar to those for the speaking activities, but the aim is listening comprehension. You have achieved the objective if you can listen and understand the necessary parts.







❶ Can-do objective

❷ Preparation for the words

Study the words that you should know before listening. Some activities have these, and some do not. The steps are the same as for the speaking activities.

❸ Listening

This part is the goal of the activity.

1. **Check the situation**

   Before you listen, look at the illustrations and check the situation, purpose and material of the listening task.

2. **Understand the content step by step**

   Listen and understand the key content while answering the questions. Activities will have different ways to practice, including selecting the illustrations that match the content, selecting keywords, making notes of key points, and writing True or False. You do not need to understand everything you hear. If you can answer the questions, you have achieved the Can-do.

3. **Check the words and listen again**

   This is an extra activity to help you to listen to the content in a little more detail. Listen again after you have checked the meaning of the new words and expressions in the textbook. There are some slightly difficult words, so you do not have to memorize everything.

   ➡ If you want to check the parts that you do not understand, you can look at the listening script at the back.

❹ Focus on the form

Focus on the new grammar and expressions of what you have listened to. The steps are the same as for the speaking activities. The lesson will only have this part if there are new grammar or expressions.

❺ Can-do check

 ©The Japan Foundation

Reading activities

❶ Can-do objective

❷ Reading

This part is the goal of the activity.



1. Check the situation

Before you read, check the situation, purpose and material of the reading task.

2. Understand the content step by step

Read and understand the key content while answering the questions. First, you should understand the basic outline, such as what the topic is and where the key information is, and then you can get the slightly more detailed information. You do not need to understand everything; if you can answer the questions, you have achieved the Can-do.

Generally, there are no furigana (ruby characters) on the texts you will actually see in your daily life in Japan. There are no furigana on these reading materials, just like real ones. You will probably see a lot of unknown words and kanji in your daily life in Japan. To prepare for that, you should first look for clues from the words that you do understand, photographs, and illustrations, and read by guessing, without checking the meaning of words or using a dictionary.

大切なことば Check the useful words

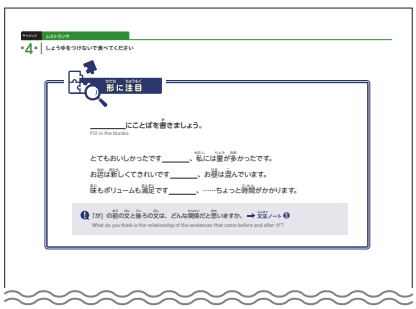
The useful words are words that learners should learn or would be useful when living in Japan. First, read the text without looking anything up. Then, check the meaning of these useful words, and look up the ones you do not know and how to read the kanji in a dictionary. After this, it's a good idea to try reading the text again.

3. Deepen your understanding of the content that you have read

You can deepen your understanding by answering the questions, looking back at your own experiences, and comparing what you have read to what happens in your country. It's okay to use a local language for class discussions. Some activities have this step, and some do not.

❸ Focus on the form

Grammar and expressions that you should know have been picked out from the text you have read. The steps are the same as for the speaking and listening activities, except there is no audio file for reading activities. Look at the text and fill in the words in the underlined blank spaces. Some activities have this part, and some do not.



❹ Can-do check

 ©The Japan Foundation

Writing activities

❶ Can-do objective

❷ Writing

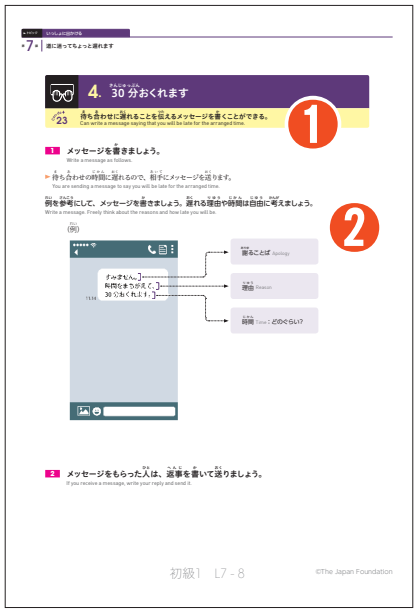
1. **Check the setting**
   Before you write, check the situation, purpose and material of the writing task.

2. **Read the examples**
   If there are examples, you should read them to get a clear idea of what you should write. In some cases, the reading activity that comes just before is a model (example) for this.

3. **Write**
   In real-life situations, you will write by hand when filling in forms, or use a smartphone or keyboard when sending messages. For messages and social media, try to actually type on a smartphone or keyboard, send, and post if you can.

4. **Get feedback on what you have written**
   Read each other's writing with your classmates, make comments, and create replies. By getting feedback from a reader's point of view, you will learn to write from their perspective. Some activities have this step, and some do not.

❸ Can-do check



 ©The Japan Foundation

3 Other sections and their steps

Kanji Words

This is a section for you to practice elementary level kanji with words. The aim is to become able to see and understand the meaning of the kanji that you will need in everyday life, and, as necessary, to be able to type these on a smartphone or a PC.

In each lesson, this section covers around 10 kanji words from the activity. (You will learn 429 kanji in total in Starter, Elementary 1, and Elementary 2.) The steps are below:

❶ Check how to read the kanji words and their meaning

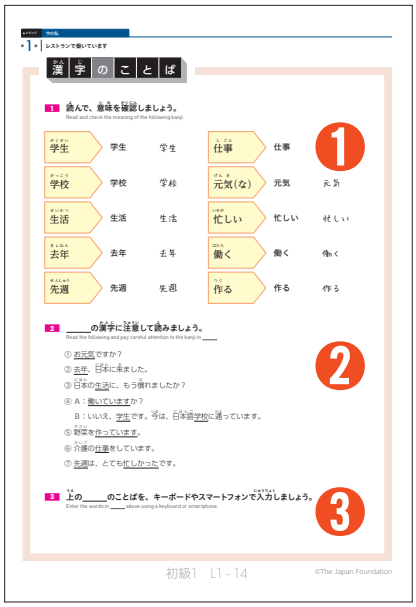
Focus on how to read the kanji while checking the meaning of the word. The kanji are written in three different fonts, so that you can get used to different styles.

❷ Read the kanji words in a sentence

Read a sentence that contains the kanji words, checking if you can read and understand them.

❸ Type the kanji words

Type the kanji words on your smartphone, tablet, or keyboard, and check if you can type the kanji correctly. You do not have to be able to write the kanji by hand, but you can do so if you are interested in kanji and want to practice your handwriting.



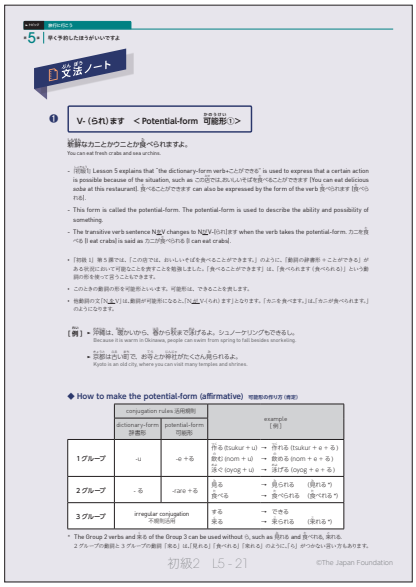
Starter Lesson 1 and Lesson 2 have Hiragana Words and Katakana Words sections, instead of the Kanji Words section.

Grammar Notes

These are explanations of the grammatical points in each lesson. They cover grammar and expressions from the "Focus on the form" part of each activity. Read this section to check the answers to the questions ❗ in the "Focus on the form" part.

These explanations cover the form, the meaning, and the usage of the grammar and expressions in the activity. There are also additional information and extra example sentences with grammar usages that are not included in the activities in the textbook. In addition, there are conjugation tables and comparisons to similar expressions, so you can organize your knowledge of grammar.

In class, for the "Focus on the form" part, learners should first think about how to use the grammar and expressions themselves. After-



wards, they can read the explanations, or the teacher could explain them. Another option is to touch on this section simply in class, and then the learners can read the explanation for homework.

This textbook does not offer focused grammar exercise. If necessary, please use another textbook, such as "Marugoto's Rikai" (coursebook for communicative language competences). However, teachers should set grammar exercises that are related to the Can-dos.

The explanations in this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.

In this section, the following symbols are used for different parts of speech, etc.

N ····· Noun
ナA ····· ナ-adjective
イA ····· イ-adjective
V ····· Verb
S ····· Sentence

V-る means the dictionary-form of a verb. This includes verbs that do not end in る such as 読(よ)む or 行(い)く .

Tips for life in Japan

This column covers useful knowledge for life in Japan. You can learn about life in Japan and Japanese culture with many photographs and illustrations.

The topics in each lesson are picked up from the main text, especially if they might be unknown to learners who have never been to Japan. There is also reference information included, which will be useful to know when you are living in Japan. After an activity, you can read this section yourself, or look at it in class. If you want an explanation about something you see in the activities, you should check this section.

Like "Grammar Notes," this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.



内容一覧 『いろどり』初級 1（A2）

聞く　話す　読む　書く

►トピック　今の私

第1課　レストランで働いています

活動		Can-do	
1.	お久しぶりです	Can-do 01	久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。
2.	日本に来てどのぐらいですか？	Can-do 02	身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。
3.	日本では何をしていますか？	Can-do 03	日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。

漢字のことば	学生　学校　生活　去年　先週　仕事　元気(な)　忙しい　働く　作る	
文法ノート	❶ 丁寧体・普通体	お久しぶりです。お元気ですか？ 久しぶり。元気？
	❷【期間】になります	日本に来て 1 年になります。
	❸【時点】(に)来ました	去年の 9 月に来ました。
	❹ V-ています ①	日本では、何をしていますか？
日本の生活 TIPS	●「目上」と「目下」　●「お元気ですか？」のあいさつ	

第2課　ゲームをするのが好きです

活動		Can-do	
1.	趣味は料理をすることです	Can-do 04	趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。
2.	休みの日は何をしますか？	Can-do 05	休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	スタッフ紹介	Can-do 06	店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。
4.	自己紹介	Can-do 07	職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。

漢字のことば	人　～人　～人　犬　家族　夕方　英語　音楽　習う　話す　出かける	
文法ノート	❶ V-ることです	趣味は映画を見ることです。
	❷ V-るのが好きです	ゲームをするのが好きです。
	❸【人】と【場所】で V-ます	休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
	❹ V1-て、V2	毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
	❺ V-ています ②	いけばなを習っています。
	❻ Nができます	日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語ができます。
日本の生活 TIPS	●野球　●いけばな　●スタジオジブリ　●国際交流協会	

►トピック　季節と天気

第3課　冬はとても寒くなります

活動		Can-do	
1.	春は桜の花が咲きます	Can-do 08	日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。
2.	どんな季節がありますか？	Can-do 09	自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。
3.	もみじの景色がきれいですから	Can-do 10	自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。

漢字のことば	季節　春　夏　秋　冬　花　同じ　暑い　寒い	
文法ノート	❶ Nに／ナA-に／イA-く なります	春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
	❷ いちばん ナA-です／イA-いです	秋がいちばん好きです。
	❸ イA-いのが 好きです／苦手です	私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
	❹ ナA-です／イA-いです から	秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
	❺ S1 から、S2	暑いのが大好きですから、夏が好きです。
	❻ N1 や N2	海や山で遊ぶのも楽しいです。
	❼ N1 とか(N2 とか)	秋は果物がおいしいですよね。ぶどうとか梨とか。
日本の生活 TIPS	●日本の気候　●梅雨　●桜と花見　●紅葉　●セミ	

©The Japan Foundation

第4課　昨日はすごい雨でしたね

活動		Can-do	
1.	朝から暑いですね	Can-do 11	天気の話題に触れながら、あいさつをすることができる。
2.	明日は晴れるでしょう	Can-do 12	天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
3.	台風が来てます	Can-do 13	天気を話題にした SNSの短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。

漢字のことば	天気　晴れ　雨　雪　風　今　昨日　明日　毎日　強い	
文法ノート	❶ Sね ＜共感＞	今日はいい天気ですね。
	❷ 非過去・過去	昨日はすごい雨でしたね。
	❸ V-ています ③	今も少し雨が降っています。
	❹ N ／ナA- ／イA-い／ V-る でしょう	明日は晴れるでしょう。
日本の生活 TIPS	●台風　●天気予報	

►トピック　私の町

第5課　とてもにぎやかで便利です

活動		Can-do	
1.	この町はどうですか？	Can-do 14	住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。
2.	場所は不便だけどきれいですよ	Can-do 15	町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。
3.	タウンマップ	Can-do 16	町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。

漢字のことば	町　店　食堂　便利(な)　不便(な)　静か(な)　有名(な)　多い　少ない　遠い	
文法ノート	❶ Nで、～／ナA-で、～／イA-くて、～	この町は、とてもにぎやかで、便利です。
	❷ Nだ／ナA-だ／イA-い けど、～	たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。
	❸ V-ることができます	一年中、いろいろな花を見ることができます。
日本の生活 TIPS	●スポーツクラブ　●ショッピングモール　●入浴施設	

第6課　郵便局はどう行ったらいいですか？

活動		Can-do	
1.	バス停はどこですか？	Can-do 17	ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。
2.	そちらに行きたいんですが…	Can-do 18	電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。
3.	この先に白くて大きな家があります	Can-do 19	車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。

漢字のことば	道　公園　銀行　お寺　神社　右　左　近く　車　送る	
文法ノート	❶ Nに行きたいんですが…	マルイチデパートに行きたいんですが…。
	❷ V-て、～	この道をまっすぐ行って、2 つ目の信号を左に曲がってください。
	❸ N1 じゃなくて、N2	1 つ目じゃなくて、2 つ目です。
日本の生活 TIPS	●信号　●お寺と神社	

►トピック　いっしょに出かける

第7課　道に迷ってちょっと遅れます

活動		Can-do	
1.	何時にどこですか？	Can-do 20	待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。
2.	明日、何時にしますか？	Can-do 21	待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。
3.	電車が止まりました	Can-do 22	待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。
4.	30 分おくれます	Can-do 23	待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。

漢字のことば	時間　場所　駅　受付　門　電車　待つ　止まる　着く　急ぐ	
文法ノート	❶ Nはどうですか？	6 時はどうですか？
	❷ Nでもいいですか？	6 時半でもいいですか？
	❸ Nで、～ V-て、～ ＜原因・理由＞	事故で電車が止まりました。 ねぼうして、今、起きました。
日本の生活 TIPS	●遅刻　●電車の運行トラブル	

©The Japan Foundation

第8課　野球、したことありますか？

活動		Can-do	
1.	もう行きましたか？	Can-do 24	相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。
2.	このあと、どうしますか？	Can-do 25	いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
3.	パンダがかわいかったです	Can-do 26	いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。

漢字のことば	お金　食事　～店　博物館　動物園　試合　楽しい　難しい　登る	
文法ノート	❶ もう V-ました	新しいアウトレットモール、もう行きましたか？
	❷ V-たことがあります	プロレスを見たことがありますか？
	❸ V-に行きませんか？	いっしょに食べに行きませんか？
	❹ Nの前に、～ Nのあと(で)、～	食事の前に、お金をおろしたいんですが…。 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？
	❺ V-たいんですが…	ジョギングシューズを買いたいんですが…。
日本の生活 TIPS	●日本の城　●アウトレットモール　●プロレス	

►トピック　日本語学習

第9課　読み方を教えてもらえませんか？

活動		Can-do	
1.	どこで日本語を勉強しましたか？	Can-do 27	日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
2.	会話は得意です	Can-do 28	日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。
3.	日本語をチェックしてもらえませんか？	Can-do 29	日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
4.	いい練習のし方がありますか？	Can-do 30	日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。

漢字のことば	高校　大学　練習　漢字　無料　言う　書く　貸す　教える　説明する	
文法ノート	❶ Nで ＜手段＞	アニメで日本語を勉強しました。
	❷ N1 は N2 が ナA-です／イA-いです Nは V-るのが ナA-です／イA-いです ①	日本語は文字が難しいです。 日本語は話すのが大変です。
	❸ N1 は、～。（でも、）N2 は、～。 ＜対比＞	日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
	❹ V-てもらえませんか？	日本語をチェックしてもらえませんか？
	❺ V-方	この書類の書き方がよくわかりません。
日本の生活 TIPS	●アニメで日本語を勉強する　●地域の日本語教室	

第10課　日本語教室に参加したいんですが…

活動		Can-do	
1.	教室案内	Can-do 31	公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。
2.	合気道をやってみたいんですが…	Can-do 32	役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。
3.	日本語のクラスはどうですか？	Can-do 33	地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	高校のとき、少し勉強しました	Can-do 34	日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。

漢字のことば	午前　午後　教科書　教室　先生　全部　～回　参加する　用意する	
文法ノート	❶ V-てみたいんですが…	合気道をやってみたいんですが…。
	❷【期間】(に)～回	日本語クラスは週に 1 回です。
	❸ V-ましょうか？	教室のチラシを持って来ましょうか？
	❹ 聞き返し	すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？
	❺ Nのとき、～／ナA-なとき、～／イA-いとき、～	高校のとき、少し日本語を勉強しました。
日本の生活 TIPS	●公民館　●料理教室　●書道　●合気道	

©The Japan Foundation

►トピック　おいしい料理

第11課　肉と野菜は私が買って行きます

活動		Can-do	
1.	だれが何を持って行きますか？	Can-do 35	バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。
2.	どっちがいいですか？	Can-do 36	ホームパーティーなどをするとき、何を買えばいいか話し合うことができる。
3.	この料理、卵を使ってますか？	Can-do 37	店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。
4.	食品表示	Can-do 38	食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。

漢字のことば	飲み物　お茶　お酒　材料　野菜　牛肉　豚肉　皿　売る　持って行く	
文法ノート	❶ V-て 行きます／来ます	肉と野菜は、私が買って行きますよ。
	❷ N1 と N2(と)、どっちがいいですか？ S。どれがいいですか？	チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？ お茶、いろいろありますね。どれがいいですか？
	❸ Nのほうがいいです	塩のほうがいいです。
	❹【疑問詞】でもいいです	A：何が食べたいですか？ B：何でもいいです。
日本の生活 TIPS	●バーベキュー　●スーパーの惣菜コーナー　●焼き鳥　●賞味期限と消費期限　●アレルギー表示	

第12課　お弁当、おいしそうですね

活動		Can-do	
1.	辛そうな料理ですね	Can-do 39	食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。
2.	甘くておいしいですね	Can-do 40	食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。
3.	卵の料理です	Can-do 41	料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	カップ焼きそばの作り方	Can-do 42	インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。

漢字のことば	卵　料理　お湯　調理方法　少し　味　甘い　辛い　苦手(な)	
文法ノート	❶ ナA-／イA- そうです	そのお弁当、おいしそうですね。
	❷ ナA-／イA- そうな N	それ、辛そうな料理ですね。
	❸ イA-くて、～ イA-くなくて、～	この卵焼き、甘くて、おいしいですね。 茶碗蒸し、甘くなくて、おいしいですよ。
	❹ V-てみます	よかったら、この卵焼き、食べてみてください。
	❺ 自動詞 他動詞	鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。 ときどき、銀杏も入れますよ。
	❻ イA-くないですか？	味は、うすくないですか？
日本の生活 TIPS	●お弁当　●卵焼き　●お好み焼き　●すき焼き　●茶碗蒸し　●だし　●カップ焼きそば	

►トピック　仕事の連絡

第13課　あと 10 分ぐらいで終わりそうです

活動		Can-do	
1.	パソコンが動かないんですが…	Can-do 43	職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。
2.	どのぐらいかかりそうですか？	Can-do 44	仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。
3.	コピー機の使い方を教えてもらえませんか？	Can-do 45	職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。
4.	会議の準備は、どうしますか？	Can-do 46	職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。
5.	お知らせのメール	Can-do 47	仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。

漢字のことば	コピー機　数字　電気　音　机　都合　悪い　動く　使う　終わる　お願いします	
文法ノート	❶ ～んですが…	会議室の電気がつかないんですが…。
	❷ V-そうです	どのぐらいかかりそうですか？
	❸ V-たいとき、～	両面コピーしたいときは、どうすればいいですか？
	❹ V-ると、～	このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。
	❺ はい、【否定文】／いいえ、【肯定文】	A：コピー機、使ったことないですか？ B：はい、ないです。
日本の生活 TIPS	●日本のトイレ	

©The Japan Foundation

第14課　休みを取ってもいいでしょうか？

活動		Can-do	
1.	少し遅くなります	Can-do 48	職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。
2.	トイレに行って来てもいいですか？	Can-do 49	仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。
3.	明日の午後、早退してもいいでしょうか？	Can-do 50	職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。
4.	休暇届を出してください	Can-do 51	休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。

漢字のことば	用事　氏名　理由　連絡先　別に　早く　吸う　取る　帰る　伝える	
文法ノート	❶ Nで、～／ナA-で、～／イA-くて、～／ V-て、～ ＜原因・理由＞	道が混んでいて、ぜんぜん動きません。 昨日は、休んですみませんでした。
	❷ S1。それで、S2	これから病院に行きます。それで、少し遅刻します。
	❸ V -てもいいですか？	トイレに行って来てもいいですか？
	❹ V -てもいいでしょうか？	明日の午後、早退してもいいでしょうか？
	❺ V -なければなりません	ちょっと、役所に行かなければならないんです。
	❻ ～んです ①	東京から、国の友だちが来るんです。
日本の生活 TIPS	●印鑑／ハンコ　●有給休暇	

►トピック　健康な生活

第15課　熱があってのどが痛いんです

活動		Can-do	
1.	今日はどうしましたか？	Can-do 52	病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。
2.	インフルエンザですね	Can-do 53	病院で、医者の指示を聞いて理解することができる。
3.	問診票	Can-do 54	病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。
4.	熱を下げるお薬です	Can-do 55	薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。
5.	薬の説明	Can-do 56	薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。

漢字のことば	熱　薬　病気　病院　医者　住所　～才　痛い　眠い　寝る　記入する	
文法ノート	❶ ～んです ②	昨日から 38 度の熱があって、のどがすごく痛いんです。
	❷ V-ないでください	今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。
	❸ V(普通形) + N ①	こちらは、せきを抑える薬です。
	❹ V-る前に、～ V-たあと、～	1日1回、寝る前に飲んでください。 飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。
	❺ ～とき(に)、～	この薬は、痛くてがまんできないときに、飲んでください。
日本の生活 TIPS	●日本の病院に行く　●花粉症	

第16課　食べすぎないようにしています

活動		Can-do	
1.	具合が悪そうですね	Can-do 57	体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。
2.	夜は早く寝るようにしています	Can-do 58	自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。
3.	食中毒が増えています	Can-do 59	流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。
4.	病気予防のポスター	Can-do 60	病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。

漢字のことば	体　顔　目　耳　口　頭　足　手　起きる　歩く　走る　運動する	
文法ノート	❶ V-るといいです(よ)	よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
	❷ V-すぎます	昨日、飲みすぎました。
	❸ V1-たり、V2-たり(します)	ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりします。
	❹ V-るようにしています V-ないようにしています	できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。 健康のために、食べすぎないようにしています。
日本の生活 TIPS	●肩こり／肩がこる　●マスク	

©The Japan Foundation

►トピック　交際

第17課　兄がくれたお守りです

活動		Can-do	
1.	ごめんください	Can-do 61	ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。
2.	これ、お土産です	Can-do 62	お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。
3.	誕生日に、友だちにもらったんです	Can-do 63	自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。
4.	お礼のメール	Can-do 64	家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。

漢字のことば	お父さん　お母さん　兄　お兄さん　姉　お姉さん　弟　妹　夫　妻　両親	
文法ノート	❶ V(普通形) + N ②	ネパールから持って来た飾りです。
	❷【人】に【物】をもらいます	このマグカップ、誕生日に、友だちにもらったんです。
	❸【人】が【物】をくれます	これは、兄がくれたお守りです。
日本の生活 TIPS	●和室での座り方　●お守り　●家族の呼び方	

第18課　何かプレゼントをあげませんか？

活動		Can-do	
1.	おめでとうございます	Can-do 65	誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
2.	送別会をしませんか？	Can-do 66	人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。
3.	いろいろお世話になりました	Can-do 67	贈り物をもらったとき、お礼と感想を言うことができる。
4.	誕生日の書き込み	Can-do 68	友人が自分の誕生日に投稿した SNSの書き込みを読んで、内容を理解することができる。
5.	お祝いのメッセージ	Can-do 69	カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

漢字のことば	男の子　女の子　お祝い　誕生日　結婚　時計　幸せ(な)　生まれる　思う　選ぶ　合格する	
文法ノート	❶ S(普通形)そうです	お子さんが生まれたそうですね。
	❷【人】に【物】をあげます	アナさんに何かプレゼントをあげませんか？
	❸ S(普通形)と言っていました	アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言っていました。
	❹ S(普通形)と思います	もっと、思い出に残るものがいいと思います。
日本の生活 TIPS	●日本人の名前　●乾杯　●カラオケ　●寄せ書き	

©The Japan Foundation

Table of Contents Irodori Elementary 1 (A2)

Listen Speak Read Write

► Topic My Current Self

Lesson 1 I work in a restaurant.

Activities		Can-do	
1.	お久しぶりです	Can-do 01	Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.
2.	日本に来てどのぐらいですか？	Can-do 02	Can talk in simple terms about how you have been recently when asked by a close person.
3.	日本では何をしていますか？	Can-do 03	Can talk in simple terms about your work in Japan.

Kanji Words	学生　学校　生活　去年　先週　仕事　元気(な)　忙しい　働く　作る	
Grammar Notes	❶ Polite style / Plain style	お久しぶりです。お元気ですか？ 久しぶり。元気？
	❷【duration】になります	日本に来て 1 年になります。
	❸【point in time】(に)来ました	去年の 9 月に来ました。
	❹ V-ています ①	日本では、何をしていますか？
Tips for life in Japan	● Degrees of formality　● “Ogenki desu ka?”	

Lesson 2 I like playing video games.

Activities		Can-do	
1.	趣味は料理をすることです	Can-do 04	Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.
2.	休みの日は何をしますか？	Can-do 05	Can ask and answer questions about how you spend your days off.
3.	スタッフ紹介	Can-do 06	Can read staff descriptions posted in a store, facility, etc. and understand their families, hobbies, etc.
4.	自己紹介	Can-do 07	Can write in simple terms about your hobbies, your days off, etc. for staff descriptions posted at work.

Kanji Words	人　～人　～人　犬　家族　夕方　英語　音楽　習う　話す　出かける	
Grammar Notes	❶ V-ることです	趣味は映画を見ることです。
	❷ V-るのが好きです	ゲームをするのが好きです。
	❸【person】と【place】で V-ます	休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
	❹ V1-て、V2	毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
	❺ V-ています ②	いけばなを習っています。
	❻ Nができます	日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語ができます。
Tips for life in Japan	● Baseball　● Ikebana　● Studio Ghibli　● International associations	

► Topic Seasons and Weather

Lesson 3 It gets very cold in winter.

Activities		Can-do	
1.	春は桜の花が咲きます	Can-do 08	Can watch a short video about the four seasons in Japan and understand seasonal characteristics.
2.	どんな季節がありますか？	Can-do 09	Can talk in simple terms about the seasonal characteristics of your own country.
3.	もみじの景色がきれいですから	Can-do 10	Can talk in simple terms about your favorite season and the reason.

Kanji Words	季節　春　夏　秋　冬　花　同じ　暑い　寒い	
Grammar Notes	❶ Nに／ナA-に／イA-く なります	春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
	❷ いちばん ナA-です／イA-いです	秋がいちばん好きです。
	❸ イA-いのが 好きです／苦手です	私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
	❹ ナA-です／イA-いです から	秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
	❺ S1 から、S2	暑いのが大好きですから、夏が好きです。
	❻ N1 や N2	海や山で遊ぶのも楽しいです。
	❼ N1 とか(N2 とか)	秋は果物がおいしいですよね。ぶどうとか梨とか。
Tips for life in Japan	● The Climate in Japan　● Tsuyu (rainy season)　● Cherry blossoms and hanami　● Fall foliage　● Cicadas	

©The Japan Foundation

Lesson 4 It rained heavily yesterday.

Activities		Can-do	
1.	朝から暑いですね	Can-do 11	Can exchange greetings while talking about the weather.
2.	明日は晴れるでしょう	Can-do 12	Can listen to the weather forecast and mostly understand it.
3.	台風が来てます	Can-do 13	Can read and understand simple posts about the weather on social media.

Kanji Words	天気　晴れ　雨　雪　風　今　昨日　明日　毎日　強い	
Grammar Notes	❶ Sね ＜ Sympathy＞	今日はいい天気ですね。
	❷ Non-past / Past	昨日はすごい雨でしたね。
	❸ V-ています ③	今も少し雨が降っています。
	❹ N ／ナA- ／イA-い／ V-る でしょう	明日は晴れるでしょう。
Tips for life in Japan	● Typhoons　● Weather forecasts	

► Topic My Town

Lesson 5 It is very lively and convenient.

Activities		Can-do	
1.	この町はどうですか？	Can-do 14	Can talk in simple terms about your impressions of your town.
2.	場所は不便だけどきれいですよ	Can-do 15	Can ask questions about recommended places around town and understand the answers.
3.	タウンマップ	Can-do 16	Can look at a town map and get information about famous spots, stores, etc.

Kanji Words	町　店　食堂　便利(な)　不便(な)　静か(な)　有名(な)　多い　少ない　遠い	
Grammar Notes	❶ Nで、～／ナA-で、～／イA-くて、～	この町は、とてもにぎやかで、便利です。
	❷ Nだ／ナA-だ／イA-い けど、～	たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。
	❸ V-ることができます	一年中、いろいろな花を見ることができます。
Tips for life in Japan	● Sports clubs　● Shopping malls　● Bathing facilities	

Lesson 6 Please tell me how to get to the post office.

Activities		Can-do	
1.	バス停はどこですか？	Can-do 17	Can ask and understand directions.
2.	そちらに行きたいんですが…	Can-do 18	Can ask and understand directions on the phone.
3.	この先に白くて大きな家があります	Can-do 19	Can give directions to the destination by car when, for example, someone gives you a ride.

Kanji Words	道　公園　銀行　お寺　神社　右　左　近く　車　送る	
Grammar Notes	❶ Nに行きたいんですが…	マルイチデパートに行きたいんですが…。
	❷ V-て、～	この道をまっすぐ行って、２つ目の信号を左に曲がってください。
	❸ N1 じゃなくて、N2	１つ目じゃなくて、２つ目です。
Tips for life in Japan	● Traffic lghts　● Temples and shrines	

► Topic Going Out Together

Lesson 7 I will be a bit late because I got lost.

Activities		Can-do	
1.	何時にどこですか？	Can-do 20	Can ask and understand the time and place to meet.
2.	明日、何時にしますか？	Can-do 21	Can talk about and decide the time and place to meet.
3.	電車が止まりました	Can-do 22	Can read and understand a message saying that the person you are meeting will be late.
4.	30 分おくれます	Can-do 23	Can write a message saying that you will be late for the arranged time.

Kanji Words	時間　場所　駅　受付　門　電車　待つ　止まる　着く　急ぐ	
Grammar Notes	❶ Nはどうですか？	6 時はどうですか？
	❷ Nでもいいですか？	6 時半でもいいですか？
	❸ Nで、～ V-て、～ ＜Cause / Reason＞	事故で電車が止まりました。 ねぼうして、今、起きました。
Tips for life in Japan	● Lateness　● Disruptions affecting train service	

©The Japan Foundation

Lesson 8 Have you ever played baseball?

Activities		Can-do	
1.	もう行きましたか？	Can-do 24	Can ask someone out to eat, go shopping, or go to an event while asking about their experience and interest.
2.	このあと、どうしますか？	Can-do 25	Can discuss what to do next and where to go while you are out with someone.
3.	パンダがかわいかったです	Can-do 26	Can give your impressions about the event to the person you went with.

Kanji Words	お金　食事　～店　博物館　動物園　試合　楽しい　難しい　登る	
Grammar Notes	❶ もう V-ました	新しいアウトレットモール、もう行きましたか？
	❷ V-たことがあります	プロレスを見たことがありますか？
	❸ V-に行きませんか？	いっしょに食べに行きませんか？
	❹ Nの前に、～ Nのあと(で)、～	食事の前に、お金をおろしたいんですが…。 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？
	❺ V-たいんですが…	ジョギングシューズを買いたいんですが…。
Tips for life in Japan	● Japanese castles　● Outlet malls　● Professional wrestling	

▶ Topic Studying Japanese

Lesson 9 Will you tell me how to read this?

Activities		Can-do	
1.	どこで日本語を勉強しましたか？	Can-do 27	Can talk in simple terms about your experience learning Japanese.
2.	会話は得意です	Can-do 28	Can give your impressions and comments about learning Japanese.
3.	日本語をチェックしてもらえませんか？	Can-do 29	Can ask someone for help when, for example, you have a problem with Japanese.
4.	いい練習のし方がありますか？	Can-do 30	Can read an online forum about learning Japanese and understand the recommended study methods.

Kanji Words	高校　大学　練習　漢字　無料　言う　書く　貸す　教える　説明する	
Grammar Notes	❶ Nで ＜Means＞	アニメで日本語を勉強しました。
	❷ N1 は N2 が ナA-です/イA-いです Nは V-るのが ナA-です/イA-いです ①	日本語は文字が難しいです。 日本語は話すのが大変です。
	❸ N1 は、～。(でも、) N2 は、～。 ＜Comparison＞	日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
	❹ V-てもらえませんか？	日本語をチェックしてもらえませんか？
	❺ V-方	この書類の書き方がよくわかりません。
Tips for life in Japan	● Studying Japanese through anime　● Local Japanese language classes	

Lesson 10 I would like to take a Japanese-language class.

Activities		Can-do	
1.	教室案内	Can-do 31	Can find and understand information such as the place, date, and time of lessons offered at a local community center, etc.
2.	合気道をやってみたいんですが…	Can-do 32	Can ask questions about the lesson you are interested in at a local government office and understand the answers.
3.	日本語のクラスはどうですか？	Can-do 33	Can ask friends or answer questions about Japanese-language classes in the community.
4.	高校のとき、少し勉強しました	Can-do 34	Can answer questions about your experience or your goals in learning Japanese, in order to participate in Japanese-language classes.

Kanji Words	午前　午後　教科書　教室　先生　全部　～回　参加する　用意する	
Grammar Notes	❶ V-てみたいんですが…	合気道をやってみたいんですが…。
	❷【duration】(に)～回	日本語クラスは週に 1 回です。
	❸ V-ましょうか？	教室のチラシを持って来ましょうか？
	❹ Asking again	すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？
	❺ Nのとき、～/ナA-なとき、～/イA-いとき、～	高校のとき、少し日本語を勉強しました。
Tips for life in Japan	● Community centers　● Cooking classes　● Calligraphy　● Aikido	

©The Japan Foundation

► Topic Delicious Dishes

Lesson 11 I will bring meat and vegetables.

Activities		Can-do	
1.	だれが何を持って行きますか？	Can-do 35	Can discuss who will bring which item when, for example, having a barbecue.
2.	どっちがいいですか？	Can-do 36	Can discuss what to buy when, for example, having a house party.
3.	この料理、卵を使ってますか？	Can-do 37	Can ask store staff about the ingredients and expiration dates of food and understand the answers.
4.	食品表示	Can-do 38	Can read food labels to check if the food contains something you cannot eat.

Kanji Words	飲み物　お茶　お酒　材料　野菜　牛肉　豚肉　皿　売る　持って行く	
Grammar Notes	❶ V-て 行きます／来ます	肉と野菜は、私が買って行きますよ。
	❷ N1 と N2(と)、どっちがいいですか？ S。どれがいいですか？	チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？ お茶、いろいろありますね。どれがいいですか？
	❸ Nのほうがいいです	塩のほうがいいです。
	❹【interrogative】でもいいです	A：何が食べたいですか？ B：何でもいいです。
Tips for life in Japan	● Barbecue ● Cooked dishes in supermarkets ● Yakitori ● Best-before dates and expiration dates ● Allergy notice	

Lesson 12 Your bento looks delicious.

Activities		Can-do	
1.	辛そうな料理ですね	Can-do 39	Can give your impressions about the appearance of food.
2.	甘くておいしいですね	Can-do 40	Can comment about the recommended food after eating it.
3.	卵の料理です	Can-do 41	Can ask or answer questions about the taste, ingredients, etc. of dishes.
4.	カップ焼きそばの作り方	Can-do 42	Can read and understand cooking instructions for making instant food.

Kanji Words	卵　料理　お湯　調理方法　少し　味　甘い　辛い　苦手(な)	
Grammar Notes	❶ ナA-／イA- そうです	そのお弁当、おいしそうですね。
	❷ ナA-／イA- そうな N	それ、辛そうな料理ですね。
	❸ イA-くて、～ イA-くなくて、～	この卵焼き、甘くて、おいしいですね。 茶碗蒸し、甘くなくて、おいしいですよ。
	❹ V-てみます	よかったら、この卵焼き、食べてみてください。
	❺ Intransitive verbs Transitive verbs	鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。 ときどき、銀杏も入れますよ。
	❻ イA-くないですか？	味は、うすくないですか？
Tips for life in Japan	● Obento ● Tamago-yaki ● Okonomiyaki ● Sukiyaki ● Chawan-mushi ● Dashi ● Instant cup yakisoba	

► Topic Communication at Work

Lesson 13 It will probably end in about ten minutes.

Activities		Can-do	
1.	パソコンが動かないんですが…	Can-do 43	Can tell your supervisor what is going on when you have a problem at work.
2.	どのぐらいかかりそうですか？	Can-do 44	Can briefly answer when asked about the status of work.
3.	コピー機の使い方を教えてもらえませんか？	Can-do 45	Can ask about and understand, for example, how to use a machine at work.
4.	会議の準備は、どうしますか？	Can-do 46	Can listen to and understand explanations and instructions on tasks at work.
5.	お知らせのメール	Can-do 47	Can read and understand a simple email for work.

Kanji Words	コピー機　数字　電気　音　机　都合　悪い　動く　使う　終わる　お願いします	
Grammar Notes	❶ ～んですが…	会議室の電気がつかないんですが…。
	❷ V-そうです	どのぐらいかかりそうですか？
	❸ V-たいとき、～	両面コピーしたいときは、どうすればいいですか？
	❹ V-ると、～	このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。
	❺ はい、【negative sentence】／ いいえ、【positive sentence】	A：コピー機、使ったことないですか？ B：はい、ないです。
Tips for life in Japan	● Japanese toilets	

©The Japan Foundation

Lesson 14 May I take a day off?

Activities		Can-do	
1.	少し遅くなります	Can-do 48	Can call your workplace to say that you will be late or take the day off.
2.	トイレに行って来てもいいですか？	Can-do 49	Can ask for permission from a co-worker when leaving the area for a moment.
3.	明日の午後、早退してもいいでしょうか？	Can-do 50	Can ask for permission in advance when you want to take a day off from work.
4.	休暇届を出してください	Can-do 51	Can ask and understand how to fill out a form, such as a vacation request.

Kanji Words	用事　氏名　理由　連絡先　別に　早く　吸う　取る　帰る　伝える	
Grammar Notes	❶ Nで、～／ナA-で、～／イA-くて、～／ V-て、～ ＜ Cause / Reason＞	道が混んでいて、ぜんぜん動きません。 昨日は、休んですみませんでした。
	❷ S1。それで、S2	これから病院に行きます。それで、少し遅刻します。
	❸ V -てもいいですか？	トイレに行って来てもいいですか？
	❹ V -てもいいでしょうか？	明日の午後、早退してもいいでしょうか？
	❺ V -なければなりません	ちょっと、役所に行かなければならないんです。
	❻ ～んです ①	東京から、国の友だちが来るんです。
Tips for life in Japan	● Seals　● Paid leave	

► Topic Healthy Life

Lesson 15 I have a fever, and my throat is sore.

Activities		Can-do	
1.	今日はどうしましたか？	Can-do 52	Can explain in simple terms your symptoms at the hospital.
2.	インフルエンザですね	Can-do 53	Can listen to and understand the doctor at the hospital.
3.	問診票	Can-do 54	Can fill out the necessary information on a questionnaire form at the hospital reception desk.
4.	熱を下げるお薬です	Can-do 55	Can listen to instructions about medicine and understand directions for use and precautions.
5.	薬の説明	Can-do 56	Can read instructions about medicine and understand directions for use and dosage.

Kanji Words	熱　薬　病気　病院　医者　住所　～才　痛い　眠い　寝る　記入する	
Grammar Notes	❶ ～んです ②	昨日から 38 度の熱があって、のどがすごく痛いんです。
	❷ V-ないでください	今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。
	❸ V(plain-form) + N ①	こちらは、せきを抑える薬です。
	❹ V-る前に、～ V-たあと、～	1 日 1 回、寝る前に飲んでください。 飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。
	❺ ～とき(に)、～	この薬は、痛くてがまんできないときに、飲んでください。
Tips for life in Japan	● Going to a Japanese hospital　● Hay fever	

Lesson 16 I try not to eat too much.

Activities		Can-do	
1.	具合が悪そうですね	Can-do 57	Can give advice when someone is feeling unwell, or listen to and understand the advice.
2.	夜は早く寝るようにしています	Can-do 58	Can talk about what you are mindful of to maintain your health.
3.	食中毒が増えています	Can-do 59	Can look at news about an epidemic illness and more or less understand the contents, such as its name, symptoms, and prevention methods.
4.	病気予防のポスター	Can-do 60	Can look at a poster about an illness at a hospital and understand the symptoms, prevention methods, etc.

Kanji Words	体　顔　目　耳　口　頭　足　手　起きる　歩く　走る　運動する	
Grammar Notes	❶ V-るといいです(よ)	よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
	❷ V-すぎます	昨日、飲みすぎました。
	❸ V1-たり、V2-たり(します)	ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしてます。
	❹ V-るようにしています V-ないようにしています	できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。 健康のために、食べすぎないようにしています。
Tips for life in Japan	● Stiff shoulders　● Masks	

©The Japan Foundation

► Topic Personal Relationships

Lesson 17 This is a personal amulet my older brother gave me.

	Activities		Can-do
1.	ごめんください	Can-do 61	Can exchange basic greetings when you visit someone's house.
2.	これ、お土産です	Can-do 62	Can give a simple explanation about a gift you give.
3.	誕生日に、友だちにもらったんです	Can-do 63	Can talk about your belongings, for example, where you bought it or who gave it to you.
4.	お礼のメール	Can-do 64	Can write a simple email to thank someone who, for example, invited you to their house.

Kanji Words	お父さん　お母さん　兄　お兄さん　姉　お姉さん　弟　妹　夫　妻　両親	
Grammar Notes	❶ V(plain-form) + N ②	ネパールから持って来た飾りです。
	❷【person】に【thing】をもらいます	このマグカップ、誕生日に、友だちにもらったんです。
	❸【person】が【thing】をくれます	これは、兄がくれたお守りです。
Tips for life in Japan	● How to sit in a Japanese-style room　● Omamori (amulets)　● How to refer to family members	

Lesson 18 How about giving something as a gift?

	Activities		Can-do
1.	おめでとうございます	Can-do 65	Can say congratulations for a birthday, wedding, etc.
2.	送別会をしませんか？	Can-do 66	Can discuss what to give when selecting a gift for someone.
3.	いろいろお世話になりました	Can-do 67	Can thank someone and offer comments when someone gives you a gift.
4.	誕生日の書き込み	Can-do 68	Can read and understand a post on social media that your friend wrote on their birthday.
5.	お祝いのメッセージ	Can-do 69	Can write a message of congratulations or goodbye on a card.

Kanji Words	男の子　女の子　お祝い　誕生日　結婚　時計　幸せ(な)　生まれる　思う　選ぶ　合格する	
Grammar Notes	❶ S(plain-form)そうです	お子さんが生まれたそうですね。
	❷【person】に【thing】をあげます	アナさんに何かプレゼントをあげませんか？
	❸ S(plain-form)と言っていました	アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言っていました。
	❹ S(plain-form)と思います	もっと、思い出に残るものがいいと思います。
Tips for life in Japan	● Japanese people's names　● Giving a toast　● Karaoke　● Yosegaki (collection of messages)	

©The Japan Foundation

►トピック 今の私

第1課 レストランで働いています

日本に行ったら、したい仕事がありますか？
Is there a job you want to do when you go to Japan?

1. お久しぶりです

can-do 01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。
Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 久しぶりに会った2人が、あいさつをしています。
Two people who are meeting for the first time in a long time are exchanging greetings with each other.

（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

①-③のイラストの2人は、どんな関係だと思いますか。a-cから選びましょう。

First, listen to the dialogs without looking at the script. What do you think are the relationships of these two people shown in the illustrations from ①-③? Choose from a-c.

a. 友だち friends　b. 先輩と後輩 senior and junior colleagues　c. 知り合い acquaintances

① 01-01	② 01-02	③ 01-03
		

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。

Listen to the dialogs again. This time, follow along with the script.

① 01-01

A：あ、お久しぶりです。
B：お久しぶりです。
A：お元気ですか？
B：はい。おかげさまで。

② 01-02

A：あ、久しぶり。
B：久しぶり。
A：元気？
B：うん。元気。

③ 01-03

A：あ、久しぶり。
B：お久しぶりです。
A：元気？
B：はい。おかげさまで。



形に注目

（1）会話をもういちど聞きましょう。女の人は、a、b のどちらの形を使っていましたか。

Listen to the dialogs again. Which expression did the woman use, a or b?

① 01-01	a. 久しぶり a. 元気？	b. お久しぶりです b. お元気ですか？
② 01-02	a. 久しぶり a. 元気？	b. お久しぶりです b. お元気ですか？
③ 01-03	a. 久しぶり a. 元気？	b. お久しぶりです b. お元気ですか？

どんな人に a を使いますか。どんな人に b を使いますか。 ➡ 文法ノート ❶

With what kind of people would you use a? With what kind of people would you use b?

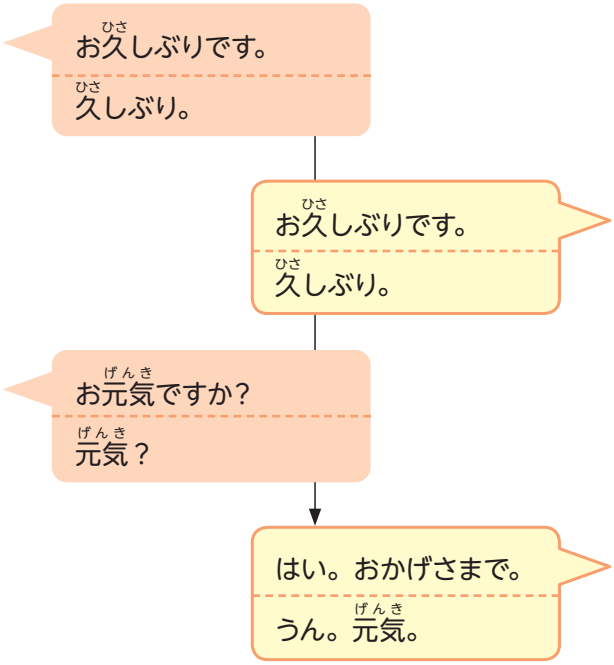
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 01-01 ～ 01-03

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 久しぶりに会った人にあいさつをしましょう。

Practice greetings when you are meeting someone for the first time in a long time.



(1) 会話を聞きましょう。 01-04 01-05

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 01-04 01-05

Shadow the dialogs.

(3) 友だち、先輩や先生、知り合いなど、相手を決めて、久しぶりに会ったという設定であいさつをしましょう。

Decide who you are meeting with for the first time in a long time, such as a friend, senior colleague, teacher, and acquaintance. Exchange greetings with each other.

©The Japan Foundation



2. 日本に来てどのぐらいですか？

Can-do 02
身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about how you have been recently when asked by a close person.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4人の人が、自分のことを話しています。
The four people are each talking about themselves.

(1) 日本に来てどのぐらいですか。いつ来ましたか。a-dから選びましょう。

How long has each person been in Japan? When did they come to Japan? Choose from a-d.

a. 半年　b. 1年　c. 先月　d. 去年の9月

	① 01-06	② 01-07	③ 01-08	④ 01-09
どのぐらい？ いつ？				

(2) もういちど聞きましょう。日本に慣れましたか。慣れた人には○を書きましょう。

Listen to the dialogs again. Has each person gotten used to living in Japan? Draw a circle by the people who have gotten used to living in Japan.

	① 01-06	② 01-07	③ 01-08	④ 01-09
慣れた？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-06 ～ 01-09

Check the words and listen to the dialogs again.

生活 life ｜ もう already ｜ 慣れる get used to ｜ ちょうど just / exactly
なんとか somehow / a little bit ｜ まだ not yet

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 01-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

日本に来て、どのぐらいに＿＿＿＿＿＿＿＿か？

1年に＿＿＿＿＿＿＿＿。

ちょうど半年＿＿＿＿＿＿＿＿。

去年の9月に＿＿＿＿＿＿＿＿。

先月、＿＿＿＿＿＿＿＿。

「になります」と「(に)来ました」の前はどう違いますか。 ➡ 文法ノート ❷ ❸
What is the difference between the expressions before になります and (に)来ました?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 01-06 ～ 01-09
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

（3）聞いて言いましょう。
Listen and repeat the words.

【期間 duration】

月 month 01-11			
1か月	いっかげつ	7か月	ななかげつ
2か月	にかげつ	8か月	はちかげつ
3か月	さんかげつ	9か月	きゅうかげつ
4か月	よんかげつ	10か月	じゅっかげつ
5か月	ごかげつ	11か月	じゅういっかげつ
6か月	ろっかげつ	12か月／1年	じゅうにかげつ／いちねん

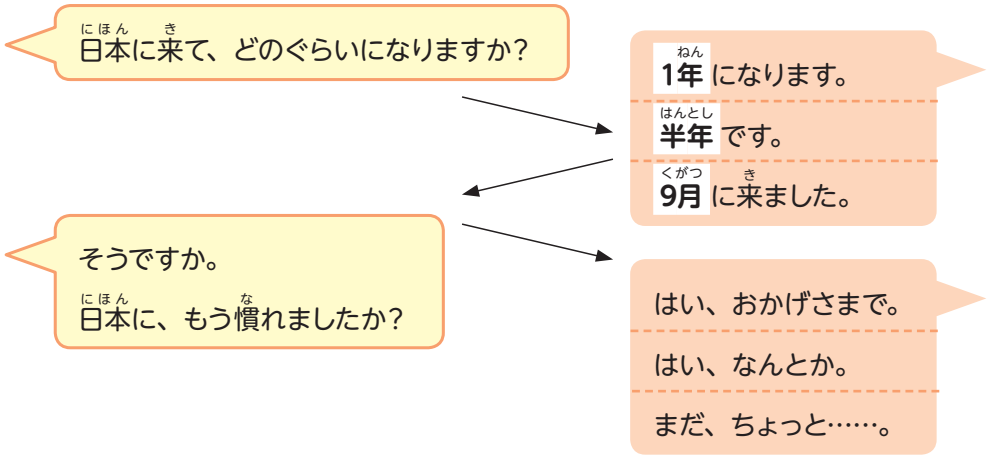
©The Japan Foundation

年 year 01-12	
1年	いちねん
2年	にねん
3年	さんねん
4年	よねん
5年	ごねん
6年	ろくねん
7年	ななねん／しちねん
8年	はちねん
9年	きゅうねん
10年	じゅうねん

過去の時点 past moment 01-13	
先週	せんしゅう
先月	せんげつ
去年	きょねん

2 自分の近況を話しましょう。

Talk about how you have been recently.



（1）会話を聞きましょう。 01-14 01-15

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 01-14 01-15

Shadow the dialogs.

（3）ことばをかえて、練習しましょう。

Change the words and practice.

（4）日本にいる人は、自分のことを話しましょう。日本にいない人は、日本に住んでいるという設定で話しましょう。

Talk about yourself if you are in Japan. If not, talk about yourself as if you were living in Japan.

©The Japan Foundation

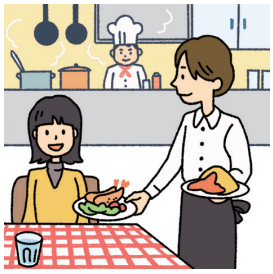
3. 日本では何をしていますか？

Can-do 03
日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about your work in Japan.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【仕事】

a. レストランで働く



b. ホテルで働く



c. 工場で働く



d. 介護の仕事をする



e. 建設の仕事をする



f. 野菜を作る



g. 日本語学校で勉強する



h. 専門学校に通う



i. 主婦／主夫



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 01-16
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 01-16
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 01-17
Listen and choose from a-i.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

▶ 日本でしていることについて、6人の人が話しています。
The six people are each talking about what they do for a living in Japan.

(1) 日本で何をしていますか。1 の a-i から選びましょう。
What does each person do for a living in Japan? Choose from a-i of 1.

	① 01-18	② 01-19	③ 01-20	④ 01-21	⑤ 01-22	⑥ 01-23
何をしている?						

(2) もういちど聞きましょう。仕事や生活はどうですか。ア-クから選びましょう。
Listen to the dialogs again. How are each person's work and life? Choose from ア-ク.

ア. 忙しい	イ. 大変	ウ. 疲れる	エ. まあまあ
オ. 楽しい	カ. おもしろい	キ. みんな親切	ク. 勉強になる

	① 01-18	② 01-19	③ 01-20	④ 01-21	⑤ 01-22	⑥ 01-23
仕事や生活はどう?		,	,	,		

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-18 ～ 01-23
Check the words and listen to the dialogs again.

毎日 everyday | 学生 student | プログラミング programming

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 01-24
Listen to the recording and fill in the blanks.

日本では、何をして＿＿＿＿＿＿か？

野菜を作って＿＿＿＿＿＿。

介護の仕事をして＿＿＿＿＿＿。

工場で働いて＿＿＿＿＿＿。

専門学校に通って＿＿＿＿＿＿。

プログラミングを勉強して＿＿＿＿＿＿。

仕事はどうですか？

とても＿＿＿＿＿＿です。

みんな＿＿＿＿＿＿です。

毎日、＿＿＿＿＿＿です。でも、＿＿＿＿＿＿です。

日本でしていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to describe what each person does for a living in Japan?

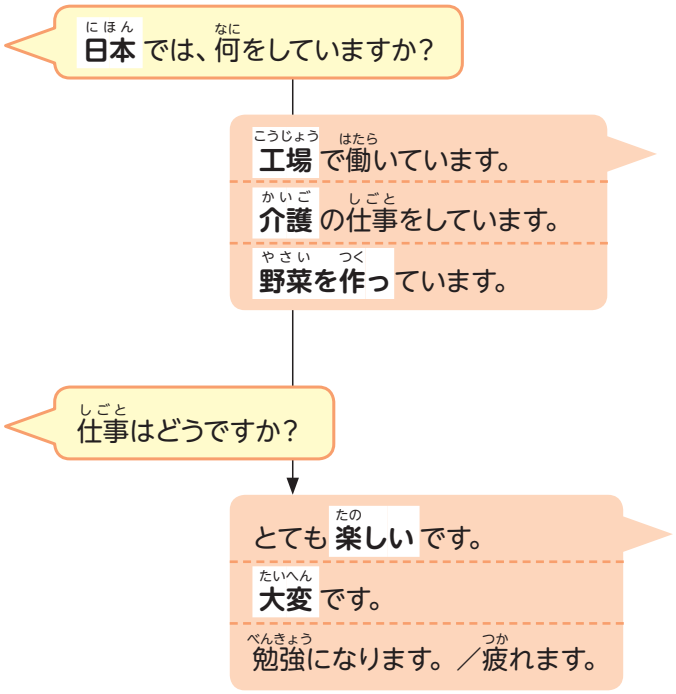
感想を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 『入門』第7課 ❹
What expression was used to describe the person's impression?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 01-18 ～ 01-23
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 自分の仕事について話しましょう。

Talk about what you do for a living.



(1) 会話を聞きましょう。 01-25 01-26 01-27

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 01-25 01-26 01-27

Shadow the dialogs.

(3) 1 と 2 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1 and 2.

(4) 自分のことを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about yourself. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

2. 日本に来てどのぐらいですか？

① 01-06

A：日本に来て、どのぐらいになりますか？

B：1年になります。

A：そうですか。日本の生活に、もう慣れましたか？

B：はい。

---

② 01-07

A：日本に来て、どのぐらいですか？

B：ちょうど半年です。

A：そうですか。日本に慣れましたか？

B：はい、なんとか。

---

③ 01-08

A：日本に来て、どのぐらいですか？

B：去年の9月に来ました。

A：そうですか。もう慣れましたか？

B：はい、おかげさまで。

---

④ 01-09

A：日本に来て、どのぐらいになりますか？

B：私は、先月、来ました。

A：そうですか。少し慣れましたか？

B：まだ、ちょっと……。

©The Japan Foundation

3. 日本では何をしていますか？

① 01-18

A：日本では、何をしていますか？
B：レストランで働いています。
A：仕事はどうですか？
B：とても忙しいです。

---

② 01-19

A：日本では、何をしていますか？
B：働いています。
A：そうですか。どんな仕事ですか？
B：野菜を作っています。
A：仕事はどうですか？
B：うーん、疲れます。でも、みんな親切です。

---

③ 01-20

A：日本では、何をしていますか？
B：働いています。
A：そうですか。どんな仕事ですか？
B：介護の仕事をしています。
A：仕事はどうですか？
B：毎日、大変です。でも、楽しいです。

---

④ 01-21

A：日本では、何をしていますか？
B：工場で働いています。
A：仕事はどうですか？
B：まあまあです。でも、勉強になります。

©The Japan Foundation

⑤ 01-22

A：日本では、何をしていますか?

B：主婦です。

A：そうですか。日本の生活はどうですか?

B：楽しいです。

---

⑥ 01-23

A：日本では、何をしていますか?

B：学生です。専門学校に通っています。

A：何を勉強していますか?

B：プログラミングを勉強しています。

A：そうですか。勉強はどうですか?

B：とてもおもしろいです。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

学生（がくせい）	学生	学生	仕事（しごと）	仕事	仕事
学校（がっこう）	学校	学校	元気(な)（げんき）	元気	元気
生活（せいかつ）	生活	生活	忙しい（いそがしい）	忙しい	忙しい
去年（きょねん）	去年	去年	働く（はたらく）	働く	働く
先週（せんしゅう）	先週	先週	作る（つくる）	作る	作る

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① お元気ですか？

② 去年、日本に来ました。

③ 日本の生活に、もう慣れましたか？

④ A：働いていますか？

B：いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。

⑤ 野菜を作っています。

⑥ 介護の仕事をしています。

⑦ 先週は、とても忙しかったです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ Polite style / Plain style 丁寧体・普通体

お久しぶりです。お元気ですか？
I haven't seen you in a while. How have you been?

久しぶり。元気？
Long time no see. What have you been up to?

- In the Japanese language, there are two styles of speech, polite style and plain style. They are used according to the relationship with the person and the occasion.
- The polite style is formal. It uses です and ます at the end to show respect. It is often used between people meeting for the first time, between people who are not close, or when talking to a superior. For the plain style, sentences do not end with です and ます. This style is used when talking with friends and family, someone close, or someone you do not need to show special respect to, for example a subordinate.
- This lesson covers nouns and adjectives. です is added to them for the polite style, but not for the plain style. The example ① is a conversation between people who do not know each other very well, and the speakers are using the polite style. The example ② is a conversation between close friends of the same age, and the speakers are using the plain style. For example ③, A is using the plain style, while B is using the polite style. A is probably in a higher position than B, such as a senior colleague or supervisor.
- If you use the plain style with someone you should use the polite style with, you could appear rude and leave a bad impression. On the other hand, if you continue using the polite style with friends, you could create the impression that you are not close to them. However, for『初級1』and『初級2』, the goal is to learn how to use the polite style. The goal for the plain style is to be able to understand what people are saying. It is okay if you cannot use the style yourself.

- 日本語には、丁寧体、普通体という２つのスピーチスタイルがあり、相手との関係や場面によって使い分けます。
- 丁寧体は、語尾に「です」「ます」を使うフォーマルな形で、聞き手への敬意を示します。初対面の人など、あまり親しくない相手、または目上の人と話すときに使われます。普通体は、語尾に「です」「ます」を使わない形です。友人や家族など親しい相手、または目下の人など敬意を伝える必要がない相手と話すときに使われます。
- この課では、名詞と形容詞の例を取り上げます。「です」が付くと丁寧体、「です」がないと普通体になります。例文①はそれほど親しくない知り合い同士の会話で、お互いに丁寧体で話しています。②は同年代の親しい友人同士のやりとりで、２人とも普通体で話しています。③は A が普通体を使っているのに対し、B は A に対して丁寧体を使って話しています。A は、B の先輩や上司など、目上の人だと考えられます。
- 丁寧体を使ったほうがいい相手に普通体を使うと、なれなれしくて失礼な印象を与えてしまいます。一方、友だち同士なのに丁寧体を使い続けていると、親しくないような印象を与えてしまうことがあるので、注意が必要です。しかし、『初級 1』『初級 2』の段階では、丁寧体が使えるようになることが目標です。普通体については、相手が言っていることを理解することを目標とし、自分で話すときには使えなくてもかまいません。

[例] ► ① A：お久しぶりです。
I haven't seen you in a while.
B：お久しぶりです。
It's been quite a while.

©The Japan Foundation

► ② A：久しぶり。
It's been a long time.
B：ああ、久しぶり。
Yeah, it's been a long time.

► ③ A：久しぶり。
Long time no see.
B：お久しぶりです。
I haven't seen you for a long time.

❷ 【duration 期間】になります

日本に来て1年になります。
It has been a year since I came to Japan.

- This expression is used to describe the passage of time. In this example, the person uses it to answer how long they have been staying in Japan.
- It is used with the expressions to describe duration, such as ～か月 (month(s)) and ～年 (year(s)).
- To express the starting point, the verb's テ-form can be added, such as 日本に来て (since I came to Japan).

- 時間の経過を表す言い方です。ここでは、これまでの日本滞在期間を聞かれて答えるときに使っています。
- 「～か月」「～年」のように、期間を表す表現といっしょに使います。
- 期間の開始時点を表すために「日本に来て」のように、動詞のテ形の表現を前に加えることができます。

[例] ► A：日本に来て、どのぐらいになりますか？
How long have you been in Japan?
B：ちょうど半年です。
Exactly six months.

► 仕事を始めて3か月になります。
It has been three months since I started working.

❸ 【point in time 時点】(に)来ました

去年の9月に来ました。
I came in September of last year.

- This expression is used to describe the time when an event occurred. In this example, the speaker is describing when they came to Japan by using 来ました (I came).
- It is used with expressions describing the past. The particle に cannot be used with 去年 (last year), 先月 (last month), and 先週 (last week).

- できごとが起こった時点を表す言い方です。ここでは、「来ました」といっしょに使って、いつ日本に来たかを述べています。
- 過去を表す表現といっしょに使いますが、「去年」「先月」「先週」などには助詞「に」はつきません。

©The Japan Foundation

[例] ► A：いつ、日本に来ましたか？
When did you come to Japan?
B：先月、来ました。
I came last month.
C：私は、先週の日曜日に来ました。
I came last Sunday.

❹ V-ています ①

日本では、何をしていますか？
What do you do in Japan?

- "The verb's テ-form+います" is used to indicate the present situation. In this example, it is used to explain the person's occupation, such as 働いています (I work), 仕事をしています (I work), and 勉強しています (I study).
- The テ-form is the conjugation of verbs ending with て or で.
- When speaking, people often say ～てます without pronouncing い of ～ています.
- The plain style of ～ています is ～ている. Even with ～ている, people usually say ～てる without pronouncing い.

- 「動詞のテ形＋います」は、現在の状態を表します。ここでは、「働いています」「仕事をしています」「勉強しています」など、自分の職業を説明するときに使っています。
- テ形とは、語尾が「て」または「で」で終わる動詞の活用形です。
- 話し言葉では「～ています」の「い」を発音しないで、「～てます」と言うことが多いです。
- 「～ています」の普通体は「～ている」です。「～ている」の場合も「い」を発音しないで、「～てる」と言うことが多いです。

[例] ► A：日本では、何をしていますか？
What do you do in Japan?
B：働いています。介護の仕事をしています。
I work as a caregiver for the elderly.
C：私は専門学校に通っています。プログラミングを勉強しています。
I go to a vocational school to study programming.

©The Japan Foundation

◆ テ -form テ形

To learn the rules of conjugating the テ-form, first you need to learn the verb groups.

テ形の活用規則を知るために、動詞のグループ分けから説明します。

1. Verb groups 動詞のグループ分け

Verbs are divided into three groups according to the types of conjugation.

活用のタイプによって、3つのグループに分かれます。

	conjugation rules 活用規則	example [例] dictionary-form 辞書形 → マス-form マス形
1グループ The verb stem* ends on a consonant. 語幹*が子音で終わる	The ending of the dictionary-form (-u) conjugates. 辞書形の語尾の「-u」の部分が活用する	働く (hatarak + u) → 働きます (hatarak + i + ます) 作る (tsukur + u) → 作ります (tsukur + i + ます)
2グループ The verb stem* ends on a vowel. 語幹*が母音で終わる	Only the ending of the dictionary-form (-ru) conjugates. 辞書形の語尾の「- る」の部分だけが活用する	見る (mi + ru) → 見ます (mi + ます) 食べる (tabe + ru) → 食べます (tabe + ます)
3グループ (する、来る)	Verbs conjugate irregularly. 不規則活用をする	する → します ～する (勉強する) → ～します (勉強します) 来る → 来ます

* A verb stem is the part of the verb that is not conjugated. 語幹とは、活用しない部分のことです。

2. How to make the テ -form テ形の作り方

	dictionary-form 辞書形	テ-form テ形	example [例]
1グループ *	- う - つ - る	- って	通う → 通って 待つ → 待って 作る → 作って
	- ぶ - む - ぬ	- んで	遊ぶ → 遊んで 飲む → 飲んで 死ぬ → 死んで
	- く - ぐ	- いて - いで	働く → 働いて [exceptional case 例外] 行く → 行って 泳ぐ → 泳いで
	- す	- して	話す → 話して
2グループ	- る	- て	見る → 見て 食べる → 食べて
3グループ	する 来る	irregular conjugation 不規則活用	する → して 来る → 来て

* The Group 1 verbs divide into the above four patterns depending on the endings of the dictionary-form.
1グループの動詞は、辞書形の語尾によって、上の4つのパターンに分かれます。

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 「目上（めうえ）」と「目下（めした）」 Degrees of formality

In the Japanese language, there is a polite style and plain style of speaking. They are used depending on the relationship between the people communicating. For example, there are different expression for people in lower positions, higher positions, friends, or strangers.

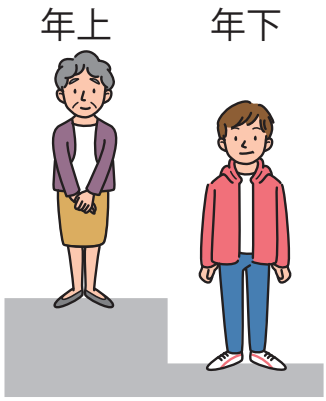
How can we know when people are in lower or higher positions? Consider the following.

日本語には丁寧体と普通体というスタイルの区別があり、目上か目下か、親しい人同士か知らない人同士かなど、話し手と聞き手の人間関係によって使い分けられます。

では、どんな人が「目上」で、どんな人が「目下」として位置づけられるのでしょうか。これには、次のような要因があります。

▶ 年齢（ねんれい） Age

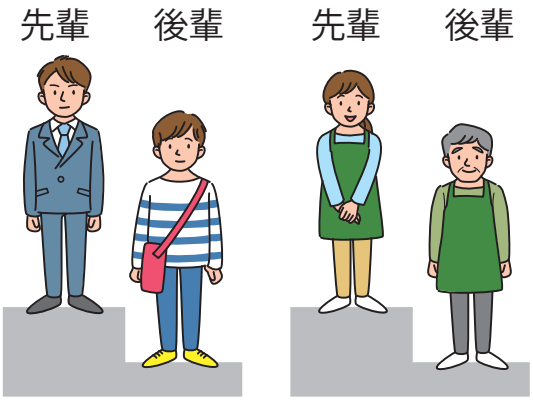
In general, when people of different ages talk to each other, the older person is in the higher position and the younger person is in the lower position. Age differences are important when using different expressions. So, you may be asked your age when speaking to Japanese people. Visitors to Japan are often uncomfortable about this. If people are similar age, lower and higher positions are not so important. If people are friends, then the age difference is not so important.



一般的に、年齢が違う人同士が話すとき、年齢が上の人が「目上」、年齢が下の人が「目下」の立場になります。年齢の違いは、スタイルを使い分ける上でかなり大切な要素です。そのため、日本では年齢を聞かれる機会がときどきあり、外国から来た人にとっては「プライバシーの侵害」と感じることも少なくないようです。年齢による目上－目下の区別は、社会人になれば、同年代の間柄であればそれほど厳密でなくなります。また、お互いの関係が親しくなればなるほど、年齢による目上－目下の区別はなくなってきます。

▶ 先輩（せんぱい）－後輩（こうはい） Seniors - Juniors

In an organization, those who joined earlier are called *senpai* (seniors) and those who joined more recently are called *koohai* (juniors). In school, a senior is usually someone who is older. However, a junior can sometimes be older and a senior can sometimes be younger in a company or organization. Generally, the relationship between seniors and juniors is more important than the relationship between older persons and younger persons. This may also depend on how large the age gap is.



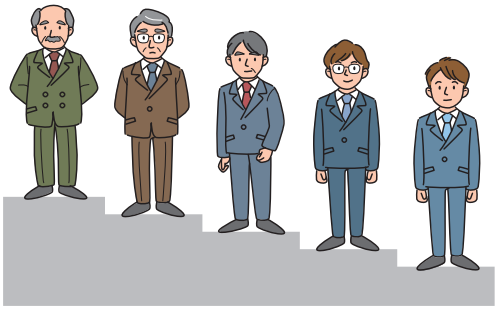
ある組織に、より古くからいる人が「先輩」、より新しく入ってきた人が「後輩」です。学生であれば、たいてい先輩＝年齢が上ということになりますが、会社など社会人の組織などでは、後輩のほうが年上で先輩のほうが年下という場合もあります。どのぐらいの年齢差があるかなどにもよりますが、一般的には年齢の上下よりも先輩後輩の関係のほうが優先されます。

©The Japan Foundation

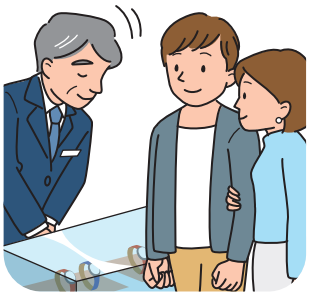
地位の上下 Hierarchy based on status or position

In Japanese culture, social status and professional status are important. People are considered to be a lower or higher rank when interacting with others. This depends on their status or position. For example, a teacher is a higher rank than students; a president of a company is a higher rank than employees; etc.

上司と部下、先生と学生など、明確に地位の上下がある場合には、それが目上と目下の区別に反映されます。例えば、会社の中で、社長＞部長＞課長＞主任＞一般社員など、役職が段階的になっている場合には、役職の地位が高い人ほど目上に位置づけられます。



客と店員 Customers and staff



In Japan, a customer in a store or other such commercial environment is typically treated as a person in a higher position than a staff member regardless of age. It is common for a staff member to speak to a customer using honorifics rather than just a polite form of speech.

日本では、店やビジネスの場などでは、年齢は関係なく、客は店員から最も「目上」として扱われるのが一般的です。店員は客に対して、丁寧体で話すだけではなく、敬語を使うのが普通です。

● 「お元気ですか?」のあいさつ “Ogenki desu ka?”

Greetings used worldwide include asking about someone's condition, such as “How are you?” in English. However, お元気ですか in Japanese is used after not seeing someone for a long time. It is not something you would say to a workplace colleague or someone you see daily.

世界のあいさつには、英語の “How are you?” のように、相手の調子をたずねるあいさつがありますが、日本語の「お元気ですか?」は、しばらく会っていない人に最近の様子を聞くあいさつです。そのため、職場の同僚など、毎日会う人に対しては使いません。

©The Japan Foundation

►トピック 今の私

第2課 ゲームをするのが好きです

休みの日はどんなことをして過ごしますか？
How do you spend your days off?

1. 趣味は料理をすることです

can-do 04 趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【趣味】

a. 映画を見る 

b. 音楽を聞く 

c. 本を読む 

d. おいしいものを食べる 

e. 写真を撮る 

f. ピアノ／ギターを弾く 

g. おしゃべりをする 

h. 料理をする 

i. 旅行をする 

j. テニスをする 

k. ゲームをする 

l. 寝る 

（1）絵を見ながら聞きましょう。 02-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 02-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-l から選びましょう。 02-02
Listen and choose from a-l.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

▶ 趣味について、7人の人が話しています。
The seven people are each talking about their hobbies.

(1) 趣味や好きなことは何ですか。1 の a-l から選びましょう。
What are their hobbies and favorite things to do? Choose from a-l of 1.

① 02-03	② 02-04	③ 02-05	④ 02-06	⑤ 02-07	⑥ 02-08	⑦ 02-09
,	,		,			

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-03 ～ 02-09
Check the words and listen to the dialogs again.

いろいろ(な) various ｜ 話す talk ｜ 特にない nothing in particular

形に注目

(1) 音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 02-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

趣味は何ですか?

映画を見る＿＿＿＿です。

音楽を聞く＿＿＿＿です。

ゲームをする＿＿＿＿が好きです。

人と話す＿＿＿＿が大好きです。

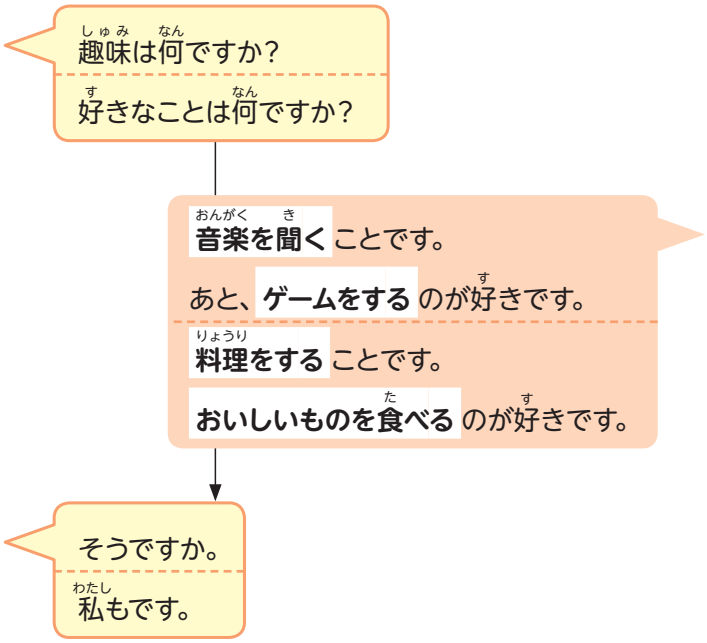
＿＿＿＿の前は、動詞のどんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶ ❷
What form of verb was used before＿＿＿＿?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 02-03 ～ 02-09
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 趣味や好きなことについて話しましょう。

Talk about your hobbies and favorite things to do.



（1）会話を聞きましょう。 02-11 02-12

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 02-11 02-12

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）自分のことを話しましょう。

Talk about yourself.

©The Japan Foundation

2. 休みの日は何をしますか？

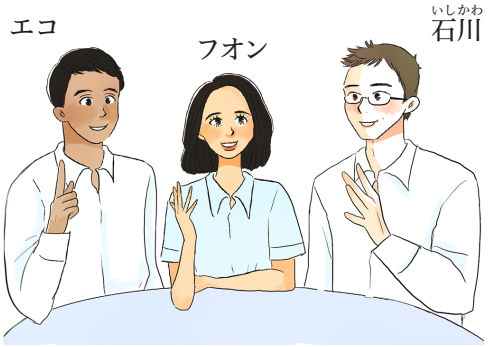
Can-do ✦ 05
休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about how you spend your days off.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 会社の休み時間に、エコさんとフオンさんと石川さんが休みの日の過ごし方について話しています。

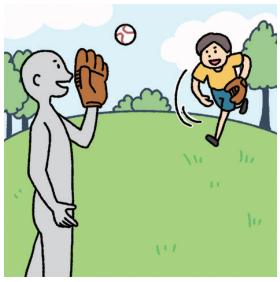
Eco-san, Huong-san, and Ishikawa-san are talking during a break at work about how they each spend their days off.



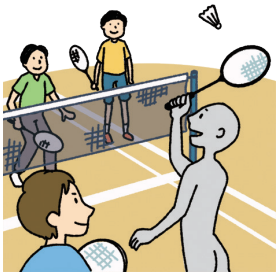
（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 02-13
3人の休みの日の過ごし方は、どれですか。a-c から選びましょう。

First, listen to the dialog without looking at the script.How do the three people each spend their days off? Choose from a-c.

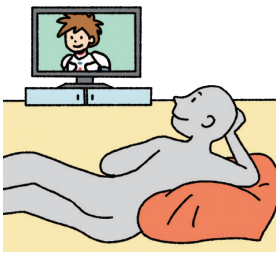
a.



b.



c.



フオンさん	エコさん	石川さん

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 02-13
何を、どこで、だれとしますか。また、3人は何が好きだと言っていますか。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What do they each do? Where and with whom? Also, what do the three people like to do?

	フオンさん	エコさん	石川さん
何を？			
どこで？			
だれと？		——	
何が好き？			

©The Japan Foundation

エコ ： フオンさんは、休みの日は何をしますか？

フオン ： 私は、たいてい友だちとバドミントンをします。私はスポーツが大好きです。

石川 ： へえ、バドミントン。どこで？

フオン ： 市の体育館でします。
毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
本当に楽しいです。

エコ ： いいですね。

石川 ： エコさんは？

エコ ： ぼくは、休みの日は、たいてい家でアニメを見ます。

フオン ： どこにも出かけませんか？

エコ ： 出かけるのは、あまり好きじゃありません。うちで、ゆっくりするのが好きです。

石川 ： どんなアニメを見るの？

エコ ： 日本のアニメです。特に、ジブリの映画が好きです。

フオン ： そうですか。

～の？
会話の中で使う疑問の表現
Expressions for questions used in conversations.

エコ ： 石川さんは、休みの日は何をしますか？

石川 ： うーん、ぼくは、子どもと公園。

フオン ： そうですか。公園で何をしますか？

石川 ： キャッチボール。ぼくは、野球が好きでね。見るのもするのも。

フオン ： そうですか。お子さんは何歳ですか？

石川 ： 8歳と5歳。子どもとキャッチボール、楽しいよ。

市 city | 体育館 gym | 毎週 every week | 夕方 early evening | 本当に really
ぼく I (一般的に男性が使う Usually used by male person.) | 出かける go out | 特に especially
キャッチボール playing catch | お子さん (your) child

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 02-14
Listen to the recording and fill in the blanks.

友だち＿＿＿＿バドミントンをします。

市の体育館＿＿＿＿します。

毎週、夕方までバドミントンを＿＿＿＿、そのあと、みんなでご飯を＿＿＿＿＿＿。

いっしょにする相手を言うとき、どんな助詞を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
Which particle was used when the person talked about the person they do activities with?

する場所を言うとき、どんな助詞を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
Which particle was used to indicate the place where the person does activities?

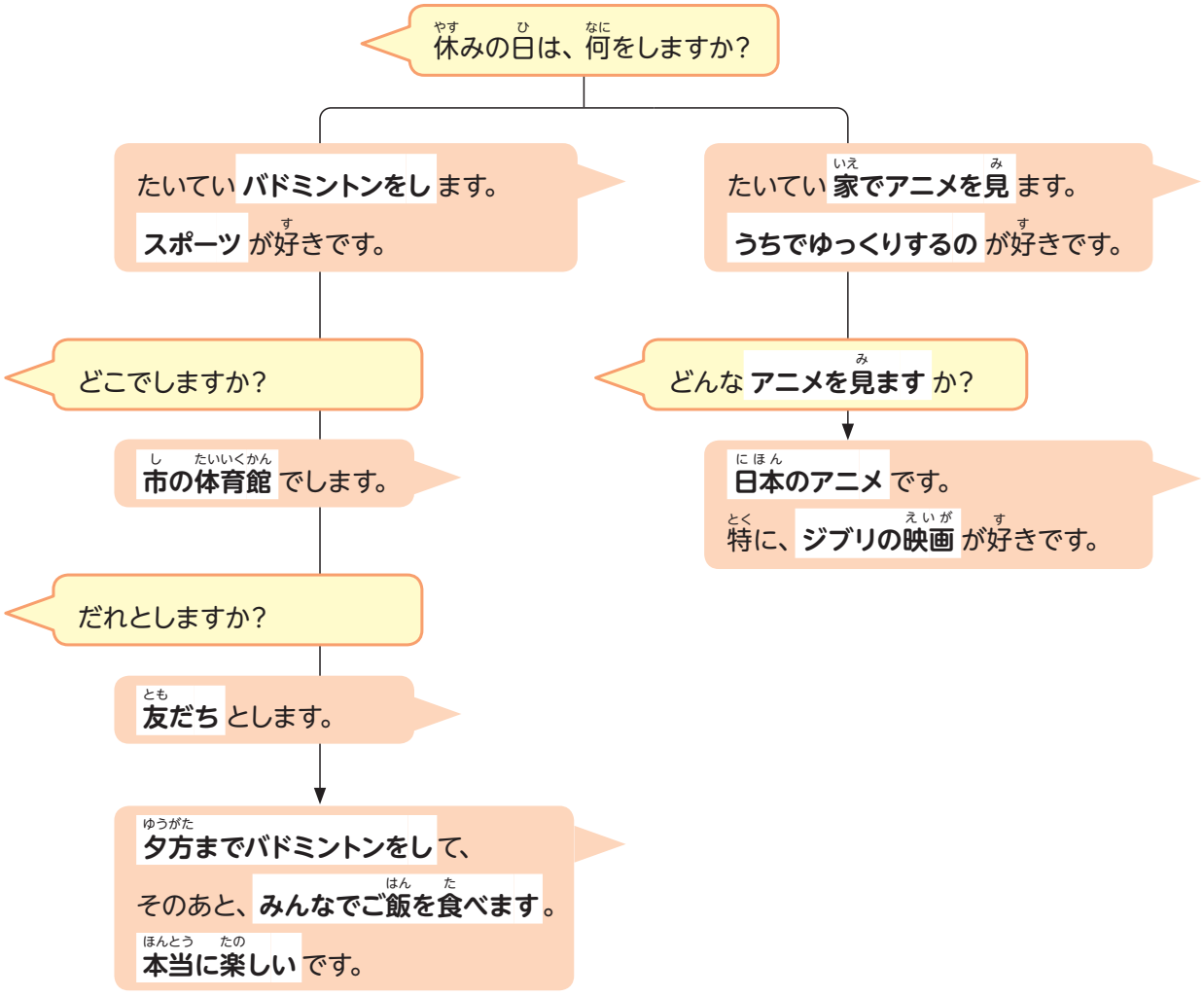
することを順番に言うとき、動詞のどんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
Which verb form was used when the person gave a list of things to do?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 02-13
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 休みの日にすることを話しましょう。

Talk about what you do on your days off.



(1) 会話を聞きましょう。 02-15 02-16

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 02-15 02-16

Shadow the dialogs.

(3) 自分のことを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about yourself. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. スタッフ紹介

Can-do 06
店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。
Can read staff descriptions posted in a store, facility, etc. and understand their families, hobbies, etc.

1 スタッフ紹介を読みましょう。

Read the following staff descriptions.

►国際交流協会の掲示板に、スタッフ紹介が貼ってあります。
You are looking at staff descriptions posted on the bulletin board at the International Association.



(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。
Mark where you see the following topics.

A. 趣味・好きなこと
Hobbies and favorite activities to do

B. 休みの日にすること
Things to do on a day off

C. 勉強していること／習っていること
What the person is studying / learning

①

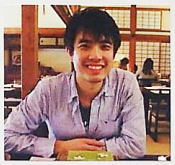


あき

夫と娘の3人家族です。
趣味は、おいしいものを食べること。休みの日は、たいてい犬のジローと公園にいます。
よろしくお願いします。



②



たかし

アウトドアが大好き。
趣味はサイクリング、キャンプ。
休みの日は、よく海や山に行きます。
今、中国語を勉強しています。
みなさんの国のことばも教えてください。

③



フローリ

フィリピン人です。
趣味は料理。いけばなを習っています。
日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語（少し）ができます。
人と話すのが大好きです。
いっしょにおしゃべりしましょう。

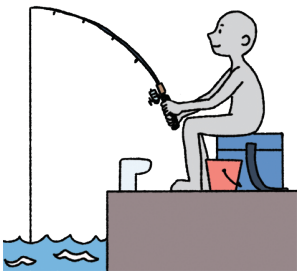
©The Japan Foundation

（2）次のa-fは、だれにあてはまりますか。（1）で印をつけたところを見て、整理しましょう。

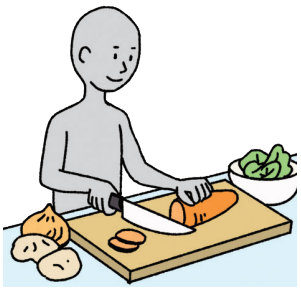
Which of the following a-f apply to each staff? Check the marks you left in (1) and fill in the table below.

①あきさん	②たかしさん	③フローリさん
,	,	,

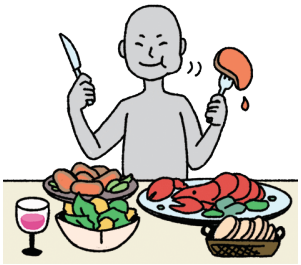
a.



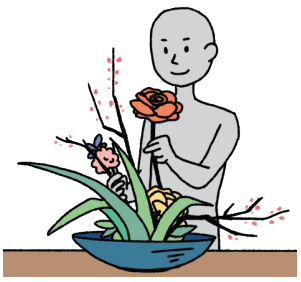
b.



c.



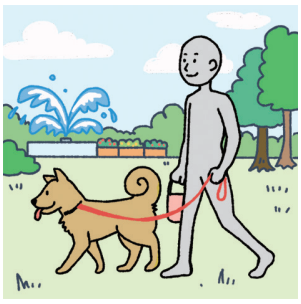
d.



e.



f.



大切なことば

① 娘 daughter | 3人家族 a family of three (～人家族 a family of ～) | 犬 dog

② キャンプ camp | つり fishing | 海 ocean | 山 mountain | 中国語 Chinese (～語 ～ language)

ことば language

③ フィリピン人 Filipino (～人 people from ～) | 習う learn | 英語 English

©The Japan Foundation



形に注目

（1）＿＿＿＿にことばを書きましょう。
Fill in the blanks.

夫と娘の＿＿＿＿＿＿家族です。

いけばなを習って＿＿＿＿＿＿。

中国語を勉強して＿＿＿＿＿＿。

日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語が＿＿＿＿＿＿。

家族の人数を言うとき、どんな言い方をしていましたか。
What expression was used to describe the number of family members?

習っていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expression was used to describe what the person is learning?

できることばを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❻
What expression was used to describe the languages the person can speak?

（2）聞いて言いましょう。
Listen and repeat the words.

人数 number of people 02-17

何人？	なんにん	3人	さんにん	7人	ななにん／しちにん
		4人	よにん	8人	はちにん
1人	ひとり	5人	ごにん	9人	きゅうにん
2人	ふたり	6人	ろくにん	10人	じゅうにん

2 あきさん、たかしさん、フローリさんの3人の中で、だれと話がしたいですか。どんな質問をしたいですか。
Which staff do you want to talk to? What kind of question do you want to ask them?

©The Japan Foundation

4. 自己紹介

Can-do 07
職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。
Can write in simple terms about your hobbies, your days off, etc. for staff descriptions posted at work.

1 自己紹介を書きましょう。

Write your self-introduction.

► 職場の掲示板に貼るスタッフ紹介を書くことになりました。
You have to write a staff description to be posted on the bulletin board at work.

(1) どんなことを書くか考えて、メモしましょう。

Think about what you want to write and take notes.

メモ

- 趣味・好きなこと Hobbies and favorite activities to do:
  (例：料理)
- 休みの日 On my days off:
- 勉強していること／習っていること What I am studying / learning:
- その他 Other:

(2) 書きましょう。

Write your self-introduction.

photo

2 ほかの人が書いた自己紹介を読みましょう。

Read the self-introductions written by other people.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 趣味は料理をすることです

① 02-03

A：趣味は何ですか？
B：映画を見ることです。あと、本を読むのも好きです。
A：私もです。

② 02-04

A：趣味は何ですか？
B：趣味？　うーん、音楽を聞くことです。あと、ゲームをするのが好きです。
A：へー。

③ 02-05

A：趣味は何ですか？
B：旅行です。いろいろな国に行くのが好きです。
A：いいですね。

④ 02-06

A：趣味は何ですか？
B：料理をすることです。私はおいしいものを食べるのが大好きです。
A：そうですか。

⑤ 02-07

A：好きなことは何ですか？
B：好きなこと？　おしゃべりです。人と話すのが大好きです。
A：私もです。

⑥ 02-08

A：好きなことは何ですか？
B：テニスが好きです。テニスは、するのも見るのも大好きです。
A：そうですか。

©The Japan Foundation

⑦ 02-09

A：好きなことは何ですか？

B：特にないですね。好きなことは、寝ること。家でごろごろするのが好きです。

A：ああ……。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

人	人	人
～人		
～人		
犬	犬	犬
家族	家族	家族
夕方	夕方	夕方
英語	英語	英語
音楽	音楽	音楽
習う	習う	習う
話す	話す	話す
出かける	出かける	出かける

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 英語ができますか？
② 私は、人と話すのが大好きです。
③ 趣味は、音楽です。ギターを習っています。
④ 家族は4人です。あと、犬がいます。
⑤ 夕方、いっしょに出かけませんか？
⑥ 私の夫は日本人です。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V- ることです

趣味は映画を見ることです。
My hobby is watching movies.

- When you say what your hobby is, you can say 趣味はNです, such as 趣味は旅行です (My hobby is traveling).
- You can also use verb expressions, such as 映画を見る (to watch a movie) or 本を読む (to read a book), to describe N (hobby). Add こと to the end of dictionary form verbs to use the form of ～ことです.
- こと can be attached to dictionary-form verbs to make noun phrases.
- For verbs ending with する, such as 料理する (to cook) and 勉強する (to study), you can say 趣味は料理をすることです (My hobby is to cook) or 趣味は料理です (My hobby is cooking).

- 趣味を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N（趣味）にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「～ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

[例] ▶ A：趣味は何ですか？
What is your hobby?
B：趣味？　うーん、音楽を聞くことです。
Hobby? Well, I like to listen to music.

❷ V- るのが好きです

ゲームをするのが好きです。
I like playing video games.

- In『入門』, we learned Nが好きです, such as スポーツが好きです (I like sports). If a verb is used instead of a noun, の is added to the verb's dictionary-form.
- As with こと, adding の to dictionary-form verbs to make noun phrases.
- Negative sentences are ～のは好きじゃないです, or ～のは好きじゃありません.

- 『入門』では、「スポーツが好きです。」のように、「Nが好きです」という言い方を勉強しました。名詞の代わりに動詞を使う場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。
- 「の」は「こと」と同じで、動詞を名詞化する働きがあります。
- 否定文は「～のは好きじゃないです／～のは好きじゃありません」となります。

©The Japan Foundation

[例] ► テニスは、するのも見るのも大好きです。
I like playing and watching tennis.

出かけるのは、あまり好きじゃないです。
I do not really like to go out.

❸

【person 人】と 【place 場所】で	V-ます

休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
On my days off, I usually play badminton with friends at a gym.

- This expression is used to indicate where and with whom a person does an activity.
- The particle で is used to indicate where, and と is used to indicate with whom. You can use them in any order.

- 行為の場所、いっしょにする人を言うときの表現です。
- 助詞「で」は場所を、「と」は相手を示します。どちらを先に言うか、語順は自由です。

[例] ► A：いつも、どこでサッカーをしますか？
Where do you usually play soccer?
B：公園でします。
I play soccer in a park.
A：だれとしますか？
Who do you play with?
B：会社の友だちとです。
With friends from work.

❹

V1-て、V2

毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
Every week, we play badminton until early evening and then have dinner together.

- When you talk about two or more actions and events in order, use the テ-form to connect sentences. バドミントンをします。そのあと、ご飯を食べます (We play badminton, and then we have a meal), this can be shortened to バドミントンをして、ご飯を食べます in one sentence. Similarly, ご飯を食べます。そのあと、バドミントンをします (We have a meal, and then we play badminton) can be shortened to ご飯を食べて、バドミントンをします.
- In the examples, it is used to describe habits, such as how you spend your days off. It is also used to describe past events, future plans, and hopes.

- 2つ以上の動作やできごとを順番に言うときは、動詞のテ形を使ってつなげます。「バドミントンをします。そのあと、ご飯を食べます。」は、1文にすると「バドミントンをして、ご飯を食べます。」になります。逆に、「ご飯を食べます。そのあと、バドミントンをします。」は、「ご飯を食べて、バドミントンをします。」になります。
- 休みの過ごし方のような習慣だけではなく、過去のできごとを言う場合にも、今後の予定や希望を言う場合にも使われます。

©The Japan Foundation

[例] ► 昨日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べました。
Yesterday, we played badminton and then had dinner together.

► 来週の日曜日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べたいです。
Next Sunday, I hope that we play badminton and then have dinner together.

❺ V- ています ②

いけばなを習っています。
I am learning flower arrangement.

- "The verb's テ-form ＋います" is used to indicate the present situation. In Lesson 1 it is used to describe a person's occupation. It is also used to describe things that a person does for a certain period repeatedly or their habits.

- 「動詞のテ形＋います」は現在の状態を表します。第 1 課では職業を言うときに使いましたが、ここでは、ある期間、くり返し行っていることや、習慣を言うときに使っています。

[例] ► 週に 1 回、中国語を勉強しています。
I study Chinese once a week.

► 去年から、空手を習っています。
I have been taking karate lessons since last year.

► 毎朝、ジョギングをしています。
I jog every morning.

❻ N ができます

日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語ができます。
I can speak Japanese, English, Filipino, and Spanish.

- できます (できる) (can / capable of) indicates that the person has the ability. In this example, the person uses it to say that he/she is capable of speaking these languages.
- ～語 is used to express languages, such as 日本語 (Japanese) and 英語 (English).
- Besides languages, できます (できる) is used to describe sports or musical ability.

- 「できます (できる)」は能力があることを表します。ここでは、言語を話す能力があることを言うときに使っています。
- 言語を言うときは、「日本語」「英語」のように「～語」という言い方をします。
- 言語以外にも、スポーツや楽器などができる場合にも使われます。

[例] ► A：日本語ができますか?
Can you speak Japanese?
B：はい、少しできます。
Yes, I can speak a little.

► 私はテニスができます。ピアノもできます。
I can play tennis and the piano.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 野球（やきゅう） Baseball



Baseball has been one of the most popular sports in Japan for many years. Local communities will usually have baseball teams for elementary school-aged children. Baseball as a club activity is very popular among students in junior high school and high school. In particular, high school baseball clubs in each prefecture participate in an annual tournament to determine the best team in Japan as part of a summer tradition.

Professional baseball in Japan consists of a total of twelve teams: six teams in the Central League (セ・リーグ) and six teams in the Pacific League (パ・リーグ). Each team is a franchise in the city where it's stadium is with enthusiastic fans rooting for their hometown team.



Many people play baseball as a hobby. Some people are on amateur baseball teams and play games on their days off. You can also go to a park on a holiday or weekend and see kids and adults playing catch with a baseball. Baseball is a familiar sport for Japanese people.

日本で昔から最も人気があるスポーツの１つが、野球です。地域にはたいてい小学生の野球チームがありますし、中学校や高校では、部活動としての野球が非常に盛んです。特に、各県の高校の野球部が日本一を決める「高校野球」は、夏の風物詩にもなっています。

日本のプロ野球のチームは、セントラルリーグ（セ・リーグ）６球団、パシフィックリーグ（パ・リーグ）６球団の、計 12 球団があります。それぞれの球団は、本拠地の球場がある都市をフランチャイズとしており、その地元では、チームを熱心に応援するファンが多くいます。

趣味として野球をする人も多くいます。アマチュアの野球チームを作って休日に試合をする人もいたり、休みの日の公園では、子ども同士や親子がキャッチボールをする姿が見られます。野球は日本人にとって、身近なスポーツです。

● いけばな Ikebana



Ikebana (flower arrangement) is one of Japan's traditional arts. Flowers, grass, and branches are arranged in a vessel for decoration. *Ikebana* lessons are sometimes held at cultural centers and community centers in Japan. Hands-on lessons are usually for beginners. So, you might want to find a hands-on lesson for yourself if you are interested in *ikebana*.

いけばな（華道）は、日本の伝統的な芸術の１つで、花や草、枝を器に生けて飾ります。各地のカルチャーセンターや公民館などで、いけばな教室が開かれることもあります。いけばな教室では、初心者のための体験レッスンを行っていることも多いので、いけばなに興味をもったら、まず体験レッスンを探してみるといいでしょう。

©The Japan Foundation

スタジオジブリ Studio Ghibli

Studio Ghibli is a Japanese animation production company belonging to film director Miyazaki Hayao. Animated films produced by Ghibli are popular both in Japan and abroad. Many of them have won international film awards. Masterpieces from this studio include “My Neighbor Totoro”, “Spirited Away”, and “Howl’s Moving Castle”.

映画監督の宮崎駿が所属する、日本のアニメ制作会社です。ジブリの制作したアニメ映画は国内外で高く評価され、国際的な映画賞を受賞した作品も多くあります。代表作には、『となりのトトロ』『千と千尋の神隠し』『ハウルの動く城』などがあります。



film director Miyazaki Hayao
映画監督　宮崎駿

国際交流協会（こくさいこうりゅうきょうかい） International associations

International associations in various places in Japan are organizations that support foreigners living in the local community. Also, they do activities to enhance interactions with local residents. Sometimes, they organize Japanese language courses for foreigners, hold international food festivals, Japanese speech contests, and other events. Also, they support large-scale international exchange festivals. International associations are helpful for foreigners living in Japan. So, it might be helpful to learn more about them.

日本の各地にある国際交流協会は、地域に住む外国人を支援し、市民との交流を促進する活動を行っている団体です。外国人のための日本語教室を開催したり、各国料理大会や日本語スピーチコンテストのようなイベントを行ったり、また大規模な国際交流フェスティバルを開いたりする場合もあります。日本に住む外国人にとっては、地域の国際交流協会は役に立つ存在ですので、調べてみるといいでしょう。



Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS)
公益財団法人とよなか国際交流協会

©The Japan Foundation

►トピック 季節と天気

第3課 冬はとても寒くなります

あなたの国にはどんな季節がありますか？
What are the seasons like in your country?

1. 春は桜の花が咲きます

can-do 08
日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。
Can watch a short video about the four seasons in Japan and understand seasonal characteristics.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【季節のことば】

a. 暑い



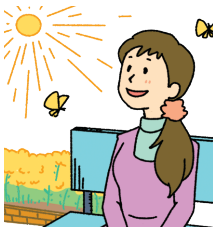
b. すずしい



c. 寒い



d. 暖かい



e. じめじめする／蒸し暑い



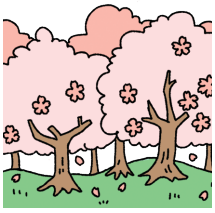
f. 雨が降る



g. 雪が降る



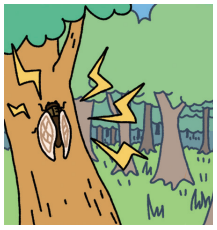
h. 桜の花が咲く



i.もみじがきれい(な)



j. セミが鳴く



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 03-01
Listen while looking at the illustrations.

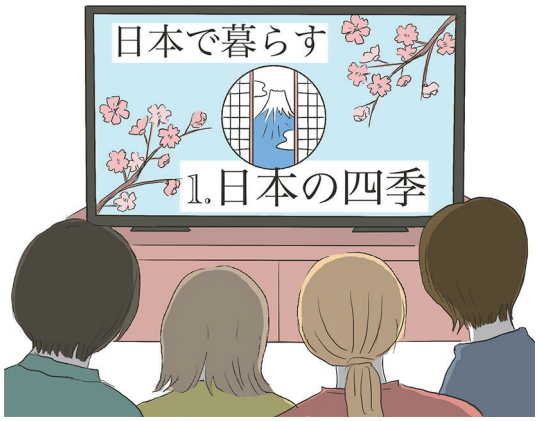
(2) 聞いて言いましょう。 03-01
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 03-02
Listen and choose from a-j.

©The Japan Foundation

2 音声を聞きましょう。
Listen to the recording.

► 日本を紹介する映像を見ています。
You are watching a video that introduces Japan.



(1) 日本の季節の特徴を、1 の a-j から選びましょう。 03-03
Choose the characteristics of each season in Japan from a-j of 1.



春（　，　）



梅雨（　，　）





夏（　，　）



冬（　，　）



秋（　，　）

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-03
Check the words and listen to the narration again.

たくさん many / much ｜ 学校 school

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 03-04
Listen to the recording and fill in the blanks.

春は桜の花が咲きます。暖かく＿＿＿＿＿＿＿＿。
夏は暑いです。学校が休みに＿＿＿＿＿＿＿＿。
秋はすずしく＿＿＿＿＿＿＿＿。

変化について言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to describe the changes?

（2）形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。 03-03
Focus on the expressions used and listen to the narration again.

©The Japan Foundation

2. どんな季節がありますか？

Can-do 09
自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about the seasonal characteristics of your own country.

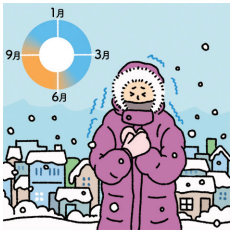
1 会話を聞きましょう。

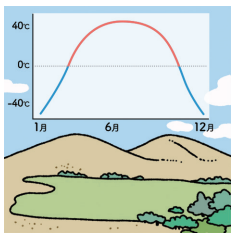
Listen to the dialogs.

► 自分の国の季節や気候について、4人の人が話しています。
The four people are each talking about the seasons and climate of their countries.

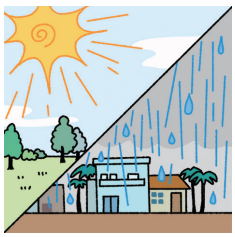
(1) それぞれの国の季節は、a-d のどれですか。

What is the season of each country? Choose from a-d.

a.


b.


c.


d.


① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08

(2) もういちど聞きましょう。

4人の国の季節には、それぞれどんな特徴がありますか。ア - キから選びましょう。
Listen to the dialogs again.What are the seasonal characteristics of each person's country? Choose from ア-キ.

ア. 夏はとても暑い・冬はとても寒い　イ. 一年中夏　ウ. 冬が長い
エ. ずっと暑い　オ. 雨季と乾季がある　カ. 四季がある　キ. 雪がたくさん降る

① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08
,		,	, ,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-05 ～ 03-08

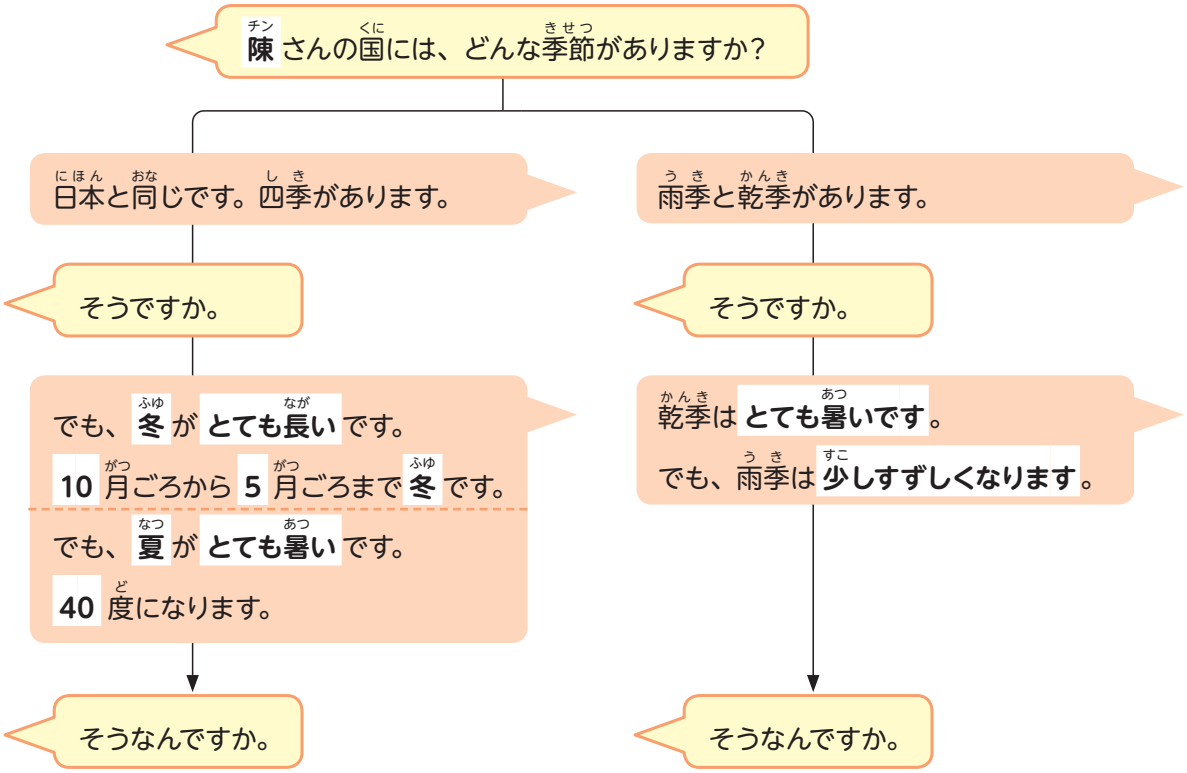
Check the words and listen to the dialogs again.

同じ same ｜ 40度 40 degrees (～度 ～ degree(s)) ｜ マイナス minus ｜ 短い short
そうなんですか I see.

©The Japan Foundation

2 自分の国の季節について話しましょう。

Talk about the seasons in your country.



(1) 会話を聞きましょう。 03-09 03-10 03-11

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 03-09 03-10 03-11

Shadow the dialogs.

(3) 自分の国や住んでいるところの季節について話しましょう。

Talk about the seasons of your country or where you live.

©The Japan Foundation

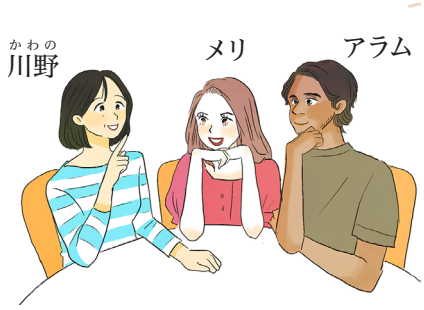
3. もみじの景色がきれいですから

Can-do 10
自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about your favorite season and the reason.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 川野さんとメリさんとアラムさんが、好きな季節について話しています。
Kawano-san, Meri-san, and Aram-san are each talking about their favorite seasons.



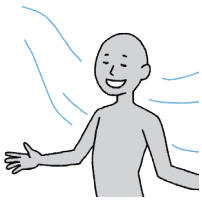
（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 03-12
好きな季節はいつですか。a-d から選びましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script.What are their favorite seasons? Choose from a-d.

a. 春　b. 夏　c. 秋　d. 冬

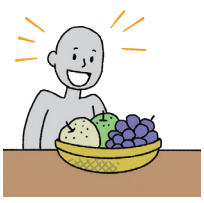
	アラムさん	メリさん	川野さん
好きな季節			

（2）もういちど聞きましょう。 03-12
どうしてその季節が好きですか。ア - カから選びましょう。
Listen to the dialog again. Why do they like the season? Choose from ア-カ.

ア. すずしい



イ. 果物がおいしい



ウ. もみじの景色がきれい



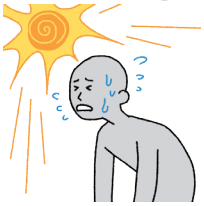
エ. 海や山で遊ぶのが好き



オ. 暑いのが好き



カ. 暑いのが苦手



	アラムさん	メリさん	川野さん
どうして？	,	,	,

©The Japan Foundation

（3）スクリプトを見ながら聞きましょう。 03-12

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

川野：アラムさん、好きな季節はいつですか？

アラム：そうですね。秋がいちばん好きです。

川野：どうしてですか？

アラム：私は暑いのが苦手ですから。秋はすずしいですから好きです。

メリさんは？

メリ：私は暑いのが大好きですから、夏が好きです。

川野：へー、そうですか。

メリ：海や山で遊ぶのも楽しいです。

川野さんは？　どの季節が好きですか？

川野：私も秋が好きですね。

アラム：どうしてですか？

川野：もみじの景色がきれいですから。

アラム：そうですね。

川野：それに、果物もおいしいですよね。

ぶどうとか梨とか。

～よね

相手もそうだと思っていることを確認するときの言い方

～よね is used to see if the other person agrees with you.

どうして why ｜ ぶどう grapes ｜ 梨 pears

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 03-13
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：好きな季節はいつですか？
B：秋が＿＿＿＿＿＿好きです。

暑い＿＿＿＿＿＿が好きです。
暑い＿＿＿＿＿＿が苦手です。

（A：秋が好きです）
B：どうしてですか？
A：もみじの景色がきれいです＿＿＿＿＿＿。

秋はすずしいです＿＿＿＿＿＿好きです。
暑いのが大好きです＿＿＿＿＿＿、夏が好きです。

海＿＿＿＿＿＿山で遊ぶのも楽しいです。
果物もおいしいですよね。ぶどう＿＿＿＿＿＿梨＿＿＿＿＿＿。

「いちばん」はどんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷
What do you think いちばん means?

「～が好きです／苦手です」の前は、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used before ～が好きです／苦手です?

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹ ❺
What expression was used to give a reason?

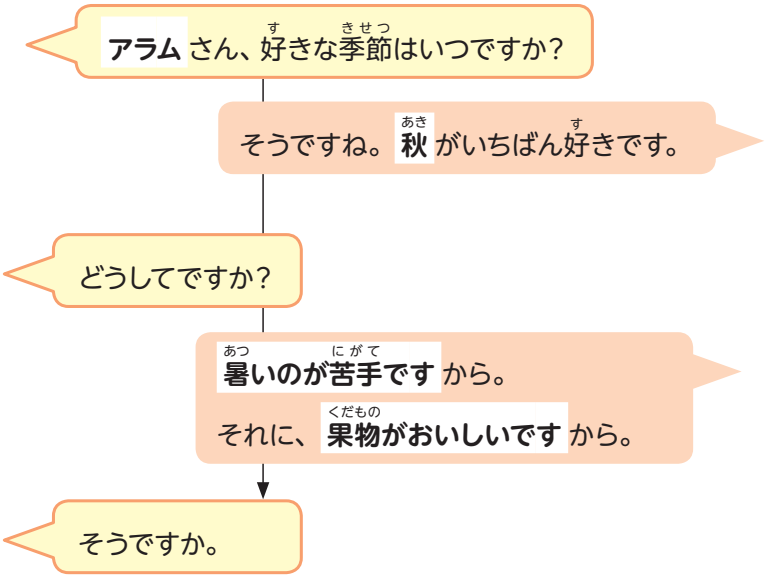
例を挙げるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❻ ❼
What expression was used to give an example?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 03-12
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 好きな季節について話しましょう。

Talk about your favorite season and the reasons.



（1）会話を聞きましょう。 03-14

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 03-14

Shadow the dialog.

（3）自分の好きな季節について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about your favorite season. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 春は桜の花が咲きます

03-03

春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

梅雨は雨がたくさん降ります。じめじめしています。

夏は暑いです。セミが鳴きます。学校が休みになります。

秋はすずしくなります。もみじがきれいです。

冬は寒いです。雪が降ります。

2. どんな季節がありますか？

①

03-05

A：ジョーイさんの国には、どんな季節がありますか？

B：一年中夏です。ずっと暑いです。

A：そうですか。

---

②

03-06

A：タムさんの国には、どんな季節がありますか？

B：雨季と乾季があります。

A：そうですか。

B：乾季はとても暑いです。

A：へー。

B：でも、雨季は少しすずしくなります。雨がたくさん降ります。

---

③

03-07

A：バヤルさんの国には、どんな季節がありますか？

B：日本と同じです。四季があります。

でも、夏はとても暑いです。冬はとても寒いです。

A：そうですか。

B：夏は 40 度、冬はマイナス 40 度になります。

A：へー、そうなんですか。

©The Japan Foundation

④ 03-08

A：陳さんの国には、どんな季節がありますか？

B：私の国にも四季があります。
でも、夏はとても短いです。
冬がとても長いです。10月ごろから5月ごろまで冬です。

A：そうですか。

B：雪がたくさん降ります。とても寒いです。

A：そうなんですか。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

季節（きせつ）	季節	季節
春（はる）	春	春
夏（なつ）	夏	夏
秋（あき）	秋	秋
冬（ふゆ）	冬	冬
花（はな）	花	花
同じ（おなじ）	同じ	同じ
暑い（あつい）	暑い	暑い
寒い（さむい）	寒い	寒い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 秋は、果物（くだもの）がおいしいです。

② 春は、いろいろな花が咲（さ）きます。

③ 私（わたし）は、暑いのが大好（だいす）きですから、夏が好（す）きです。

④ A：バチカさんの国（くに）には、どんな季節がありますか？

B：日本（にほん）と同じです。でも、冬がとても寒いです。

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

Nに ナA-に イA-く	なります

春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
In spring, cherry blossoms bloom, and it starts to get warmer.

- なります (なる) (start to / become) is used to indicate changes. In this lesson, it is used to express weather changes.
- With nouns and ナ-adjectives, the form ～になります is used. With イ-adjectives, ～くなります is used by changing the ending from い to く.

- 「なります（なる）」は変化を示します。この課では、気候の変化を表すときに使っています。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～になります」の形を使います。イ形容詞の場合は、語尾の「い」を「く」に変えて「～くなります」になります。

[例] ► 夏は学校が休みになります。
There is no school in summer.

► 花が咲いて、公園がきれいになりました。
Flowers have bloomed to make the park look beautiful.

► A：ちょっと、すずしくなりましたね。
It got a bit chilly.
B：そうですね。
I agree.

❷

いちばん	ナA-です イA-いです

秋がいちばん好きです。
I like fall the best.

- The original meaning of いちばん is that something comes first in order. In front of adjectives, it means the most.

- 「いちばん」はもともとは「順序が最初」という意味ですが、形容詞の前につくと「もっとも」という意味を表します。

[例] ► A：好きな季節はいつですか？
When is your favorite season?
B：春がいちばん好きです。
I like spring the best.

► 日本では、8月がいちばん暑いです。
In Japan, August is the hottest month.

©The Japan Foundation

❸

イA- い のが	好きです 苦手です

私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
I like hot weather. I do not like cold weather.

- In Lesson 2, such as ゲームをするのが好きです (I like playing video games), we studied "the verb's dictionary-form + のが好きです". の can also be added to イ-adjectives, for example 暑い／寒い + のが好きです (I like hot weather / cold weather). Here, it describes which kind of weather the person likes or dislikes.
- 苦手 is a negative expression meaning someone is not fond of something. It is less direct than 好きじゃない so it is often used in conversations.
- In most negative sentences, が changes to は, such as ～のは好きじゃないです, or ～のは好きじゃありません.

- 第 2 課では、「ゲームをするのが好きです。」のように、「動詞の辞書形 + のが好きです」の形を勉強しました。イ形容詞の場合も「の」をつけて、「暑い／寒い+のが好きです」のように言います。ここでは、気候の好き嫌いを言うときに使っています。
- 「苦手」は得意じゃないという否定的な意味の表現で、「好きじゃない」よりも婉曲的な言い方になるため、会話でよく使われます。
- 否定文は「～のは好きじゃないです／～のは好きじゃありません」のように、「が」が「は」に変化することが多いです。

[例] ► 寒いのはあまり好きじゃないです。
I do not like cold weather very much.

❹

ナA- です イA- い です	から

秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
I like fall because Japanese maple trees are beautiful.

- から can be added to the end of a sentence to indicate reasons. The example sentence もみじの景色がきれいですから (because Japanese maple trees are beautiful) explains why the person likes fall.
- This lesson covers the form "adjectives です+から". Verb sentences also be used before から.

- 「から」は、文末について理由を表します。例文の「もみじの景色がきれいですから。」は、秋が好きな理由を示しています。
- この課では「形容詞です+から」の形を取り上げますが、「から」の前には動詞文も使われます。

[例] ► A：好きな季節はいつですか？
When is your favorite season?
B：秋です。
I like fall.
A：どうしてですか？
Why?
B：果物がおいしいですから。
Because fruits are delicious.

©The Japan Foundation

❺ S1 から、S2

暑いのが大好きですから、夏が好きです。
I like hot weather a lot, so I like summer.

- から as the reason is used not only at the end of sentences but also when connecting sentences. S1 indicates the reason for S2.
- This lesson covers the forms that connect to noun sentences, adjective sentences, and verb sentences.

- 理由の「から」は文末に使われるだけではなく、文と文をつなぐ働きがあります。S1 が S2 の理由を示します。
- この課では、名詞文、形容詞文、動詞文に接続する形を取り上げます。

[例] ► 果物がおいしいですから、秋が好きです。
Fruits are delicious, so I like fall.

► 夏休みがありますから、夏がいちばん好きです。
I like summer the best because of the summer holiday.

❻ N1 や N2

海や山で遊ぶのも楽しいです。
I also enjoy playing in the ocean and the mountains.

- The particle や connects nouns in the same way as と. However, や is used to give examples. In this sentence, the person might also play in the river and woods, not only the ocean and mountains. The ocean and mountains are examples, not a full list.
- など can be added to N2 to say N1やN2など.

- 助詞「や」は、「と」と同じで名詞と名詞をつなぎます。「と」との違いは、「や」は例を挙げるときに使われることです。この文では、海と山以外にも、川や森などで遊ぶことが考えられますが、全部を言わないで、代表例として海と山を挙げています。
- N2 のあとに「など」をつけて「N1 や N2 など」と言うこともあります。

[例] ► 春は、桜やチューリップなどの花が咲きます。
In spring, cherry blossoms and tulips bloom.

©The Japan Foundation

❼ N1 とか (N2 とか)

秋は果物がおいしいですよね。ぶどうとか梨とか。
Fruits are delicious in fall, like grapes and pears.

- This expression is used to give examples. Here, the person is giving an example of delicious fruits in fall.
- Unlike や of ❻, とか can be used even when stating only one thing. In this case, you can say N1とか.
- Compared to や, とか is a colloquial expression and used often in the spoken language.
- Although this lesson only provides examples using nouns, とか also can be added to other words, such as adjectives and verbs. It can be used in the middle of a sentence or at the end of a sentence.

- 例を挙げるときの言い方です。ここでは、秋のおいしい果物の例を挙げています。
- 「とか」は、❻の「や」とは違い、例示するものが 1 つでもかまいません。このときは、「N1 とか」になります。
- 「や」に比べると口語的な表現で、話し言葉に多く使われます。
- ここでは、名詞につく例だけを扱いますが、「とか」は形容詞や動詞など、ほかの言葉のあとにも用いられます。また、文中にも文末にも使われます。

[例] ► 夏休みに、どこか旅行に行きたいですね。北海道とか。
I want to go on a trip somewhere during summer break. For example, Hokkaido.

► A：どんなスポーツが好きですか？
What sport do you like?
B：スキーとか、スケートとか、ウィンタースポーツが大好きです。
I love skiing, skating, and other winter sports.

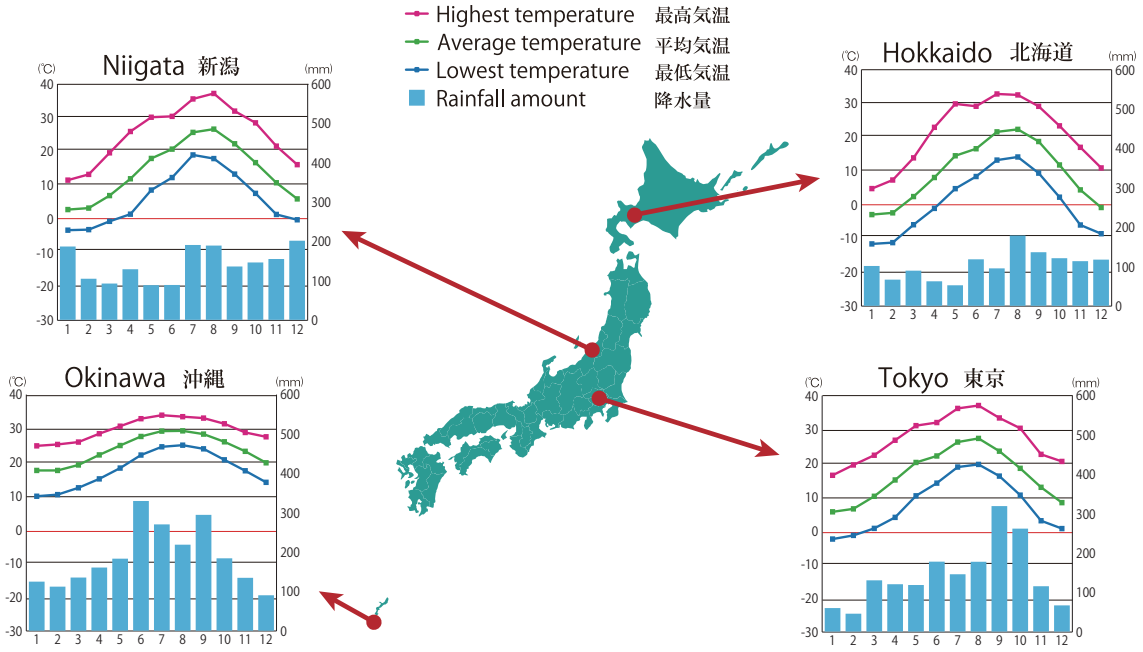
©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本の気候（にほんのきこう） The climate in Japan

Japan's climate varies a lot from north to south because it is a long, narrow island country.

日本は南北に細長い島国なので、地域によって気候が大きく異なります。



東京（とうきょう） Tokyo

In Tokyo, the weather gets warmer around the end of March as spring beings. The summer from July to August is extremely hot and humid. The highest temperatures are close to forty degrees centigrade on some days. It becomes gradually colder from around October. Cold winds blow in winter from December to February. The weather is generally dry and clear during this time. In Tokyo, snow is uncommon and happens only a few times per year.

東京では、3月の終わりごろから暖かくなってきて、春になります。7月から8月の夏はとても蒸し暑く、最高気温が40度近くになる日もあります。10月ごろからだんだん寒くなり、12月から2月ごろまで続く冬には、冷たい風が吹いて、乾燥した晴れの天気が続きます。東京では、雪が降ることはめったになく、1年で数回程度です。

北海道（ほっかいどう） Hokkaido

Hokkaido is located in the north of Japan. It has cool summers and cold winters. There are only a few days in the summer with temperatures over thirty degrees centigrade. The temperature is often below freezing during the day in winter. Sometimes, the lowest temperature can be nearly minus twenty degrees centigrade. There is a lot of snow in winter.

日本のいちばん北にある北海道は、夏はすずしく冬は寒さが厳しい地域です。夏は30度を超える日は数日しかありませんが、冬の間は日中でも氷点下の日が多く、最低気温がマイナス20度近くになることもあります。冬は雪が深く積もります。

©The Japan Foundation

沖縄（おきなわ） Okinawa

Okinawa is located in the south of Japan. Temperatures year-round are normal for a subtropical climate. You can swim in the sea from around April to around October. In winter, minimum temperatures are rarely below ten degrees centigrade. The climate in Okinawa is pleasant because of its constant temperatures. However, July to October is typhoon season. Okinawa experiences about ten typhoons per year.

日本の南にある沖縄は、1 年を通して気温が高い亜熱帯気候で、4 月ごろから 10 月ごろまで泳ぐことができます。冬でも最低気温が 10 度を下回ることはほとんどなく、気温の差が少なく過ごしやすい気候です。ただし、沖縄では 7 月から 10 月は台風のシーズンとなり、毎年 10 個程度の台風が接近します。

日本海側（にほんかいがわ） The Sea of Japan area

Niigata, Toyama, Ishikawa, and other prefectures are in the Sea of Japan area. The Sea of Japan side of the country has a different climate than Tokyo and other places on the Pacific side of the country. Summer has many hot and sunny days. Winter has many rainy or snowy days. In some places, the snow can become several meters deep.

新潟、富山、石川などの日本海側は、東京などの太平洋側の気候とは異なります。夏は晴れて非常に暑い日が多いのに対し、冬は天気が悪い日が多く、雨や雪が降るのが特徴です。多いところでは、雪が数メートルも積もります。

梅雨（つゆ） Tsuyu (rainy season)

The rainy season is from the end of May to around the middle of July. During the rainy season, humidity and temperature rise. Food can spoil more easily and food poisoning can occur. Mold grows more easily in kitchen and bath areas. Also, wet clothes can take more time to dry. Therefore, it becomes difficult to clean the house and wash clothes during this season. Real summer begins when the rainy season ends.

梅雨は、5 月の終わりから 7 月中旬ごろまで続く、雨の多い季節です。梅雨になると、気温だけでなく湿度も上がって食べ物が腐りやすくなるため、食中毒に注意しなければなりません。また、台所や風呂にカビが出やすくなったり、洗濯物がなかなか乾かなくなったりするので、掃除や洗濯が大変になります。梅雨が明けると、本格的な夏が始まります。

桜と花見（さくらとはなみ） Cherry blossoms and hanami

Light pink cherry blossoms bloom from the end of March to April. It is a clear sign of spring. Cherry blossoms come at the same time as the new academic and fiscal year. So, they are associated with the beginning of school and graduation.



Before cherry blossom season, weather reports predict when cherry blossoms will begin and finish blooming.



There are popular spots for viewing cherry blossoms in all of Japan. *Hanami* (cherry-blossom viewing) is an activity that people picnic and drink alcohol under cherry blossom trees. At popular cherry blossom parks, you can see many people enjoying picnics under the cherry blossom trees each year. Some people arrive at the parks in the early morning to get good spots to sit under the trees. This is called *bashotori*.

©The Japan Foundation



桜は３月下旬から４月にかけて、いっせいに薄いピンクの花を咲かせ、春が来たことの象徴になっています。また、桜の咲く時期は年度の変わり目なので、卒業や入学のイメージと結び付けられることもあります。

桜が咲くシーズンの前には、天気予報では、桜がいつ咲き、いつ満開になり、いつ散るかを予想する「開花予想」が報じられます。

日本の各地には、桜で有名なスポットがあります。桜の木の下で、花を見ながら、お弁当を食べたり、お酒を飲んだりするのが「花見」です。桜で有名な公園では、毎年、桜の木の下にレジャーシートを敷いて、花見をする光景が見られます。花見では、いい場所をとるために、朝早くから「場所取り」をすることもあります。

● 紅葉（こうよう） Fall foliage

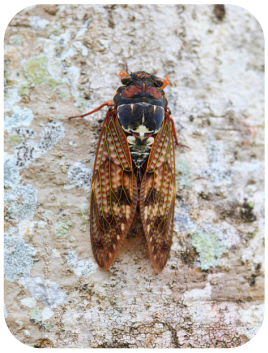


In autumn, leaves change color from green to red, orange, and yellow. This is known as *kooyoo* (fall foliage). When fall foliage begins, people go to mountains, valleys, and gardens with many beautiful trees to see the leaves. This season is usually from October to November. However, it depends on the region and altitude. You can get fall foliage information online. For example, when the leaves begin to change color or fall to the ground. Different from *hanami*, people do not picnic under the fall foliage trees.



秋になると、木の葉の色が緑から赤やオレンジ、黄色に変わります。これを「紅葉」といいます。紅葉の季節になると、人々は美しい紅葉を見るために、山や渓谷、庭園などに行きます。紅葉の季節は、だいたい 10 月から 11 月ぐらいで、地方や標高によって違います。紅葉のシーズンには、全国各地の紅葉スポットの紅葉がどのような状態か（色づきはじめ～見ごろ～散りぎわ、など）をネットで調べることができます。ただし、紅葉は桜とは違い、紅葉した木の下でお弁当を食べたりお酒を飲んだりする習慣はありません。

● セミ Cicadas



Cicadas are insects that make a loud sound from trees and other high places. In Japan, cicadas make sound when summer arrives. This sound all around Japan represents summer. There are different types of cicadas named after their unique sounds. For example, *min-min zemi*, *tsuku-tsuku-booshi*, and *kana-kana*. The sound of a group of cicadas together is known as *semi-shigure* (chorus of cicadas). *Semi-shigure* is often used as a sound effect to signify summer in television, movies, and anime. So, foreigners visiting Japan in the summer are often reminded of that sound from television, movies, or anime.

セミは木の上など高いところで大きな声で鳴く昆虫です。日本では夏になると、あちこちでセミが鳴きます。森や公園だけでなく、住宅地でもジージーと鳴くセミの鳴き声は、日本の夏を代表する音と言えるでしょう。鳴き声も種類によって違い、「ミンミンゼミ」「ツクツクボウシ」「カナカナ」など、鳴き声がそのまま呼び名になったセミの種類もあります。多くのセミが一斉に鳴く音は、「せみしぐれ」とも呼ばれています。「せみしぐれ」はドラマやアニメで夏を表す効果音としてもよく使われるので、夏に海外から日本に来た人は、セミの鳴き声を実際に聞いて、「ドラマやアニメで聞いた音！」と思う人もいるそうです。

©The Japan Foundation

►トピック 季節と天気

第4課 昨日はすごい雨でしたね

どんな天気が好きですか?
What is your favorite weather?

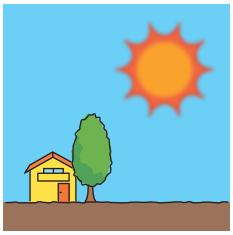
1. 朝から暑いですね

can-do 11
天気の話題に触れながら、あいさつをすることができる。
Can exchange greetings while talking about the weather.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【天気】

a. 晴れ／晴れる／いい天気



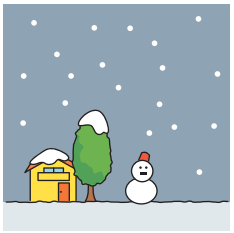
b. くもり／くもる



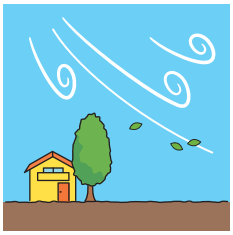
c. 雨／雨が降る



d. 雪／雪が降る



e. 風／風が吹く



f. 雷 ／ 雷が鳴る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 04-01
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 04-01
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。 04-02
Listen and choose from a-f.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

►近所の人や知り合いと会ったときに、あいさつをしています。

Each person is exchanging greetings with a neighbor or acquaintance.

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

How is the weather? Choose from a-d.

a.



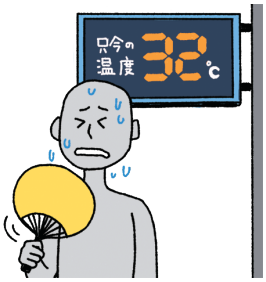
b.



c.



d.



	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
どんな天気？				

(2) もういちど聞きましょう。

いつの天気のことを話していますか。ア - ウから選びましょう。

Listen to the dialogs again. Which day's weather are they talking about? Choose from ア-ウ.

ア. 今の天気　　イ. 昨日の天気　　ウ. 毎日の天気

	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
いつの天気？			,	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-03 ～ 04-06

Check the words and listen to the dialogs again.

だいぶ much ｜ 嫌になる be annoying ｜ ゆうべ last night

本当ですね That's true.

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 04-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

今日はいい天気です＿＿＿＿。
毎日、よく降ります＿＿＿＿。

昨日はすごい雨＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ね。
風も＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ね。
大変＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ね。

文末の「ね」には、どんな意味があると思いますか。 ➡ 文法ノート ❶
What do you think is the meaning of ね at the end of a sentence?

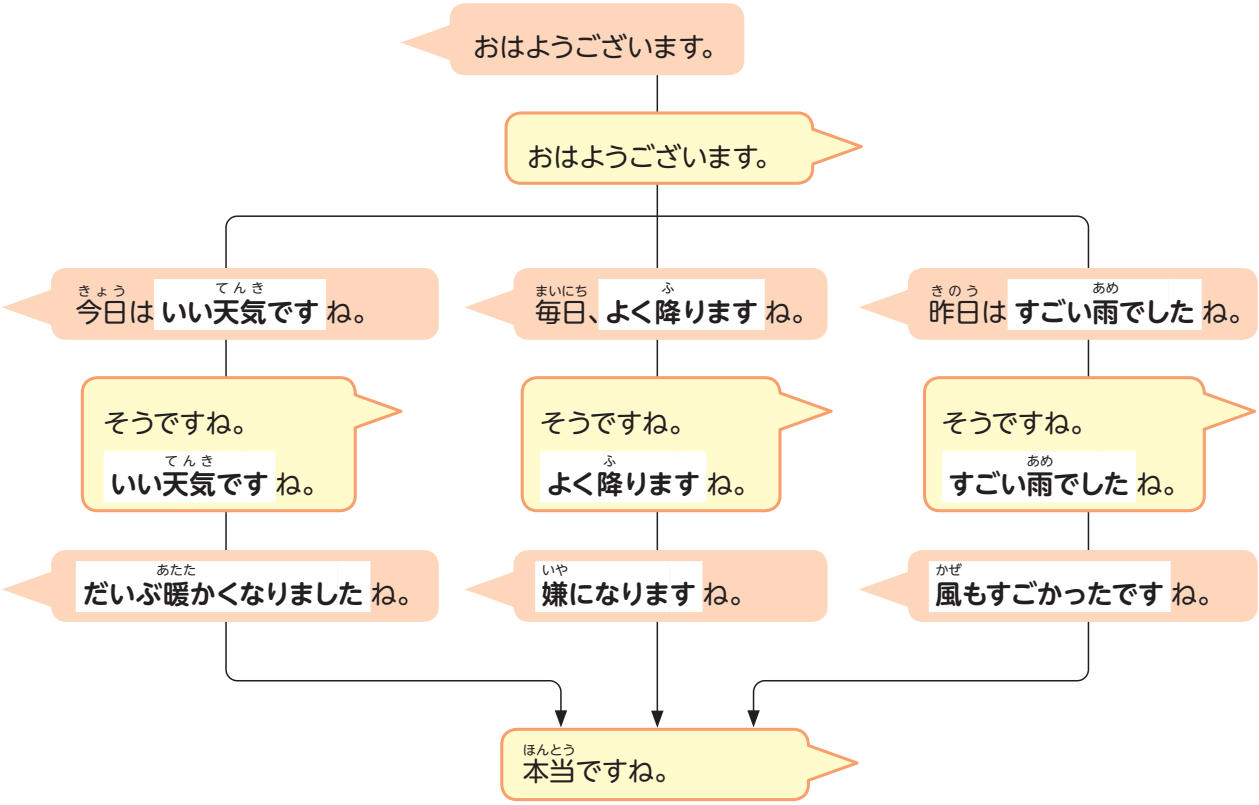
今のことを言うときと、過去のことを言うときでは、形はどう違いますか。 ➡ 文法ノート ❷
What is the difference between the forms used when talking about the present and the past?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 04-03 ～ 04-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 天気の話をしながら、あいさつをしましょう。

Exchange greetings while talking about the weather.



（1）会話を聞きましょう。 04-08 04-09 04-10

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 04-08 04-09 04-10

Shadow the dialogs.

（3）どんな天気かを決めて、それに合ったあいさつをしましょう。

Decide what the weather is like and exchange greetings accordingly.

©The Japan Foundation

2. 明日は晴れるでしょう

Can-do 12
天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
Can listen to the weather forecast and mostly understand it.

1 音声を聞きましょう。

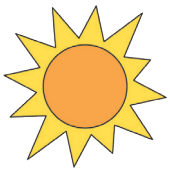
Listen to the recording.

►夕方、テレビで天気予報を見ています。
You are watching the weather forecast on TV in the early evening.



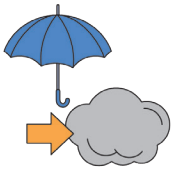
(1) 天気はどう変わりますか。a-i から選びましょう。 04-11

How will the weather change? Choose from a-i.

a.


b.

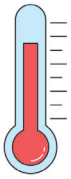

c.

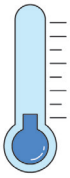

d.


e.


f.


g.


h.


i.


今	夜中	明日
	→	→	, ,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-11

Check the words and listen to the weather forecast again.

1日 all day ｜ やむ stop ｜ ただ but ｜ 強い strong ｜ 服装 clothing

お出かけください Please go out.

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 04-12
Listen to the recording and fill in the blanks.

今も少し降って＿＿＿＿＿＿＿＿。

明日は晴れる＿＿＿＿＿＿＿＿。

今のことを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to talk about the present?

これからのことを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to talk about the future?

（2）形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。 04-11
Focus on the expressions used and listen to the weather forecast again.

©The Japan Foundation

3. 台風が来てます

Can-do 13
天気を話題にしたSNSの短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand simple posts about the weather on social media.

1 SNSの書き込みを読みましょう。

Read the following posts on social media.

► 友だちが、天気についてSNSに書き込んでいます。
You are reading a post on social media written by your friend about the weather.

(1) どんな天気ですか。a-dから選びましょう。

What is the weather like? Choose from a-d on the next page.

①



②



③



④



©The Japan Foundation

a.



b.



c.



d.



	①	②	③	④
どんな天気？				

（2）内容と合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

Write ○ if the statement matches the content. Write × if the statement does not match the content.

①	1. 今日は学校に行きました。	（　　）
	2. レストランでコロッケを食べます。	（　　）
②	1. 今の気温は 37 度です。	（　　）
	2. アイスを食べました。	（　　）
③	1. 雪をはじめて見ました。	（　　）
	2. 雪はすぐにやみました。	（　　）
④	1. 今は春です。	（　　）
	2. コートを買いました。	（　　）

大切なことば

台風 typhoon | 外 outside | 死ぬ die | 町 town | 触る touch | 冷たい cold

©The Japan Foundation

2 SNS（エスエヌエス）に天気（てんき）の話題（わだい）を書（か）き込（こ）みましょう。

Write a post about the weather on social media.



©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 朝から暑いですね

① 04-03

A：おはようございます。今日はいい天気ですね。
B：そうですね。いい天気ですね。
A：だいぶ暖かくなりましたね。
B：本当ですね。

---

② 04-04

A：毎日、よく降りますね。
B：本当ですね。
A：嫌になりますね。
B：そうですね。

---

③ 04-05

A：おはようございます。朝から暑いですね。
B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。
A：そうですね。

---

④ 04-06

A：昨日はすごい雨でしたね。
B：ええ、風もすごかったですね。
A：大変でしたね。
B：本当ですね。

2. 明日は晴れるでしょう

04-11

今日は雨の１日でした。今も少し降っています。
でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。
ただ、明日は１日、風が強くなります。
寒い１日になります。暖かい服装でお出かけください。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

天気	天気	天気
晴れ	晴れ	晴れ
雨	雨	雨
雪	雪	雪
風	風	風
今	今	今
昨日	昨日	昨日
明日	明日	明日
毎日	毎日	毎日
強い	強い	強い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 毎日、雨がよく降ります。
② 今日はいい天気ですね。
③ 昨日は風が強かったです。
④ 明日は雪が降るでしょう。
⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ S ね ＜Sympathy 共感＞

今日はいい天気ですね。
It is a beautiful day today.

- ね at the end of a sentence is used to seek sympathy from the listener or to express sympathy to the listener.
- Topics about the weather, temperature, and the climate are often used as conversation starters. That is because they are easy to talk about with anyone. Here, the speaker is using ね because the speaker and listener both know that 今日はいい天気.
- This usage is different from the one in『入門』. There, ね is used to confirm with the other person, such as コピー20枚ですね (You would like 20 copies, right?)

- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 『入門』では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

[例] ► A：今日はいい天気ですね。
It is a beautiful day today.
B：そうですね。
Yes, it is.
A：だいぶ暖かくなりましたね。
It got much warmer.
B：本当ですね。
That's true.

❷ Non-past / Past 非過去・過去

昨日はすごい雨でしたね。
It rained heavily yesterday.

- Similar to ❶, in this example, the person is talking about the weather when seeing someone.
- Besides the current weather, yesterday's weather and weather changes can be used as topics of conversation.
- The non-past-form is used when talking about the current weather. The past-form is used for past weather.

- ❶と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

©The Japan Foundation

[例] ► A：おはようございます。朝から暑いですね。
Good morning. It is a hot morning.
B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。
Yes, it is. It was hot last night, too.

► A：毎日、よく降りますね。
It rains a lot every day.
B：本当ですね。
That's true.

◆ The conjugation of the affirmation-forms 肯定形の活用

	non-past 非過去	past 過去
noun 名詞	**N です** 雨です	**N でした** 雨でした
ナ-adjective ナ形容詞	**ナ A- です** 大変です	**ナ A- でした** 大変でした
イ-adjective イ形容詞	**イ A- です** 暑いです	**イ A- かったです** 暑かったです
verb 動詞	**V- ます** 雨が降ります	**V- ました** 雨が降りました

The table above is a review of『入門』. 『入門』の復習になります。

❸ V- ています ③

今も少し雨が降っています。
It is still raining a little.

- "The verb's テ-form+います" is used to express the present situation. In Lesson 1, this expression is used to describe occupation, such as レストランで働いています (I work in a restaurant). Here, it is used to describe the current weather.
- Be sure to memorize 晴れています (It is sunny), くもっています (It is cloudy), and 雨／雪が降っています (It is raining / snowing).

- 「動詞のテ形＋います」は現在の状態を表します。第 1 課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「くもっています。」「雨／雪が降っています。」を覚えておきましょう。

[例] ► 今朝は、よく晴れていますね。
It is nice and sunny this morning.

► 外は、風が吹いています。注意してください。
It is windy outside. Please be careful.

► 今日はくもっていて、あまり天気がよくないですね。
It is cloudy and not very fine today.

©The Japan Foundation

❹

N ナA- イA-い V-る	でしょう

明日(あした)は晴(は)れるでしょう。
It will clear up tomorrow.

- This expression is used in weather forecasts. ～でしょう is used to express a prediction.
- For noun sentences and adjective sentences, change ～です to ～でしょう. For verb sentences, ～でしょう connects to the plain-form verbs (the plain-form of verbs will be covered later), but this lesson only covers the form that connects to the verb's dictionary-form.
- ～でしょう that expresses a prediction is not often used in conversations. In this lesson, the goal is to listen and understand the content of the weather forecast.

- 天気予報で使われる言い方です。「～でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「～です」を「～でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します（動詞の普通形は、あとの課で勉強します）が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「～でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

[例(れい)] ► 明日(あした)は晴(は)れでしょう。
It will be sunny tomorrow.

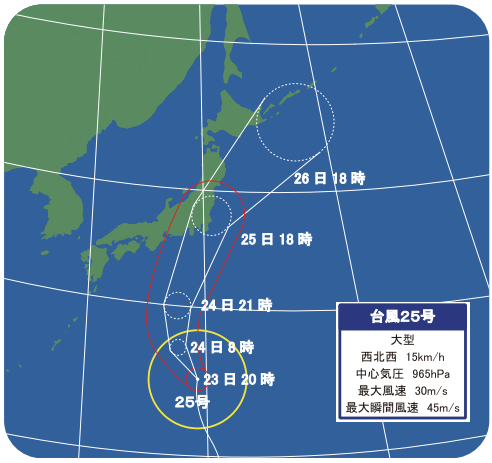
► 明日(あした)も寒(さむ)いでしょう。
It will be cold again tomorrow.

► 雨(あめ)は、今日(きょう)の夕方(ゆうがた)にはやむでしょう。
The rain will stop in the early evening today.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

台風（たいふう） Typhoons



Typhoons are tropical cyclones that occur and develop over the ocean south of Japan. They make contact with Japan from summer to autumn. Very strong winds and heavy rains can sometimes cause major damage. Sometimes, typhoons are so strong that public transportation, schools, and companies stop operating. During a typhoon, you should not go out. You should pay attention to typhoon information on television and the Internet.

Recently, eating croquettes during a typhoon has become popular through online bulletin boards and social media. Many croquettes are sold during typhoons, and some shops run out.

台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風のときには外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板や SNS を通じて、台風のときにコロッケを食べるという現象が広まっています。台風のときにはコロッケの売り上げが上がり、中にはコロッケが売り切れになる店もあるそうです。

天気予報（てんきよほう） Weather forecasts

In addition to the weather, temperatures, and rain, weather forecasts in Japan also provide a lot of information depending on the season and region. For example, the amount of pollen in the air, the intensity of UV rays, and the risk of heat stroke. Icons are used to advise how to dress for the day and other types of information. For example, how easily laundry will dry. Also, Japanese weather forecasts tell us which hot pot foods will be the most delicious according to the weather, temperature, etc.

日本の天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。



©The Japan Foundation

►トピック 私の町

第5課 とてもにぎやかで便利です

あなたの住んでいる町は、どんなところですか？
What is it like where you live?

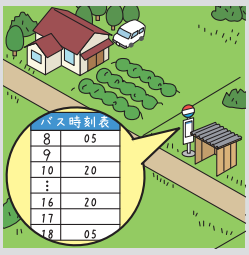
1. この町はどうですか？

can-do 14 住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about your impressions of your town.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【どんな町？】

a. 便利(な)　b. 不便(な)

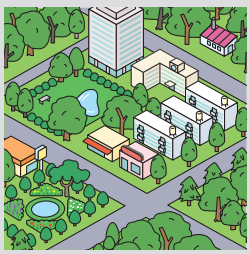



c. にぎやか(な)　d. 静か(な)





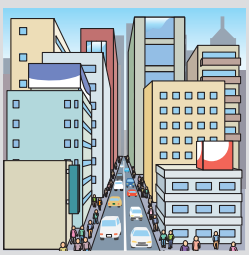
e. 緑が多い　f. 緑が少ない




g. 人がやさしい／親切(な)　h. 人が冷たい




i. 田舎　j. 都会

k. 景色がきれい(な)



©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 05-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 05-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-k から選びましょう。 05-02
Listen and choose from a-k.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

►今住んでいる町について、4人の人が話しています。
The four people are talking about the town they each live in now.

（1）この町はどうだと言っていますか。1 の a-k から選びましょう。
What is the town like? Choose from a-k of 1.

① 05-03	② 05-04	③ 05-05	④ 05-06
， ，	，	， ，	， ，

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 05-03 ～ 05-06
Check the words and listen to the dialogs again.

確かに certainly ｜ 住みやすい comfortable ｜ 店 store / restaurant

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

とてもにぎやか＿＿＿＿、便利です。
人も店も多＿＿＿＿＿＿、にぎやかですね。
緑が多＿＿＿＿＿＿、静か＿＿＿＿いいですね。

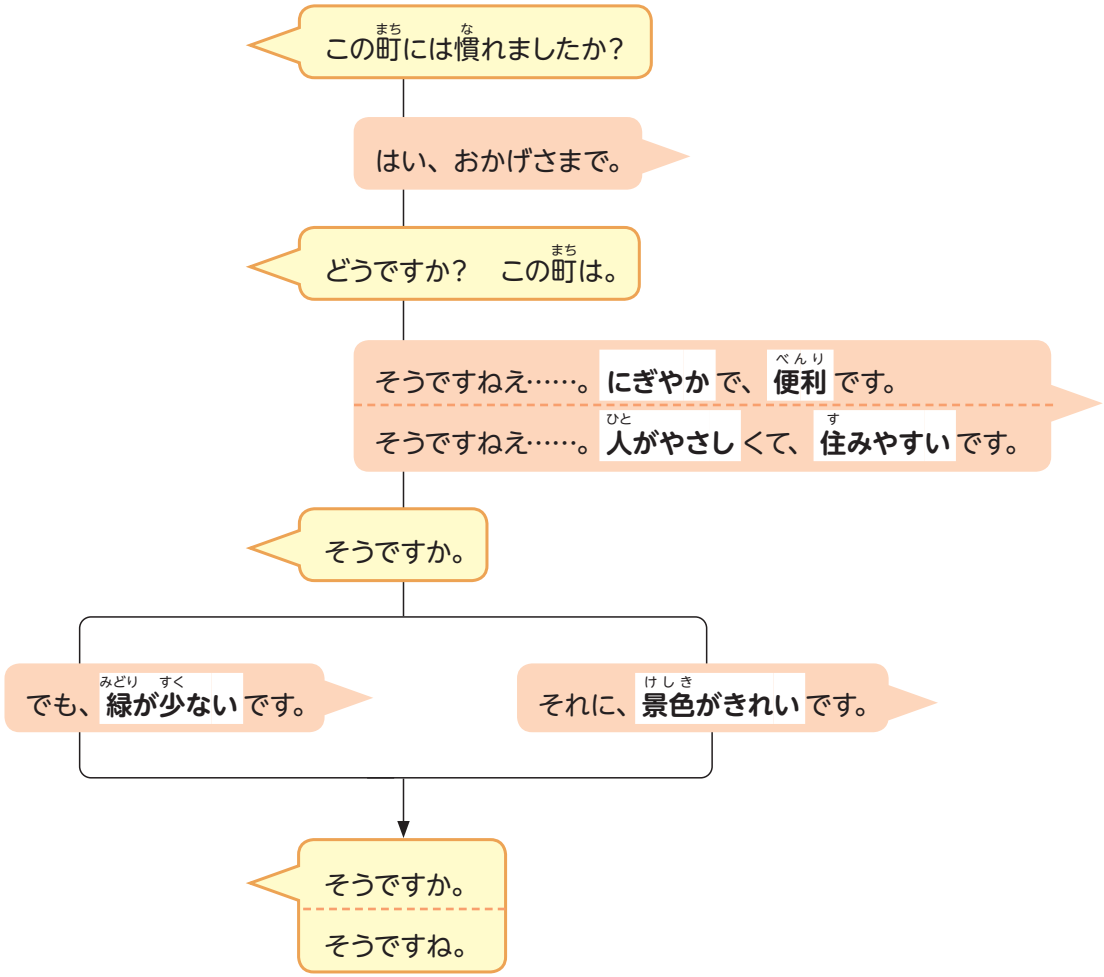
形容詞をつなげるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to connect the adjectives?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-03 ～ 05-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 自分の住んでいる町について話しましょう。

Talk about the town you live in.



(1) 会話を聞きましょう。 05-08 05-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 05-08 05-09

Shadow the dialogs.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) 自分の住んでいる町について、自由に話しましょう。

Freely talk about the town you live in.

©The Japan Foundation

2. 場所は不便だけどきれいですよ

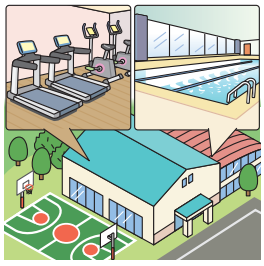
Can-do 15
町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。
Can ask questions about recommended places around town and understand the answers.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

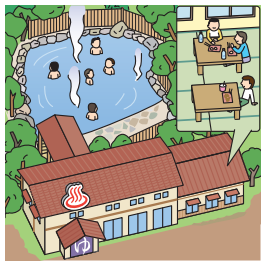
►町のおすすめの場所について、4人の人が職場の人に質問しています。
The four people are each asking someone at work about recommended places around town.

(1) おすすめの場所は、どこですか。a-d から選びましょう。
Where are the recommended places? Choose from a-d.

a.


b.


c.


d.


	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どこ?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなところですか。ア-クから選びましょう。
Listen to the dialogs again. What is the place like? Choose from ア-ク.

ア. 安い	イ. おもしろい	ウ. きれい(な)	エ. 広い
オ. 不便(な)	カ. 遠い	キ. 古い	ク. 人が多い

	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どんなところ?	,	,	,	,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 05-10 ～ 05-13
Check the words and listen to the dialogs again.

どこか somewhere | ところ place | スポーツセンター sports center | 建物 building
ショッピングモール shopping mall | 行ってみる try to go | 場所 place | ぜひ make sure
おすすめ recommended | 知っている(知る) know | 休憩所 rest area

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-14
Listen to the recording and fill in the blanks.

建物は古い＿＿＿＿、安くていいわよ。

おもしろい＿＿＿＿、日曜日は人が多いかな。

場所は不便だ＿＿＿＿、きれいですよ。

ちょっと遠い＿＿＿＿、バスがあります。

「けど」の前の文と後ろの文は、どんな関係ですか。 ➡ 文法ノート ❷
What is the relationship of the sentences that come before and after けど?

「けど」の前は、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used before けど?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-10 ～ 05-13
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

（3）自分の町のいろいろな場所について、 1 のア - クのことばを使って言いましょう。
Talk about the various locations in the town you live using the words from ア-ク of 1.

（例）○○公園は、**広い**けど、**人が多い**です。

©The Japan Foundation

3. タウンマップ

Can-do 16
町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。
Can look at a town map and get information about famous spots, stores, etc.

1 タウンマップを読みましょう。

Read the following map.

► いろは町のタウンマップを見ています。
You are looking at a map of Iroha Town.

（1）地図を見て考えましょう。❶-❹は、どんなところだと思いますか。

Look at the map. What kinds of places do you think ❶-❹ are?



©The Japan Foundation

(2) ❶-❹はどんな場所ですか。何ができますか。案内を読んで、a-h から選びましょう。

Read the descriptions on the left of the map. What kinds of places are ❶-❹? What can you do there? Choose from a-h.

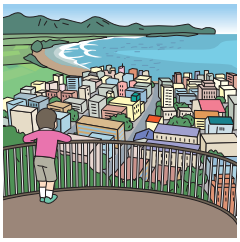
a.


b.


c.


d.


e.


f.


g.


h.


①もみじ庵	②花山公園	③やしが浜	④夕日の丘展望台
	, ,	,	,

大切なことば

美しい beautiful | 砂浜 sandy beach | 有名(な) famous | 泳ぐ swim | 丘 hill | 見渡す overlook
夕日 sunset

形に注目

＿＿＿＿にことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

「いろはそば」を食べる＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

一年中、いろいろな花を見る＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

丘の上から海と町を見渡す＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

その場所でできることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸

What expression was used to describe what can be done in the location?

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. この町はどうですか？

① 05-03

A：この町には慣れましたか？

B：はい。おかげさまで。

A：どうですか？　この町は。

B：そうですねえ……。とてもにぎやかで、便利です。

A：そうですか。

B：でも、緑がちょっと少ないですね。

A：ああ、確かに。

---

② 05-04

A：この町には慣れた？

B：はい。

A：どう？　この町は。

B：えっと、人がやさしくて、住みやすいです。それに、景色がきれいです。

A：それはよかった。

---

③ 05-05

A：どう？　この町は。

B：都会ですね。人も店も多くて、にぎやかですね。

A：そう。

B：うーん、でも、人がちょっと冷たいです。

A：そ、そう。

---

④ 05-06

A：この町はどうですか？

B：この町ですか？　緑が多くて、静かでいいですね。

A：そうですね。

B：でも、バスが少なくて、ちょっと不便です。

A：あー、そうですよね。

©The Japan Foundation

2. 場所は不便だけどきれいですよ

① 05-10

A：休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B：そうね……。スポーツは好き？

A：はい。

B：じゃあ、「南スポーツセンター」とかはどう？

A：スポーツセンター？

B：建物は古いけど、安くていいわよ。

A：そうですか。

---

② 05-11

A：休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B：そうだなあ。この町の人は「マリンモール」によく行くよ。

A：え、それは何ですか？

B：ショッピングモール。いろんな店とか、レストランとか、スーパーとかがあるところ。おもしろいけど、日曜日は人が多いかな。

A：そうですか。一度行ってみます。

---

③ 05-12

A：休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B：そうですね……。「たちばな公園」はどうですか？

A：たちばな公園ですか？

B：ここから自転車で 20 分くらい。場所は不便だけど、きれいですよ。

A：へー。

B：ぜひ行ってみてください。

©The Japan Foundation

④ 05-13

A：休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B：ぼくが好きなのは、「ゆうゆう館」ですね。広くておすすめです。
知ってますか？

A：いえ、それ、何ですか？

B：お風呂ですよ。

A：えっ、お風呂？

B：食堂や休憩所もあって、1日ゆっくりできますよ。

A：へー。

B：ちょっと遠いけど、バスがあります。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

町（まち）	町	町
店（みせ）	店	店
食堂（しょくどう）	食堂	食堂
便利(な)（べんり）	便利	便利
不便(な)（ふべん）	不便	不便
静か(な)（しず）	静か	静か
有名(な)（ゆうめい）	有名	有名
多い（おお）	多い	多い
少ない（すく）	少ない	少ない
遠い（とお）	遠い	遠い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① この食堂は有名です。

② この町には、慣（な）れましたか？

③ 店が多くて、便利なところです。

④ バスが少なくて、ちょっと不便です。

⑤ たちばな公園（こうえん）は、遠いけど、静かでいいですよ。

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

N で、～
ナ A- で、～
イ A- くて、～

この町は、とてもにぎやかで、便利です。
This town is very lively and convenient.

- These patterns are used to connect two sentences.
- Nouns and ナ-adjectives are connected using ～で. イ-adjectives are connected using ～くて.

- 2 つの文をつなげる方法です。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～で」になります。イ形容詞の場合は「～くて」になります。

[例] ► ここは田舎で、のんびりしています。
It is the countryside here, and the time flows slowly.

► この辺は緑が多くて、静かでいいですね。
It is very lush and quiet around here.

► この町はバスが少なくて、ちょっと不便です。
There are not many buses in this town, and it is a bit inconvenient.

❷

N だ **ナ A- だ** **イ A- い**	**けど、～**

たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。
The location of Tachibana Park is inconvenient, but it is beautiful.

- けど is used to connect two sentences that contrast each other.
- Nouns and ナ-adjectives are connected using ～だけど. イ-adjectives are connected using ～いけど.
- When two sentences are connected with けど, one of the sentences makes a positive assessment, while the other makes a negative assessment.

- 対比的な関係の 2 つの文をつなぐとき、「けど」を使います。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～だけど」になります。イ形容詞の場合は「～いけど」になります。
- 一方が肯定的な評価、もう一方が否定的な評価を表しています。

©The Japan Foundation

[例] ► 都会だけど、緑が多いですね。
It is an urban area, but there is a lot of greenery.

► この辺りは静かだけど、ちょっと不便です。
It is quiet around here, but it is a bit inconvenient.

► ここからちょっと遠いけど、バスがあります。
You can catch a bus from here even though it is slightly far.

❸ V- ることができます

一年中、いろいろな花を見ることができます。
Various types of flower can be viewed throughout the year.

- できます (できる) (can / capable of) is used to ①express a person's ability, such as 私は日本語ができます (I can understand Japanese). It is also used to ②express that a certain action is possible because of the situation, such as 冬はスキーができます (I can go skiing in winter). This lesson covers usage ②, which is used to describe towns and tourist destinations.
- When using verb expressions for the N of Nができる, こと is added to dictionary-form verbs.

- 「できます (できる)」は、①「私は日本語ができます。」のように個人の能力を表す場合と、②「冬はスキーができます。」のようにある状況において可能なことを表す場合があります。ここでは、町や観光地の説明などに使う②の用法を取り上げます。
- 「N ができる」の N の部分が動詞表現になる場合は、動詞の辞書形に「こと」をつけます。

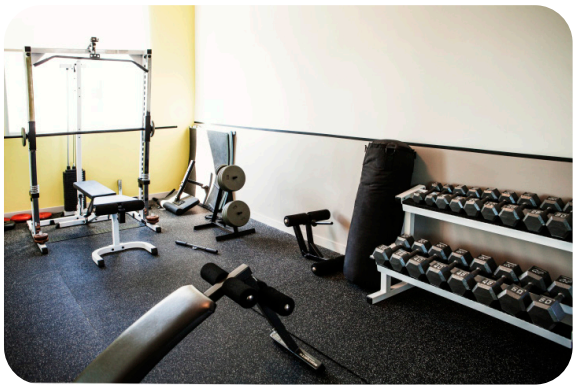
[例] ► この店では、地元の料理を食べることができます。
This restaurant offers local dishes.

► 丘の上から海と町を見渡すことができます。
The top of the hill overlooks the ocean and the town.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● スポーツクラブ Sports clubs



A sports club is a facility for exercising and training the body. It can also be called a sports gym, fitness club, sports center, and others depending on the facility.

Major sports clubs nationwide have gym equipment, studios, swimming pools, and more. Their monthly membership fees vary depending on the day of the week and time of day when it can be used. Usually, it is about 10,000 yen. Recently, there are more 24-hour gyms only with machines and fewer staff members. Their monthly fee is about half the price of major sports clubs. Some municipalities have a public sports center that can be used for a very low fee of several hundred yen per visit.

スポーツクラブは運動したり体を鍛えたりするための施設です。ほかにも「スポーツジム」「フィットネスクラブ」「スポーツセンター」などの呼び方があり、施設によって違います。

全国に支店を展開する大手のスポーツクラブは、マシンジム、スタジオ、プールなどを備え、月会費は、利用できる曜日や時間によって異なりますが、だいたい 10,000 円ぐらいかかります。最近増えてきているのが、マシンジムのみに特化してスタッフ数を減らすかわりに 24 時間営業を行うジムで、大手スポーツクラブの半額程度の月会費で利用できます。自治体によっては、公営のスポーツセンターがあり、1 回数百円の非常に安い値段で利用できるところもあります。

● ショッピングモール Shopping malls

A shopping mall is a facility with shops, clothing, footwear, electronics, drugstores, grocery stores, food courts or restaurants, game centers, movie theaters, and other shops. Shopping malls are places where people can enjoy their days off. They can spend all day shopping, eating, playing games, and watching movies.

ショッピングモールは、大きな建物の中に、服や靴などのさまざまな専門店、家電量販店、ドラッグストア、食料品を売るスーパー、フードコートやレストラン、ゲームセンター、映画館などが入っている施設です。買い物や食事をしたり、ゲームや映画を楽しんだりしながら、一日中過ごすことができるので、休日に楽しめる身近な施設の 1 つとなっています。



©The Japan Foundation

● 入浴施設（にゅうよくしせつ） Bathing facilities



In Japan, there are many public bathing facilities available. Hot springs have been often used since ancient times. You can find city or town-operated hot spring bathing facilities for day use. These facilities can be used for several hundred yen per visit. Many places offer large baths, rest areas, and dining facilities used as entertainment and social interaction by local residents.

日本では温泉が古くから広く利用されていることから、公共の入浴施設がたくさんあります。地方の都市には、市や町が運営する日帰り温泉入浴施設があり、1回数百円の料金で利用することができます。大きな風呂だけでなく、休憩所や飲食施設のあるところも多く、地元の人の娯楽、交流の場になっています。

In addition, bathing facilities in Japan include the following:

そのほか、日本で利用できる入浴施設には、以下のようなものがあります。

▶ 銭湯（せんとう） Sentoo (public bathhouses)



A *sentoo* (also known as *ofuroyasan*) is a traditional public bathing facility. They were used by people who did not have a bathtub at home. Many public bathhouses are equipped with a simple combination of a bath and a place to wash. Users like them because they are cheap, at 500 yen or less. Their numbers have decreased since old times. However, public bathhouses featuring open-air baths, saunas, and jacuzzies have increased in recent years. Sometimes, people enjoy bathing and relaxing in a bath that is larger than the one at home. This has resulted in a gradual increase in popularity.

町にある「銭湯」は、「お風呂屋さん」とも呼ばれ、昔からある公共入浴施設です。もともとは、家に風呂がない人が利用していました。設備は風呂と洗い場のシンプルなものが多く、500円以下という安い料金で利用できるのが魅力です。昔と比べると、その数は非常に減ってきていますが、最近は、露天風呂やサウナやジャクジーを作って設備を充実させた銭湯も増えたり、「たまには自分の家より広い風呂でゆっくりしたい」という人も増えたりして、銭湯の人気がまた少しずつ復活してきています。

▶ 健康（けんこう）ランド Kenkoo-land (health spas)

Kenkoo-land is a facility with many large baths, jacuzzies, saunas, lounge areas, napping rooms, restaurants, and more. The admission fee is high at around 1,000 yen to 2,000 yen per visit. You do not need to bring anything because you can rent towels and clothes to wear while inside. *Kenkoo-lands* are in urban areas and along highways. They are full of families on days off and during holiday periods.

大きな複数の風呂と、ジャクジーやサウナ、休憩室、仮眠室、レストランなどがそろった商業的な娯楽施設は「健康ランド」と呼ばれています。1回1,000円～2,000円ぐらいの比較的高い入場料ですが、タオルや館内着がレンタルでき、手ぶらで行くことができます。健康ランドは都市部、または地方の幹線道路沿いなどにあり、休日は家族連れで賑わいます。

▶ スーパー銭湯（せんとう） Super sentoo (deluxe public bathhouses)

A *super sentoo* is a facility that is between a *sentoo* (public bathhouse) and a *kenkoo-land* (health spa). It has simpler features and a lower fee than a *kenkoo-land*. Some *super sentoos* are the same fee as a *sentoo*.

銭湯と健康ランドの中間的な施設で、健康ランドより設備がシンプルですが、比較的安く入れます。銭湯と同じ料金で入れるスーパー銭湯もあります。

©The Japan Foundation

►トピック 私の町

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

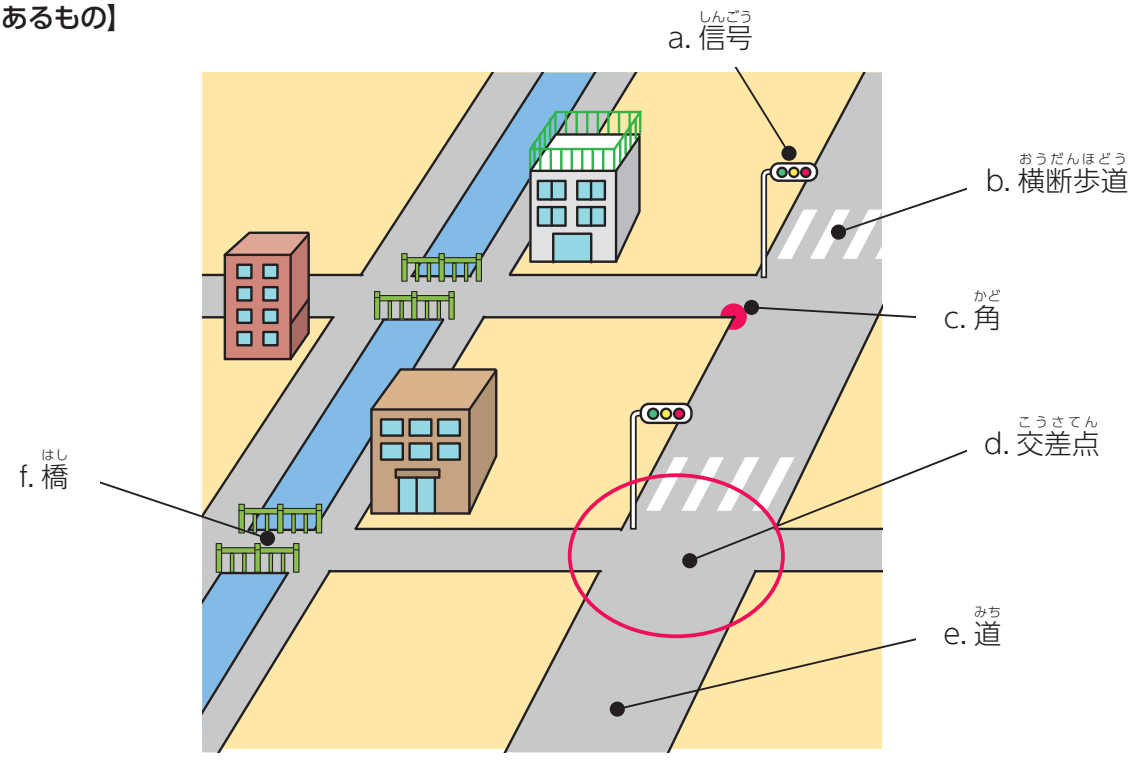
ほかの人に道を聞いたり、聞かれたりしたことがありますか？
Have you asked someone for directions or been asked for directions?

1. バス停はどこですか？

can-do 17 ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。
Can ask and understand directions.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【町にあるもの】



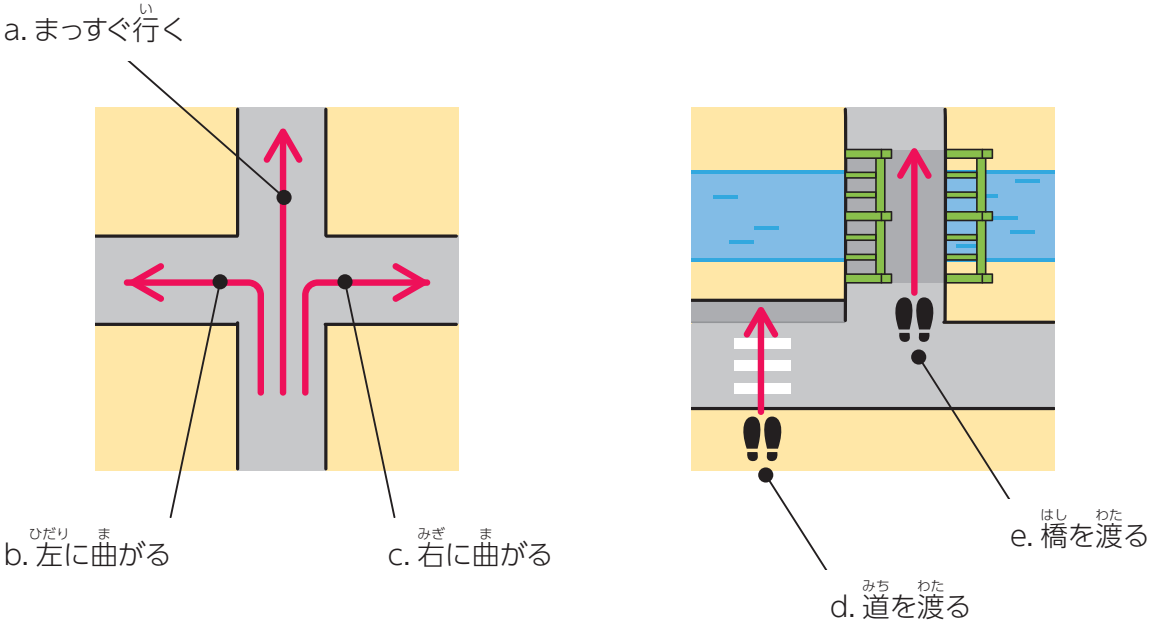
（1）絵を見ながら聞きましょう。 06-01
Listen while looking at the illustrations.

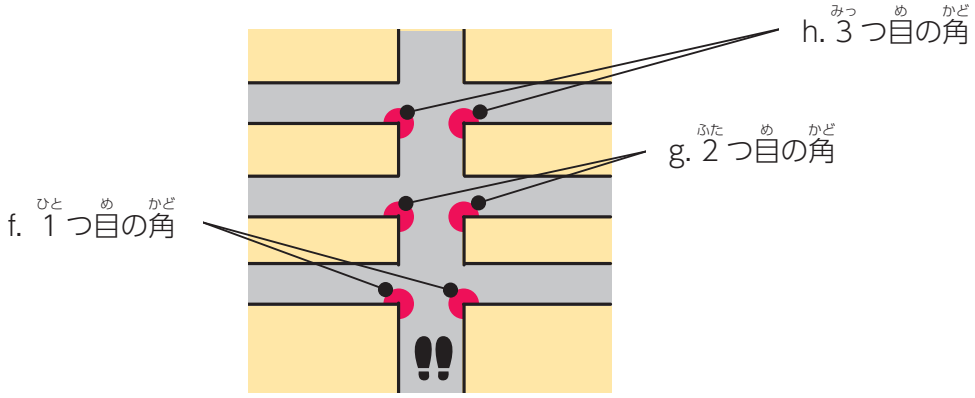
（2）聞いて言いましょう。 06-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-f から選びましょう。 06-02
Listen and choose from a-f.

©The Japan Foundation

【道案内】





（1）絵を見ながら聞きましょう。 06-03

Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 06-03

Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-h から選びましょう。 06-04

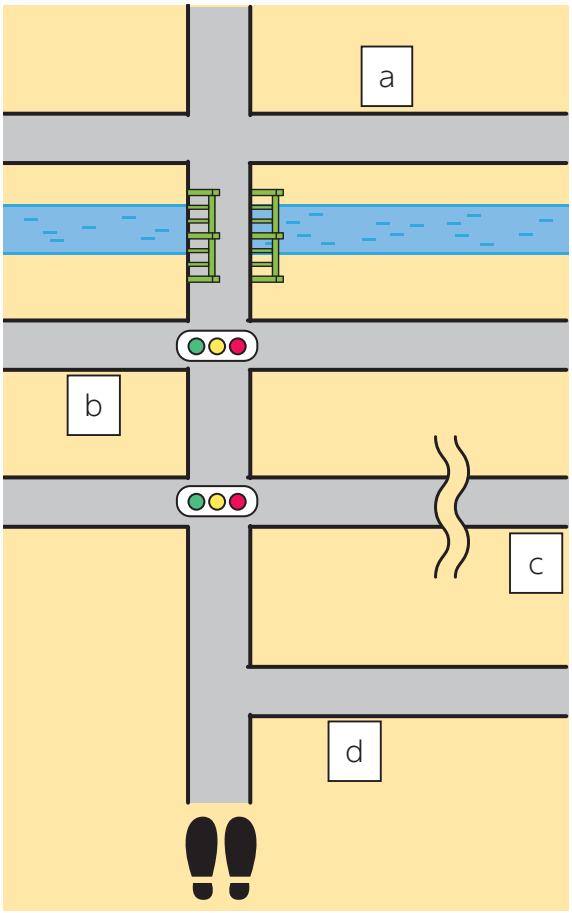
Listen and choose from a-h.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

▶ 目的地への行き方がわかりません。人に道を聞いています。
Each person does not know how to get to their destination and is asking someone for directions.

(1) ①-④はどこにありますか。地図のa-dから選びましょう。
Where are ①-④ located? Choose from a-d on the map.



①バス停 06-05	②郵便局 06-06	③マルイチデパート 06-07	④科学博物館 06-08

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-05 ～ 06-08
Check the words and listen to the dialogs again.

ずっと without turning | 市立 municipal | すぐ just | 曲がったところ after turning

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

バス停は＿＿＿＿＿＿ですか？

郵便局は＿＿＿＿＿＿行ったらいいですか？

マルイチデパートに行き＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

この道をまっすぐ＿＿＿＿＿＿、２つ目の信号を左に＿＿＿＿＿＿ください。

１つ目＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿、２つ目です。

市立博物館＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿科学博物館です。

道を聞くとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to ask for directions?

道を教えるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to give directions?

訂正するとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to correct the other person?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-05 ～ 06-08
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2. そちらに行きたいんですが…

Can-do 18 電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。
Can ask and understand directions on the phone.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【建物・場所】

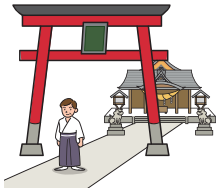
a. 銀行



b. コンビニ



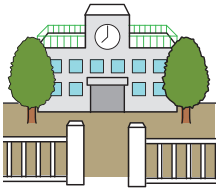
c. 神社



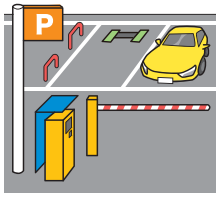
d. お寺



e. 学校



f. 駐車場



g. 公園



h. 郵便局



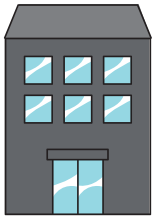
i. 交番



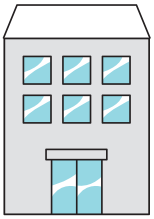
j. 病院



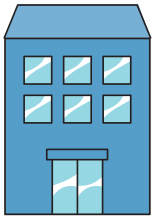
k. 黒いビル



l. 白いビル



m. 青いビル



（1）絵を見ながら聞きましょう。 06-10
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 06-10
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-m から選びましょう。 06-11
Listen and choose from a-m.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

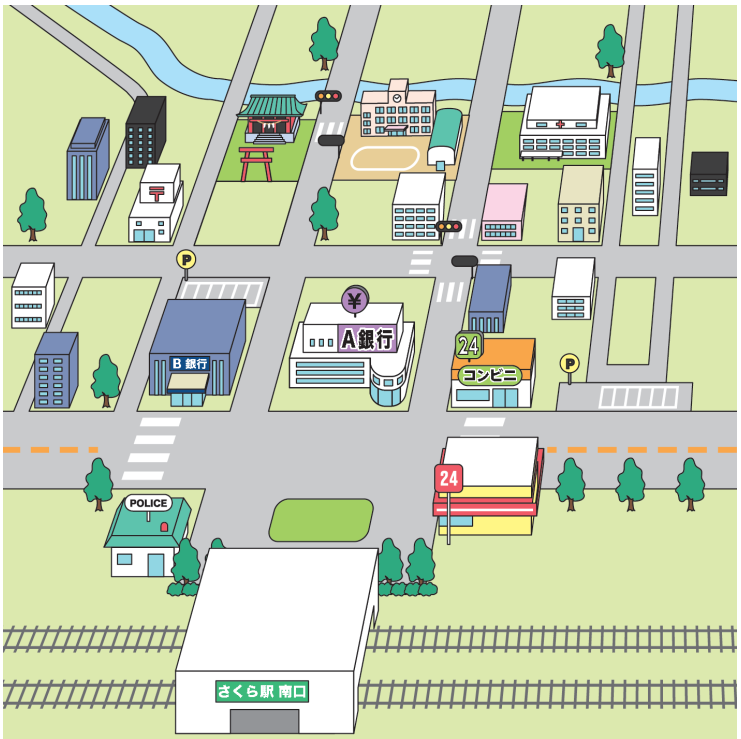
▶ 今、駅にいます。店に電話をして、その店への行き方を聞いています。

The person is at a station now calling a store to ask for directions to get there.



(1) 地図を見ながら会話を聞きましょう。店はどこにありますか。 06-12

Listen to the dialog while looking at the map. Where is the store located?



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-12

Check the words and listen to the dialog again.

そちら there | 北口 north exit / entrance | ～と～の間 between ～ and ～ | そうすると after that

見える see

お待ちしております We look forward to seeing you.

©The Japan Foundation

3. この先に白くて大きな家があります

Can-do 19 車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。
Can give directions to the destination by car when, for example, someone gives you a ride.

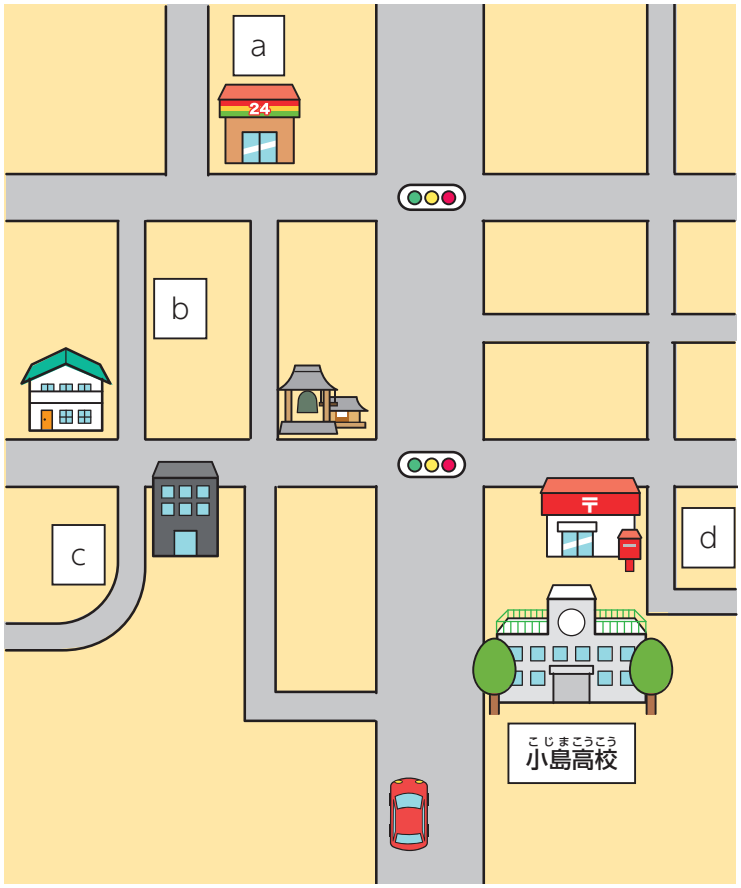
1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 斉藤さんとローさんは、会社の先輩と後輩です。
仕事のあと、斉藤さんがローさんを車で送ってくれることになりました。
Saito-san and Loh-san are senior and junior colleagues of a company. Saito-san has decided to give Loh-san a ride home after work.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 06-13
ローさんの家はどこですか。地図のa - dから選びましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. Where is Loh-san's house? Choose from a -d on the map.



©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 06-13

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

斉藤：ローさん、今、帰る？

ロー：はい。

斉藤：家はどの辺？

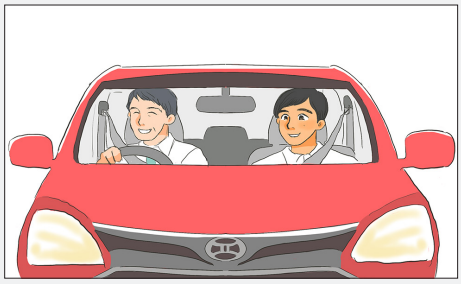
どの辺？
Where is it?

ロー：小島町です。小島高校の近くです。

斉藤：じゃあ、車で家まで送るよ。

ロー：あー、すみません。ありがとうございます。

------- (目的地に近づく Approaching the destination.) ------



斉藤：もうすぐ小島高校だけど……。

ロー：あ、次の信号を左に曲がってください。

斉藤：信号を左ね。

---------- (曲がる) ----------

ロー：この先に、白くて大きな家があります。
その角を右に入ってください。

斉藤：OK。

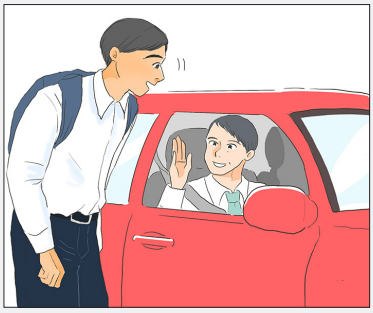
---------- (曲がる) ----------

ここでいいです
Here is fine.

ロー：あ、ここでいいです。

斉藤：え、ここ？

ロー：はい。ここです。



---------- (止まる) ----------

ロー：今日は、ありがとうございました。

斉藤：じゃ、お疲れさま。お休み。

ロー：お休みなさい。失礼します。

高校 high school | 送る take someone home | 大きな big | 入る turn

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-14
Listen to the recording and fill in the blanks.

小島高校の＿＿＿＿＿＿＿＿です。

次の信号＿＿＿＿左に＿＿＿＿＿＿＿＿ください。

この先＿＿＿＿、白くて大きな家が＿＿＿＿＿＿＿＿。

その角＿＿＿＿右に＿＿＿＿＿＿＿＿ください。

道案内をするとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to give directions?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-13
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 目的地までの行き方を案内しましょう。

Give directions to the destination.

家はどの辺ですか？

小島高校の近くです。

もうすぐ小島高校ですけど。

次の信号を**左**に**曲がって**ください。

信号を左ですね。

この先に、**白くて大きな家**があります。
その角を**右**に**入って**ください。
2つ目の角を**右**に**曲がって**ください。

はい。

ここでいいです。

ありがとうございました。

(1) 会話を聞きましょう。 06-15

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 06-15

Shadow the dialog.

(3) 1 の地図を見ながら、a - d までの行き方を案内しましょう。

While looking at the map in 1, give directions to get to a - d.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. バス停はどこですか？

① 06-05

A：すみません。バス停はどこですか？

B：次の角を右に曲がってください。

A：次の角を右ですね。

B：はい。

A：ありがとうございます。

---

② 06-06

A：すみません。郵便局はどう行ったらいいですか？

B：この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。

A：1つ目の信号を左ですね。

B：いえ、1つ目じゃなくて、2つ目です。

A：わかりました。

---

③ 06-07

A：すみません。マルイチデパートに行きたいんですが……。

B：ああ、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

A：わかりました。ありがとうございます。

---

④ 06-08

A：すみません。博物館はどこですか？

B：博物館？　市立博物館ですか？

A：いえ、市立博物館じゃなくて科学博物館です。

B：ああ、科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、すぐ右に曲がったところにあります。

A：えっと、橋を渡って、右ですね。

B：はい、そうです。

A：ありがとうございます。

©The Japan Foundation

2. そちらに行きたいんですが…

06-12

A：はい。アジア食材バグースです。

B：すみません。そちらに行きたいんですが、どう行ったらいいですか？
今、さくら駅の北口にいます。

A：駅の北口ですね。駅の前の道を渡って、銀行とコンビニの間の道を
まっすぐ行ってください。

B：はい。

A：それから、１つ目の信号を右に曲がってください。

B：右ですね。

A：はい。その道をまっすぐ行って、２つ目の角を左に曲がってください。

B：はい。

A：そうすると、黒いビルが見えます。その隣です。

B：黒いビルの隣ですね。わかりました。ありがとうございます。

A：お待ちしております。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

道（みち）	道	道
公園（こうえん）	公園	公園
銀行（ぎんこう）	銀行	銀行
お寺（てら）	お寺	お寺
神社（じんじゃ）	神社	神社
右（みぎ）	右	右
左（ひだり）	左	左
近く（ちか）	近く	近く
車（くるま）	車	車
送る（おく）	送る	送る

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：銀行はどこですか？
　B：この道をまっすぐ行ってください。
② 次の信号を左に曲がってください。
③ 2つ目の角を右に曲がってください。
④ A：車で送りますよ。家はどの辺ですか？
　B：公園の近くです。
⑤ 神社の隣にお寺があります。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ Nに行きたいんですが…

マルイチデパートに行きたいんですが …。
I would like to go to Maruichi Department Store.

- Adding ～んですが… at the end of a sentence allows you to explain your situation when asking someone for help. In this lesson, the person is asking for directions by explaining that they are having trouble getting to where they want to go.
- Use a softer pitch and lower intonation at the end of the sentence.
- There are several ways to ask for directions as shown below.

- 文末に「～んですが…」をつけると、自分の状況を説明し、相手に助けを求めることができます。ここでは、行きたいところへの行き方がわからなくて困っていることを説明することによって、道をたずねています。
- 文末を下げながら弱く発音します。
- 道の聞き方には、下の例のような言い方があります。

[例] ► 駅はどこですか？
Where is the station?

► 駅は、どう行ったらいいですか？
How do I get to the station?

► 駅に行きたいんですが…。
I would like to go to the station.

❷ V-て、～

この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。
Go straight on this road. When you get to the second light, turn left.

- This expressions is used very often when describing directions.
- Lesson 2 explains that the verb's テ-form is used to connect two or more different actions in order. In this lesson, the sentence ends in the form of an instruction: ～てください.
- There are other ways of describing directions without using ～てください as in the example on the next page.
- As shown in the dialog on the next page, When someone is giving you a ride and you are giving directions, it is easier if you mention an approximate location at first. When you get closer, use a recognizable building to explain.

- 道案内でよく使われる言い方です。
- 第2課では、2つ以上の動作を順番に言うときに、動詞のテ形を使ってつなげることを勉強しました。ここでは、文末が「～てください」という指示の形になっています。

©The Japan Foundation

- 道案内には、「～てください」を使わない下の例のような言い方もあります。
- 次の例の会話のように、車で送ってもらうときなどに道案内する場合は、まずだいたいの場所を言ってから、近くに来たときに目印となる建物を使って説明をすると相手にわかりやすいです。

[例] ► マルイチデパートは、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。
To get to the Maruichi Department Store, turn right at the light and go straight without turning.

► 科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、すぐ右に曲がったところにあります。
To get to the Science Museum, go straight on this road. Cross the bridge and take an immediate right.

► A：家はどの辺ですか？
Where is your house?
B：小島高校の近くです。
It is near Kojima High School.
A：もうすぐ小島高校だけど…。
We are getting close to Kojima High School.
B：この先に、白くて大きな家があります。その角を右に入ってください。
There is a large white house ahead. Please turn right at the corner.

❸ N1 じゃなくて、N2

1つ目じゃなくて、2つ目です。
It is the second one, not the first one.

- This expression is used to correct what the other person said. It is used to deny N1 and correct with N2. In this example, the person is clarifying that it is not the first one to someone who thinks it is the first one.
- ～じゃなくて is a connection form of ～じゃない (です).

- 相手の言ったことを訂正するときの言い方です。N1 を否定して、N2 に訂正します。例文は、「1 つ目の信号」だと思った相手に対して、「1 つ目じゃない」ということを明確に伝えています。
- 「～じゃなくて」は、「～じゃない（です）」の接続の形です。

[例] ► A：すみません。博物館はどこですか？
Excuse me. Where is the museum?
B：博物館？　市立博物館ですか？
Museum? Is it the municipal museum?
A：いいえ、市立博物館じゃなくて、科学博物館です。
No, it is not the municipal museum. It is the Science Museum.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

信号（しんごう） Traffic lights







There are green, yellow, and red traffic lights for vehicles, similar to many countries in the world. However, green traffic lights are described as being *ao* (blue). Pedestrian traffic lights come in two colors: green and red. A green pedestrian light that blinks means the same thing as a yellow traffic light for vehicles.

Some pedestrian traffic lights are operated with a button, so they will not change to green unless the button is pressed. Some of these traffic lights are operated with a push button at all times. Also, some are operated with a push button only during specific hours.

日本の信号は、主に車用と歩行者用があります。車両用の信号は、世界の多くの国と同じく緑・黄・赤の３色ですが、緑の信号は「青」信号と呼ばれます。歩行者用の信号は緑・赤の２色で、緑が点滅することで黄色信号と同じ意味を表します。

歩行者用信号は、自分でボタンを押さないと緑に変わらない押しボタン式のものもあります。押しボタン式の歩行者用信号は、常に押しボタン式のものと、特定の時間帯だけ押しボタン式になるものがあります。

お寺（てら）と神社（じんじゃ） Temples and shrines



Horyuji Temple 法隆寺



Itsukushima Shrine 厳島神社

There are many temples and shrines in Japan. Temples and shrines are famous as tourist spots. Some are designated World Heritage Sites. For example, Horyuji Temple (Nara Prefecture) and Itsukushima Shrine (Hiroshima Prefecture). Also, there are many small temples and shrines in cities and towns.

Temples and shrines are characterized by traditional wooden architecture. They are also popular with foreign visitors. Some people do not know how temples are different from shrines. The main difference is temples are Buddhist and shrines are Shinto facilities. Below, please see other differences between temples and shrines.

日本には数多くのお寺や神社があります。観光地として有名なお寺、神社も全国各地にあり、「法隆寺」（奈良県）、「厳島神社」（広島県）のように、世界遺産に指定されているものもあります。その一方で、町の中には小さなお寺、神社が数多くあります。

お寺と神社は伝統的な木造建築が特徴的で、外国人観光客にも人気がありますが、お寺と神社の違いがわからないという人もいるようです。お寺は仏教、神社は神道の施設ですが、次のような違いに注意すると、わかりやすいかもしれません。

©The Japan Foundation

お寺（てら） At a temple, there might be...



- Buddhist statues
- Tombstones or graves
- A monk or monks working
- A bell
- The smell of incense

- 仏像がある。
- お墓がある。
- お坊さんがいる。
- 鐘がある。
- お線香のにおいがする。

神社（じんじゃ） At a shrine, there might be...



- A *torii* (shrine gate)
- A Shinto priest or shrine maiden working
- A visitor clapping hands in prayer

- 鳥居がある。
- 神主さん／巫女さんがいる。
- お参りをしている人が、パンパンと手を叩いている。

©The Japan Foundation

►トピック　いっしょに出かける

第7課　道に迷ってちょっと遅れます

待ち合わせはどんな場所でしますか？　あなたは約束の時間ちょうどに行きますか？
What kind of places do you meet with people? Do you arrive right on time at the time you promised?

1. 何時にどこですか？

can-do 20　待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。
Can ask and understand the time and place to meet.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

►待ち合わせの時間や場所について、4人の人が質問しています。
The four people are each asking questions about the time and place to meet.

（1）何時に行きますか。メモしましょう。
What time are they going? Take notes.

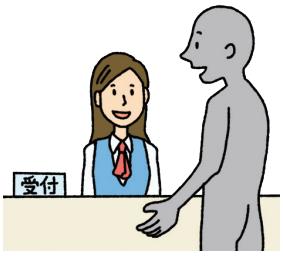
	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
何時？				

（2）もういちど聞きましょう。どこに行きますか。a-dから選びましょう。
Listen to the dialogs again. Where are they going? Choose from a-d.

a. 駅の改札



b. 受付



c. ホール



d. 会社の門



	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
どこ？				

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-01 ～ 07-04

Check the words and listen to the dialogs again.

集合（する） assemble ｜ では so ｜ 案内する show / guide ｜ 待ち合わせ meet with
イベント event ｜ 始まる start ｜ スタッフ staff ｜ 30分前 30 minutes before （～前 ～before）

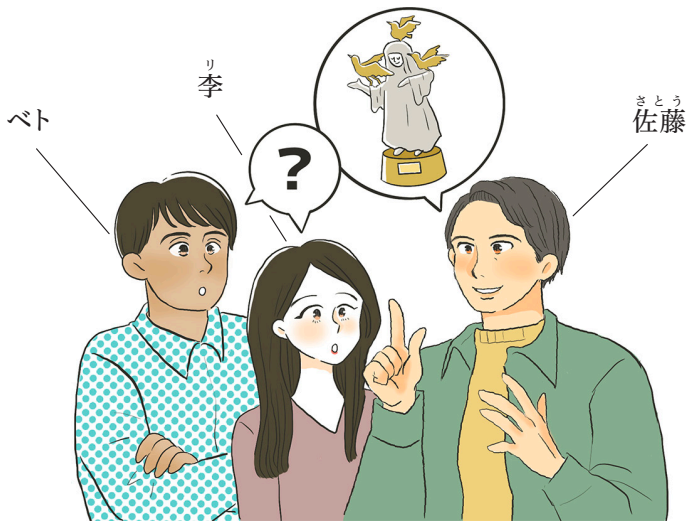
2. 明日、何時にしますか？

can-do 21 待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。
Can talk about and decide the time and place to meet.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► ベトさんと李さんと佐藤さんの3人は、会社の同僚です。休みの日に、いっしょに食事に行くことにしました。
Viet-san, Li-san, and Sato-san are co-workers. They are going out for dinner on their day off.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 07-05

3人は、何時に、どこで待ち合わせすることにしましたか。

First, listen to the dialog without looking at the script. What time and where did they decide to meet?

何時？	
どこ？	

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 07-05

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

ベト ： 明日、何時にしますか？

佐藤 ： 6時はどうですか？

李 ： 6時はちょっと早いです。6時半でもいいですか？

ベト ： 6時半？　いいですよ。

佐藤 ： じゃあ、そうしましょう。待ち合わせして、いっしょに行きますか？

李 ： そうしましょう。どこにしますか？

佐藤 ： じゃあ、駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

ベト ： え？　それ、何ですか？

李 ： 私もわかりません。駅の改札でもいいですか？

佐藤 ： じゃあ、そうしましょう。6時半に駅の改札集合で。

ベト ： はい。

李 ： わかりました。

それ、何ですか？

相手が言ったことばがわからないときに聞き返す表現

This expression is used to ask again what the other person said if you do not understand what they mean.

平和 peace ｜ 鳥 bird ｜ 像 statue

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-06
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：明日、何時にしますか？
B：6時は＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
A：ちょっと早いです。6時半＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

A：どこにしますか？
B：駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。
A：わかりません。駅の改札＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

待ち合わせの時間や場所を提案するとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to suggest a time and place to meet?

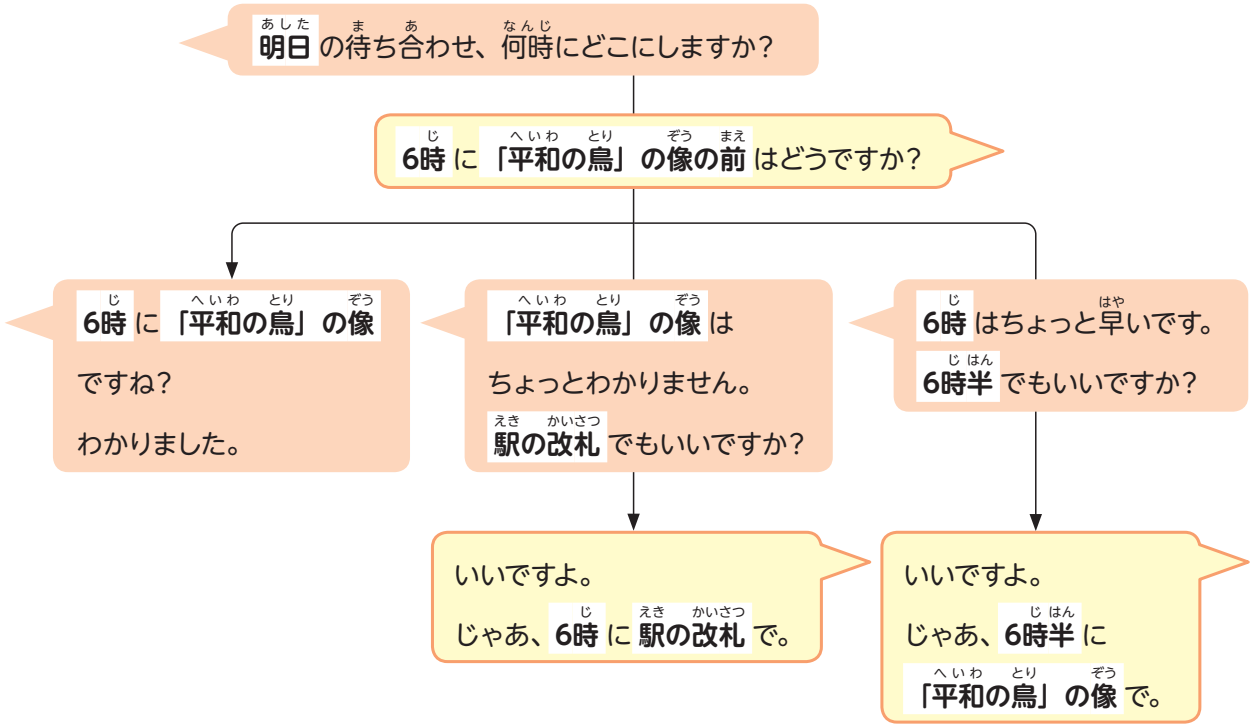
別の提案をするとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to make another suggestion?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-05
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

Decide on the time and place to meet.



(1) 会話を聞きましょう。 07-07 07-08 07-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 07-07 07-08 07-09

Shadow the dialogs.

(3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。
ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。

Role-play this situation. You and your friend decide what time and where you are meeting. Before starting, think about where you are going. Use the actual places in your town in the conversation.

©The Japan Foundation

3. 電車が止まりました

Can-do 22
待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand a message saying that the person you are meeting will be late.

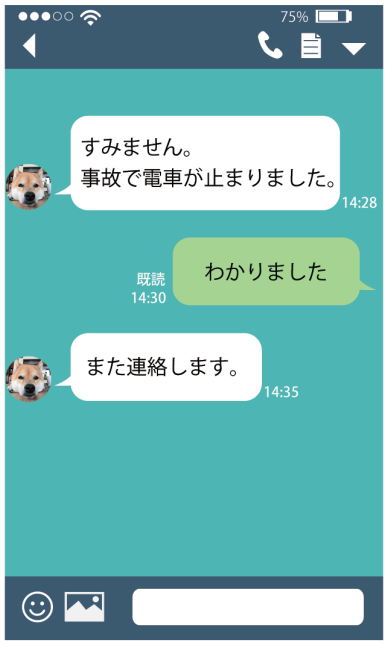
1 メッセージを読みましょう。

Read the following messages.

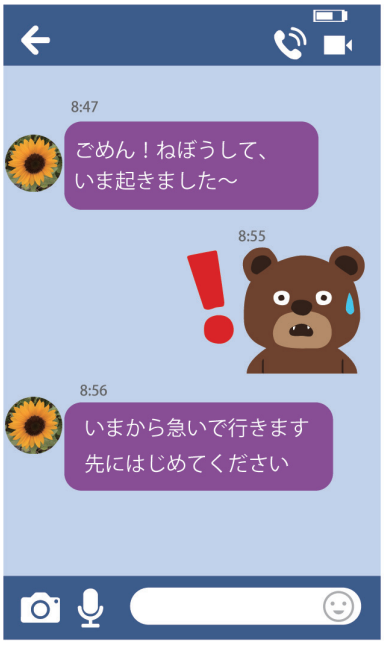
► 待ち合わせをしている相手からメッセージが来ました。
The person you are going to meet with sent you a message.

(1) はじめに、★の部分を読みましょう。①-④は、何のメッセージですか。
First, read the ★ messages of ①-④. What are messages ①-④ about?

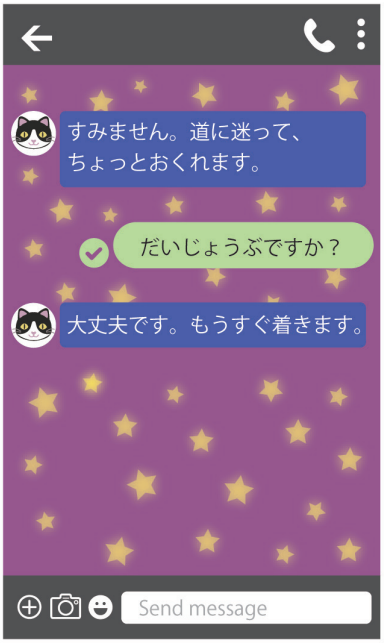
①



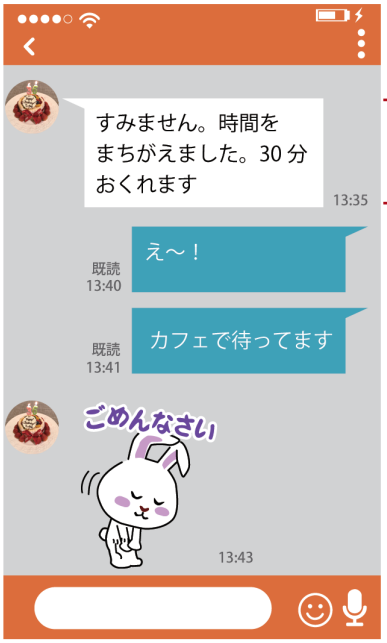
②



③



④



©The Japan Foundation

（2）どうして遅れますか。a-d から選びましょう。

Why will each person be late? Choose from a-d.

a.



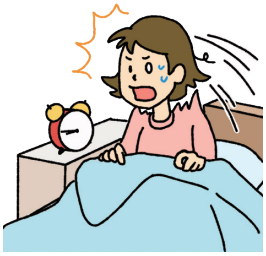
b.



c.



d.



①	②	③	④

（3）次に、続きを読みましょう。① - ④の待っている人は、これからどうしますか。

Now, read the rest of ①-④. What will the people who are waiting in ①-④ do now?

大切なことば

事故 accident | ねぼうする oversleep | 今から from now on | 急ぐ hurry | 先に before
始める start | 道に迷う get lost | 遅れる be late | 着く arrive | 時間 time
まちがえる misunderstand | 待つ wait

形に注目

_____にことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

事故_____電車が止まりました。

ねぼう_____、いま起きました。

道に_____、ちょっとおくれます。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸

What expression was used to give a reason?

©The Japan Foundation

4. 30分おくれます

Can-do 23
待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。
Can write a message saying that you will be late for the arranged time.

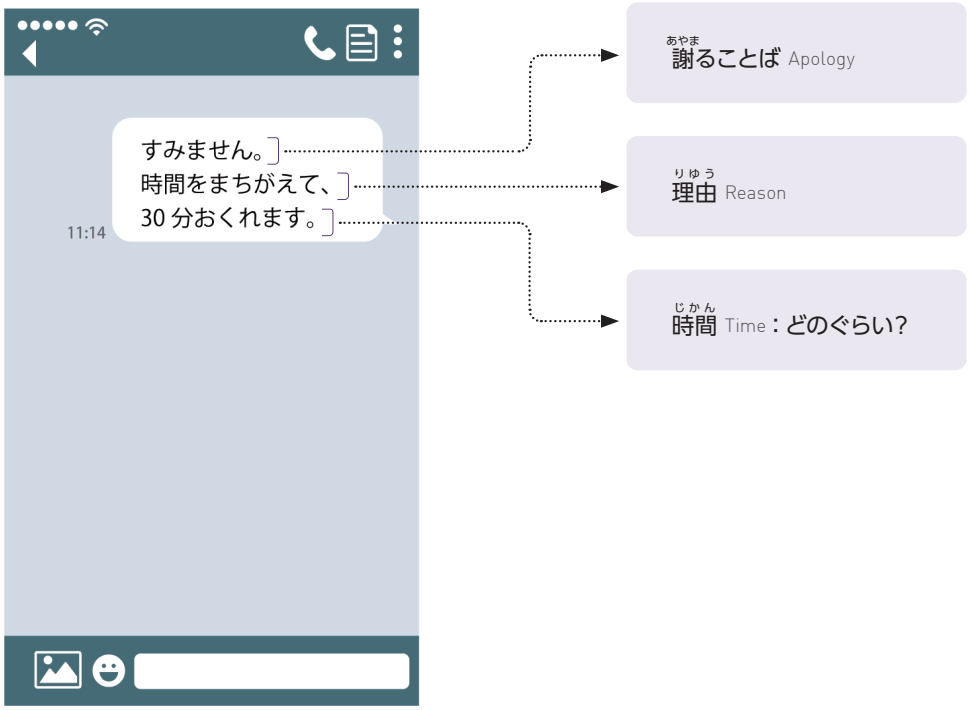
1 メッセージを書きましょう。

Write a message as follows.

► 待ち合わせの時間に遅れるので、相手にメッセージを送ります。
You are sending a message to say you will be late for the arranged time.

例を参考にして、メッセージを書きましょう。遅れる理由や時間は自由に考えましょう。
Write a message. Freely think about the reasons and how late you will be.

(例)



2 メッセージをもらった人は、返事を書いて送りましょう。

If you receive a message, write your reply and send it.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 何時にどこですか？

① 07-01

A：すみません。明日は何時にどこですか？

B：明日は、朝 8 時に会社の門の前集合ね。

A：わかりました。8 時に門の前ですね。

B：じゃあ、また明日。

---

② 07-02

A：では、金曜日の 10 時に来てください。

B：金曜日の 10 時ですね。えーと、場所はどこですか？

A：受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B：わかりました。

---

③ 07-03

A：明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B：じゃあ、6 時半に、駅の改札でいい？

A：はい。6 時半に駅ですね。

B：じゃあ、また。

---

④ 07-04

A：あのう、10 日のイベント、何時からですか?

B：17 時に始まりますが、スタッフは 30 分前にホールに来てください。

A：えーと、じゃあ 4 時半ですね。わかりました。

B：よろしくお願いします。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

時間	時間	時間
場所	場所	場所
駅	駅	駅
受付	受付	受付
門	門	門
電車	電車	電車
待つ	待つ	待っ
止まる	止まる	止まる
着く	着く	着く
急ぐ	急ぐ	急ぐ

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 駅に着きました。
② 集合の場所はどこですか？
③ 門の前で待っています。
④ 明日、10時に受付に来てください。
⑤ 事故で、電車が止まりました。
⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ Nはどうですか？

6時はどうですか？
How about six o'clock?

- This expression is used to suggest something to see if someone agrees with you. In this lesson, it is used to arrange a time and place to meet.
- N is a word that indicates time or a place.

- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

[例] ► A：明日の待ち合わせ、どうしますか？
Where would you like to meet tomorrow?
B：ホテルのロビーはどうですか？
How about we meet at a hotel lobby?
A：わかりました。ロビーですね。
Sure. I will see you at the lobby?

❷ Nでもいいですか？

6時半でもいいですか？
Can we meet at six thirty instead?

- This expression is used to suggest alternatives and ask if it is convenient. In this example, when one person suggests to meet at 6時 (six o'clock), the other person is saying that the time is inconvenient and asking if it is okay to change the time to 6時半 (six thirty) instead.
- N is a word that indicates a time or a place.

- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

[例] ► A：明日の待ち合わせ、「平和の鳥」の像の前はどうですか？
How about we meet in front of the Heiwa-no-tori statue tomorrow?
B：ちょっとわかりません。駅の改札でもいいですか？
I am not quite sure. Can we meet at the ticket gate of the station?
A：いいですよ。
For sure.

©The Japan Foundation

❸ Nで、～ / V-て、～ ＜Cause / Reason 原因・理由＞

事故で電車が止まりました。
The trains stopped because of an accident.

ねぼうして、今、起きました。
I overslept and just woke up.

- These expressions are used to express causes or reasons. Nで and V-て indicate the cause or the reason in the following sentence.
- The particle で is attached to nouns. In this example, the cause of 電車が止まった (the trains stopped) is described as 事故 (an accident).
- For verbs, the テ-form is used. In this example, the reason for 今、起きた (just woke up) is described as ねぼうした (I overslept). Lesson 2 explains that the verb's テ-form is used to connect sentences. The verb's テ-form is used to indicate the order of actions and events and also to indicate reasons and causes.

- 原因・理由を言うときの言い方です。「N で」「V-て」は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、テ形を使います。ここでは「今、起きた」ことの理由が、「ねぼうした」からであることを示しています。動詞のテ形は文と文をつなぐときに使うことを第 2 課で勉強しました。動詞のテ形は、行為やできごとの順番を示すだけではなく、理由や原因を表すこともできます。

[例] ► 渋滞で、30 分ぐらい遅れます。
I will be late about 30 minutes because of traffic congestion.

► 道に迷って、ちょっと遅れます。
I will be a bit late because I got lost.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 遅刻（ちこく） Lateness



It is often said that Japanese people are punctual when it comes to time. For example, being one minute late to work is not good. Also, people avoid making another person wait for an arrangement or meeting. They will typically arrive at the pre-arranged place on time or a little early.

If you are late (five or ten minutes), you should contact the other person as soon as possible. This is done so the other person will not worry or become irritated.

However, people's feelings about time are different from generation to generation, place to place, and situation to situation. In Japan, there are people who are relaxed about time and often arrive late. In addition, Japanese people are punctual when it comes to starting times but not punctual when it comes to finishing times. Therefore, foreigners are sometimes surprised to see business meetings continue past their scheduled end times and people working long after the time their workday should end.

日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に 1 分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようと考える人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に着くことが一般的です。

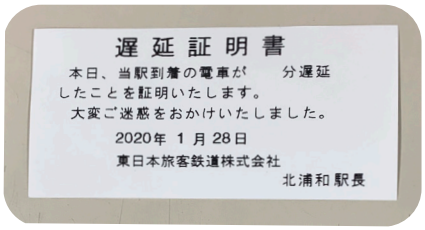
もし遅れる場合は、それが 5 分や 10 分であっても、早目に相手に連絡をするのがマナーです。「5 分、10 分だけなのに？」と不思議に思う人もいるかもしれませんが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいるでしょう。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかったり、就業時間を過ぎてもずっと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

● 電車の運行（でんしゃ うんこう）トラブル Disruptions affecting train service

Japanese trains operate according to schedules that are precise. They are known to be among the most highly punctual trains in the world. If a train arrives a little bit late, the railway operator announces an apology.

Japanese trains could be delayed or stopped because of various issues. It may be delayed to stopped because of an injured person, sudden illness, a problem affecting passengers, signal issues, or other such factors. The time it takes to continue operation varies by case. The railway operator will announce the affected stations and trains. Also, delay information will be available online. Please pay attention to delayed or stopped service information.


遅延証明書
本日、当駅到着の電車が　　分遅延
したことを証明いたします。
大変ご迷惑をおかけいたしました。
2020年 1月 28日
東日本旅客鉄道株式会社
北浦和駅長

The railway operator will give a *chien-shoomeesho* (delay certificate) to passengers when a train is delayed. If you arrive late to work because of a delay, you can give the certificate to your company. Then, your company will not consider you to be late. However, each company has different policies about this. You can get a certificate at the station or online.

日本の電車は秒単位でダイヤが組まれており、世界の電車の中でも非常に正確だと言われています。もし電車が少しでも遅れた場合は、謝罪のアナウンスが流れます。

このような日本の電車も、トラブルによって、大幅に遅れたり、止まったりすることもあります。運行トラブルの原因には、人身事故、急病人、乗客トラブル、信号故障などがありますが、原因によって、復旧にかかる時間はさまざまです。鉄道会社は乗客の混乱を避けるため、駅や電車でアナウンスをしたり、ネット上で運行情報を案内したりしますので、運行トラブルに巻き込まれた際はそれらの情報に気をつけるといいでしょう。

運行トラブルで電車が遅れたときは、鉄道会社が発行する「遅延証明書」をもらうことができます。電車が遅れたせいで会社に遅刻した場合、この「遅延証明書」を提出すれば、遅刻をしていないものとして扱われます（手続きは会社によって違うので、確認しましょう）。「遅延証明書」は駅でもらえるほか、ネット上でダウンロードすることもできます。

©The Japan Foundation

►トピック　いっしょに出かける

第8課　野球、したことありますか？

友だちを誘って、どんなところに行きますか？
What kind of places do you ask your friend to accompany you to?

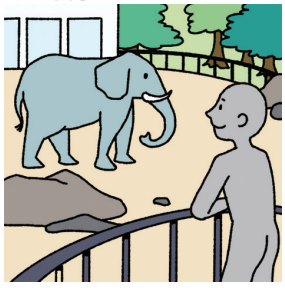
1. もう行きましたか？

can-do 24
相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。
Can ask someone out to eat, go shopping, or go to an event while asking about their experience and interest.

1　会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

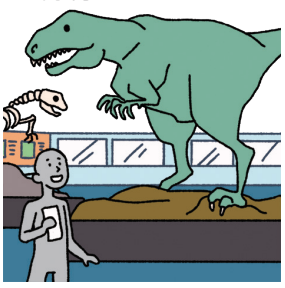
► 6人の人が、知り合いを誘っています。
The six people are each inviting an acquaintance somewhere.

（1）何に誘いましたか。a-h から選びましょう。
Where did they invite their acquaintance to go? Choose from a-h.

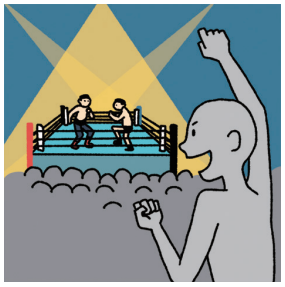
a. 動物園


b. お城

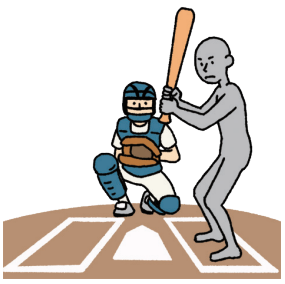

c. レストラン


d. 博物館


e. アウトレットモール


f. プロレス


g. タワー


h. 野球


	① 08-01	② 08-02	③ 08-03	④ 08-04	⑤ 08-05	⑥ 08-06
何に？						

©The Japan Foundation

（2）誘われた人は、どう答えましたか。
行きたいと言っているときは○、行きたくないと言っているときは×を書きましょう。
What was the answer by the person invited? Write ○ if the person agrees, and Write × if the person does not agree.

	① 08-01	② 08-02	③ 08-03	④ 08-04	⑤ 08-05	⑥ 08-06
行きたい？						

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-01 ～ 08-06
Check the words and listen to the dialogs again.

アジア Asia ｜ すごく very ｜ 試合 game ｜ やる do ｜ メンバー member ｜ 足りない not enough
無理（な） impossible

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-07 08-08
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：新しいアウトレットモール、＿＿＿＿＿＿＿＿行きましたか？

B：いえ、＿＿＿＿＿＿＿＿です。

A：ポートタワー、＿＿＿＿＿＿＿＿登りましたか？

B：いいえ……。

A：「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行った＿＿＿＿＿＿＿＿か？

B：いいえ、＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：プロレスを見た＿＿＿＿＿＿＿＿か？

B：いいえ、見た＿＿＿＿＿＿＿＿です。

©The Japan Foundation

A：野球、した＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：え、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

経験を聞くとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶ ❷
What expression was used to ask about the person's experience?

A：市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに＿＿＿＿＿＿＿＿行き＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：いいですね。行きましょう。

A：すごくおいしいですよ。

今度、いっしょに＿＿＿＿＿＿＿＿行き＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：いいですね。ぜひ、行きましょう。

誘うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to invite someone?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-01 ～ 08-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 新しく町に来た人を誘いましょう。

Invite a person who is new to town.

①

新しいアウトレットモール、もう行きましたか？

いいえ、まだです。

じゃあ、今度、いっしょに行きませんか？

ありがとうございます。ぜひ。

②

プロレスを見たことがありますか？

いいえ、ないです。

いいえ、ありません。

今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。
いっしょに見に行きませんか？

へー、いいですね。
行きましょう。

えー、すみません。
プロレスはちょっと……。

（1）会話を聞きましょう。 08-09 ／ 08-10 08-11

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 08-09 ／ 08-10 08-11

Shadow the dialogs.

（3）ロールプレイをしましょう。

自分の町に新しく来た人がいます。その人を食事や買い物、イベントなどに誘いましょう。

Role-play this situation. There is a person who is new to your town. Invite the person to dinner, to go shopping, or to attend an event.

©The Japan Foundation

2. このあと、どうしますか？

Can-do 25
いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
Can discuss what to do next and where to go while you are out with someone.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► ヒルニさんとソックさんとアニタさんは友だちです。休みの日に、ショッピングモールに来ています。
Hiruni-san, Sok-san and Anita-san are friends. They are at a shopping mall on their day off.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 08-12
このあと、何をすると言っていますか。a-g に○をつけましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. What are they going to do? Circle a-g.

a. お金をおろす



エーティーエム
ATM

b. ゲームをする



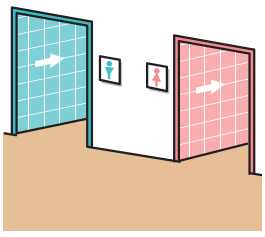
ゲームコーナー

c. 食事をする



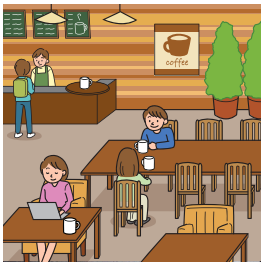
フードコート

d. トイレに行く



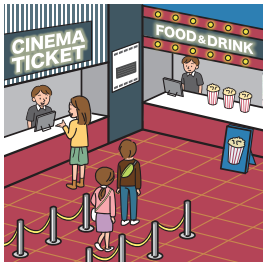
トイレ

e. ちょっと休む



カフェ

f. 映画を見る



映画館

g. ジョギングシューズを買う



スポーツ店

©The Japan Foundation

（２）スクリプトを見ながら聞きましょう。（１）は、どんな順番でしますか。 08-12

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. In what order will they do (1)?

1	→	2	→	3	→	4	→	5

（歩きながら）

アニタ ： このあと、どうしますか？

ヒルニ ： お腹がすきましたね。何か食べませんか？

アニタ ： じゃあ、フードコートに行きましょう。

ソック ： あ、食事の前に、お金をおろしたいんですが……。

アニタ ： あそこに ATM がありますよ。

（フードコートで）

ヒルニ ： このあと、ジョギングシューズを買いたいんですが……。

アニタ ： じゃあ、スポーツ店に行きましょう。

ソック ： 買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？

アニタ ： いいですね。

ヒルニ ： じゃ、行きましょうか。

ソック ： あ、その前に、ちょっとトイレ。

このあと after this ｜ お腹がすく get hungry ｜ 何か something

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-13
Listen to the recording and fill in the blanks.

食事の＿＿＿＿＿＿＿＿、お金をおろし＿＿＿＿＿＿＿＿。

このあと、ジョギングシューズを買い＿＿＿＿＿＿＿＿。

買い物の＿＿＿＿＿＿＿＿で、ゲームコーナーに行きませんか？

やることの順番を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to state the order of things to do?

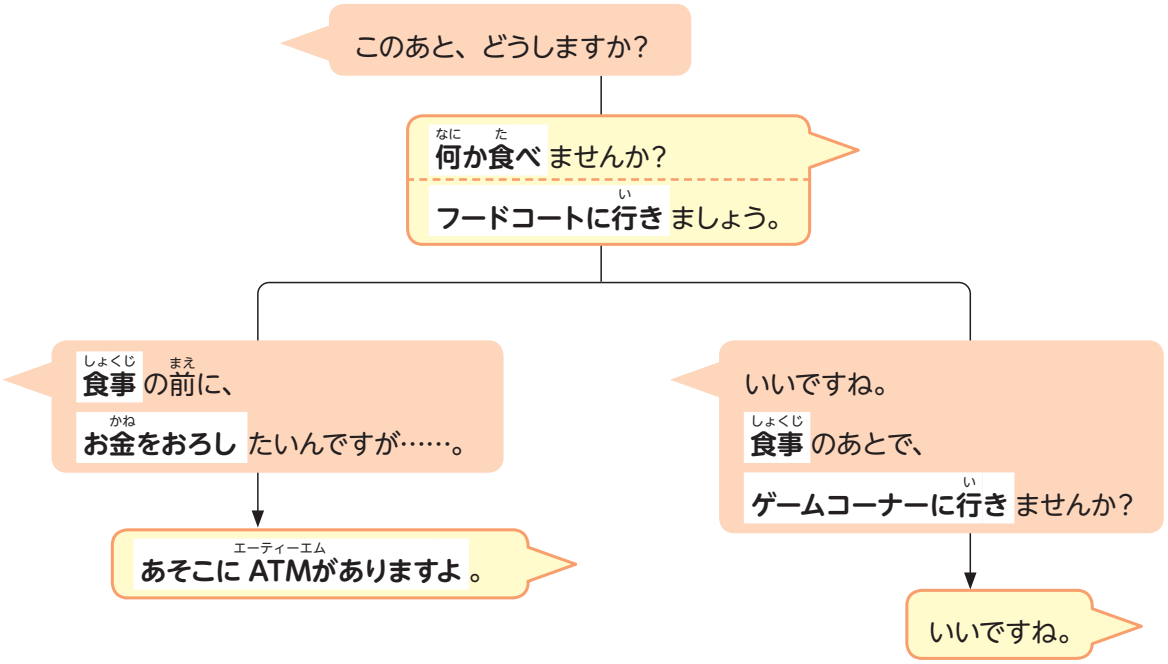
自分の希望を伝えるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expression was used to communicate the person's wishes?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-12
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 これからすることについて話しましょう。

Talk about what you are going to do.



（1）会話を聞きましょう。 08-14 08-15

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 08-14 08-15

Shadow the dialogs.

（3）ロールプレイをしましょう。

友だちとショッピングモールに来ています。何をするか、どこに行くか、自由に話しましょう。

Role-play this situation. You are at a shopping mall with friends. Freely talk about what to do and where to go.

©The Japan Foundation

3. パンダがかわいかったです

Can-do 26 いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。
Can give your impressions about the event to the person you went with.

1 会話を聞きましょう。

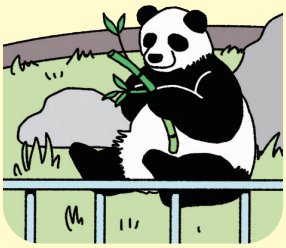
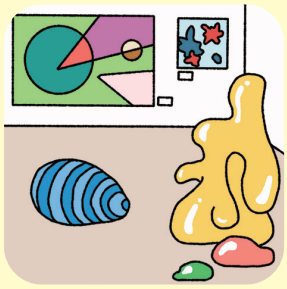
Listen to the dialogs.

► 行ったところについて、4人の人が感想を話しています。
The four people are talking about their impressions of activities they have each done.

(1) どんな感想を言っていますか。a-g から選びましょう。

What are their impressions? Choose from a-g.

a. すごかった	b. すばらしかった	c. おもしろかった	d. 難しかった
e. 感動した	f. かわいかった	g. 楽しかった	

①動物園 08-16	②展覧会 08-17	③プロレス 08-18	④映画 08-19
			
,		,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-16 ～ 08-19

Check the words and listen to the dialogs again.

パンダ panda | サル monkey | 現代 modern | 作品 art | ホラー映画 horror movie

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-20
Listen to the recording and fill in the blanks.

パンダが＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

（展覧会は）ちょっと＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

（プロレスは）はじめてでしたけど、とても＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

ほんと、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

（映画は）本当に＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

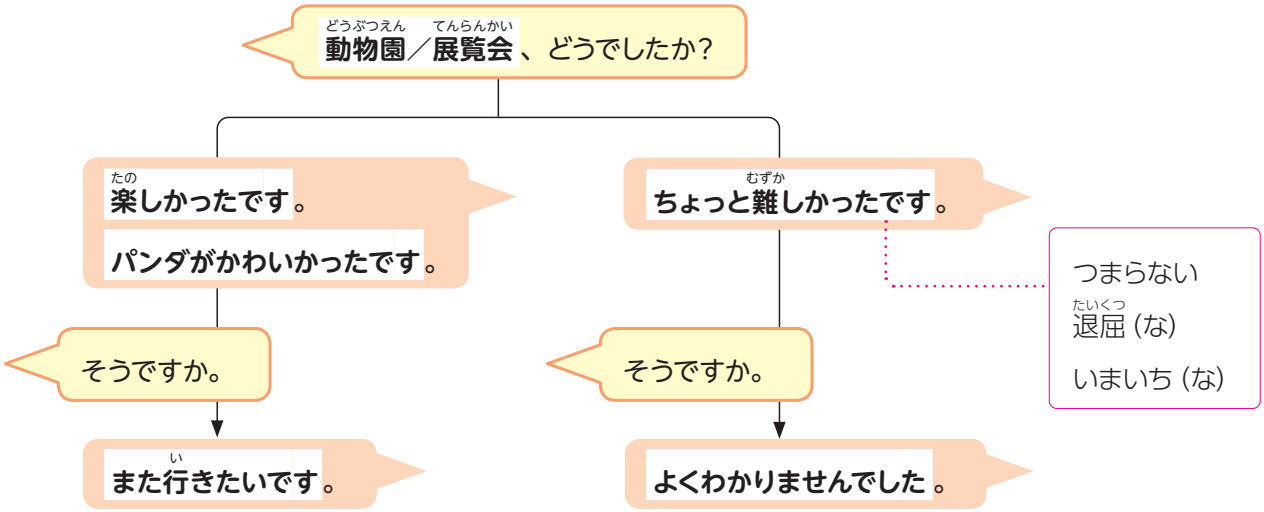
感想を言うとき、どんな形容詞を使いましたか。 ➡『入門』第17課 ❸
What adjectives are used to describe their impressions?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-16 ～ 08-19
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 友だちといっしょに行ったところについて、感想を言いましょう。

Share your impressions of activities you did with friends.



(1) 会話を聞きましょう。 08-21 08-22

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 08-21 08-22

Shadow the dialogs.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) ロールプレイをしましょう。

友だちといっしょにどこかに行きました。感想を自由に話しましょう。

Role-play this situation. You visited a place and did something with friends. Freely talk about your impressions.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. もう行きましたか？

① 08-01

A：新しいアウトレットモール、もう行きましたか？

B：いえ、まだです。

A：今度、みんなで行きます。いっしょに行きませんか？

B：ありがとうございます。ぜひ。

---

② 08-02

A：「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行ったことありますか？

B：いいえ、ありません。

A：すごくおいしいですよ。今度、いっしょに食べに行きませんか？

B：いいですね。ぜひ、行きましょう。

---

③ 08-03

A：プロレスを見たことがありますか？

B：いいえ、見たことないです。

A：今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。
いっしょに見に行きませんか？

B：へー、いいですね。行きましょう。

---

④ 08-04

A：ポートタワー、もう登りましたか？

B：いいえ……。

A：じゃあ、今度、行きませんか？　景色がきれいですよ。

B：すみません。私、高いところはちょっと……。

©The Japan Foundation

⑤ 08-05

A：もう、この町のいろいろなところに行きましたか？

B：えーと、博物館とお城には行きました。

A：動物園は？

B：まだです。行きたいです。

A：じゃあ、今度いっしょに行きましょう。

---

⑥ 08-06

A：野球、したことある？

B：え、ないです。

A：今度の日曜日、いっしょにやらない？　メンバーが足りなくて……。

B：えー、無理です。野球、ぜんぜんわかりません。

A：だいじょうぶ、だいじょうぶ。

3. パンダがかわいかったです

① 08-16

A：動物園、どうでしたか？

B：楽しかったです。パンダがかわいかったです。

A：私はサルがよかったです。

B：ああ、サルもかわいかったですね。また行きたいです。

---

② 08-17

A：今日の展覧会、どうでしたか？

B：うーん。ちょっと難しかったです。

A：あー、現代の作品はねえ。

B：よくわかりませんでした。

---

③ 08-18

A：プロレス、どうでしたか？

B：はじめてでしたけど、とてもおもしろかったです。

A：そうですか。それはよかったです。

B：ほんと、すごかったです。また見たいです。

©The Japan Foundation

④ 08-19

A：映画、よかったですね。

B：感動しました。本当にすばらしかったです。

A：じゃあ、また行きましょう。

B：今度は、ホラー映画を見に行きましょう。

A：えー。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

お金	お金	お金
食事	食事	食事
～店	店	店
博物館	博物館	博物館
動物園	動物園	動物園
試合	試合	試合
楽しい	楽しい	楽しい
難しい	難しい	難しい
登る	登る	登る

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① 富士山に登ったことがありますか？

② 博物館と動物園に行きました。とても楽しかったです。

③ 昨日、映画を見ました。ちょっと難しかったです。

④ スポーツ店で、Tシャツを買いました。

⑤ プロレスの試合を見に行きました。

⑥ 食事の前に、ATMでお金をおろしたいんですが……。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ もう V- ました

新しいアウトレットモール、もう行きましたか？
Have you been to the new outlet mall yet?

- This expression is used to state that an action has been completed. もう means already or yet. In this example, the speaker asks if the listener has been to the new outlet mall already to see if they want to go together with the speaker.
- もうV-ましたか? is used when the listener is expected to do something as a matter of course, such as 昼ご飯、もう食べましたか? (Have you had your lunch yet?) and 宿題は、もうやった? (Have you finished your homework?). In this example, the speaker assumes that the person has been to the new outlet mall because it is a popular place and many people in the town have been there.
- When someone is asked もうV-ましたか?, はい、V-ました is used to say they have and いいえ、まだです is used to say they have not.

- 動作が完了していることを述べる言い方です。「もう」は、すでにという意味です。ここでは、新しいアウトレットモールにすでに行ったかを聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 「もう V- ましたか?」は、「昼ご飯、もう食べましたか?」「宿題は、もうやった?」のように、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使われます。ここでは、新しくできたアウトレットモールは、町の人がみんな行くような話題の場所なので、相手ももう行ったかもしれないと思って、このように質問しています。
- 「もう V- ましたか?」と聞かれた場合、答えが肯定のときは「はい、V- ました」、否定のときは、「いいえ、まだです。」となります。

[例] ► ポートタワー、もう登りましたか？
Have you been to the top of the Port Tower yet?

► A：もう、この町のいろいろなところに行きましたか？
Have you visited various places around town already?
B：はい、博物館とお城に行きました。でも、動物園はまだです。
Yes, I have been to the museum and the castle. I have not been to the zoo yet.

❷ V- たことがあります

A：プロレスを見たことがありますか？
Have you watched pro-wrestling?

B：いいえ、見たことないです。
No, I have not.

- This expression is used to describe a person's experience. In this example, one person asks the other person if they have experienced watching pro-wrestling and invites them to go together to watch.
- ～ことがあります is added to the end of the verb's タ-form.
- The タ-form is a verb conjugation that ends with た or だ. It expresses the past tense or the perfect tense. The ending part of the テ-form, て／で, can be changed to た／だ to create the タ-form.

©The Japan Foundation

- When a person is asked if they have had an experience, the answer is (V-たことが) あります, if they have. If they have not, the answer is (V-たことが) ないです or (V-たことが) ありません.
- In conversations, が of V-たことがあります can be omitted to say V-たことあります in some cases. The example uses the plain style, which is V-たこと(が)ある.
- もうV-ましたか? of ❶ is used when the act is expected as a matter of course. V-たことがありますか? is used to simply ask if a person has had the experience or not.

- 経験を述べるときの言い方です。ここでは、プロレスを見た経験があるかを相手に聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 動詞のタ形のあとに「～ことがあります」をつけます。
- タ形とは、語尾が「た」または「だ」で終わる動詞の活用形で、過去や完了を表します。テ形の語尾の「て／で」を「た／だ」に変えて作ります。
- 経験があるかを聞かれて、経験がある場合は「(V- たことが) あります」、ない場合は「(V- たことが) ないです」または「(V- たことが) ありません」と答えます。
- 会話では、「V- たことがあります」は「が」が省略され、「V- たことあります」のようになる場合もあります。普通体では、例のように「V- たこと (が) ある」となります。
- ❶の「もう V- ましたか?」は、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使うのに対して、「V- たことがありますか?」は単に経験の有無をたずねるときに使います。

[例] ► A：あそこのアジアレストラン、行ったことある?
Have you been to the Asian restaurant there?
B：はい、一度あります。
Yes, I have been there once.
C：私は、ありません。
No, I have not.

◆ How to make the タ -form タ形の作り方

	dictionary-form 辞書形	テ-form テ形	タ-form タ形	example [例]
1グループ	- う - つ - る	- って	- った	通う → 通った 待つ → 待った 作る → 作った
	- ぶ - む - ぬ	- んで	- んだ	遊ぶ → 遊んだ 飲む → 飲んだ 死ぬ → 死んだ
	- く - ぐ	- いて - いで	- いた - いだ	働く → 働いた 泳ぐ → 泳いだ [exceptional case 例外] 行く → 行った
	- す	- して	- した	話す → 話した
2グループ	- る	- て	- た	見る → 見た 食べる → 食べた
3グループ	する 来る	して 来て	した 来た	

©The Japan Foundation

❸ V- に行きませんか？

いっしょに食べに行きませんか？
Would you like to go eat together?

- This expression is used to ask someone out. 『入門』 explains that V-ませんか？ is used to extend an invitation. The purpose of going is expressed by removing ます from the verb's マス-form and adding に, such as 食べに行く (go eat) and 飲みに行く (go drinking).
- The plain style of V-に行きませんか? is V-に行かない?

- 相手を誘うときの言い方です。「V- ませんか？」が勧誘を示すことは、『入門』で勉強しました。「食べに行く」「飲みに行く」のように、動詞のマス形から「ます」をとって「に」をつけると、行く目的を示すことができます。
- 「V- に行きませんか？」は、普通体の場合は「V- に行かない？」になります。

[例] ► A：プロレス、いっしょに見に行きませんか？
Would you like to go see a pro-wrestling match with me?
B：いいですね。行きましょう。
Sounds good. Let's go.

► A：今度、映画見に行かない？
Do you want to go see a movie next time?
B：ぜひ。
For sure.

❹ Nの前に、～
Nのあと（で）、～

食事の前に、お金をおろしたいんですが…。
I'd like to withdraw money before the meal.

買い物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？
Would you like to go to a game arcade after shopping?

- This expression is used to clearly explain the order of actions.
- Nの前に、～ indicates that, before N, the person will do the action in the second part of the sentence. In this example, the person is communicating their wish to withdraw money before having a meal.
- Nのあとで、～ indicates that, after N, the person will do the action in the second part of the sentence. In this example, the person is suggesting going to a game arcade after shopping. で can be omitted to say Nのあと、～ in some cases.
- N can be words such as 食事 (meal), 買い物 (shopping), 映画 (movie), 仕事 (work), 勉強 (study), and 学校 (school).

- 動作の順番をはっきり説明するときの言い方です。
- 「N の前に、～」は、N よりも先に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、食事をする前に、お金をおろしたいという希望を伝えています。

©The Japan Foundation

- 「N のあとで、～」は、N の次に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、買い物に行って、そのあとで、ゲームコーナーに行くことを提案しています。「で」を省略して、「N のあと、～」と言う場合もあります。
- N には、「食事」「買い物」「映画」「仕事」「勉強」「学校」などの言葉が入ります。

[例] ► 映画の前に、カフェでお茶をしましょう。
Let's have some tea at a café before the movie.

► 仕事のあとで、みんなでボウリングに行きませんか？
How about we all go bowling after work?

❺ V- たいんですが…

ジョギングシューズを買いたいんですが…。
I would like to buy jogging shoes.

- This expression is used to communicate a wish and ask a favor. In this example, the person tells a friend that they want to buy jogging shoes, hoping to go to a store together.
- Lesson 6 explains the form Nに行きたいんですが…. This lesson covers examples of the form たいんですが… with verbs other than 行く (go).
- As shown below, there are cases where the sentence continues without ending with V-たいんですが….

- 自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方です。ここでは、友だちにジョギングシューズを買いたいということを伝えて、いっしょに店に行くなどの対応を期待して言っています。
- 第 6 課では、「N に行きたいんですが…」という形を勉強しましたが、この課では「行く」以外の動詞に「たいんですが…」が接続する例を扱います。
- 例のように、「V- たいんですが…」で終わりにしないで、あとに文を続ける場合もあります。

[例] ► A：ちょっと休みたいんですが…。
I would like to take a short break.
B：じゃあ、あそこのカフェに入りましょう。
Sure, let's go to the café there.

► T シャツを買いたいんですが、あのお店、見てもいいですか？
I would like to buy a T-shirt. May I take a look in the store?

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本の城（にほんのしろ） Japanese castles



Matsuyama Castle 松山城



Himeji Castle
姫路城



Matsumoto Castle 松本城

In Japan, castles were built from the Warring States period to the Edo period. This period of time extended from around the sixteenth century to the nineteenth century. Japanese castles feature high stone walls, moats, and towers. Castles are still popular tourist destinations. For example, the beautiful, white Himeji Castle (Hyogo Prefecture) which is a World Heritage Site; Matsumoto Castle (Nagano Prefecture) which uses black lacquer on the outside; and Matsuyama Castle (Ehime Prefecture) which is famous as a mountain castle. Also, the Osaka Castle and Nagoya Castle are well known. Their towers are made of reinforced concrete and were rebuilt during the Showa period (1926–1989). They are also equipped with elevators.

In addition, there are many parks with castle ruins that are still maintained. When you visit a castle, you can go up the tower or learn about the local history from displays.

日本では、戦国時代から江戸時代、だいたい 16 世紀から 19 世紀にかけて、全国各地に城が建てられました。日本の城は、高い石垣、堀、天守閣などが特徴的です。現在残っている城は、人気のある観光地になっており、例えば、世界遺産に登録された白く輝く「姫路城」（兵庫県）、黒漆を使った荘厳な佇まいの「松本城」（長野県）、山城として有名な「松山城」（愛媛県）などが有名です。大阪城や名古屋城も有名ですが、天守閣は昭和の時代（1926-1989）に再建された鉄筋コンクリート製で、エレベーターも付いています。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたり、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

● アウトレットモール Outlet malls



An outlet mall is a shopping mall with goods directly from factories. They are popular with people on their days off for shopping. Outlet malls can be found in tourist spots, rural and suburban areas, and near expressways and other major roads. In Japan, an outlet mall is not a place where you can buy discounted, damaged, or defective goods. Poor quality or super cheap goods are not commonly sold at an outlet mall.

アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことで、一日中買い物が楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味はなく、格安の商品はあまり売られていません。

©The Japan Foundation

● プロレス Professional wrestling

Professional wrestling, a combination of wrestling and acting, is popular in Japan. It has recently been attracting female fans along with male fans. There are many professional wrestling organizations in Japan. There are large matches with major organizations at large venues, such as the Tokyo Dome. Also, there are smaller, local matches with minor organizations. These organizations have matches at venues such as local gymnasiums and shopping center parking lots. Many matches sponsored by local organizations are free. So, they are fun for both adults and children.

レスリングにショー的な要素を入れたプロレスは、日本では人気があり、最近は男性だけでなく、女性のファンも増えています。日本にはたくさんのプロレス団体があり、メジャーな団体は、東京ドームなど大きな会場で試合を行うこともある一方で、各地方には地域に密着したローカルな団体もあり、地域の体育館やショッピングセンターの駐車場などを会場にして、試合を行っています。こうした地域の団体の試合は観戦無料のことも多く、大人から子どもまでが気軽に楽しめる娯楽になっています。



©The Japan Foundation

►トピック 日本語学習

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

日本語の勉強はどうですか？　何がおもしろいですか？　何が難しいですか？
How is your Japanese learning going? What do you find interesting? What do you find difficult?

1. どこで日本語を勉強しましたか？

can-do 27
日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about your experience learning Japanese.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

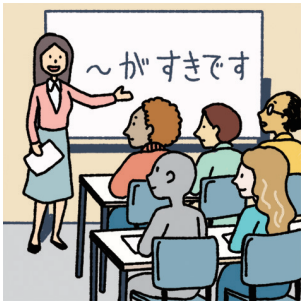
► 日本語の学習経験について、4人の人が話しています。
The four people are each talking about their experience studying Japanese.

（1）どこで日本語を勉強しましたか。a-dから選びましょう。
Where did they study Japanese? Choose from a-d.

a. アニメ



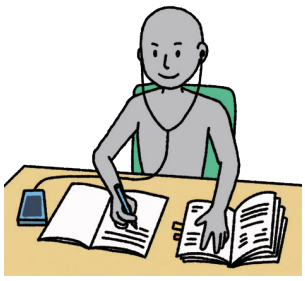
b. 日本語学校



c. 高校



d. 本



	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どこで？				

（2）もういちど聞きましょう。どれぐらいの期間、日本語を勉強しましたか。メモしましょう。言っていないときは「－」を書きましょう。
Listen to the dialogs again. How long did they study Japanese? Take notes. Write '-' if the person did not mention it.

	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どれぐらい？				

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-01 ～ 09-04

Check the words and listen to the dialogs again.

どれぐらい how long ｜ 上手(な) well ｜ 2年間 for two years (～間 for ～) ｜ 自分で on my own

まだまだです Not even close. ｜ そんなことないです Not really.



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-05

Listen to the recording and fill in the blanks.

＿＿＿＿日本語を勉強しましたか？

日本語学校＿＿＿＿勉強しました。

アニメ＿＿＿＿勉強しました。

自分＿＿＿＿勉強しました。

＿＿＿＿＿＿勉強しましたか？

＿＿＿＿＿＿です。

高校で、＿＿＿＿＿＿勉強しました。

手段を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶

What expression was used to describe how they studied Japanese?

期間を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 『入門』第13課 ❹

What expression was used to describe the period?

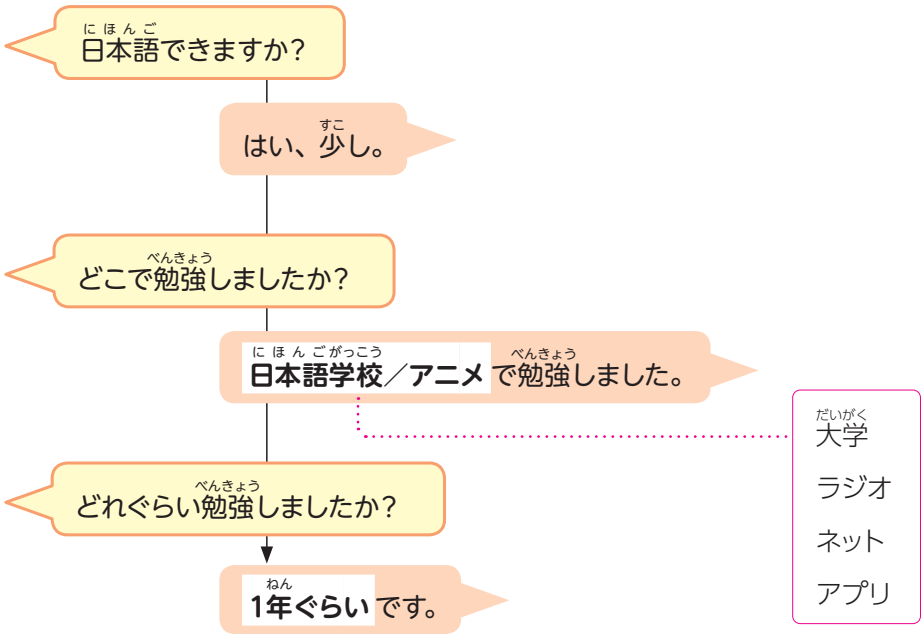
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-01 ～ 09-04

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 日本語の学習経験について話しましょう。

Talk about your experience of learning Japanese.



（1）会話を聞きましょう。 09-06

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 09-06

Shadow the dialog.

（3）自分のことを話しましょう。

Talk about yourself.

©The Japan Foundation

2. 会話は得意です

Can-do 28
日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。
Can give your impressions and comments about learning Japanese.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【日本語の勉強】

a. 簡単（な）
b. おもしろい
c. まあまあ（な）
d. 難しい
e. 大変（な）

f. 似ている



g. 違う



h. 得意（な）



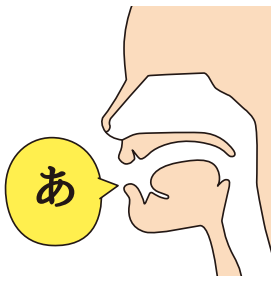
i. 苦手（な）



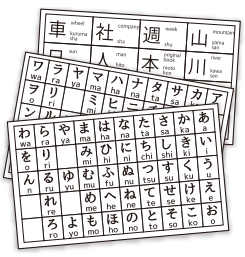
j. 文法



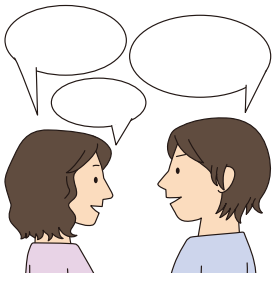
k. 発音



l. 文字
（ひらがな・カタカナ・漢字）



m. 会話



©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 09-07
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 09-07
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-i から選びましょう。 09-08
Listen and choose from a-i.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 日本語の勉強について、4人の人が話しています。
The four people are each talking about studying Japanese.

（1）日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-d から選びましょう。
What are they saying about studying Japanese? Choose from a-d.

a. おもしろい　b. 難しくない　c. まあまあ　d. 大変

	① 09-09	② 09-10	③ 09-11	④ 09-12
勉強はどう？				

（2）もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。
Listen to the dialogs again. Which elements of studying Japanese did each of them mention and what do they think about it? Take notes.

	① 09-09		② 09-10		③ 09-11		④ 09-12	
	文字	ひらがな	読む	会話	文法	話す	発音	漢字
何がどう？								

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-09 ～ 09-12
Check the word and listen to the dialogs again.

覚える memorize

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-13 09-14
Listen to the recording and fill in the blanks.

日本語＿＿＿文字＿＿＿難しいです。
（日本語は）話すの＿＿＿大変です。

日本語＿＿＿文法＿＿＿モンゴル語と＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
日本語＿＿＿発音＿＿＿ベトナム語とぜんぜん＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

「は」の前のことばと、「が」の前のことばは、どんな関係ですか。 ➡ 文法ノート ❷
What is the relationship of the words that come before は and before が?

読むの＿＿＿少し難しいです。でも、会話＿＿＿得意です。

「でも」の前の文と後ろの文は、どんな関係ですか。 ➡ 文法ノート ❸
What is the relationship of the sentences that come before and after でも?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-09 ～ 09-12
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 日本語の勉強について話しましょう。

Talk about studying Japanese.

①

日本語の勉強はどうですか？

大変です。

そうですか。

日本語は文字が難しいです。

②

日本語の勉強はどうですか？

話すのは簡単です。
でも、読むのは難しいです。

ひらがなは好きです。
でも、カタカナは苦手です。

そうですか。

③

日本語の勉強はどうですか？

簡単です。

そうですか。

日本語は文法がモンゴル語と似ています。

そうなんですか。

難しいです。

そうですか。

日本語は発音がベトナム語とぜんぜん違います。

そうなんですか。

（1）会話を聞きましょう。 09-15 ／ 09-16 ／ 09-17 09-18

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 09-15 ／ 09-16 ／ 09-17 09-18

Shadow the dialogs.

（3）日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。

How is your Japanese learning going? Freely talk about your impressions and comments.

©The Japan Foundation

3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do 29
日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
Can ask someone for help when, for example, you have a problem with Japanese.

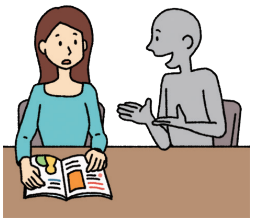
1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 4人の人が、手伝いを頼んでいます。
The four people are each asking someone for help.

(1) どんなことをお願いしましたか。a-hから選びましょう。
What kind of help did they ask for? Choose from a-h.

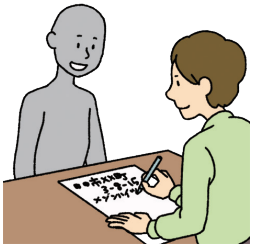
a. 漢字を教える


b. 辞書を貸す

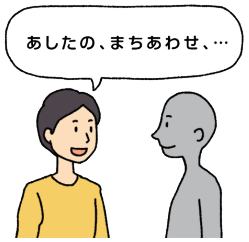

c. 本を見せる


d. 日本語をチェックする


e. 説明する


f. 紙に書く


g. 簡単なことばで言う


h. ゆっくり話す


① 09-19	② 09-20	③ 09-21	④ 09-22

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-19 ～ 09-22
Check the words and listen to the dialogs again.

メール email | 書類 document | 教科書 textbook
自信がありません I am not confident.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-23
Listen to the recording and fill in the blanks.

この漢字がわかりません。＿＿＿＿方を教えて＿＿＿＿＿＿＿＿？

私のメール、日本語をチェックして＿＿＿＿＿＿＿＿？

この書類の＿＿＿＿方がよくわかりません。

もう一度説明して＿＿＿＿＿＿＿＿？

（新しい教科書）ちょっと見せて＿＿＿＿＿＿＿＿？

相手に手伝いを頼むとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート❹
What expression was used to ask the other person for help?

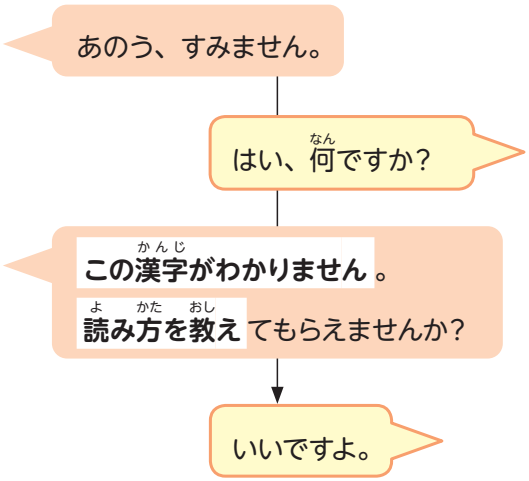
「～方」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート❺
What do you think is the meaning of ～方?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-19 ～ 09-22
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。

Briefly explain your situation and ask for help.



（1）会話を聞きましょう。 09-24

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 09-24

Shadow the dialog.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1 .

©The Japan Foundation

4. いい練習のし方がありますか？

Can-do ✦ 30
日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
Can read an online forum about learning Japanese and understand the recommended study methods.

1 ネットの掲示板を読みましょう。

Read the following online posts.

► ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。
You are reading the questions and answers about studying Japanese posted on an online question board.

(1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。

What does the person want to know?

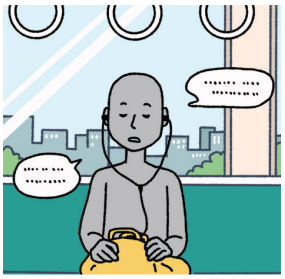


©The Japan Foundation

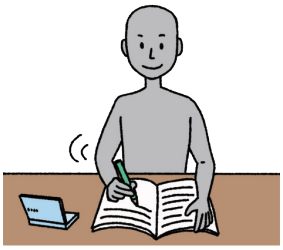
（2）①-④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。

What kind of advice do the people ①-④ offer? Choose from a-h.

a.



b.



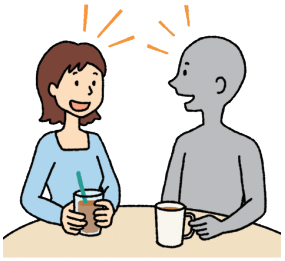
c.



d.



e.



f.



g.



h.



①	②	③	④

（3）どのアドバイスがいいと思いますか。

Which advice do you like?

大切なことば

練習 practice | 探す look for | 何回も several times | 教室 classes | 無料 free of charge
先生 teacher

2 自分のおすすめの学習方法について、ほかの人と自由に話しましょう。

Freely talk to others about the study methods you would recommend.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. どこで日本語を勉強しましたか？

① 09-01

A：どこで日本語を勉強しましたか？
B：日本語学校で勉強しました。
A：どれぐらい勉強しましたか？
B：1年ぐらいです。
A：そうですか。

---

② 09-02

A：日本語、上手ね。
B：いえ、まだまだです。
A：どこで勉強したの？
B：アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。
A：へー。

---

③ 09-03

A：日本語できますか？
B：はい、少し。
A：どこで勉強しましたか？
B：高校で、2年間勉強しました。
A：そうですか。

---

④ 09-04

A：どこで日本語を勉強しましたか？
B：自分で勉強しました。
A：自分で？
B：はい、本で勉強しました。
A：すごいですね。
B：いえ、そんなことないです。

©The Japan Foundation

2. 会話は得意です

① 09-09

A：日本語の勉強はどうですか？

B：大変です。

A：ああ。

B：日本語は文字が難しいです。

A：そうですか。

B：でも、ひらがなは好きです。かわいいですから。

---

② 09-10

A：日本語の勉強はどうですか？

B：とてもおもしろいです。

A：難しくないですか？

B：読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。

A：そうですか。

---

③ 09-11

A：日本語の勉強はどうですか？　難しくないですか？

B：だいじょうぶです。難しくないです。

A：そうですか。

B：日本語は文法が簡単です。モンゴル語と似ていますから。

A：へー。

B：でも、話すのが大変です。

A：そうなんですか。

©The Japan Foundation

④ 09-12

A：日本語の勉強はどうですか？

B：まあまあです。

A：まあまあ？

B：私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A：そうなんですか。

B：でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A：そうですか。

3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

① 09-19

A：あのう、すみません。

B：はい、何ですか？

A：この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B：これですか？ 「いとう」です。

A：ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

---

② 09-20

A：あのう、すみません。

B：はい。

A：私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？
ちょっと自信がありません。

B：いいですよ。えーと……。

---

③ 09-21

A：すみません。この書類の書き方がよくわかりません。
もう一度説明してもらえませんか？

B：えーと、これはですねえ……。

©The Japan Foundation

④ 09-22

A：すみません。

B：はい。

A：それ、新(あたら)しい教科書(きょうかしょ)ですか？

B：そうですよ。

A：ちょっと、見(み)せてもらえませんか？

B：どうぞ。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

高校（こうこう）	高校	高校
大学（だいがく）	大学	大学
練習（れんしゅう）	練習	練習
漢字（かんじ）	漢字	漢字
無料（むりょう）	無料	無料
言う（いう）	言う	言う
書く（かく）	書く	書く
貸す（かす）	貸す	貸す
教える（おしえる）	教える	教える
説明する（せつめいする）	説明する	説明する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 会話の練習がもっとしたいです。

② 高校と大学で日本語を勉強しました。

③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？

④ 漢字は書くのが難しいです。

⑤ すみません。辞書を貸してください。

⑥ もう一度説明してもらえませんか？

⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ Nで ＜Means 手段＞

アニメで日本語を勉強しました。
I studied Japanese by watching anime.

- While the particle で is used to indicate the place of the action, such as 学校で (at school), it can also indicate the means or method. 『入門』 explains that the particle で is used to describe the means of transportation, such as バスで会社に行きます (I go to work by bus). In this example, it is used to describe how the person studied Japanese.
- 本で (from a book), ラジオで (on the radio), ネットで (on the Internet), and アプリで (on an app) can also be used.
- Although the question, どこで日本語を勉強しましたか?, can be answered with the place where the person studied, as shown in the example, it can also be answered with the means or method of learning in some cases. To ask specifically about the means or method, say どうやって (how).

- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかにも、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか?」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

[例] ► A：どこで日本語を勉強しましたか？
Where did you study Japanese?
B：日本語学校で勉強しました。
I studied at a Japanese-language school.
C：私はネットで勉強しました。
I studied on the Internet.

► A：どうやって日本語を勉強しましたか？
How did you study Japanese?
B：アプリで勉強しました。
I studied with an app.

❷ N1 は N2 が / N は V-る の が ｜ ナA-です／イA-いです ①

日本語は文字が難しいです。
The characters are a difficult part of Japanese.

日本語は話すのが大変です。
Speaking Japanese is hard.

©The Japan Foundation

- This expression is used to clarify the characteristics of something. In this example, the person is expressing specifically that the characters are difficult, not that Japanese is simply difficult.
- N1 indicates the topic, such as 日本語, while N2 indicates which specific element of 日本語 is being addressed, such as 文字 (character), 文法 (grammar), 発音 (pronunciation), and 読む (reading).
- When using a verb expression for N2が, の is added to the dictionary-form.

- あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。
- N1 は「日本語」のようにトピックとして取り上げるもので、N2 は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- 「N2 が」の部分が動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

[例] ► 英語は文法が簡単です。
English grammar is easy.

► タイ語は文字を覚えるのが難しいです。
Memorizing Thai characters is a difficult part of learning Thai.

❸ N1 は、～。（でも、）N2 は、～。 ＜Comparison 対比＞

日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
Reading Japanese is a bit difficult, but I am good at speaking in Japanese.

- This expression is used to compare the characteristics of two things. In this example, the person is saying it is difficult to read Japanese but easier to speak in comparison.
- は is used to express a comparison, such as N1は～ and N2は～. To describe one thing without a comparison, you can say 日本語は、読むのが難しいです or 日本語は、会話が得意です. が is changed to は when saying two sentences in comparison.
- In this example, でも is used to add emphasis to the comparison.

- 2 つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- 「N1は～」「N2は～」のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2 つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

[例] ► ひらがなは好きです。カタカナは苦手です。
I like hiragana, but I am not good at katakana.

► 英語は文法は簡単です。でも、単語を覚えるのは大変です。
English grammar is easy, but it is difficult to memorize words.

©The Japan Foundation

❹ V-てもらえませんか？

日本語をチェックしてもらえませんか？
Will you check my Japanese?

- This expression is used to request something politely.
- While V-てください can be used to provide direction or request something from the other person, V-てもらえませんか? is a more polite way of saying it.
- ～もらえませんか? connects to the verb's テ-form. In this lesson, it is used with verbs such as 教えて (teach), 見せて (show), 貸して (borrow), 説明して (explain), 書いて (write), 言って (say), and 話して (talk).

- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V-てください」という言い方がありますが、「V-てもらえませんか?」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「～もらえませんか?」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教えて」「見せて」「貸して」「説明して」「書いて」「言って」「話して」などの動詞といっしょに使います。

[例] ► この漢字の読み方を教えてもらえませんか？
Will you teach me how to read this kanji character?

► 新しい教科書、ちょっと見せてもらえませんか？
Will you quickly show me a new textbook?

❺ V-方

この書類の書き方がよくわかりません。
I do not know how to fill out this paperwork.

- ～方 indicates how to ～. 書き方 means how to write. In this example, the person is saying that they do not know how to fill out the paperwork.
- The マス-form verb, without ます, connects to ～方.
- Besides 書き方, other expressions include 読み方 (how to read), し方 (how to do), やり方 (how to do), 行き方 (how to go), 使い方 (how to use), and 食べ方 (how to eat).

- 「～方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということを伝えています。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」などと言うことができます。

[例] ► 日本語のいい練習のし方がありますか？
Do you have tips on how to practice Japanese effectively?

► この辞書の使い方を教えてください。
Will you teach me how to use this dictionary?

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

アニメで日本語を勉強する Studying Japanese through anime

There are many fans of Japanese animation (anime) all around the world. Many people begin studying the Japanese language because of their interest in anime. Recently, more people are studying Japanese through anime because it can easily be found online.

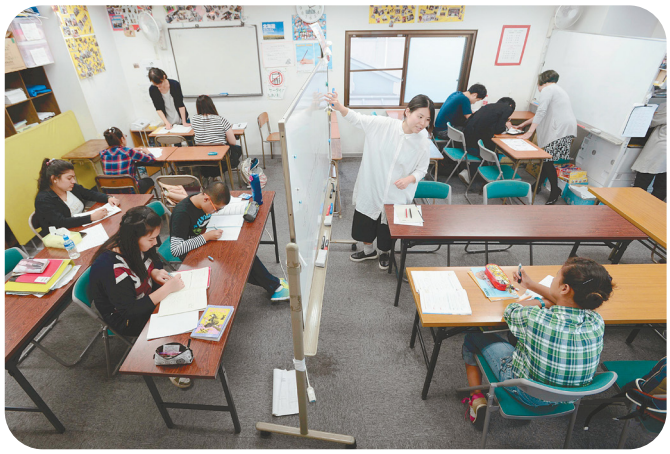
Japanese anime can be found on YouTube and other video sites. Some are subtitled in foreign languages. Also, you can subscribe to a paid video service to watch anime. You can improve your Japanese listening and pronunciation skills by watching anime and experiencing natural Japanese. If you are interested in it, you should look for your favorite shows on Internet video sites.

日本のアニメは世界的にファンが多く、アニメをきっかけに日本語の勉強を始める人もたくさんいます。また最近では、ネットが発達し、日本のアニメを世界のどこからでも簡単に見ることができるようになっているので、アニメを見て日本語の勉強をする人も増えています。

YouTube などの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

地域の日本語教室 Local Japanese language classes

Many Japanese language classes are offered by cities and international associations in Japan. These are to help foreigners who live in Japan. They are free or low cost because many of them are managed and taught by volunteers. Locally operated Japanese language classes are usually once or twice a week at community centers or other public facilities. Classes are on different days and at different times so foreigners with different schedules have chances to attend. Students can choose different lesson styles. For example, in a classroom, in a group, and one-to-one lessons. These Japanese language classes also provide an opportunity to interact with local residents and get useful information. So, it would be a good idea to go to one.



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料か非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に１～２回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするので、ぜひ一度のぞいてみるといいでしょう。

©The Japan Foundation

►トピック 日本語学習

第10課 日本語教室に参加したいんですが…

あなたは習い事をしたことがありますか？　何をしたことがありますか？
Have you ever taken any lessons before? What type of lessons did you take?

1. 教室案内

can-do 31
公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。
Can find and understand information such as the place, date, and time of lessons offered at a local community center, etc.

1 教室案内のチラシを読みましょう。
Read the following flyer for information about the lessons.

►公民館で行われる教室の案内のチラシを見ています。
You are reading a flyer for information about the lessons offered at a local community center.

(1) ①-④は、何の教室の案内ですか。
What lessons do ①-④ mention?



ときわだより
第321号（令和[redacted]年）
2019年9月号
発行 ときわ公民館 〒123-[redacted] 浦和区[redacted]
TEL 012-[redacted] E-mail tokiwakouminkan@[redacted].jp

①
10月スタート 料理教室 秋と冬の旬を味わう

木曜コース
毎月第3木曜日(全4回)
午前10時～午後1時

金曜コース
毎月第2金曜日(全4回)
午後5時30分～午後8時30分

場所:ときわ公民館3階 調理室
費用:800円×4回 各24人(先着)
問い合わせ:ときわ公民館
(℡023-[redacted])

②
書道教室 美しい文字を身につけてみませんか？
【日時】毎週日曜日 13時～17時
【場所】ときわ公民館1階 教室
【費用】3000円／月(テキスト代含む)
※道具は各自お持ちください。
小学生から大人まで、20名以上の方が参加されています。
一度、見学にいらしてください。
問い合わせ・申し込み 中山(℡ 023-[redacted])
※外国人向け、体験教室もあります。
There are trial lessons for non-Japanese residents.

④
合気道体験教室
日時：9月15日、22日、29日（日曜日）
①10:00～11:00
②11:15～12:15
1回完結のクラスです。どのクラスに来てもかまいません。
場所：ときわ公民館1階体育室
服装：スポーツウェアなど動きやすい服装
（道着は必要ありません）
費用：無料
問い合わせ：小宮道場 023-[redacted]

③
にほんごきょうしつ
日時:毎週土曜日 10:00～11:30
場所:ときわ公民館2階 教室
費用:無料(コピー代がかかります)
問合せ:国際交流センター 023-[redacted]

©The Japan Foundation

（２）次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Mark where you see the following topics.

A. 曜日・時間

B. 場所

C. 費用

大切なことば

① 毎月 every month ｜ 第３ the third （第～ the first, the second, etc.） ｜ 費用 cost ｜ 問い合わせ inquiry
公民館 local community center

② 書道 Japanese calligraphy ｜ 日時 date and time ｜ テキスト代 textbook fee （～代 ～ fee）
外国人向け for non-Japanese residents ｜ 体験教室 trial lesson

④ 合気道 *aikido*

2 どの教室に興味がありますか。

Which lesson are you interested in?

©The Japan Foundation

2. 合気道をやってみたいんですが…

Can-do 32
役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。
Can ask questions about the lesson you are interested in at a local government office and understand the answers.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.



► 教室の案内を見た4人の人が、興味のある教室について担当の人に質問をしています。

The four people who saw lesson information are each asking the person in charge about the lesson they are interested in.

(1) 何について話していますか。□にチェック✓をつけましょう。

What are the people talking about? Put a check mark where appropriate.

	①日本語 10-01	②合気道 10-02	③料理 10-03	④書道 10-04
何について？	□ いつ？ □ いくら？ □ 服・道具	□ いつ？ □ いくら？ □ 服・道具	□ いつ？ □ いくら？ □ 服・道具	□ いつ？ □ いくら？ □ 服・道具

(2) もういちど聞きましょう。(1)でチェックしたことについて、わかったことをメモしましょう。

Listen to the dialogs again. Take notes related to the topics that you checked in (1).

	①日本語 10-01	②合気道 10-02	③料理 10-03	④書道 10-04
どう言っている？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 10-01 ～ 10-04

Check the words and listen to the dialogs again.

① 参加する join ｜ クラス class

② 必要(な) necessary ｜ 最初 at first ｜ あとは after that

まだ空いていますか？ Is there still availability?

③ 払う pay

少々お待ちください(＝少し待ってください) ｜ もういっぱいです It is full.

④ 興味がある be interested in ｜ それとも or ｜ コース course ｜ 全部 all ｜ 用意する offer

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

日本語教室に参加＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
合気道をやって＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
書道教室に参加して＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

自分のしたいことを言って相談するとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ❶
What expression was used by the person to ask about what they want to do?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-01 ～ 10-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

（3）自分がやってみたいことを相談しましょう。
Ask about something you want to do.

（例）日本語教室に参加したいんですが……。
合気道をやってみたいんですが……。
書道教室に参加してみたいんですが……。

©The Japan Foundation

3. 日本語のクラスはどうですか？

Can-do 33
地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask friends or answer questions about Japanese-language classes in the community.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► スニルさんとユーリヤさんは会社の同僚です。
スニルさんがユーリヤさんに、日本語教室について質問しています。
Sunil-san and Yuliya-san are co-workers. Sunil-san is asking Yuliya-san questions about the Japanese-language class.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 10-06
ユーリヤさんが行っている日本語教室について、メモしましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. Take notes about the Japanese-language class that Yuliya-san is taking.

回数	週に（　　）回
日時	
費用	
先生	

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 10-06

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

スニル： ユーリヤさん、ちょっといいですか？

ちょっといいですか？
Can I have a minute?

ユーリヤ： はい。

スニル： 今、日本語の教室に行っていますか？

ユーリヤ： はい。本町公民館の日本語教室で勉強しています。

スニル： 私も、もっと日本語を勉強したいんですが、クラスはどうですか？

ユーリヤ： 楽しいですよ。

スニル： 週に何回ありますか？

ユーリヤ： 私のクラスは週に１回です。火曜日の夜です。

スニル： 何時からですか？

ユーリヤ： ７時から８時半です。土曜日の午前のクラスもありますよ。

スニル： いくらですか？

ユーリヤ： ただです。でも、教科書は自分で買います。

スニル： そうですか。先生は、どんな先生ですか？

ユーリヤ： いろいろな先生がいます。みんな親切ですよ。

スニル： へー。

ユーリヤ： 今度、教室のチラシを持って来ましょうか？

スニル： ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

もっと more | 週 week | ～回 ～time(s) | ただ free of charge | チラシ flyer

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

私も、もっと日本語を勉強したい＿＿＿＿＿＿、クラスはどうですか？

A：週に＿＿＿＿＿＿ありますか？
B：私のクラスは週に＿＿＿＿＿＿です。

A：今度、教室のチラシを持って来＿＿＿＿＿＿？
B：ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

クラスのことを聞くとき、どんなことを言ってから聞いていましたか。 ➡ 第8課
What expression was used before asking about the classes?

クラスの回数を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used when stating the frequency of classes?

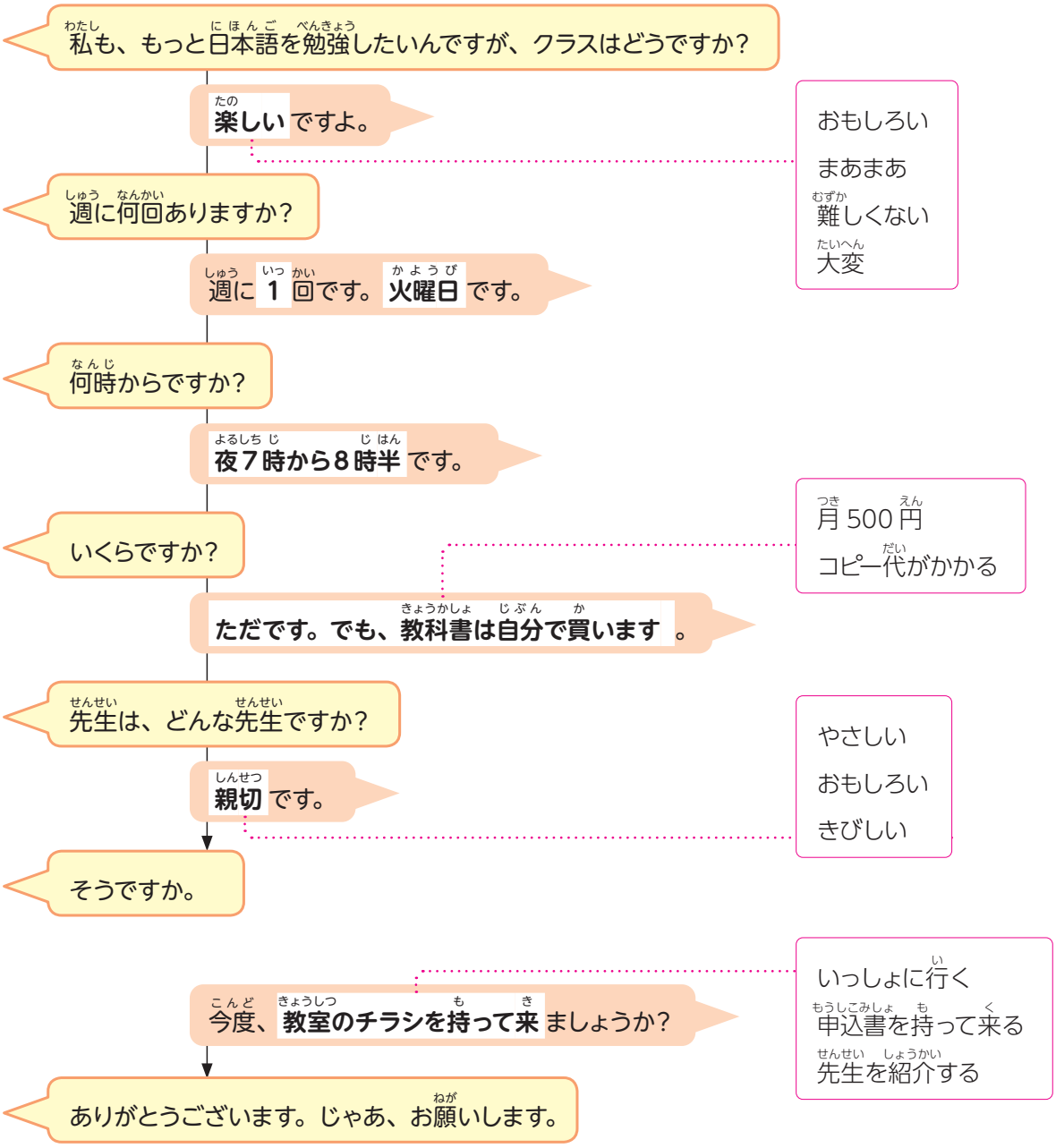
チラシを持って来ることを申し出るとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used when offering to bring a flyer?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-06
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 日本語の教室について話しましょう。

Talk about Japanese-language classes.



(1) 会話を聞きましょう。 10-08

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 10-08

Shadow the dialog.

(3) ロールプレイをしましょう。

1人がこれから日本語の教室に通いたい人になって、質問しましょう。もう1人は、今通っている人になって、答えましょう。

Role-play this situation. One person wants to join a Japanese-language class and is asking about it. The other person is attending the class and answers.

©The Japan Foundation

4. 高校のとき、少し勉強しました

Can-do ✦ 34
日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。
Can answer questions about your experience or your goals in learning Japanese, in order to participate in Japanese-language classes.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► プイさんは、日本語教室の申し込みに来ています。日本語教室の事務の岩本さんと話しています。
Pui-san came to apply for Japanese-language classes. He is talking to Iwamoto-san, who does office work for the classes.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 10-09
岩本さんは、a-e をどんな順番で質問しましたか。
First, listen to the dialog without looking at the script. In what order did Iwamoto-san ask questions? Write a-e in brackets.

a. 名前・国 Name and country
b. 日本語を使う場所・相手 The place where Pui-san uses Japanese and the person he uses Japanese with
c. 日本語学習の希望 Wishes for studying Japanese
d. 日本語学習の経験 Experience of studying Japanese
e. 母語・できることば Native language / Second language

1	→	2	→	3	→	4	→	5

©The Japan Foundation

（２）スクリプトを見ながら聞きましょう。 10-09

プイさんは、（１）の1-5についてどう答えましたか。スクリプトの答えの部分に＿＿＿を引きましょう。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What did Pui-san answer about 1-5 of (1)? Underline the appropriate sentences below.

岩本： お名前は？

プイ ： プイです。

岩本： プイさん、お国は？

プイ ： タイです。

岩本： 母語は？

プイ ： すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？

岩本： あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。
mother tongue です。

プイ ： ああ、タイ語です。

岩本： 英語はできますか？

プイ ： 少し、できます。

岩本： そうですか。日本語は、前に、どこで勉強しましたか？

プイ ： 高校のとき、少し勉強しました。
それから、国の日本語学校で半年、勉強しました。

岩本： どんなとき、日本語を使いますか？

プイ ： 仕事のとき、会社の人と少し話します。あと、ときどきテレビを見ます。

岩本： ここでは、どんなことを勉強したいですか？

プイ ： もっと会話を勉強したいです。日本人とたくさん話したいです。
日本人の友だちがほしいです。

岩本： そうですか。わかりました。

意味 meaning ｜ 使う use ｜ 前に before ｜ どんなこと what kinds of things

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：母語は？

B：すみません。「ぼご」は、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

A：あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。

高校＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿、少し勉強しました。
仕事＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿、会社の人と少し話します。

わからないことばがあったとき、どう質問していましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used by the person to ask about the word they did not know?

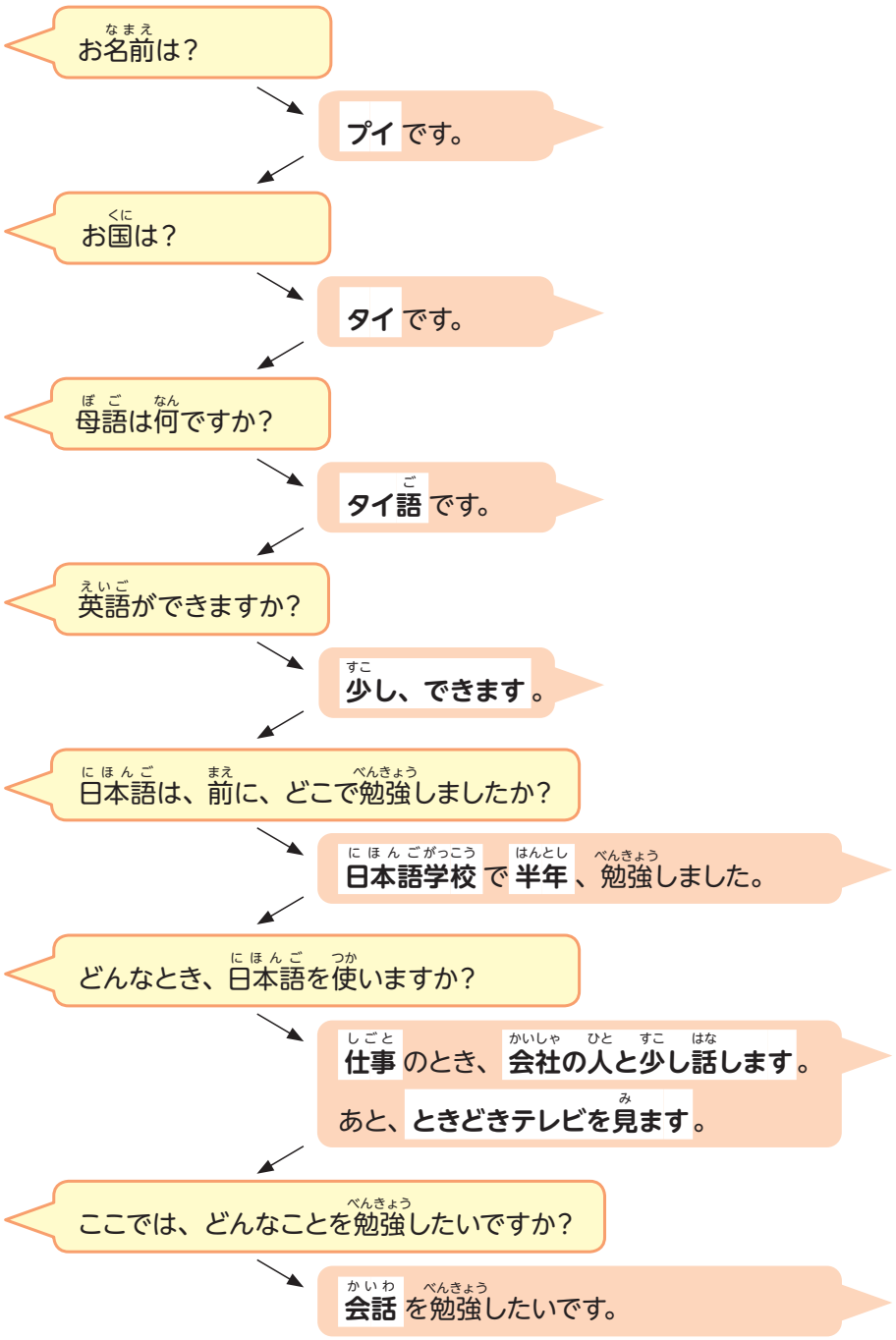
「とき」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❺
What do you think is the meaning of とき?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-09
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 日本語学習の経験や希望などについて話しましょう。

Talk about your experience and wishes for learning Japanese.



(1) 会話を聞きましょう。 10-11

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 10-11

Shadow the dialog.

(3) ロールプレイをしましょう。

1人が日本語教室の事務の人になって質問しましょう。もう1人はそれに答えましょう。

Role-play this situation. One person is an office clerk for Japanese-language classes and asks questions. The other person answers.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

2. 合気道をやってみたいんですが…

① 10-01

A：すみません。

B：はい。

A：日本語教室に参加したいんですが……。いつありますか？

B：日本語教室ですね？　水曜日の教室と、土曜日の教室があります。

A：何時からですか？

B：水曜日は夜の 7 時から 8 時半、土曜日は朝の 10 時から 11 時半です。

A：じゃあ、夜のクラスがいいです。

---

② 10-02

A：すみません。合気道をやってみたいんですが……。

B：あ、合気道教室ですね。

A：まだ、空いていますか？

B：だいじょうぶですよ。

A：えーと、合気道の服は必要ですか？

B：服ですか？　最初は T シャツでもだいじょうぶですよ。
あとは先生に聞いてください。

---

③ 10-03

A：すみません。この料理教室に参加したいんですが……。

B：料理教室ですね。少々お待ちください。
あ、金曜日のクラスは、もういっぱいです。
木曜日のクラスでもいいですか？

A：はい。だいじょうぶです。あのう、いくらですか？

B：1 回 800 円払ってください。

©The Japan Foundation

④ 10-04

A：すみません。私は書道に興味があります。
書道教室に参加してみたいんですが……。

B：体験教室ですか？　それとも毎週のコースですか？

A：体験教室です。いつありますか？

B：次は５月14日の日曜日です。

A：そうですか。道具は必要ですか？

B：全部こちらで用意しますから、だいじょうぶですよ。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

午前	午前	午前
午後	午後	午後
教科書	教科書	教科書
教室	教室	教室
先生	先生	先生
全部	全部	全部
～回	回	回
参加する	参加する	参加する
用意する	用意する	用意する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 全部で5回のコースです。
② 道具は、こちらで用意します。
③ 午前のクラスと午後のクラスがあります。
④ A：教科書は、いくらですか？
　B：先生に聞いてみてください。
⑤ 料理教室に参加したいんですが……。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V-てみたいんですが…

合気道をやってみたいんですが…。
I would like to try *aikido*.

- Lesson 8 explains that V-たいんですが… is used to communicate a wish and ask a favor. The expression V-てみたいんですが… is used to tell someone that you wish to try something new for the first time, and to ask about it. In this example, the person is expressing their wish to try *aikido*, which they have never tried before.
- It connects to the verb's テ-form.

- 第 8 課では、「V- たいんですが…」は自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方であることを勉強しました。「V- てみたいんですが…」は、はじめてのことや新しいことを試したいときに、その希望を伝えて、相手に相談する言い方です。ここでは、合気道を今までしたことがないけれど、試してみたいという希望を伝えています。
- 動詞のテ形に接続します。

[例] ► A：書道教室に参加してみたいんですが…。
I would like to take a calligraphy class.
B：体験教室ですか？　それとも毎週のコースですか？
Do you mean a trial lesson or a weekly course?

❷ 【duration 期間】(に)～回

日本語クラスは週に 1 回です。
Japanese-language classes are held once weekly.

- This expression is used to describe frequency. に is used before expressions that describe a period such as 週／～週間 (week / for ～weeks), 月／～か月 (month / for ～months), and 年／～年 (year / for ～years). 回 is used before a number to indicate the number of times.
- In some cases, に is omitted. 回 is followed by ぐらい to describe general frequency.

- 頻度を表すときの言い方です。「に」の前には、「週／～週間」「月／～か月」「年／～年」など、期間を表す表現がきます。「回」は数字のあとについて、回数を示す言い方です。
- 「【期間】に」の「に」は省略される場合もあります。だいたいの頻度を表す場合には、「回」の後ろに「ぐらい」がつくこともあります。

[例] ► 月に 2 回、国際交流会があります。
International exchange events are held twice per month.

► オリンピックは 4 年に 1 回あります。
The Olympic Games are held once every four years.

©The Japan Foundation

❸ V- ましょうか?

教室のチラシを持って来ましょうか?
Would you like me to bring you a flyer for the class?

- This expression is used to offer assistance to someone. In this example, one person is offering to bring a flyer for the other person who wants to have detailed information about Japanese-language classes.
- Change V-ます to V-ましょうか?

- 相手に何かを申し出るときの言い方です。ここでは、日本語教室についてくわしい情報がほしい人に対して、チラシを持って来ることを申し出ています。
- 「V- ます」を「V- ましょうか?」に変えます。

[例] ► A：よかったら、手伝いましょうか?
I will help you if you'd like.
B：ありがとうございます。
Thank you.

❹ Asking again 聞き返し

すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか?
Excuse me. What does ぼご mean?

- There are two ways of asking again what someone said. ①One is to ask what the person said, and ②the other is to ask the meaning of what the person said. Here, ② is used.
- In this example, the person identified the word they do not understand and used ～はどういう意味ですか? to ask about the meaning. ～は何ですか? can also be used to ask the question. As shown in the example below, you can ask what someone said by repeating the word you do not understand with rising intonation.

- 聞き返しには、①どう言ったかを聞き返す場合と、②意味を聞き返す場合があります。この課では、②の場合を扱います。
- ここでは、わからない言葉を引用して「～はどういう意味ですか?」を使って、意味を聞いています。「～は何ですか?」を使って、聞くこともできます。下の例のようにわからない言葉を上昇調で繰り返すことで、聞き返しをすることもできます。

[例] ► A：合気道の道着、持ってますか?
Do you have a *dogi*?
B：どうぎ?
Dogi?
A：合気道の服です。
It is clothing for *aikido*.

©The Japan Foundation

❺

N のとき、～
ナ A- なとき、～
イ A- いとき、～

高校(こうこう)のとき、少(すこ)し日本語(にほんご)を勉強(べんきょう)しました。
I studied a bit of Japanese when I was in high school.

- These expressions are used to describe when the event in the latter part of the sentence happened. In this example, the person is saying that they studied Japanese when the person was a high school student.
- Although this lesson only covers the use of this expression with nouns, it is also used with adjectives as shown in the example below.

- 後ろに続く文のできごとが、いつのことかを表す言い方です。ここでは、日本語を勉強していたのが、高校生のときであることを表しています。
- この課では名詞に接続する例だけを取り上げますが、下の例のように形容詞にも接続します。

[例(れい)] ► 買(か)い物(もの)のとき、お店(みせ)の人(ひと)と日本語(にほんご)で話(はな)します。
I talk to store staff in Japanese when I am shopping.

► 暇(ひま)なとき、日本(にほん)のドラマを見(み)ます。
When I am bored, I watch Japanese dramas.

► 若(わか)いとき、いろいろな国(くに)のことばを習(なら)いました。
When I was young, I learned the languages of various countries.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

公民館（こうみんかん） Community centers

A community center is a public facility that provides social education for local residents and creates local networks. It typically has Japanese-style rooms, meeting rooms, multipurpose halls, kitchens, workshops, and other types of rooms. Community centers host all kinds of events based in the community for a low rental fee. For example, Japanese language classes, cooking classes, various courses, and club activities from local organizations. You can learn many things in the classes at a community center. Also, you can contact and connect with people. Therefore, finding information on a community center near you is a great idea.

公民館は、地元住民の社会教育や地域のネットワーク作りを担う公的な施設です。和室、集会室、多目的ホール、調理室、工作室などいろいろな部屋があって、その地域に根ざしたさまざまな行事を行っています。公民館は、比較的安い値段で借りることができるので、日本語教室や料理教室などの講座が開かれていたり、地元の団体がサークル活動を行っていたりします。公民館に行けば、さまざまなことを学ぶ機会が得られるだけでなく、学習活動を通して地域の人とのふれあいやつながりを持つことができるので、住んでいる地域の公民館情報を探してみるといいでしょう。

料理教室（りょうりきょうしつ） Cooking classes

Cooking classes are one of the most popular lessons available. They are sometimes held at community centers for local residents. Complete cooking classes have been created in Japan by food companies, gas companies, and others. There are many classes available, for example, one-time trial classes, cooking local dishes, and cooking seasonal dishes. So, you can choose the best class for you. Classes differ by their length, fees, and type of food.



料理教室は、人気の習いごとの１つです。地域活動の一環として公民館やコミュニティーセンターで開催されていたり、食品関係の会社やガス会社が本格的な料理教室を全国展開していたりします。料理教室は、１回だけの体験教室から、地域の郷土料理を学ぶ教室、年中行事に合わせた料理を作ってみる教室など、通う日数や値段、作る料理もさまざまな種類があるので、興味に合わせて選ぶことができます。

書道（しょどう） Calligraphy



Shodo (Japanese calligraphy) is the art of using a brush and ink to write kanji characters. In Japan, shodo classes begin in primary school. It is an important part of children's education. For New Year's Day, students have homework to make *kakizome* (special calligraphy for the New Year). Also, shodo competitions are held in schools. Many shodo classes are held in local community centers. Everyone from children to adults is able to casually enjoy shodo.

書道は、筆と墨で字を書き、文字の美しさを表現する芸術です。日本では小学校から書道の授業があって、お正月には「書き初め」の宿題が出されたり、校内で書道大会が開催されたりして、教育の一部に取り入れられています。地域の公民館やコミュニティーセンターなどには書道教室が数多くあって、子どもから大人まで気軽に書道を楽しんでいます。

©The Japan Foundation

合気道（あいきどう） Aikido

Like judo and karate, aikido is one of Japan's martial arts. It was founded by Ueshiba Morihei based on traditional Japanese martial arts. Currently, 1.6 million people around the world practice aikido. Aikido is known for its self-defense techniques. They allow you to avoid attacks from your opponent and throw your opponent by using their own force. Aikido is popular with women and the elderly because not much strength is needed, there are no competitions, and it can be continuously practiced for a long time.

合気道は、柔道や空手と並ぶ日本の武道の１つで、植芝盛平という人が日本古来の武道をもとに創設しました。現在、全世界の合気道人口は、約 160 万人ほどだと言われています。合気道の特徴として、相手が攻撃してくる力をかわしたり、その力を利用して相手を投げたりすることから、護身術としても知られています。試合がなく、強い力を必要としないことから、女性やお年寄りでも長く続けられる武道として、人気があります。



©The Japan Foundation

►トピック　おいしい料理

第11課　肉と野菜は私が買って行きます

だれかの家に集まってパーティーをすることがありますか？
そのとき、どんなものを食べたり飲んだりしますか？
Do you have parties with people sometimes? At that time, what do you eat and drink?

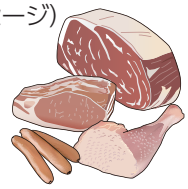
1. だれが何を持って行きますか？

can-do 35　バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。
Can discuss who will bring which item when, for example, having a barbecue.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【バーベキュー】

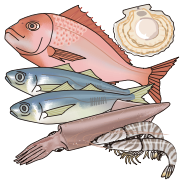
a. 肉（牛肉・豚肉・鶏肉・ソーセージ）



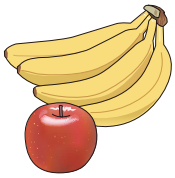
b. 野菜



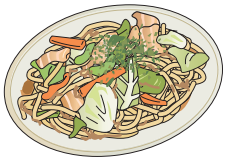
c. シーフード（魚・エビ・イカ・ホタテ）



d. 果物（りんご・バナナ）



e. 焼きそば



f. おにぎり



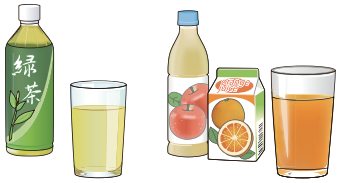
g. 焼肉のたれ・ソース



h. お菓子



i. ソフトドリンク（お茶・ジュース）



j. お酒（ビール・ワイン・日本酒・焼酎）



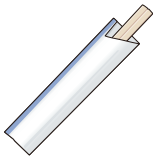
k. コップ



l. お皿



m. わりばし



n. ごみ袋



©The Japan Foundation

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 11-01

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 11-01

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-n から選びましょう。 11-02

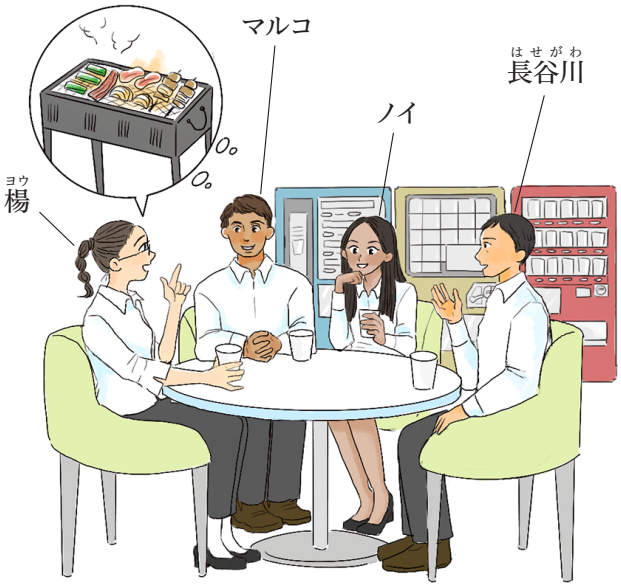
Listen and choose from a-n.

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 4人は会社の同僚です。休みの日にバーベキューをすることになりました。その準備について話しています。

The four people are co-workers. They have decided to have a barbecue on their day off. They are talking about how they will prepare for the barbecue.



(1) だれが何を持って行きますか。メモしましょう。

Who will bring which item? Take notes.

①楊さん 11-03	②マルコさん 11-04	③長谷川さん 11-05	④ノイさん 11-06

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 11-03 ～ 11-06

Check the words and listen to the dialog again.

準備 preparation | 飲み物 beverage | デザート dessert | 焼く grill

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 11-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

だれが何を持って＿＿＿＿＿＿＿＿か？

肉と野菜は、私が買って＿＿＿＿＿＿＿＿よ。

じゃあ、私はおにぎりを作って＿＿＿＿＿＿＿＿ね。

じゃあ、バナナを持って＿＿＿＿＿＿＿＿。

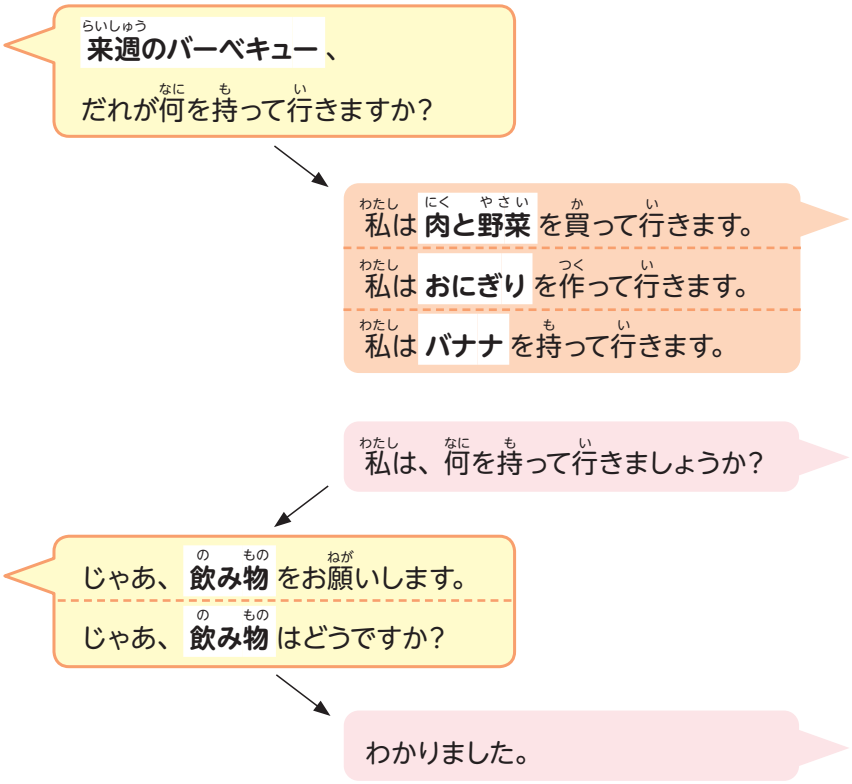
「行きます」の前は、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used before 行きます?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 11-03 ～ 11-06
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 バーベキューなどに、だれが何を持って行くか、話し合いましょう。

Discuss what to bring for a barbecue or other activity and who will bring each item.



(1) 会話を聞きましょう。 11-08 11-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 11-08 11-09

Shadow the dialogs.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) 3人以上でロールプレイをしましょう。

友だちとバーベキューをすることになりました。だれが何を持って行きますか。自由に話しましょう。

Role-play this situation with three or more people. You are having a barbecue with friends. Freely talk about who will bring what.

©The Japan Foundation

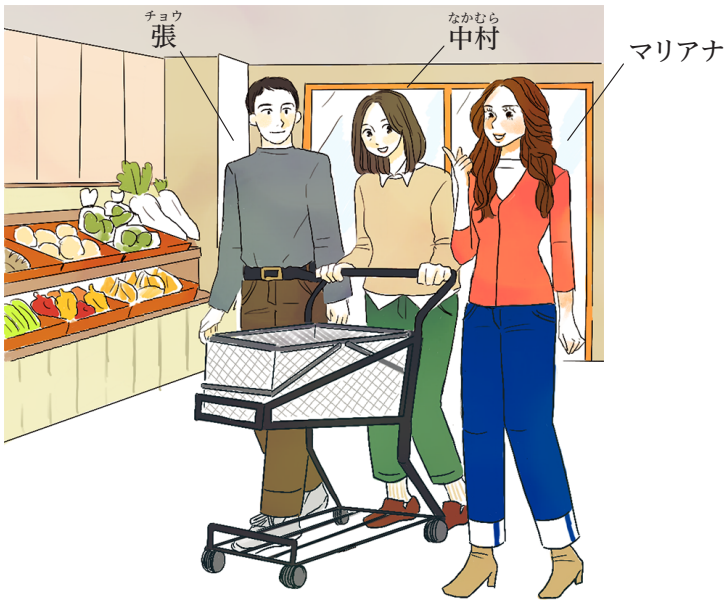
2. どっちがいいですか？

Can-do 36
ホームパーティーなどをするとき、何を買えばいいか話し合うことができる。
Can discuss what to buy when, for example, having a house party.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

►張さんと中村さんとマリアナさんは友だちです。家でパーティーをするために、スーパーに買い物に来ています。
Zhang-san, Nakamura-san, and Mariana-san are friends. They are doing grocery shopping to have a house party.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 11-10
何を買いますか。買うものに○をつけましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. What are they buying? Circle the items they are going to buy.

a. からあげ	b. 焼き鳥(塩)	c. 焼き鳥(たれ)	d. ビール
e. ワイン	f. 紅茶	g. ウーロン茶	h. ジュース
i. チョコレートケーキ		j. チーズケーキ	k. 果物

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 11-10
Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

©The Japan Foundation

中村：じゃあ、何を買って行きましょうか？

張：そうですねえ……。

中村：何が食べたいですか？

張：何でもいいです。

マリアナ：私は肉がいいです！

中村：じゃあ、からあげを買って行きましょう。

マリアナ：うーん。焼き鳥もいいですねえ。

中村：焼き鳥も買いますか？

塩とたれ、どっちがいいですか？

張：塩のほうがいいです。

中村：じゃあ、塩にしましょう。



中村：飲み物は何がいいですか？

マリアナ：お茶がいいです。

中村：お茶、いろいろありますね。

どれがいいですか？

マリアナ：ウーロン茶にしましょう。

張：お酒もいいですか？

中村：いいですよ。

張：じゃあ、ビール。



中村：デザートはどうしますか？

マリアナ：あそこでケーキ、売ってますよ。

買って行きましょう。

中村：チョコレートケーキとチーズケーキ、

どっちがいいですか？

張：私はどっちでもいいです。

マリアナ：じゃあ、両方買いましょう！



売る sell | 両方 both

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 11-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：焼き鳥も買いますか？　塩＿＿＿＿たれ、＿＿＿＿＿＿がいいですか？

B：塩＿＿＿＿＿＿いいです。

A：チョコレートケーキ＿＿＿＿チーズケーキ、＿＿＿＿＿＿がいいですか？

B：私は＿＿＿＿＿＿いいです。

A：何が食べたいですか？

B：＿＿＿＿＿＿いいです。

A：お茶、いろいろありますね。＿＿＿＿＿＿がいいですか？

B：ウーロン茶にしましょう。

2つのものを比べて質問するとき、どんな表現を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to ask questions while comparing two items?

質問されて何かを選ぶとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used in reply to a question to make a selection?

選ばないときは、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used when not choosing anything?

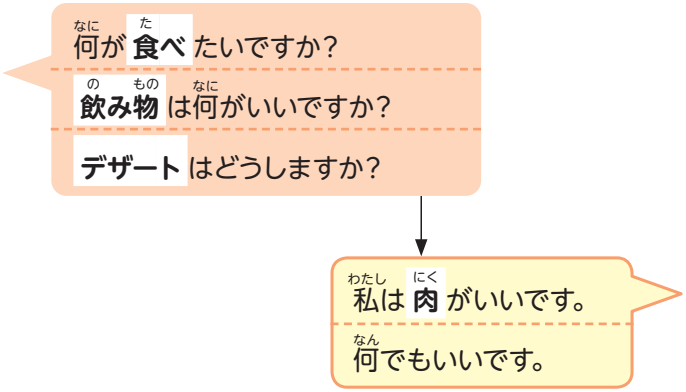
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 11-10
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

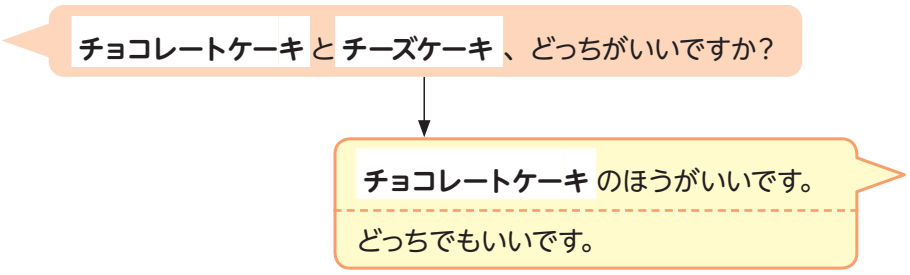
2 パーティーの買い物の相談をしましょう。

Discuss what to buy for a party.

① 何がいいか



② どちらがいいか



(1) 会話を聞きましょう。 11-12 11-13 ／ 11-14

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 11-12 11-13 ／ 11-14

Shadow the dialogs.

(3) ことばをかえて、練習しましょう。

Change the words and practice.

(4) ロールプレイをしましょう。

これから、友だちの家でパーティーをします。今、友だちとスーパーに買い物に来ています。食べ物、飲み物、デザートに何を買うか決めましょう。

Role-play this situation. You are having a party at your friend's house. Now, you are both going grocery shopping. Decide what to buy for food, beverages, and desserts.

©The Japan Foundation

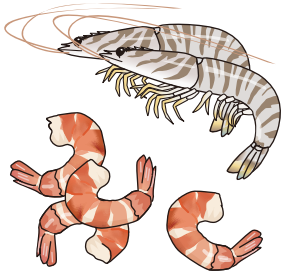
3. この料理、卵を使ってますか？

Can-do 37
店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。
Can ask store staff about the ingredients and expiration dates of food and understand the answers.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【アレルギー】

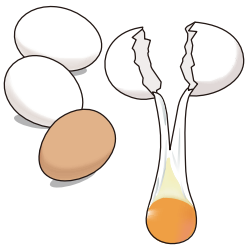
a. エビ



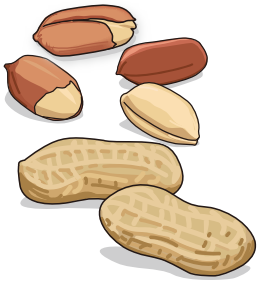
b. カニ



c. 卵



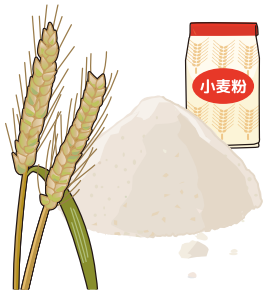
d. ピーナッツ／落花生



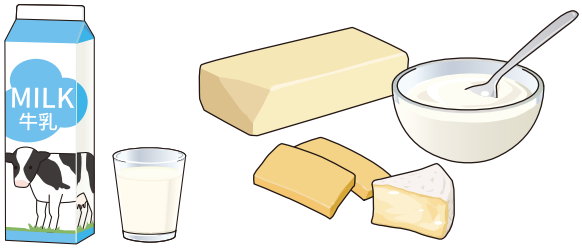
e. そば／そば粉



f. 小麦／小麦粉



g. 乳製品（牛乳・バター・チーズ・ヨーグルト）



（1）絵を見ながら聞きましょう。 11-15
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 11-15
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-g から選びましょう。 11-16
Listen and choose from a-g.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

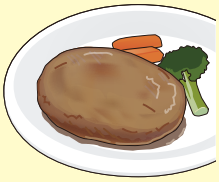
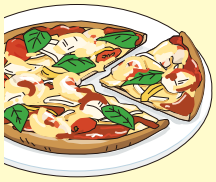
► 料理や食品について、材料や消費期限などを質問しています。

Each person is asking about the ingredients and expiration dates of dishes and food.

(1) 何について質問していますか。a-d から選びましょう。

What is each person asking about? Choose from a-d.

a. 材料（エビ）　b. 材料（卵）　c. ハラル　d. 消費期限

	①料理 11-17	②ピザ 11-18	③お刺身 11-19	④ラーメン 11-20
				
何について？				

(2) もういちど聞きましょう。答えはどうですか。ア - イから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What are the answers? Choose from ア-イ.

	①料理 11-17	②ピザ 11-18	③お刺身 11-19	④ラーメン 11-20
答え	ア. 使っている イ. 使っていない	ア. 入っている イ. 入っていない	ア. 今日まで イ. 明日まで	ア. ハラル イ. ハラルではない

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 11-17 ～ 11-20

Check the words and listen to the dialogs again.

よかったら if you'd like ｜ アレルギー allergy ｜ もつ be good for ｜ 今日中 by today ｜ コーナー section ｜ 商品 product ｜ すべて everything

ハラル halal（イスラム教の人が食べることができる食材や料理 ingredients and dishes that Muslims are allowed to consume.）

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 11-21
Listen to the recording and fill in the blanks.

この料理、卵を＿＿＿＿＿＿ますか？

このピザ、エビが＿＿＿＿＿＿ますか？

このラーメン、ハラル＿＿＿＿＿＿か？

このお刺身、明日まで＿＿＿＿＿＿か？

材料を聞くとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 第12課 5
What expression was used to ask about ingredients?

消費期限を聞くとき、どう言っていましたか。
What expression was used to ask about an expiration date?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 11-17 ～ 11-20
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 料理や食べ物の材料や消費期限について、質問しましょう。

Ask about the ingredients in the dishes or food, and what the expiration dates are.

① 食べられないものが入っていないか

すみません、この**料理**、**卵**を使ってますか?
すみません、この**ピザ**、**エビ**が入ってますか?
すみません、この**ラーメン**、ハラルですか?

使ってませんよ。
入ってませんよ。
ハラルですよ。

使ってますよ。
入ってますよ。
ハラルじゃないですよ。

② いつまでもつか

この**お刺身**、明日までもちますか?

はい、だいじょうぶです。
今日中に食べてください。

この**お菓子**、どのぐらいもちますか?

明日までです。
1週間ぐらいもちます。

(1) 会話を聞きましょう。 11-22 11-23 11-24 / 11-25 11-26

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 11-22 11-23 11-24 / 11-25 11-26

Shadow the dialogs.

(3) ①の設定で、自分が食べられないものが入っていないか、質問しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Using setting ①, ask questions about whether the dishes or food contains something that you cannot eat. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

4. 食品表示

Can-do 38 食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。
Can read food labels to check if the food contains something you cannot eat.

1 食品パッケージの表示を読みましょう。

Read the following food package labels.

► 自分が食べられない食材が入っていないか、パッケージの裏側を見て、食品表示を確認しています。
You are checking the back of the product to see if it contains something you cannot eat.

(1) 材料やアレルギー物質は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Mark where the ingredients and allergens are in the text.

① レトルトカレー



●名称：カレー ●原材料名：鶏肉、炒め玉ねぎ、にんじん、トマトペースト、動物油脂、カレー粉、りんごペースト、チキンブイヨン、にんにくペースト、しょうがペースト、食塩、香辛料、バター／増粘剤（加工デンプン）、調味料（アミノ酸等）、香料（一部に乳成分、小麦・大豆・りんご・バナナを含む）●殺菌方法：気密性容器に密閉し、加圧加熱殺菌 ●内容量：180g ●賞味期限：この面の右下部に記載●保存方法：直射日光を避けて常温で保存してください。●販売者：（株）JF カリー　埼玉県さいたま市[redacted]

本品に含まれるアレルギー物質

乳成分・小麦・大豆・鶏肉・りんご・バナナ

② おにぎり



バター香るエビピラフおにぎり

電子レンジ加熱目安
500w 30秒
1500w 10秒

4 653255 557732

1包装あたり　熱量 180kcal　蛋白質 4.1g
脂質 1.8g　炭水化物 42.4g

名称　おにぎり
原材料名　米（国産）、人参、玉葱、えび、パセリ、pH調整剤、調味料（アミノ酸等）、グリシン、着色料（カロチノイド、ウコン）、香料、（原材料の一部に卵、乳製品、小麦、えび、かに、鶏肉を含む）

消費期限　[redacted].11.26 午前7時
保存方法：直射日光、高温多湿を避けてください
製造者　（株）JF デリカ　048-[redacted]
埼玉県さいたま市[redacted]

©The Japan Foundation

③ チョコレート



●名称：チョコレート　●原材料名：砂糖、カカオマス、全粉乳、ココアバター、マスカットソース、バナナソース、ストロベリーソース、りんごペースト、乳糖、脱脂粉乳／乳化剤（大豆由来）香料（乳、大豆由来）、酸味料、着色料（紅麹、紅花黄、クチナシ）●内容量：55g　●賞味期限：この面の左上に記載　●保存方法：28℃以下の涼しい場所で保存してください。●製造者：株式会社 JF製菓 埼玉県さいたま市[redacted]

原材料に含まれるアレルギー物質（27 品目中）
乳成分・大豆・りんご・バナナ

（2）食べられないものが含まれていないか調べましょう。

A-C の人は①-③が食べられますか。食べられるものには○、食べられないものには×を書きましょう。

Check to see if the food contains something the person cannot eat. Can the people A-C eat ①-③? Write ○ if the person can eat the food. Write × if the person cannot eat the food.

	①レトルトカレー	②おにぎり	③チョコレート
A. 卵アレルギー			
B. 小麦アレルギー			
C. エビアレルギー			

大切なことば

乳成分 milk constituent ｜ 大豆 soy

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. だれが何を持って行きますか？

① 11-03

長谷川：来週のバーベキューですけど、準備はどうしますか？

だれが何を持って行きますか？

楊：肉と野菜は、私が買って行きますよ。

マルコ：楊さん、いいですか？　私も手伝いましょうか？

楊：だいじょうぶです。

---

② 11-04

楊：じゃあ、マルコさんは飲み物をお願いします。

マルコ：いいですよ。ビールとワインでいいですか？

ノイ：あのう、すみません。私はお酒がだめですから……。

マルコ：あ、じゃあ、お茶も買って行きますね。

ノイ：ありがとうございます。

---

③ 11-05

長谷川：じゃあ、私はおにぎりを作って行きますね。

楊：いいですねえ。じゃあ、長谷川さんはおにぎりをお願いします。

マルコ：コップやお皿は、どうしますか？

長谷川：それは、バーベキュー場にありますから、だいじょうぶです。

---

④ 11-06

ノイ：私は、何を持って行きましょうか？

長谷川：じゃあ、ノイさん、デザートはどうですか？

ノイ：そうですねえ、じゃあ、バナナを持って行きます。

焼いて食べましょう。

長谷川：え、バナナ？　焼くんですか？

ノイ：はい。おいしいですよ。

©The Japan Foundation

3. この料理、卵を使ってますか？

① 11-17

A：さあ、どうぞ。

B：あのう、この料理、卵を使ってますか？

A：卵？　これは使ってませんよ。

B：あ、じゃあ、だいじょうぶです。いただきます！

---

② 11-18

A：よかったら、ピザ、どう？

B：このピザ、エビが入ってますか？

A：エビ、入ってるよ。

B：じゃあ、私はだめです。エビのアレルギーですから。

A：そうなんだ……。

---

③ 11-19

A：すみません。このお刺身、明日までもちますか？

B：あ、お刺身は、今日中に食べてください。

A：そうですか。明日はだめですか？

B：ちょっと無理ですね。

---

④ 11-20

A：すみません。このラーメン、ハラルですか？

B：そうですよ。

A：あ、よかった。

B：このコーナーの商品は、すべてハラルですよ。

A：へー、そうなんですか。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

飲み物	飲み物	飲み物
お茶	お茶	お茶
お酒	お酒	お酒
材料	材料	材料
野菜	野菜	野菜
牛肉	牛肉	牛肉
豚肉	豚肉	豚肉
皿	皿	皿
売る	売る	売る
持って行く	持って行く	持って行く

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① この料理、豚肉入ってますか？

② A：飲み物は何にしますか？

B：お茶をお願いします。

③ 私は、おはしとお皿を持って行きます。

④ A：材料は何ですか？

B：牛肉と野菜を使います。

⑤ お酒は、あそこで売ってますよ。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V-て 行きます / 来ます

肉と野菜は、私が買って行きますよ。
I will buy meat and vegetables and bring them over.

- V-て行く／来る is used to describe that the person is going to do V first and then go there or come somewhere. In this lesson, it is used to discuss who will bring what items for the barbecue, such as 持って行く (bring and go), 買って行く (buy and go), and 作って行く (make and go).
- The verb's テ-form connects to 行く／来る.

- 「V-て行く／来る」は、はじめに V をして、そのままの状態で行く／来ることを表す言い方です。この課では、「持って行く」「買って行く」「作って行く」のように、バーベキューの持ち物の分担を相談するときに使っています。
- 動詞のテ形に「行く／来る」が接続します。

[例] ► 明日のパーティー、私はデザートを持って行きます。
I will bring a dessert and go to the party tomorrow.

► 国の料理を作って来ました。どうぞ、食べてください。
I made a dish from my home country. Please enjoy it.

► 飲み物を買って来ましたよ。
I bought some drinks.

❷ N1 と N2 (と)、どっちがいいですか？ S。どれがいいですか？

チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？
Which do you like, chocolate cake or cheesecake?

お茶、いろいろありますね。どれがいいですか？
There are various types of tea. Which one would you like?

- どれ or どっち are used to ask someone to choose from a limited number of options. どっち is used when there are two options, and どれ is used when there are three or more options.
- どっち is a casual way of saying どちら (which). N1とN2 are used when listing things for comparison. N1とN2と can also be used in some cases.

- 限定されたいくつかのものの中から何がいいかをたずねるときは、疑問詞の「どれ」または「どっち」を使って質問します。選択肢が 2 つのときは「どっち」、3 つ以上のときは「どれ」を使います。
- 「どっち」は「どちら」のカジュアルな言い方です。比べるものを並べるときは「N1 と N2」となりますが、「N1 と N2 と」と言う場合もあります。

©The Japan Foundation

[例] ► ジュースとお茶と、どちらがいいですか？
Which do you like, juice or tea?

► アイスはチョコとバニラとストロベリー味があります。どれがいいですか？
The flavors of ice cream are chocolate, vanilla, and strawberry. Which one would you like?

❸ N のほうがいいです

塩のほうがいいです。
I prefer salt.

- This expression is used to choose one out of two options. N is the option chosen by the person.
- のほうが can be omitted to say Nがいいです.

• 2 つのものから 1 つを選ぶときの言い方です。N には選んだものが入ります。
• 「のほうが」を省略して「N がいいです」となる場合もあります。

[例] ► A：肉と魚、どっちがいいですか？
Which do you like, meat or fish?
B：肉がいいです。
I prefer meat.

❹ 【interrogative 疑問詞】でもいいです

A：何が食べたいですか？
What would you like to eat?
B：何でもいいです。
I am fine with anything.

- This expression is used when the person does not have any particular preference or request. In this example, when the person is asked what they want to eat, they are replying that they have no particular request.
- Other expressions include 何でも (anything), どっちでも (either way), いつでも (anytime), だれでも (anyone), どこでも (anywhere), and いくつでも (as many as).

• 好みや希望などが特にないことを表す言い方です。ここでは、食べたいものを聞かれたときに、特に希望がないことを伝えています。
• 「何でも」「どっちでも」「いつでも」「だれでも」「どこでも」「いくつでも」のような言い方があります。

[例] ► A：チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？
Which do you like, chocolate cake or cheesecake?
B：どっちでもいいです。
Either way.

► A：からあげは、いくつ買いましょうか？
How many fried chicken should I buy?
B：いくつでもいいです。
As many as you like.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● バーベキュー Barbecue



Barbecues are a way of grilling and eating food outdoors. Many countries enjoy barbecuing, especially Japan. Japanese barbecues are special in the following ways:

- You can grill meat with squash, onions, corn, and other vegetables, as well as shrimp, squid, shellfish, and other seafoods.
- In some countries, you start eating after all the food is cooked. However, in Japanese barbecue, cooking and eating go on at the same time.
- *Yakisoba* (fried noodles) or *yaki-onigiri* (grilled rice balls) are typically eaten last.
- It is common to rent barbecue equipment at parks and campsites.
- You can rent and buy everything you need (equipment, food, drinks, etc.) at some barbecue places.
- Barbeque places on rooftops or terraces in cities have also become popular recently.

屋外で、グリルで食べ物を焼いて食べるバーベキューは、日本だけではなくいろいろな国で行われる料理のイベントですが、日本のバーベキューには、次のような特徴があります。

- 肉が中心だが、肉だけでなく、かぼちゃ、たまねぎ、とうもろこしなどの野菜や、エビ、イカ、貝などのシーフードも焼く。
- すべてを焼いてから食べるのではなく、焼いては食べ、焼いては食べ、を繰り返す。
- 最後に焼きそばや焼きおにぎりを食べることも一般的。
- バーベキューの道具は、自分の道具ではなく、公園やキャンプ場などですべてレンタルすることも多い。
- 道具や材料をすべて用意してくれて、手ぶらで行ってお金を払うだけでバーベキューが楽しめるバーベキュー場もある。
- ビルの屋上やテラスなどを使った「都会で楽しむバーベキュー場」の有料施設も、最近人気が出ている。



● スーパーの惣菜(そうざい)コーナー Cooked dishes in supermarkets



In the cooked-dish section of a supermarket, side dishes are sold. You can buy them, bring them home, and eat a meal without cooking. Common side dishes are fried foods (such as croquettes), *yakitori* (grilled chicken), *nimono* (boiled dishes), and salads. Supermarkets sell common side dishes that families often make at home and hard-to-prepare side dishes that are not easily made at home.

People who are too busy to cook like cooked-dish sections in supermarkets. Some people also use this section to buy some healthy food. These dishes are sold at a discount before the store closes.

スーパーの惣菜コーナーでは、調理されたおかずが売られていて、買って帰れば自分で調理しないでそのまま食べることができます。よく売られているおかずは、揚げ物（からあげ、コロッケなど）、焼き鳥、煮物、サラダなどがあり、一般家庭でよく作るおかずだけでなく、家ではなかなか作れない本格的な味の惣菜を売りにしているスーパーもあります。

惣菜コーナーは、忙しくて自分で料理をする時間がない人にとってはありがたい存在です。また、栄養バランスを取るために料理を少しだけ買い足したりするなど、上手に利用している人もいます。閉店時間が近づくと、惣菜が売れ残らないように、割引セールが行われます。

©The Japan Foundation

● 焼き鳥 Yakitori





Yakitori (grilled chicken) is made by grilling small pieces of chicken on wood or bamboo skewers. It is rarely made at home. Instead, you can buy *yakitori* from a supermarket or convenience store. You can also order *yakitori* at an *izakaya* (Japanese-style pub). A restaurant specializing in *yakitori* is called a *yakitori-ya*.

There are various types of *yakitori* from different parts of the chicken. For example, liver, *seseri* (neck meat), and *sasami* (breast meat). Other popular items include *negima*, which is chicken meat and green onions, and *tsukune*, which is minced chicken meat.

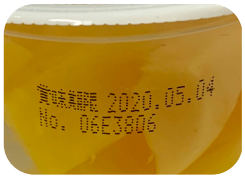
Yakitori is mainly seasoned with salt or *tare* (sauce). *Tare* is based on soy sauce and tastes sweet.

焼き鳥は鶏肉を小さく切り、木の串に刺して焼いた料理です。家庭で作ることは少なく、できたものをスーパーやコンビニなどで買って来たり、居酒屋のメニューとして食べたりします。焼き鳥専門の料理店は、「焼き鳥屋」と言います。

焼き鳥は、どの部位の肉を使うかによっていろいろな種類があり、肝臓を使った「レバー」、首の周りの肉を使った「せせり」、胸の肉を使った「ささみ」などがあります。また、鶏肉とねぎを交互に刺した「ねぎま」や、鶏の挽肉をボール状にした「つくね」などもポピュラーなメニューです。

焼き鳥の味付けにはおもに「塩」と「たれ」があり、「たれ」はしょうゆをベースに甘く味を付けたソースです。

● 賞味期限と消費期限 Best-before dates and expiration dates





賞味期限 (best-before dates) or 消費期限 (expiration dates) are on any food sold in Japan. 賞味期限 (best-before date) is the date the food should be eaten before. The food quality and taste will not change before this date. Also, the food can still be consumed after this date. In contrast, the 消費期限 (expiration date) is the date that the food cannot be safely eaten. This is usually for food that spoils quickly.

日本で売られる食品には、「賞味期限」か「消費期限」のどちらかが表示されています。「賞味期限」は、その食品の品質や味に変化なく食べられる期限のことで、賞味期限が過ぎても、すぐに食べられなくなるわけではありません。これに対して「消費期限」は、その食品を安全に食べられる期限のことで、傷みの早い食品に表示されます。

● アレルギー表示 Allergy notice

If you have an allergy, you should check food labels when food is purchased. This is to check if the food contains allergens. In Japan, by law, food must be labeled with an allergy notice if it contains eggs, milk, wheat, shrimp, crab, peanuts, and buckwheat. However, food with these ingredients can be labeled with different names. For example, egg might be labeled as omelet, and milk might be labeled as ice cream. Therefore, if you have an allergy, pay attention to the different ways ingredients might be labeled. In addition, side dishes at a supermarket, lunch boxes, and meals at restaurants do not have to label allergens. So, you will need to check if there are allergens with store or restaurant staff.

食品アレルギーを持っている人が食べ物を買う場合、商品ラベルの表示を見て、アレルギーの材料が入っていないかどうか、確かめる必要があります。日本では、包装して売られる加工食品に「卵、乳、小麦、エビ、カニ、落花生、そば」の７品目のどれかが入っている場合は、必ず表示をしなければならない決まりがあります。ただし、表示される名称は決まっておらず、例えば、卵は「厚焼き玉子、ハムエッグ」など、乳は「ミルク、バター、アイスクリーム」などと表示される場合もあるので、そのアレルギーがある人は注意が必要です。また、お惣菜やお弁当などの店頭販売や、レストランなどの外食ではアレルギー表示の義務がありませんので、お店の人に直接確認する必要があります。

©The Japan Foundation

►トピック　おいしい料理

第12課　お弁当、おいしそうですね

日本の食べ物を食べたことがありますか？　どうでしたか？
Have you ever eaten Japanese food? How was it?

1. 辛そうな料理ですね

can-do 39
食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。
Can give your impressions about the appearance of food.

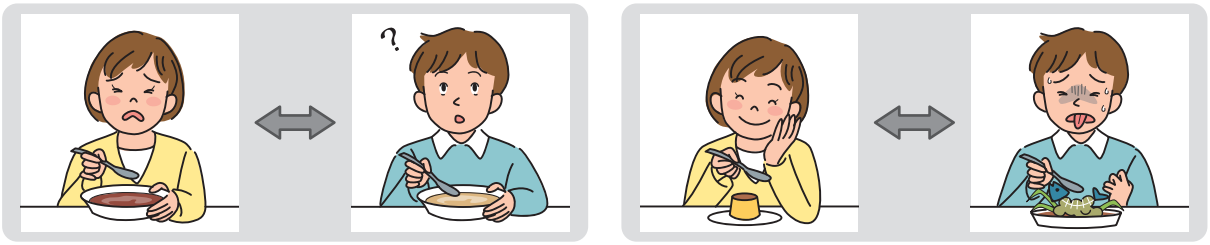
1 ことばの準備
Preparation for the words

【味】

a. 甘い　b. 辛い　c. すっぱい　d. しょっぱい　e. 苦い



f. 味がこい　g. 味がうすい　h. おいしい　i. まずい



（1）絵を見ながら聞きましょう。 12-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 12-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-i から選びましょう。 12-02
Listen and choose from a-i.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

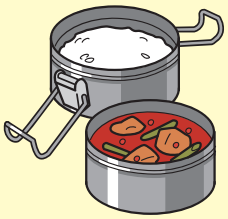
Listen to the dialogs.

► 職場の昼休みに、ほかの人が持って来た食べ物を見て話しています。

The people are each looking at the food someone else brought and talking about it during a lunch break at work.

(1) 味について言うとき、どんなことばを使っていますか。 1 の a-i から選びましょう。

What did the person say about the taste? Choose from a-i of 1.

①お弁当 12-03	②カレー 12-04	③チョコレートバニラクリームラテ 12-05	④みかん 12-06
			
			,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 12-03 ～ 12-06

Check the words and listen to the dialogs again.

庭 garden | とれる pick

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 12-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：そのお弁当、おいし＿＿＿＿＿＿ですね。

B：あ、これですか？　＿＿＿＿＿＿ですよ。

A：それ、辛＿＿＿＿＿＿料理ですね。

B：私の国のカレーです。あまり＿＿＿＿＿＿ですよ。

へー、甘＿＿＿＿＿＿ですね。

まだ、ちょっとすっぱ＿＿＿＿＿＿ですね。

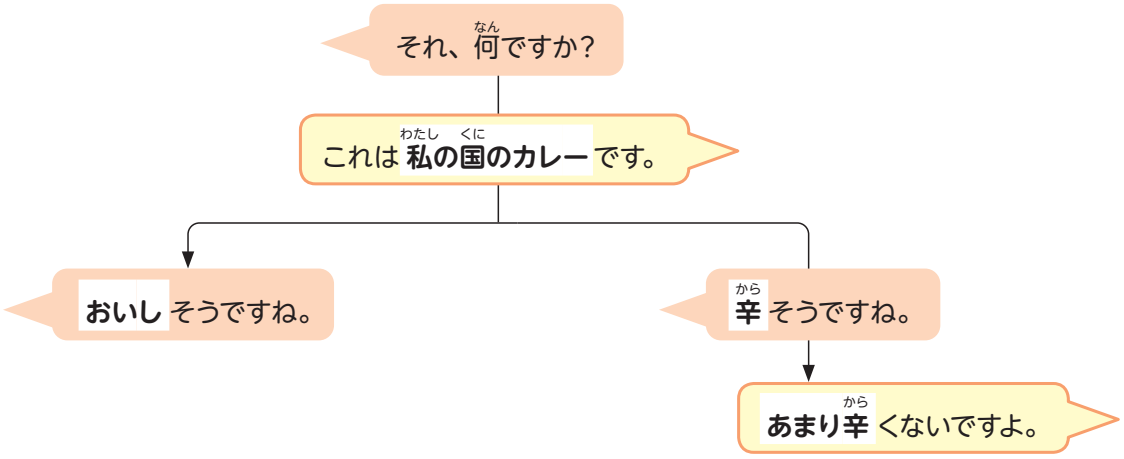
見た目の印象を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶ ❷
What expression was used to describe the impression from the appearance?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 12-03 ～ 12-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 食べ物の印象を話しましょう。

Talk about your impression of a food.



(1) 会話を聞きましょう。 12-08 12-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 12-08 12-09

Shadow the dialogs.

(3) 2 の会話の内容で、練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 2.

(4) ロールプレイをしましょう。

みんなで食事をしています。お互いの料理について話しましょう。

Role-play this situation. You are having a meal with other people. Talk about what you are each eating.

©The Japan Foundation

2. 甘くておいしいですね

Can-do ✦ 40
食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。
Can comment about the recommended food after eating it.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4人の人が、ほかの人といっしょにご飯を食べています。
The four people are each having a meal with someone else.

(1) ①-④を食べた人は、それについてどう言っていますか。メモしましょう。

What did each person say about their food ①-④? Take notes.

	① 12-10	② 12-11	③ 12-12	④ 12-13
				
どう?	卵焼き	お好み焼き	梅干し	すき焼き 生の卵

(2) もういちど聞きましょう。

さらにすすめられたとき、どうしましたか。食べるときは○、食べないときは×を書きましょう。

Listen to the dialogs again. What did each person do when they were asked to eat some more? Write ○ if the person accepted, and write × if the person declined.

	① 12-10	② 12-11	③ 12-12	④ 12-13
食べた?	卵焼き	お好み焼き	梅干し —	すき焼き

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 12-10 ～ 12-13

Check the words and listen to the dialogs again.

もう1つ another one | お腹がいっぱい be full | どんどん more

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 12-14
Listen to the recording and fill in the blanks.

(卵焼き)＿＿＿＿＿＿おいしいですね。
(梅干し)＿＿＿＿＿＿、ちょっと苦手です。

よかったら、この卵焼き、食べて＿＿＿＿＿＿。
梅干し、食べて＿＿＿＿＿＿？

＿＿＿＿＿＿どうですか？
＿＿＿＿＿＿食べる？

じゃあ、もう１つ＿＿＿＿＿＿。
＿＿＿＿＿＿です。もうお腹が＿＿＿＿＿＿です。

感想を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used by the person to describe their impression?

食べ物をすすめるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to offer someone food?

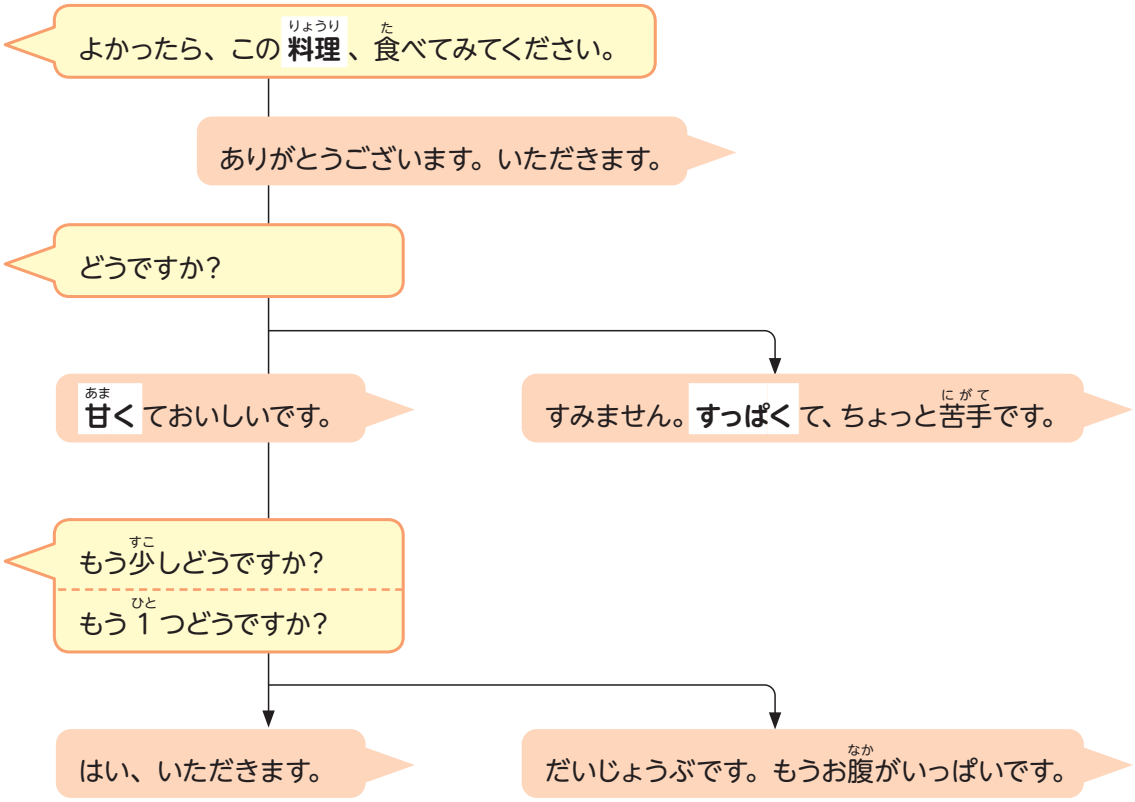
すすめを受けるとき／断るとき、どう言っていましたか。
What expression was used to accept or decline the offer?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 12-10 ～ 12-13
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 食べ物の感想を言いましょう。

Describe your impressions of the food.



(1) 会話を聞きましょう。 12-15 12-16 12-17

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 12-15 12-16 12-17

Shadow the dialogs.

(3) ロールプレイをしましょう。

2人でいっしょに食事をしています。1人が食べ物をすすめましょう。もう1人は、食べた感想を言いましょう。食べ物は、お互いが知っているものにしましょう。

Role-play this situation. You are having a meal together. One person recommends a particular food to the other person. The other person describes their impressions after eating it. Be sure to pick food that you are both familiar with.

©The Japan Foundation

3. 卵の料理です

Can-do 41
料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask or answer questions about the taste, ingredients, etc. of dishes.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

►森さんとランさんが、和食のレストランで食事をしています。
Mori-san and Lan-san are having a meal at a Japanese restaurant.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 12-18
「茶碗蒸し」はどんな料理ですか。どんな味ですか。
First, listen to the dialog without looking at the script. What kind of a dish is 茶碗蒸し? How does it taste?

どんな料理？	（　　）の料理 （　　）に似ている
どんな味？	

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 12-18

「茶碗蒸し」の材料は何ですか。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What are the ingredients of 茶碗蒸し?

材料	

ラン ： これは何ですか?

森 ： 茶碗蒸し。卵の料理です。
プリンに似てますけど、甘くなくて、おいしいですよ。
だしを使います。

ラン ： だし?

森 ： えーと、まあ、日本のスープかな。

ラン ： へー。中に何が入ってますか?

森 ： 鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。
ときどき、銀杏も入れますよ。

ラン ： わあ、いいにおい。いただきます。

森 ： 味は、うすくないですか?

ラン ： おいしいです。

森 ： よかった。



プリン pudding | スープ soup | きのこ mushroom | 銀杏 gingko nuts | 入れる put in
いいにおい smells good

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 12-19
Listen to the recording and fill in the blanks.

プリンに似てますけど、甘＿＿＿＿＿＿＿＿、おいしいですよ。

鶏肉とか、エビとか、きのことかが＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

ときどき、銀杏も＿＿＿＿＿＿＿＿よ。

A：味は、うす＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：おいしいです。

味を説明するとき、どんな表現を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to explain the taste?

材料を説明するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expression was used to explain the ingredients?

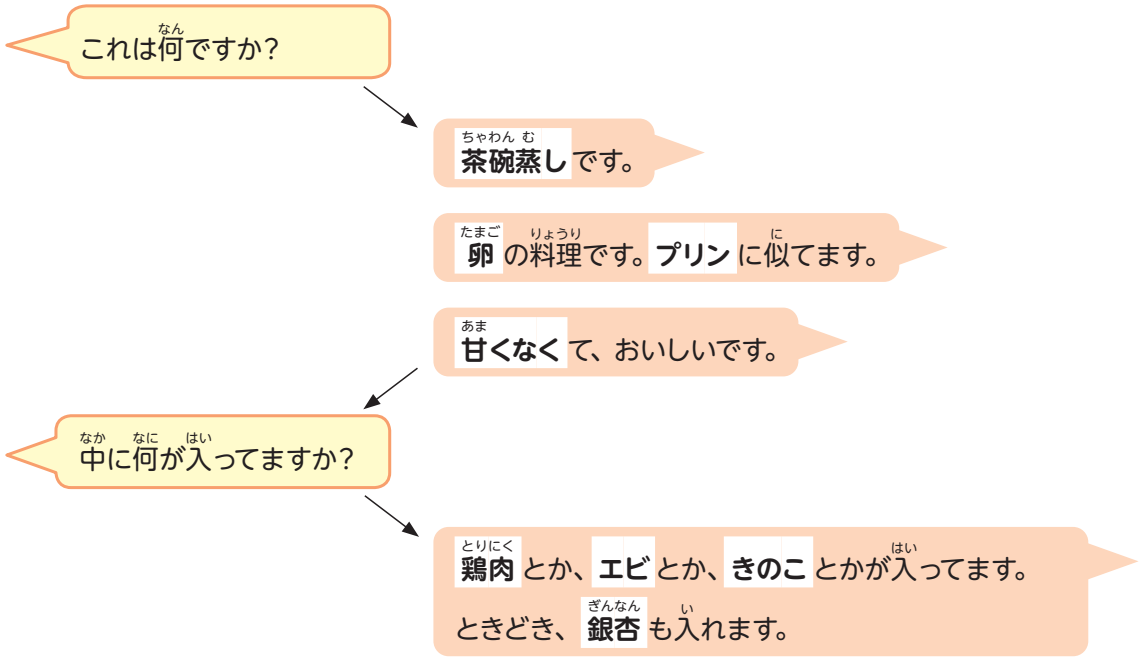
「味は、うすくないですか?」は、どんな気持ちで質問していると思いますか。 ➡ 文法ノート ❻
When the person said, 味は、うすくないですか?, what do you think they were feeling?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 12-18
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 料理の味や材料について話しましょう。

Talk about the taste of the dishes and ingredients.



(1) 会話を聞きましょう。 12-20

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 12-20

Shadow the dialog.

(3) 上の例を見ないで、「茶碗蒸し」の例で練習しましょう。

Practice using the example of 茶碗蒸し without looking at the above example.

(4) 自分の国の料理について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about the dishes from your country. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

4. カップ焼きそばの作り方

Can-do 42
インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。
Can read and understand cooking instructions for making instant food.

1 インスタント食品の作り方を読みましょう。

Read the following instructions for making an instant meal.

► カップ焼きそばの作り方を読んでいます。
You are reading instructions for making instant *yakisoba*.

(1) 作り方は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Mark where the cooking instructions are written.

王道
ソース焼きそば

調理方法

①フタをはがし、ソース、かやく、ふりかけを取り出します。②かやくをめんの上にあけ、熱湯を内側の線まで注ぎ、フタをします。③3分待ちます。④湯切り口からお湯をすてます。⑤ソースをかけて、よく混ぜます。⑥ふりかけをかけて、できあがり。

栄養成分表示1食（1

熱量：512kcal
たんぱく質：9.1g
脂質：25.7g
炭水化物：62.5g
食塩相当量：3.7g

名称：即席カップめん／原材料名／油揚げめん（小麦粉、植物油脂、食塩、しょうゆ香辛料）、ソース（糖類、たん白加水分解物、ポークエキス、植物油脂）、かやく（キベツ、味付け鶏ひき肉、ごま、香辛料、アオサ）、ふりかけ（青のり）、 カラメル色素、調味料（アミノ酸等）、酸味料、炭酸Ca、乳化剤、かんすい、香料、酸化

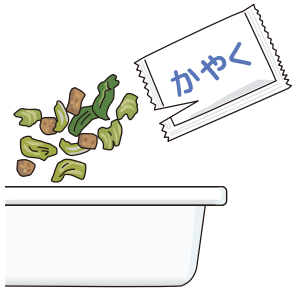


©The Japan Foundation

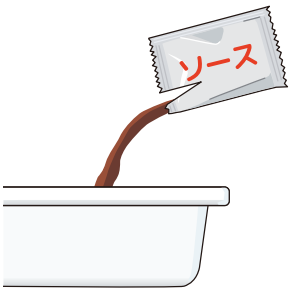
（2）作り方を読んで、a-h を順番に並べましょう。

Read the cooking instructions and arrange a-h in order.

a.



b.



c.



d.



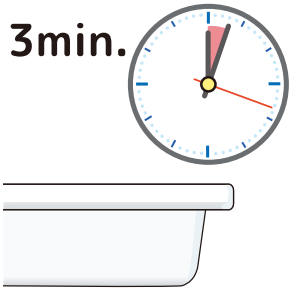
e.



f.



g.



h.



1	→	2	→	3	→	4	→	5	→	6	→	7	→	8

大切なことば

調理方法 cooking instructions | フタ lid | 取り出す take out | めん noodles | 熱湯 boiling water
注ぐ pour | お湯 hot water | 捨てる discard | かける sprinkle | 混ぜる mix

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 辛そうな料理ですね

① 12-03

A：そのお弁当、おいしそうですね。

B：あ、これですか？　おいしいですよ。駅前のコンビニで買いました。

A：へー。じゃ、今度、買ってみます。

---

② 12-04

A：わー、それ、辛そうな料理ですね。

B：これですか？　私の国のカレーです。あまり辛くないですよ。

A：そうなんですか。

---

③ 12-05

A：それ、何ですか？

B：これ？　これは、チョコレートバニラクリームラテ。

A：へー、甘そうですね。

---

④ 12-06

A：みかん、1つどう？　うちの庭でとれたのよ。

B：じゃあ、いただきます。でも、まだ、ちょっとすっぱそうですね。

A：そんなことないわよ。甘いわよ。

B：あ、本当だ。甘い。

©The Japan Foundation

2. 甘くておいしいですね

① 12-10

A：よかったら、この卵焼き、食べてみてください。

B：ありがとうございます。……あ、甘くておいしいですね。

A：もう1つどうですか？

B：じゃあ、もう1ついただきます。

---

② 12-11

A：お好み焼き、どう？　おいしい？

B：はい、おいしいです。私の国のバインセオに似ています。

A：もう少し食べる？

B：あ、だいじょうぶです。もうお腹がいっぱいです。

---

③ 12-12

A：それ、何ですか？

B：これ？　梅干し。食べてみる？

A：はい。

B：どう？

A：う、……すみません。すっぱくて、ちょっと苦手です。

B：あ、そう。

---

④ 12-13

A：すき焼き、おいしいですね。

B：よかった。どんどん食べてください。

A：はい。

B：卵は使わないんですか？

A：あ、生の卵はちょっとだめです。すみません。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

卵（たまご）	卵	卵
料理（りょうり）	料理	料理
お湯（ゆ）	お湯	お湯
調理方法（ちょうりほうほう）	調理方法	調理方法
少し（すこ）	少し	少し
味（あじ）	味	味
甘い（あま）	甘い	甘い
辛い（から）	辛い	辛い
苦手(な)（にがて）	苦手	苦手

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① 調理方法はここを見てください。

② お湯はここまで入れてください。

③ この料理は、卵を使っています。

④ 甘いものは苦手です。

⑤ A：味はどうですか？

B：ちょっと辛いですね。でも、おいしいです。

⑥ お好み焼き、もう少し食べる？

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

ナA- イA-	そうです

そのお弁当、おいしそうですね。
Your bento looks delicious.

- This expression is used to indicate an intuitive judgment from appearance. In this lesson, it is used to comment on the taste of dishes and food from their appearance such as おいしそう (looks delicious) and 辛そう (looks spicy). In the examples below, the person says すっぱそう (looks sour) when looking at a slightly green orange. However, the person does not know if the orange is sour or not without actually eating it.
- Take い from イ-adjectives and take な from ナ-adjectives to connect to ～そうです. This lesson only covers the examples that connect to イ-adjectives, but it can also connect to ナ-adjectives such as 元気そうです (looks fine) and 大変そうです (looks hard).

- 見た目からの、直感的な判断を表します。この課では、料理や食べ物について、見た目から「おいしそう」「辛そう」など味についてコメントするときに使っています。下の例では、まだ少し青いみかんを見て「すっぱそう」と言っていますが、実際に食べないとすっぱいかどうかはわかりません。
- イ形容詞の場合は「い」をとって、ナ形容詞の場合は「な」をとって「～そうです」に接続します。この課ではイ形容詞に接続する例だけを取り上げますが、「元気そうです」「大変そうです」のようにナ形容詞にも接続します。

[例] ► A：みかん、ちょっとすっぱそうですね。
This orange looks a bit sour.
B：そんなことないわよ。甘いわよ。
No, it is not. It is sweet.

❷

ナA- イA-	そうなN

それ、辛そうな料理ですね。
This looks like a spicy dish.

- ～そうです can also be used to qualify nouns. In this case, you say ～そうなN. You can also say その料理、辛そうですね instead of それ、辛そうな料理ですね.

- 「～そうです」は、名詞を修飾することもできます。そのときは、「～そうな N」となります。「それ、辛そうな料理ですね。」は、「その料理、辛そうですね。」と言うこともできます。

[例] ► おいしそうなケーキですね。
The cake looks delicious.

©The Japan Foundation

❸ イA-くて、～
イA-くなくて、～

この卵焼き、甘くて、おいしいですね。
This omelet is sweet and tasty.

茶碗蒸し、甘くなくて、おいしいですよ。
Chawanmushi is delicious because it is not sweet.

- Lesson 5 explains that ～くて is used with イ-adjectives when listing two or more adjectives. ～くて､～ can also be used when the previous adjective describes a reason for the next sentence. In this example, the reason for 卵焼きがおいしい is cited as 甘い.
- The negative-form is ～なくて. In this example, the reason for 茶碗蒸しがおいしい (*Chawanmushi* is delicious) is cited as 甘くない (not sweet).

- 第 5 課では、2 つ以上の形容詞を並べるときに、イ形容詞の場合は「～くて」の形を使うことを勉強しました。「～くて、～」は、単純な並列だけではなく、前の形容詞が、後ろにくる文の理由を表すことができます。ここでは、「卵焼きがおいしい」理由として、「甘い」ことを挙げています。
- 否定の場合は、「～なくて」となります。ここでは、「茶碗蒸しがおいしい」という理由に、「甘くない」ことを挙げています。

[例] ► 梅干しはすっぱくて、苦手です。
I am not a fan of *umeboshi* because they are too sour.

► この料理は辛くなくて、子どもも食べることができます。
This dish is also suitable for children because it is not spicy.

❹ V-てみます

よかったら、この卵焼き、食べてみてください。
If you'd like, please try some of this omelet.

- V-てみます (V-てみる) is used when you are trying a new activity or a new product to see how it is. In this example, V-てみてください is used to offer food.
- Lesson 10 explains that V-てみたいんですが… is used to communicate a wish and to ask about it, when the person wants to try something new for the first time.
- Other expressions using V-てみます include 行ってみませんか? (Would you like to go?), 行ってみる? (Do you want to go?), 行ってみたい (I would like to go), and 行ってみます (I will go).

- 「V-てみます (V-てみる)」は、はじめてのことやものについて、どんなものか知るために、試してみるときに使う言い方です。ここでは、「V-てみてください」の形で、食べ物をすすめるときに使っています。
- 第 10 課では、はじめてのことや新しいことを試したいときに、その希望を伝えて相談する言い方「V-てみたいんですが…」を勉強しました。
- ほかにも、「V-てみます」を使った表現には、「行ってみませんか?」「行ってみる?」「行ってみたい」「行ってみます」などの言い方があります。

©The Japan Foundation

[例] ► A：梅干し、食べてみる？
Do you want to try some *umeboshi*?

B：はい。いただきます。
Yes, please.

► 今度、おすしを作ってみます。
I will make sushi next time.

❺ Intransitive verbs / Transitive verbs 自動詞・他動詞

鶏肉とか、エビとか、きのことかが入ってます。
It contains chicken, shrimp, and mushroom.

ときどき、銀杏も入れますよ。
It also contains gingko nuts sometimes.

- There are two types of verbs: intransitive verbs and transitive verbs. Transitive verbs are used to describe when a person performs an act intentionally, such as ご飯を食べる (eat a meal) and ドアを閉める (close the door). In contrast, intransitive verbs are used when focusing on an event, not the person who performs the act, such as 雨が降る (rain falls) and ドアが閉まる (a door closes).
- This is an example of a sentence of an intransitive verb paired with a transitive verb. 入る (contain) is an intransitive verb, and 入れる (put in) is an transitive verb.
- "The intransitive verb's テ-form+います" is used to describe a state. ～が入っています is used to explain objectively what ingredients are in a dish. In contrast, ～を入れます is used to describe that the ingredients are used intentionally.

- 動詞には、自動詞と他動詞の区別があります。他動詞は、「ご飯を食べる」「ドアを閉める」のように、人が意図的にその行為をすることを表します。それに対して、自動詞は、「雨が降る」「ドアが閉まる」のように、だれがその行為をしたかではなく、出来事に焦点を当てて言うときに使います。
- ここでは、自動詞と他動詞が対になっている例を取り上げます。「入る」が自動詞、「入れる」が他動詞です。
- 「自動詞のテ形＋います」は状態を表します。「～が入っています」は、料理にどんな具材が入っているかを客観的に説明するときに使われます。それに対して、「～を入れます」は、そうしようとして入れることを表します。

[例] ► すき焼きには牛肉、豆腐、ねぎが入っています。
Sukiyaki contains beef, tofu, and green onion.

ときどき、しいたけを入れます。
I put in *shiitake* mushrooms sometimes.

► A：肉が焼けましたよ。食べてください。
The meat is done grilling. Please eat.

B：いただきます。
Thank you.

A：次は何を焼きますか？
What should I grill next?

©The Japan Foundation

◆ Intransitive verbs / transitive verbs 自動詞・他動詞

intransitive verbs 自動詞	transitive verbs 他動詞
入る contain	入れる put in
焼ける done grilling	焼く grill
煮える done simmering	煮る simmer

Intransitive verbs take a "NがV" sentence pattern. Transitive verbs take a "(personが) NをV"sentence pattern.
自動詞は「N が V」、他動詞は「(人が) N を V」になります。

❻ イA- くないですか?

味は、うすくないですか?
Isn't the taste too plain for you?

- This expression is used to express a concern and ask if someone is okay. In this example, it is used to ask about taste. The person asks because they are concerned that other people who are not used to eating Japanese dishes feel the taste is too plain.
- Other expressions include 難しくないですか? (Isn't it too difficult?) and 寒くないですか? (Isn't it too cold?).

- 心配なことについて、だいじょうぶかどうかを確認するときの言い方です。ここでは、味について質問するときに使っています。日本料理は 、 食べ慣れていない人にとっては味がうすいと思われることがあるので、心配して、このように質問しています。
- ほかに、「難しくないですか?」「寒くないですか?」などの言い方があります。

[例] ► A：わさび、辛くないですか?
Isn't wasabi too spicy for you?
B：だいじょうぶです。わさび、大好きですから。
I am fine. I love wasabi.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

お弁当（べんとう） Obento

You can buy an obento (lunch box) at a convenience store, supermarket, or obento shop. Some people make one at home and bring it to school or work. Rolled omelets, fried food, hamburger, and potato salad are common side dishes in a lunch box. Taste and appearance are important in preparing an obento. Using food with various colors is also important. For example, red tomatoes, yellow rolled omelets, green vegetables, white rice, and black seaweed or sesame seeds. There are many kinds of obento goods which are used to decorate the side dishes in a cute way.



お弁当はコンビニやスーパー、お弁当屋さんなどで買うこともできますし、家で作って会社に持って行く人もいます。お弁当の人気のおかずは、卵焼き、からあげ、ハンバーグ、ポテトサラダなどです。日本のお弁当は、味だけでなく、見た目も重視することが多く、赤いトマト、黄色い卵焼き、緑の野菜、白いご飯、黒いのりやゴマなどで、色のバランスを考えます。また、おかずをかわいく彩るための「お弁当グッズ」も、たくさんの種類が売られています。



卵焼き（たまごや） Tamago-yaki



Tamago-yaki (rolled omelet) is a common home-cooked dish. It is eaten for breakfast and in obento meals. To make *tamago-yaki*, stir eggs well, add salt, soy sauce, *mirin*, sugar, soup broth, or other seasoning. Slowly pour the egg into a frying pan with oil and fry the egg while rolling it. People flavor their rolled omelets in various ways. In the Kanto region, people usually like a sweet rolled omelet. In the Kansai region, people usually like a savory rolled omelet. Many different ingredients can be used. For example, green onions, spinach, *shirasu* (young sardines), and *mentaiko* (spicy cod roe).

卵焼きは日本人にとって定番の家庭料理です。朝ご飯にもよく出されますし、お弁当にもよく入っています。作り方は、よく溶いた卵に塩やしょうゆ、みりん、砂糖、出し汁などで味をつけてから、油を引いたフライパンに少しずつ卵を流しいれて、丸めるように焼いていきます。味付けは家庭によって違いますが、関東では砂糖を使った甘めの味付けが、関西では出し汁を使った甘くない味付けが好まれるようです。また、中にねぎやほうれん草、しらすや明太子など、いろいろな食材を入れたバリエーションもあります。

お好み焼き（このみやき） Okonomiyaki

Okonomiyaki (Japanese-style pancake) is made with cabbage, meat, seafood, and other ingredients. These ingredients are added to flour and water (batter). Then, it is cooked on a griddle. Kansai-style *okonomiyaki* is made by mixing the batter with the ingredients before grilling. Hiroshima-style *okonomiyaki* is made by layering the batter and ingredients on the griddle without mixing them first. At *okonomiyaki* restaurants in Osaka and Hiroshima, the restaurant staff will cook the *okonomiyaki* for you. In contrast, in Tokyo, the customers usually grill *okonomiyaki* on griddles at their own tables.



©The Japan Foundation

You can also make it at home. Microwaveable *okonomiyaki* is easy to find because you can buy it frozen at a convenience store or supermarket.

お好み焼きは、小麦粉を水で溶いた生地に、キャベツと、肉、魚介類などの具を入れ、鉄板で焼いた料理です。生地と具を混ぜてから焼く関西風と、混ぜないで重ねて焼く広島風があります。また、大阪や広島のお好み焼き屋では、店の人が焼いてくれますが、東京のお好み焼き屋では、客が自席の鉄板で自分で焼いて食べるのが一般的です。

お店で食べるだけではなく、家で作ることもあります。コンビニでは、冷凍のお好み焼きも売られていて、電子レンジを使えば温めるだけで、気軽にお好み焼きを食べることができます。

▶ お好み焼きの作り方 How to make okonomiyaki

1.



Mix batter and ingredients in a bowl well.

ボウルに入った生地と具をよく混ぜる。

2.



Spread oil on a griddle and pour the mixture on it.

鉄板に油を引き、鉄板の上に生地をのばす。

3.



After the top side is dry, use a spatula to flip the *okonomiyaki*.

表面が固まってきたら、へらを使って裏返す。

4.



Wait a few minutes, and then flip the *okonomiyaki* over again.

しばらく経ったら、もう一度裏返す。

5.



Pour sauce over it.

ソースを塗る。

6.



Add mayonnaise, bonito flakes, and dried seaweed.

お好みでマヨネーズをかけ、鰹節と青のりを振りかけて、できあがり。

● すき焼き Sukiyaki



Sukiyaki is a hotpot made by grilling thin pieces of beef with vegetables and other ingredients. It is seasoned with soy sauce and sugar. *Sukiyaki* is often made with Chinese cabbage, konjac noodles, tofu, *enoki* mushrooms, and green onions. It is typically eaten by dipping it in raw egg. Ingredients for *sukiyaki* can be different in different regions. It is a special dish because it uses high quality beef. It can get expensive if it is eaten at a restaurant. However, you can eat cheap and simple *sukiyaki* at beef bowl restaurants.

薄く切った牛肉を、野菜などといっしょに焼き、しょうゆや砂糖で味付けした鍋料理です。牛肉以外の具材には、地域ごと、家庭ごとに違いはありますが、白菜、糸こんにゃく、豆腐、えのき、ねぎなどが使われます。食べるときに、生卵につけて食べるのが一般的です。高級な牛肉を使うことから、一般家庭で食べる場合は、日常的な食事ではなく、「ごちそう」というイメージがあります。レストランで食べるとかなり高い値段になりますが、牛丼のチェーン店など、簡単なすき焼きを安く食べられるところもあります。





©The Japan Foundation

● 茶碗蒸し(ちゃわんむし) Chawan-mushi



Chawan-mushi (steamed egg custard with assorted ingredients) is often served as part of a course meal. It is also sometimes served as a side dish. It is made by adding soup stock to stirred eggs, other ingredients, and then steamed. The other ingredients could include chicken, *kamaboko* (boiled fish paste), shiitake mushrooms, *enoki* mushrooms, ginkgo, shrimp, and more. It is eaten with a spoon because it is similar to pudding. Please do not use chopsticks to eat it.

茶碗蒸しは、和食のコースなどの一部として、よく出される料理です。すしなどの付け合わせや、サイドメニューとして出されることもあります。卵を溶いたものに出し汁を加え、具を入れて蒸して作ります。具には、鶏肉、かまぼこ、しいたけ、えのき、銀杏、エビなどを入れます。プリンに似てやわらかいので、スプーンを使って食べます（お箸は使いません）。

● だし Dashi





Dashi is the core flavor of Japanese cuisine. It is made by slowly boiling dried bonito flakes, kelp, dried sardines, shiitake mushrooms, and other ingredients in water and extracting the soup stock. The word *dashi* is the shortened form of 煮出し汁(にだしじる), and written with the kanji 出汁. It is sometimes called 出し汁(だしじる).

It is difficult to create *dashi* from scratch while cooking. In most households, one uses *Dashi no Moto* (instant *dashi*), which can be quickly made by adding powdered *dashi* to hot water.

だしは、鰹節、昆布、煮干し、しいたけなどの食材を煮てその成分が溶け出したスープで、日本料理の味付けの基本です。だしは「煮出し汁」が短くなったことばで、漢字で「出汁」と書きます。「出し汁」という言い方をすることもあります。

料理を作る際に、食材を煮てだしを取ることは手間がかかるため、家庭では、粉末状の、お湯に溶かしてすぐに使える「だしの素」を使うことも多くなっています。

● カップ焼(や)きそば Instant cup yakisoba



Instant cup noodles can be eaten three to five minutes after adding hot water to it. It was created in Japan in 1971. Many people around the world eat it. You can find many different kinds. For example, ramen and udon. Instant cup *yakisoba* is known for pouring out the hot water after the noodles become soft. They are cheap and can be stored for a long time. So, they are useful in case of an emergency.

お湯を注いで 3 ～ 5 分待てば食べられるカップ麺／カップヌードルは、1971 年に日本で生まれ、現在は世界に広まっています。カップラーメン、カップうどんなど、さまざまな商品が出ています。カップ焼きそばは、お湯を注いで麺がやわらかくなったら、お湯を捨てて作るのが特徴です。値段も安く、保存もきくカップ麺は、非常用食糧としても使うことができる、役に立つ食品です。

©The Japan Foundation

►トピック　仕事の連絡

第13課　あと10分ぐらいで終わりそうです

どんな仕事が得意ですか？　どんな仕事が苦手ですか？
What kind of work are you good at? What kind of work are you not good at?

1. パソコンが動かないんですが…

can-do 43
職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。
Can tell your supervisor what is going on when you have a problem at work.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

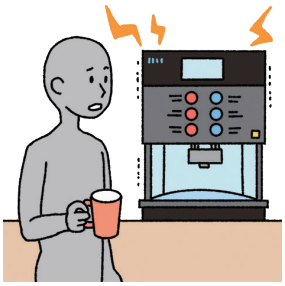
►職場で困ったことが起こりました。
There was a problem at work.

(1) 困ったことは何ですか。a-d から選びましょう。
What kind of problem? Choose from a-d.

a. 電気がつかない



b. 変な音がする



c. 動かない



d. トイレットペーパーがなくなる



	① 13-01	② 13-02	③ 13-03	④ 13-04
困ったこと				

©The Japan Foundation

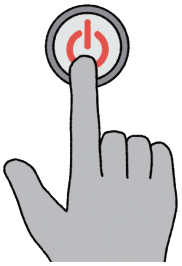
（２）もういちど聞きましょう。どんな指示でしたか。ア - エから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What kind of instructions did each person receive? Choose from ア-エ.

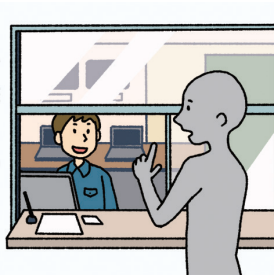
ア. 業者に電話する



イ. 再起動する



ウ. 管理室に連絡する



エ. 倉庫から取って来る



	① 13-01	② 13-02	③ 13-03	④ 13-04
どんな指示？				

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-01 ～ 13-04

Check the words and listen to the dialogs again.

コーヒーマシーン coffeemaker ｜ パソコン personal computer ｜ とりあえず tentatively

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

トイレットペーパーがなくなった＿＿＿＿＿＿。
変な音がする＿＿＿＿＿＿。
パソコンが動かない＿＿＿＿＿＿。
電気がつかない＿＿＿＿＿＿。

困ったことを伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to explain the problem?

「～んですが」の前は、どんな形ですか。 ➡ 文法ノート ❶
What form was used before ～んですが?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-01 ～ 13-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

2 困ったことを報告しましょう。
Report the problem.

電気がつかないんですが……。
↓
業者に電話してください。

（1）会話を聞きましょう。 13-06
Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 13-06
Shadow the dialog.

（3）1 の会話の内容で、練習しましょう。
Have a practice conversation using the contents of 1.

（4）ロールプレイをしましょう。
実際にありそうなトラブルを考えて、話しましょう。
Role-play this situation. Think about a problem that could actually occur and talk about it.

©The Japan Foundation

2. どのぐらいかかりそうですか？

Can-do 44
仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。
Can briefly answer when asked about the status of work.

1 会話を聞きましょう。

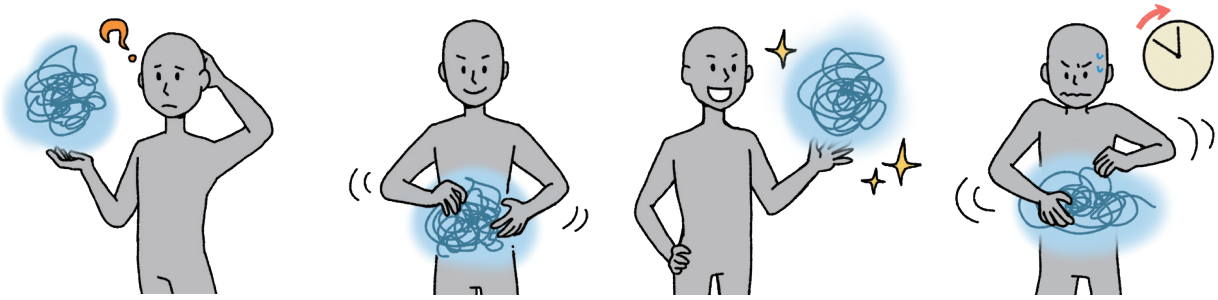
Listen to the dialogs.

►仕事をしているとき、上司に話しかけられました。
A supervisor talks to each person while they are working.

(1) 仕事はどうですか。a-d から選びましょう。

How is the person's job going? Choose from a-d.

a. やり方がわかりません　b. だいじょうぶです　c. もう終わりました　d. もうすぐ終わります



① 13-07	② 13-08	③ 13-09	④ 13-10

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-07 ～ 13-10

Check the word and listen to the dialogs again.

できる finish

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：どのぐらいかかり＿＿＿＿＿＿ですか？

B：あと 10 分ぐらいで終わり＿＿＿＿＿＿です。

予想を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to express the person's expectation?

（2）形に注目して、③の会話をもういちど聞きましょう。 13-09
Focus on the expressions used and listen to the dialog ③ again.

2 仕事の状況について答えましょう。
Answer how the job is going.

①
どうですか？
だいじょうぶですか？
→
だいじょうぶです。
すみません、このやり方が
よくわからないんですが……。

②
終わりましたか？
できましたか？
どのぐらいかかりそうですか？
→
もう終わりました。
はい、できました。
あと **10分** ぐらいで終わりそうです。

（1）会話を聞きましょう。 13-12 13-13 ／ 13-14 13-15 13-16
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 13-12 13-13 ／ 13-14 13-15 13-16
Shadow the dialogs.

（3）ロールプレイをしましょう。
1 人が上司になって、部下に仕事の状況を質問しましょう。もう 1 人は、それに答えましょう。
Role-play this situation. One person plays the part of the supervisor and asks the junior staff how the job is going. The other person plays the part of the junior staff and answers.

©The Japan Foundation

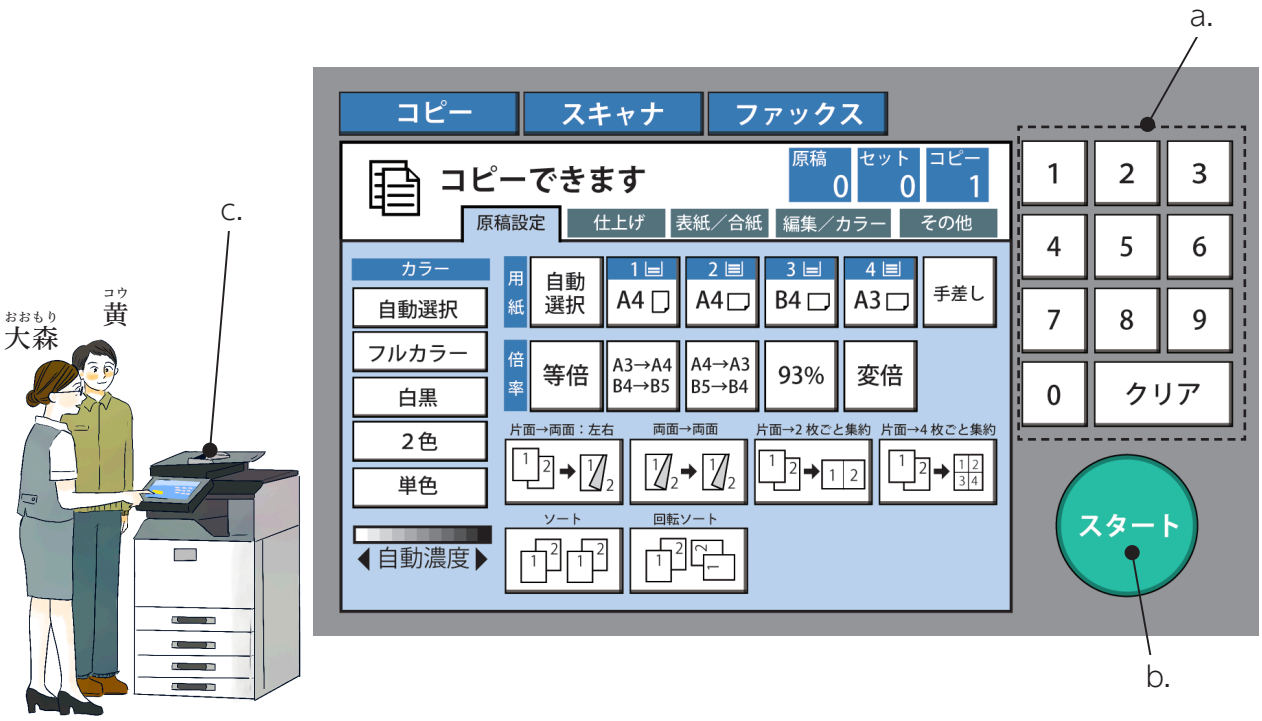
3. コピー機の使い方を教えてもらえませんか？

Can-do 45
職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。
Can ask about and understand, for example, how to use a machine at work.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 黄さんは、職場で大森さんにコピー機の使い方を教えてもらっています。
Huang-san is receiving instructions from Omori-san on how to use the copy machine at work.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 13-17

First, listen to the dialog without looking at the script.

1. コピーはどんな順番でしますか。a-c を順番に並べましょう。
In what order should Huang-san make a copy? Arrange a-c in order.

1	→	2	→	3

2. 黄さんは、ほかにどんなことを質問しましたか。
What else did Huang-san ask about?

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 13-17

最後にどんな注意がありましたか。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What precautions were given to Huang-san in the end?

注意	

黄：すみません。コピー機の使い方を教えてもらえませんか？

大森：いいですよ。使ったこと、ないですか？

黄：はい、ないです。

大森：そうですか。じゃあ、説明しますね。
ここに原稿をセットして、それから枚数を数字で入れて、
それから、このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。

黄：はい、わかりました。
えーと、両面コピーしたいときは、どうすればいいですか？

大森：原稿が片面のときは、このボタン。原稿も両面のときは、このボタンを押します。

黄：はい、わかりました。
あと、カラーコピーは、できますか？

大森：カラーコピー？　このボタンを押すと、カラーになりますよ。

黄：このボタンですね。

大森：でも、カラーコピーは高いから、できるだけ白黒にしてください。

黄：わかりました。ありがとうございます。

コピー機 copy machine | 原稿 paperwork | セットする set | 枚数 number of copies | 数字 number
入れる input | スタート start | ボタン button | 押す press | 両面 both sides | 片面 one side
カラー color | できるだけ as much as possible | 白黒 black and white

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-18
Listen to the recording and fill in the blanks.

両面コピーしたい＿＿＿＿は、＿＿＿＿＿＿＿＿いいですか？

このスタートボタンを押す＿＿＿＿、コピーが始まります。

このボタンを押す＿＿＿＿、カラーになりますよ。

A：（コピー機）使ったこと、＿＿＿＿ですか？

B：＿＿＿＿、ないです。

自分がしたいことのやり方を聞くとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to ask how to do something?

使い方を説明するとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to explain how to do it?

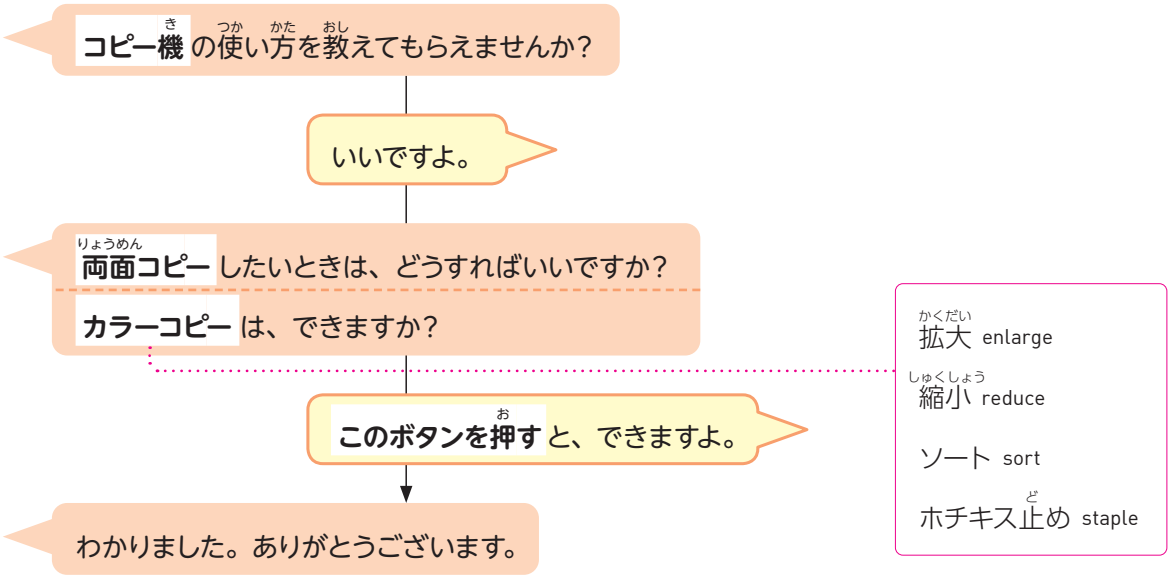
経験を聞かれて、どう答えていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expression was used in reply to a question about the experience?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-17
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 機械の使い方について質問しましょう。

Ask questions about how to use the machine.



（1）会話を聞きましょう。 13-19

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 13-19

Shadow the dialog.

（3）コピー機の使い方について、ことばをかえて練習しましょう。

Using the other words available, practice the conversation about how to use the copy machine.

（4）ロールプレイをしましょう。

身のまわりの機械について、1人が使い方を質問して、もう1人が説明しましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play this situation. One person asks how to use a machine, and the other person explains. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

4. 会議の準備は、どうしますか？

Can-do 46
職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。
Can listen to and understand explanations and instructions on tasks at work.

1 会話を聞きましょう。

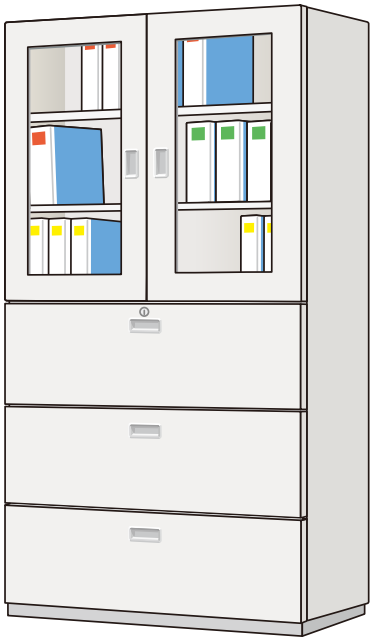
Listen to the dialogs.

►職場で、指示を聞いています。
The people are listening to instructions at work.

会話 1

►資料をキャビネットに戻します。
You are returning the materials to the cabinet.

（1）資料はどこに戻しますか。絵に印をつけましょう。 13-20
Mark where the materials should be returned to in the picture.



（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-20
Check the words and listen to the dialog again.

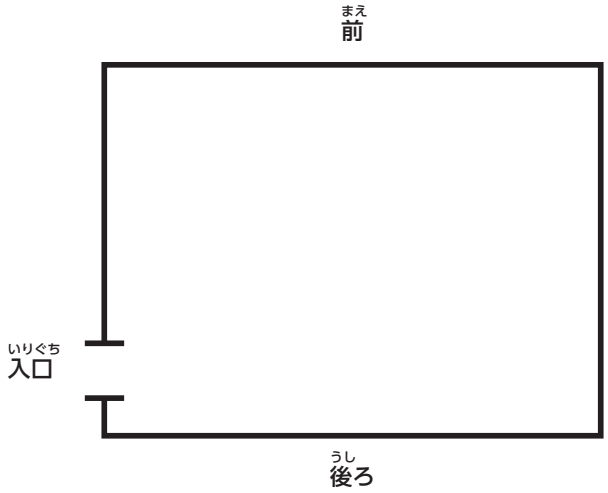
資料 material | 戻す return | 扉 door | 開ける open | 棚 shelf

©The Japan Foundation

会話 2

► パーティー会場のセッティングをします。
You are setting up a party venue.

（1）テーブルはどう並べますか。絵を描きましょう。 13-21
How should the tables be arranged? Draw a picture.



（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-21
Check the words and listen to the dialog again.

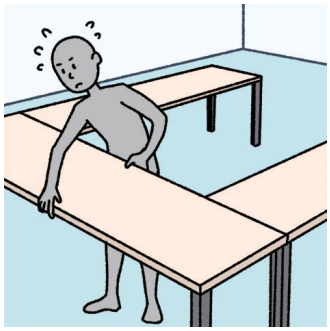
丸い round | 出す take out | 3列 three rows (～列 ～row(s)) | スペース space | あける make room
入口 entrance | 四角い square

©The Japan Foundation

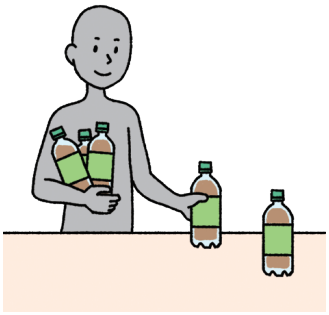
会話 3

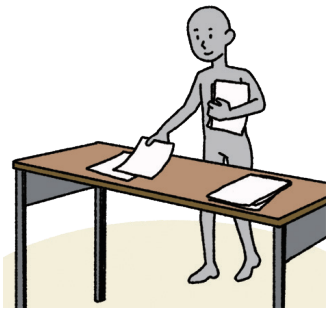
► 会議の準備をします。
The people are preparing for the meeting.

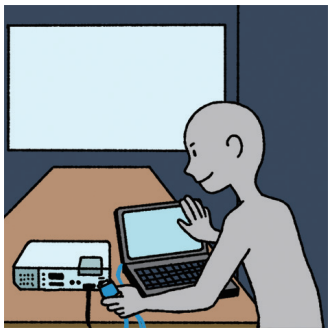
（1）アリさんは何をしますか。西村さんは何をしますか。a-e から選びましょう。 13-22
What is Ali-san going to do? What is Nishimura-san going to do? Choose from a-e.

a.


b.


c.


d.


e.


アリさん	,
西村さん	,

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-22
Check the words and listen to the dialog again.

会議 meeting | セッティング setting | コの字 u-shaped | 人数分 for the number of people
1部 one copy (～部 ～ copi(es)) | 頼む request / ask
いいです No thank you.

©The Japan Foundation

5. お知らせのメール

Can-do 47
仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand a simple email for work.

1 メールを読みましょう。

Read the following email.

► 社内メールが来ました。
You have received an internal email.

（1）何のメールですか。それはどこを見ればわかりますか。印をつけましょう。

Mark where it says what the email is about.

社内メール

件名：打ち合わせの日程変更のお知らせ
差出人：市川裕一
To：t-sato@[redacted].co.jp　CC：n-sakura@[redacted].co.jp
日付：20[redacted]年 10 月 9 日（木）

返信 転送 フォルダ移動 削除

皆様

来週金曜日の打ち合わせは、木曜日の午後に変更になりましたのでお知らせします。

都合が悪い方は、ご連絡ください。

・日時：10 月 16 日（木）　14:00 ～ 15:00

・場所：第 5 会議室

なお、場所も変更になりましたのでご注意ください。

よろしくお願いします。

市川

（2）変更になったのは、何ですか。

What has changed?

（3）打ち合わせは、いつ、どこでありますか。

When and where is the meeting?

大切なことば

件名 subject | 変更 change | お知らせ notification | 都合が悪い inconvenient | 注意（する） (pay) attention

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. パソコンが動かないんですが…

① 13-01

A：あのう、トイレットペーパーがなくなったんですが……。

B：あ、そう？　じゃあ、倉庫にあるから、取って来てくれる？

② 13-02

A：すみません、コーヒーマシーンから変な音がするんですが……。

B：本当？　じゃあ、業者に電話してくれる？

③ 13-03

A：パソコンが動かないんですが……。

B：うーん、とりあえず、再起動してみて。

④ 13-04

A：あのう、すみません、会議室の電気がつかないんですが……。

B：じゃあ、管理室に連絡してください。

2. どのぐらいかかりそうですか？

① 13-07

A：どう？　だいじょうぶ？

B：はい、だいじょうぶです。

A：そう。わからないこと、ある？

B：いえ、ありません。

② 13-08

A：どうですか？

B：あのう、すみません。

A：はい。

B：このやり方がよくわからないんですが……。

A：ああ、これはですね……

©The Japan Foundation

③ 13-09

A：もう終わりましたか？

B：あ、まだです。

A：どのぐらいかかりそうですか？

B：あと 10 分ぐらいで終わりそうです。

---

④ 13-10

A：できた？

B：はい、終わりました。

A：お、早いね。

B：これでいいですか？

A：うん、OK。お疲れさま。

4. 会議の準備は、どうしますか？

会話 1 13-20

A：この資料、どうしますか？

B：キャビネットに戻しといて。

A：ええと、キャビネットのどこですか？

B：上の右の扉を開けて、棚のいちばん下。

A：わかりました。右のいちばん下ですね。

会話 2 13-21

A：テーブルは、どうやって並べますか？

B：丸いテーブルを 9 個出して、3 つずつ 3 列に並べてください。

A：横に 3 つ並べて 3 列ですね。

B：そうです。で、後ろにスペースをあけてください。
あと、入口の横、入って左に、四角い長いテーブルを 1 つ置いてください。

A：はい。

©The Japan Foundation

会話3

13-22

アリ：会議の準備は、どうしますか？

上司：アリさんは、部屋のセッティング、西村さんは、資料の準備をお願いします。アリさんは、部屋の机をコの字に並べて、それからパソコンとプロジェクタを準備してください。
西村さんは、資料を人数分コピーして、机の上に1部ずつ並べてください。

西村：飲み物は用意しますか？

上司：それは、外のお店に頼んだから、いいです。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

コピー機	コピー機	コピー機
数字	数字	数字
電気	電気	電気
音	音	音
机	机	机
都合	都合	都合
悪い	悪い	悪い
動く	動く	動く
使う	使う	使う
終わる	終わる	終わる
お願いします	お願いします	お願いします

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 電気がつかないんですが……。

② この机を使ってください。

③ ここに原稿をセットして、枚数を数字で入れてください。

④ コピー機が動かないんですが……。

⑤ A：終わりました。
　B：じゃあ、次はこれをお願いします。

⑥ すみません。明日は、都合が悪いです。

⑦ パソコンから変な音がするんですが……。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ ～んですが…

会議室の電気がつかないんですが…。
The light in the meeting room does not work.

- This expression is used to explain your situation and ask the other person to handle it. In this example, the person is reporting a problem or a troubling situation to the other person in order to receive instructions.
- Lesson 8, and Lesson 10 only covered the forms V-たいんですが… and V-てみたいんですが…. This lesson covers the form where ～んですが… connects to the verb's dictionary-form, タ-form, and ナイ-form.
- ナイ-form verbs are conjugations ending with ない that express denial.

- 自分の状況を説明し、相手に対処を求めるときの言い方です。ここではトラブルなどの困った状況を相手に報告して、指示を受けるときに使っています。
- 第 8 課、第 10 課では「V- たいんですが…」「V- てみたいんですが…」の形だけを扱いましたが、この課では、「～んですが…」が動詞の辞書形、タ形、ナイ形に接続する場合を取り上げます。
- 動詞のナイ形は、語尾が「ない」で終わる動詞の活用形で、否定を表します。

[例] ► A：あのう、エアコンがつかないんですが…。
Excuse me. The air conditioner does not work.
B：じゃあ、業者に電話してください。
In that case, please call the agency.

► A：コピーの紙、なくなったんですが…。
The copy machine ran out of paper.
B：じゃあ、倉庫に取りに行ってくれる？
If so, will you go get it from a warehouse?

◆ How to make the ナイ-form ナイ形の作り方

	conjugation rules 活用規則		example [例]
	dictionary-form 辞書形	ナイ-form ナイ形	
1グループ	-u	-a +ない	買う (ka + u) → 買わない (kaw* + a + ない) 動く (ugok + u) → 動かない (ugok + a + ない) 作る (tsukur + u) → 作らない (tsukur + a + ない)
2グループ	- る	- ない	見る → 見ない 食べる → 食べない
3グループ	irregular conjugation 不規則活用		する → しない 来る → 来ない

* The Group 1 verbs ending with "-う" have "w" for the ナイ-form to become "wa + ない".
1 グループの「- う」で終わる動詞は、ナイ形になったとき「w」が現れ、「wa +ない」になります。

©The Japan Foundation

◆ How to make a sentence using “verbs +んですが…” 「動詞+んですが…」の作り方

	example [例]	
dictionary-form 辞書形	音がする making an odd noise	変な音がするんですが…。 This is making an odd noise.
タ-form タ形	なくなった (なくなる) run out of (be out of)	トイレットペーパーがなくなったんですが…。 We are out of toilet paper.
ナイ-form ナイ形	つかない (つく) does not work (work) 動かない (動く) is not functioning (function) 開かない (開く) does not open (open)	電気がつかないんですが…。 The light does not work. コンピュータが動かないんですが…。 The PC is not functioning. 窓が開かないんですが…。 The window does not open.

❷ V- そうです

どのぐらいかかりそうですか？
How long will it take?

- This expression is used to express an expectation, prediction, or supposition. In this lesson, it is used to ask and answer questions about job progress.
- Lesson 12 explains the usage to express a judgment from appearance by connecting そうです to adjectives, such as おいしそうです (looks delicious). This lesson covers the usage of そうです that is added to the verb's マス-form without ます.
- To describe one's expectation for the time it will take, add で after saying time, such as 10分ぐらいで (it will be about 10 minutes). で is used to indicate the range of time.

- 予想を表すときの言い方です。ここでは、仕事の進捗状況について質問したり答えたりするときに使っています。
- 第 12 課では、「おいしそうです」のように、形容詞に接続して外見からの判断を表す用法を勉強しました。この課では、動詞のマス形から「ます」を取った形に接続する用法を勉強します。
- かかる時間の見込みを伝えるときは「10 分ぐらいで」のように、時間のあとに「で」をつけて言います。「で」は時間の範囲を示します。

[例] ► あと 10 分ぐらいで終わりそうです。
It will probably end in about ten minutes.

► A：1 人で、できそうですか？
Do you think you can do it yourself?

B：はい、だいじょうぶです。
Yes, I will be fine.

©The Japan Foundation

❸ V- たいとき、～

両面コピーしたいときは、どうすればいいですか？
What should I do to make double-sided copies?

- Lesson 10 explains that ～とき is used to describe when an event happened, such as 高校のとき、少し日本語を勉強しました (I studied a bit of Japanese when I was in high school). This lesson covers how to tell someone you wish to seek their advice by using V-たいとき、どうすればいいですか?
- どうすれば of どうすればいいですか? (What should I do?) will be covered as phrases in this lesson. It will be covered in『初級2』again.

- 第 10 課では「高校のとき、少し日本語を勉強しました。」のように、「～とき」がいつのことかを表すことを勉強しました。この課では、「V- たいとき、どうすればいいですか?」の形で、自分の希望を伝え、相手にアドバイスを求める言い方を取り上げます。
- 「どうすればいいですか?」の「どうすれば」は、この課ではひとまとまりのフレーズとして扱い、『初級 2』であらためて勉強します。

[例] ► A：拡大コピーしたいときは、どうすればいいですか？
What should I do to enlarge it with the copy machine?
B：このボタンを押してください。
Please press this button.

❹ V- ると、～

このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。
Press this start button to start copying.

- This expression is used to describe what will happen as a result of a certain action. In this lesson, it is used to explain how to use a machine or a tool.
- ～と connects to the verb's dictionary-form.

- ある動作の結果として、起こることを述べるときの言い方です。この課では、機械や道具の使い方について説明するときに使っています。
- 「～と」は、動詞の辞書形に接続します。

[例] ► このボタンを押すと、カラーコピーができます。
Press this start button to make color copies.

► このトイレは、ここに手をかざすと、水が流れます。
Hold your hand over here to flush this toilet.

©The Japan Foundation

❺

はい、【negative sentence 否定文(ひていぶん)】
いいえ、【positive sentence 肯定文(こうていぶん)】

A：コピー機(き)、使(つか)ったことないですか？
Haven't you ever used a copy machine before?

B：はい、ないです。
No, I have not.

- When answering a question, you say はい if what the person said is correct or いいえ if it is not. This is also the same when the question is a negative sentence such as コピーを使ったことないです (I have never used a copy machine). So, if you are asked a question using a negative sentence and you want to say the question is correct, you answer はい followed by a negative sentence. If the question is not correct, you answer いいえ followed by a positive sentence.

- 日本語では、相手の質問に対してその通りだと答えるときは、「はい」を使って答えます。一方、違っているときは「いいえ」で答えます。これは、質問内容が「コピーを使ったことないです。」のように否定文のときも同じです。つまり、否定文で聞かれたことに対してその通りだと答えるときは、「はい」と答えたあとに否定文が続きます。逆に、それが違っているときは、「いいえ」と答えたあとに肯定文が続きます。

[例(れい)] ► A：この機械(きかい)、前(まえ)に使ったことないですか？
Haven't you ever used this machine before?
B：はい、一度(いちど)もありません。
No, not even once.
C：いいえ。私(わたし)は、前に一度使ったことがあります。
Yes, I have used it once before.

©The Japan Foundation

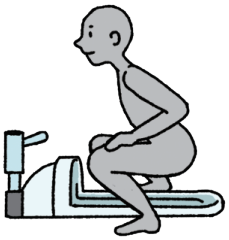
日本の生活 TIPS

日本のトイレ Japanese toilets

和式トイレ Japanese-style toilets

Nowadays, Western-style toilets are common in Japan. Japanese-style toilets have become uncommon. However, there are some in older buildings and public facilities. Please see the figure for Japanese-style toilet instructions.

現在、日本でも便器の形は洋式が一般的になり、和式トイレは非常に少なくなりましたが、古い建物や公共施設のトイレでは、まだ見かけることもあります。和式トイレは図のように使います。



温水洗浄便座 Warm-water bidets

Western-style toilets commonly have a warm-water bidet to wash the buttocks. Please learn the functions of the different buttons because they are sometimes written in Japanese only.

- おしり (Buttocks): Spray warm water to clean the buttocks.
- 止 (Stop): Press this button to stop the water.
- 弱～強 (Weak to Strong): Adjust the force of the water.
- 前～後 (Front to Back): Adjust the position that the water is sprayed.
- ビデ (Bidet): For female use.



洋式トイレには、温かい水でお尻を洗ってくれる「温水洗浄便座」が付いていることも多くなりました。ボタンの表示には日本語しか書かれていない場合もあるので、大切なボタンを覚えましょう。

- 「おしり」：温かい水が出てお尻を洗います。
- 「止」：水を止めるときのボタンです。
- 「弱」～「強」：水の勢いを調節します。
- 「前」～「後」：水の出る位置を調節します。
- 「ビデ」：女性が使うボタンです。

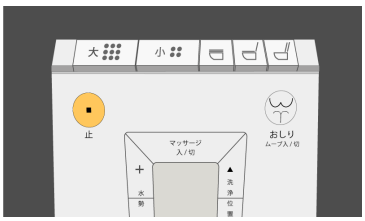
水を流す Flushing the toilet

Japanese toilets can flush in a variety of ways. Please remember the information below to correctly flush a toilet. If you cannot figure out how to flush it, remain calm and look around for buttons or levers.

便器の多機能化に伴って、水を流す操作方法も多様化しています。トイレを使ったあと、どのように水を流せばいいかわからないことがあるかもしれませんが、落ち着いて周りを見ましょう。水の流し方には、以下のようなものがあります。

- Press a button for the warm-water bidet
  The button with 大 is for solid waste. The button with 小 is for liquid waste.

  温水洗浄便座の操作パネルにあるボタンを押す
  パネルに「大」、「小」のボタンがあったら、これを押します。



©The Japan Foundation

Press a button on the wall

Press a button on the wall next to the toilet to flush. Words such as 洗浄(せんじょう) (Clean) or 流(なが)す(Flush) may be written on the button.

壁のボタンを押す
トイレの壁に、流すためのボタンがあるので、これを押します。ボタンには「洗浄」、「流す」などの文字が書いてありますので、これを頼りにするといいでしょう。



Wave your hand over the sensor

Waving your hand over the sensor will flush the toilet. You must leave your hand over the sensor for a few seconds without moving it.

手をかざす
センサーに手をかざすと、赤いランプが付き、水が流れます。流れるまで 2-3 秒手を動かさないで待つのがポイントです。



Twist the lever (switch type)

Twist the lever on the tank to flush the toilet. As shown in the figure, 大(だい)←→小(しょう) (solid waste ←→ liquid waste) is written on the lever.

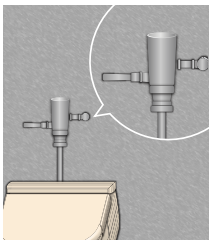
レバーを回す（スイッチ型）
トイレのタンクにスイッチ型のレバーが付いている場合、これをひねって水を流します。図のように、レバーに「大←→小」と書かれています。



Press the lever (handle type)

Press the lever to flush the toilet. It might be behind the toilet lid on the water pipe. The lever should be pressed with your hand, not foot.

レバーを押す（ハンドル型）
給水管に棒状のハンドルが付いている場合、これを押すことで水が流れます。トイレの蓋の裏側に隠れていることがありますので気をつけましょう。足ではなく手で押すのがマナーとされています。



▶呼(よ)び出(だ)しボタン Call button



The button with 呼出(よびだし) (call) is an emergency button. If you feel ill or are injured, press the button for assistance. Sometimes, people press this button by mistake to flush the toilet. Try to remember that 呼出(よびだし) (call) is an emergency button.

「呼出」と書かれたボタンは、トイレで気分が悪くなったりしたときなどに、助けを呼ぶための非常ボタンです。しかし、日本語しか書かれていない場合など、このボタンを流すためのボタンと間違えて押してしまう人がとても多くいるそうです。「呼出」は非常用のボタン、と覚えておいて、まちがって押さないようにしましょう。

©The Japan Foundation

►トピック 仕事の連絡

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

どんなときに仕事を休みますか？
For what reason do you take time off from work?

1. 少し遅くなります

can-do 48
職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。
Can call your workplace to say that you will be late or take the day off.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 4人の人が、遅刻や休みの連絡をするために、職場に電話をかけています。
The four people are each calling their workplaces to say that they will be late or take the day off.

（1）何の連絡ですか。遅刻のときはA、休むときはBを書きましょう。
Why did each person call their workplace? Write A if the person will be late and write B if the person is taking a day off.

	① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04
遅刻？ 休む？				

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。理由は何ですか。a-f から選びましょう。

Listen to the dialogs again. What is the reason? Choose from a-f.

a. 道が混んでいる



b. せきがひどい



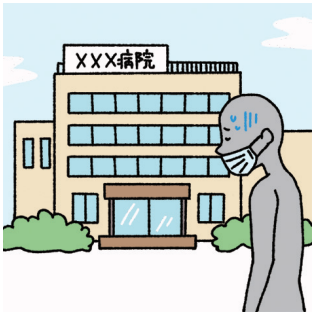
c. 熱がある



d. 財布を忘れた



e. 病院に行く



f. 家に帰る



	① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04
理由	,		,	

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-04

Check the words and listen to the dialogs again.

これから from now ｜ 遅くなる be late ｜ みなさん everyone ｜ 伝える tell ｜ 遅刻する be late

あとで later

申し訳ありません I am sorry.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。＿＿＿＿＿＿、少し遅れます。

道が混んでい＿＿＿＿、ぜんぜん動きません。

昨日からせきがひど＿＿＿＿、これから病院に行きます。＿＿＿＿＿＿、
少し遅刻します。

おはようございます。＿＿＿＿＿＿＿＿、申し訳ありません。

昨日は、＿＿＿＿＿＿＿＿すみませんでした。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶ ❷
What expression was used to give a reason?

謝るとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to apologize?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 電話で遅刻や休みの連絡をしましょう。

Call to say that you will be late or take the day off.

もしもし、**フエン** です。

あ、**フエン** さん。

せきがひどくて、病院に行きます。
熱があります。

具合が悪い

それで、少し遅れます。／遅くなります。／遅刻します。
それで、今日は１日休みたいんですが……。

そうですか。

みなさんに伝えてください。

わかりました。

…… あとで ……

遅れて、すみません。／遅くなって、すみません。
昨日は、休んですみませんでした。

（１）会話を聞きましょう。 14-06 14-07

Listen to the dialogs.

（２）シャドーイングしましょう。 14-06 14-07

Shadow the dialogs.

（３）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（４）ロールプレイをしましょう。

１人が遅刻や休みの理由を考えて、職場に電話しましょう。もう１人は、電話を受けましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play this situation. One person thinks about the reason for being late or taking the day off and calls their work. The other person answers the call. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. トイレに行って来てもいいですか？

Can-do 49
仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。
Can ask for permission from a co-worker when leaving the area for a moment.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4人の人が、職場で、周りの人に話しかけています。
The four people are speaking to a co-worker.

(1) どんな許可を求めましたか。a-dから選びましょう。

What kind of permission did each person ask for? Choose from a-d.

a. お祈りに行く



b. たばこを吸う



c. 飲み物を買う



d. トイレに行く



	① 14-08	② 14-09	③ 14-10	④ 14-11
どんなこと？				

(2) もういちど聞きましょう。

職場の人は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。

Listen to the dialogs again. Did the co-worker give permission? Write ○ if the person gave permission and write × if the person did not give permission.

	① 14-08	② 14-09	③ 14-10	④ 14-11
許可した？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-08 ～ 14-11

Check the words and listen to the dialogs again.

休憩(する) (take) a break ｜ 戻る return

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-12
Listen to the recording and fill in the blanks.

トイレに行って来＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
飲み物を買って来＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
外でたばこを吸って来＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
今、お祈りに行っ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

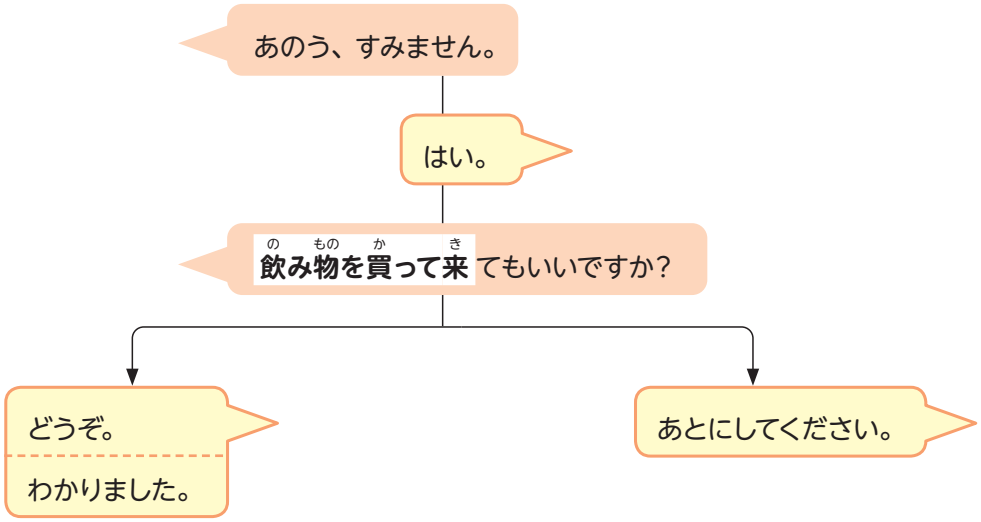
許可を求めるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート❸
What expression was used to ask for permission?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-08 ～ 14-11
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 職場で、周りの人に許可を求めましょう。

Ask for permission from a co-worker.



（1）会話を聞きましょう。 14-13

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 14-13

Shadow the dialog.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）ロールプレイをしましょう。

自由に場面を考えて、1人が周りの人に許可を求めましょう。もう1人は、それに答えましょう。

Role-play this situation. Freely think about the situation. One person asks for permission. The other person responds to the request.

©The Japan Foundation

3. 明日の午後、早退してもいいでしょうか？

Can-do 50
職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。
Can ask for permission in advance when you want to take a day off from work.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 休みを取ったり早退したりするために、上司に相談しています。
The people are each asking their supervisor about taking a day off or leaving work early.

（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。
どんな許可を求めましたか。a-c から選びましょう。
また、上司は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。
First, listen to the dialogs without looking at the script. What kind of permission did each person ask for? Choose from a-c. Did the supervisor give permission? Write ○ if the supervisor gave permission and write × if the supervisor did not give permission.

a. 遅刻する　b. 早退する　c. 休みを取る

	① 14-14	② 14-15
		
どんな許可？		
許可した？		

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。許可を求めた理由は何ですか。
Listen to the dialogs again. This time, follow along with the script. What did the person ask permission for?

	① 14-14	② 14-15
理由		

©The Japan Foundation

①

バンク ：社長、ちょっと、いいでしょうか？

社長 ：はい、バンクさん、何ですか？

バンク ：あのう、明日の午後、早退してもいいでしょうか？
ちょっと、役所に行かなければならないんです。

社長 ：わかりました。だいじょうぶですよ。

バンク ：ありがとうございます。

---------- (早退した次の日) ----------

バンク ：昨日は、早く帰ってすみませんでした。

社長 ：用事は済みましたか？

バンク ：はい。

ちょっと、いいでしょうか？
Excuse me, but may I interrupt?

②

モニカ ：主任、あのう、すみません。

主任 ：ああ、モニカさん、どうしましたか？

モニカ ：ええと、来月20日の月曜日、
休みを取ってもいいでしょうか？
東京から、国の友だちが来るんです。
できたら、町を案内したくて……。

主任 ：そうですか。ちょっと待ってくださいね。
……あ、別にかまいませんよ。

モニカ ：ありがとうございます。

別にかまいません
No problem.

---------- (休んだ次の日) ----------

モニカ ：昨日は、お休み、ありがとうございました。

主任 ：ああ。楽しかったですか？

モニカ ：はい。

社長 president | 役所 city hall | 早く early | 用事 errand | 済む finish | 主任 chief
来月 next month | できたら if possible

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-16
Listen to the recording and fill in the blanks.

明日の午後、早退しても＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
来月 20 日の月曜日、休みを取っても＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？

ちょっと、役所に行か＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
東京から、国の友だちが来る＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

丁寧に許可を求めるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❹
What expression was used to ask for permission politely?

理由を説明するとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❺ ❻
What expression was used to give the reasons?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-14 14-15
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 早退または休みの許可を求めましょう。

Ask permission for leaving work early or taking a day off.

ちょっと、いいでしょうか？

あのう、すみません。

はい、どうしましたか？

明日の午後、早退してもいいでしょうか？

月曜日、休みを取ってもいいでしょうか？

役所に行かなければならないんです。

友だちが来るんです。

わかりました。だいじょうぶですよ。

別にかまいませんよ。

ありがとうございます。

…… あとで ……

昨日は、早く帰ってすみませんでした。

お休み、ありがとうございました。

（1）会話を聞きましょう。 14-17 14-18

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 14-17 14-18

Shadow the dialogs.

（3）ロールプレイをしましょう。

1人が部下になって、早退や休みの理由を考えて、上司に許可を求めましょう。もう1人は、上司になって、それに答えましょう。

Role-play this situation. One person plays the part of the junior staff and thinks about the reason for leaving work early or taking a day off work and asks permission from their supervisor. The other person plays the part of the supervisor and responds to the request.

©The Japan Foundation

4. 休暇届を出してください

Can-do 51 休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。
Can ask and understand how to fill out a form, such as a vacation request.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 会社の人に、休暇届の書き方を聞いています。
The person is asking a co-worker about how to write a request for vacation.

（1）下のフォームを見ながら、説明を聞きましょう。 14-19
どこを説明していますか。指をさしながら聞きましょう。
Listen to the descriptions while looking at the form below. Which section is the co-worker explaining? Listen while pointing with your finger.

令和　　年　　月　　日

休暇届

所属		承認印
氏名	印	

期間	令和　　年　　月　　日　から 令和　　年　　月　　日　まで　　日間
理由	
連絡先	E-mail/TEL
備考	

※休暇届は事前に提出してください。

©The Japan Foundation

（2）もういちど聞きましょう。それぞれに、何を書きますか。 14-19

Listen to the descriptions again. What should the person fill out in each section?

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-19

Check the words and listen to the descriptions again.

休暇届 vacation request | 出す submit | フォーム form | 所属 affiliation | チーム team
総務 general affairs | 氏名 name | ハンコ stamp | 持っている (持つ) have | 期間 duration
理由 reason | 普通 ordinary | 私用 for private reason | 休み中 while on leave (～中 while ～)
連絡先 contact information | 備考 remarks | いる require

2 休みを取るつもりで、休暇届を書きましょう。

Write a vacation request to take a day off.

令和　　年　　月　　日

休暇届

所属		承認印
氏名	印	

期間	令和　　年　　月　　日 から 令和　　年　　月　　日 まで　　日間
理由	
連絡先	E-mail/TEL
備考	

※休暇届は事前に提出してください。

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 少し遅くなります

① 14-01

会社の人：はい、北浦和フーズです。

アニサ：もしもし、あのう、アニサです。

会社の人：ああ、アニサさん。

アニサ：すみません。家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。
それで、少し遅れます。

会社の人：ああ、わかりました。

（あとで）

アニサ：おはようございます。遅くなって、申し訳ありません。

---

② 14-02

ミゲル：もしもし、ミゲルです。

会社の人：あ、ミゲルさん。

ミゲル：今、バスの中です。道が混んでいて、ぜんぜん動きません。

会社の人：そうですか。

ミゲル：すみませんが、今日は遅くなりそうです。みなさんに伝えてください。

会社の人：わかりました。

---

③ 14-03

フエン：えっと、フエンです。
あのう、昨日からせきがひどくて、これから病院に行きます。
それで、少し遅刻します。

会社の人：わかりました。

フエン：またあとで、連絡します。

©The Japan Foundation

④ 14-04

王：おはようございます。王です。

田村：田村です。王さん、どうしましたか？

王：熱があります。それで、今日は1日、休みたいんですが……。

田村：そうですか。わかりました。ゆっくり休んでください。

(次の日)

王：昨日は、休んですみませんでした。

2. トイレに行って来てもいいですか？

① 14-08

A：あのう、ちょっとトイレに行って来てもいいですか？

B：どうぞ。

② 14-09

A：あのう、ちょっと飲み物を買って来てもいいですか？

B：え、今？　あとにして。

③ 14-10

A：じゃあ、今から休憩。

B：ちょっと外でたばこを吸って来てもいいですか？

A：ああ、いいよ。

④ 14-11

A：あのう、すみません。今、お祈りに行ってもいいですか？
15分で戻ります。

B：わかりました。

©The Japan Foundation

4. 休暇届を出してください

14-19

A：お休みを取るときには、休暇届を出してください。このフォームです。

B：えっと、どこに何を書きますか？

A：いちばん上の「所属」のところには、自分の所属チームの名前を書いてください。

B：じゃあ、私は「総務」ですね。

A：はい。それから、その下の「氏名」のところに名前を書きます。

B：はい。

A：それから、名前の横にハンコを押してください。あ、ハンコ、持ってますか？

B：はい、作りました。

A：そうですか。で、「期間」のところは、いつからいつまで何日間休みたいかを書きます。

B：はい。

A：その下の「理由」ですが、普通の休みのときは、「私用」と書いてください。

B：しよう？

A：「私」という漢字に、「用事」の「用」です。

B：はい。

A：それから、ここに休み中の連絡先を書いてください。

B：えーと、いちばん下は何ですか？

A：「備考」のところは、普通の休みのときは、何もいりません。

B：わかりました。いつまでに出しますか？

A：休みの前の日までに出してください。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

用事（ようじ）	用事	用事
氏名（しめい）	氏名	氏名
理由（りゆう）	理由	理由
連絡先（れんらくさき）	連絡先	連絡先
別に（べつに）	別に	別に
早く（はやく）	早く	早く
吸う（すう）	吸う	吸う
取る（とる）	取る	取る
帰る（かえる）	帰る	帰る
伝える（つたえる）	伝える	伝える

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① ここで、たばこを吸ってもいいですか？

② 今日は、少し遅れます。みなさんに伝えてください。

③ 用事は済みましたか？

④ A：今日の午後、早く 帰ってもいいでしょうか？

B：別にかまいませんよ。

⑤ 休みを取るときは、ここに、氏名と連絡先と理由を書いてください。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

Nで、～
ナA-で、～
イA-くて、～
V-て、～

＜Cause / Reason 原因・理由＞

道が混んでいて、ぜんぜん動きません。
The traffic is heavy and not moving at all.

昨日は、休んですみませんでした。
I am sorry for taking time off yesterday.

- The form of "～で／て、～" is used to combine two sentences into one. Depending on the meanings of the sentences that come before and after, the preceding sentence indicates the cause or reason in the subsequent sentence.
- Lesson 7 only covered examples with nouns and verbs. This lesson covers nouns, adjectives, and verbs separately.
- For nouns, Nで is used to describe causes or reasons such as 事故で (because of an accident).
- For ナ-adjectives, ～で is used, such as 仕事が大変で (because my work is busy).
- For イ-adjectives, ～くて is used, such as 体の具合が悪くて (because I was not feeling well).
- For verbs, the テ-form is used. For ～でいて of 道が混んでいて in the example, V-ている of 道が混んでいる (The traffic is heavy) changed to V-ていて.
- As shown above, it is also used to give reasons and apologize.

- 2つの文を1つにする場合、「～で／て、～」の形を使います。前の文と後ろの文の意味関係によっては、前の文が後ろの文の原因・理由を表すことがあります。
- 第7課では、名詞、動詞の例を勉強しましたが、ここでは、名詞、形容詞、動詞の場合に分けて、整理します。
- 名詞の場合、「事故で」のように「Nで」の形で原因・理由を表します。
- ナ形容詞の場合、「仕事が大変で」のように、「～で」になります。
- イ形容詞の場合、「体の具合が悪くて」のように、「～くて」の形になります。
- 動詞の場合は、テ形を使います。例文の「道が混んでいて」の「～でいて」は、「道が混んでいる」の「V-ている」が「V-ていて」の形に変化したものです。
- 上の例のように、理由を言って謝る場合にも使われます。

[例]
► 事故で、電車が遅れています。
The train is delayed because of an accident.

► 道が複雑で、よくわかりません。
The roads are complicated, and I get lost.

► 昨日からせきがひどくて、これから病院に行きます。
I am going to the hospital now because I have had a bad cough since yesterday.

► 熱があって、会社を休みました。
I took a day off from work because I have a fever.

©The Japan Foundation

❷ S1。それで、S2

これから病院に行きます。それで、少し遅刻します。
I am going to the hospital, so I will be a little late.

- This expression is used to express causes or reasons. In this example, the conjunction それで (so) is used to indicate the relationship between the sentences before and after. S1 indicates the causes or reasons of S2.

- 原因・理由を述べるときの言い方です。ここでは、接続詞「それで」を使って、前後の文の関係を示しています。S1 が S2 の原因・理由を表します。

[例] ► 家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。それで、少し遅れます。
I forgot my wallet at home. I will go back and get it right now, so I will be a bit late.

► A：すみません。昨日から熱があります。それで、今日は 1 日休みたいんですが…。
I am afraid that I have had a fever since yesterday, so I would like to take a day off today.

B：わかりました。お大事に。
That's fine. I hope you get well.

❸ V- てもいいですか？

トイレに行って来てもいいですか？
May I go to the restroom?

- This expression is used to ask for permission.
- It connects to the verb's テ-form.
- Expressions such as どうぞ (Sure), わかりました (All right), いいです(よ) (Certainly) give permission.

- 許可を求める言い方です。
- 動詞のテ形に接続します。
- 許可をするときは、「どうぞ」「わかりました」「いいです (よ)」などの表現が用いられます。

[例] ► A：あのう、ちょっと休憩してもいいですか？
Excuse me. May I take a short break?

B：どうぞ。
No problem.

► A：ちょっと、質問してもいいですか？
Excuse me. May I ask questions?

B：すみませんが、あとにしてもらえませんか？
I am sorry, but will you come back later?

©The Japan Foundation

❹ V-てもいいでしょうか？

明日の午後、早退してもいいでしょうか？
May I leave early tomorrow afternoon?

- This expression is used to ask for permission politely.
- ～ですか？ at the end of ～てもいいですか？ is changed to ～でしょうか？

- 相手に許可を求める丁寧な言い方です。
- 「～てもいいですか？」の文末の「～ですか？」を「～でしょうか？」に変えた形です。

[例] ► A：すみません。ちょっと質問してもいいでしょうか？
Excuse me. May I please ask you a question?
B：はい、何ですか？
Sure. How can I help you?

❺ V-なければなりません

ちょっと、役所に行かなければならないんです。
I have to go to city hall.

- This expression is used to describe something that needs to be done regardless of intention or desire. In this example, it is used to describe a reason for an absence or leaving early.
- The ～ない of the verb's ナイ-form is changed to ～なければなりません.
- The plain style is ～なければならない.
- In many cases, ～んです is added to say ～なければならないんです to explain the reasons. (→ ❻)

- 自分の意志や希望に関係なく、どうしてもそうしなければならないことを表す言い方です。ここでは、休みや早退の理由を述べるときに使っています。
- 動詞のナイ形の「～ない」を「～なければなりません」に変えて作ります。
- 普通体は「～なければならない」です。
- 理由を説明するときは、「～んです」をつけて「～なければならないんです」という言い方をすることが多いです。(→ ❻)

[例] ► A：すみません。明日の午後、早退してもいいでしょうか？
Excuse me. May I leave early tomorrow afternoon?
病院に行かなければならないんです。
I have to go to the hospital.
B：わかりました。
Certainly.

► 今日はガスの点検があって、午前中は家にいなければなりません。
I have to be home in the morning because there is a gas inspection today.

©The Japan Foundation

❻ ～んです ①

東京から、国の友だちが来るんです。
A friend from my home country is coming here from Tokyo.

- This expression is used to explain the situation to the other person. In this example, it is used to describe the reasons for asking for permission for leaving early or absence.
- Previous lessons covered the form ～んですが…, which is used to explain your situation and seek a response from someone. This lesson covers the form ～んです, which does not end with が….
- This lesson covers ～んです connected to dictionary-form verbs or ～なければならない.

- 状況を相手に説明するときの言い方です。ここでは、早退や休暇の許可をもらうための理由を述べるときに使っています。
- これまでは、「～んですが…」の形で、自分の状況を説明した上で、相手に対応を求める用法を勉強しましたが、この課では文末に「が…」がない「～んです」の形を勉強します。
- この課では、動詞の辞書形に接続する場合と、「～なければならない」に接続する場合を扱います。

［例］► A：すみません。来週の月曜日、お休みを取ってもいいでしょうか？
Excuse me. May I take a day off next Monday?
市役所に行かなければならないんです。
I have to go to city hall.

B：わかりました。
All right.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 印鑑（いんかん）／ハンコ Seals



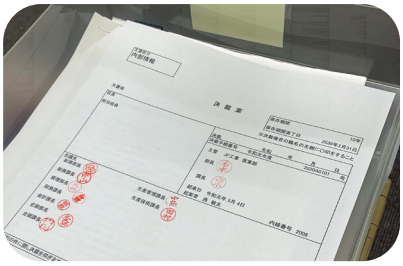


In Japan, a personal seal is needed for official purposes. For example, to submit documents to a government office, open a bank account, and receive a delivery at home. There are many seal shops with a range of family names. They can cost several hundred yen. A seal with a foreigner's family name will have to be specially made for a few thousand yen depending on the material, size, and other things.

Sometimes, a foreigner can use a signature instead of a seal. However, some government offices and banks might only accept a seal. Seals can be made with alphabetical, katakana, and kanji characters. So, some foreigners get them for official purposes.

日本では、さまざまな場面でハンコが必要です。役所に書類を出すときや銀行に口座を開設するときだけでなく、宅配便の受け取りや仕事で書類を見たときに押す確認印など、簡単な用事にもハンコは使われます。町にはハンコ屋さんがあって、さまざまな苗字のハンコが数百円で売られています。外国人の名前の場合は、注文して作ることになります。その場合、材質や大きさなどにもよりますが、だいたい 2,000 円程度から作ることができます。

外国人は日本で生活する上で、ハンコがなくてもサインで済む場合も多いですが、役所や銀行の対応はそれぞれなので、急にハンコが必要になる場合もあるかもしれません。最近は外国人のハンコを、アルファベットやカタカナ、漢字など好きな文字で作るサービスもあるので、生活に必要でなくても自分のハンコを作ってみる外国人もいます。



● 有給休暇（ゆうきゅうきゅうか） Paid leave

In Japan, since April 1, 2019, employees must take paid leave. 10 days of paid leave are given each year if (1) an employee worked for six or more months at the same company, (2) worked on 80% of the working days during that period. Also, it is the company's responsibility that employees with paid leave take at least five days of paid leave in a year. This is also true for contract and part-time employees. In addition, it depends on the length and number of hours of work. A company which does not do this could be punished with prison or a fine.

The Ministry of Health, Labour and Welfare can give advice and take questions in different languages. It also has a telephone service in different languages for foreigners working in companies that do not give paid leave correctly.

日本では、2019 年 4 月 1 日から「有給休暇」の取得が義務化されました。これは、入社から継続して 6 か月以上勤務していて、その期間の労働日の 8 割以上出勤している労働者に対して、会社は 10 日の年次有給休暇を与えなければならないという制度です。また、会社側の責任として、年間 10 日以上の有給休暇があるすべての労働者に対して、最低 5 日は有給休暇を消化させなければならないことも決められています。契約社員、派遣社員やパート、アルバイトで働く人も、勤続期間や働く時間数によって適用されます。この決まりに反する会社には、懲役 6 か月以下 30 万円以下の罰金というペナルティも与えられます。

有給休暇は、労働者に与えられた休むための権利です。この制度が正しく運用されていない会社で働く外国人労働者のために、厚生労働省では、外国語で相談できる窓口を全国に設置していたり、外国語対応の電話相談ダイヤルを設けていたりします。

©The Japan Foundation

►トピック 健康な生活

第15課 熱があってのどが痛いんです

最近、病院に行きましたか？　どんな症状でしたか？
Have you recently visited a doctor? For what symptom did you see a doctor?

1. 今日はどうしましたか？

can-do 52 病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。
Can explain in simple terms your symptoms at the hospital.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【症状】

a. のどが痛い



b. お腹が痛い



c. 熱がある



d. せきが出る



e. 鼻水が出る



f. 吐き気がする



g. 食欲がない



h. 目がかゆい



i. 足をくじいた(くじく)



j. 頭をぶつけた(ぶつける)



©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 15-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 15-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-j から選びましょう。 15-02
Listen and choose from a-j.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

►病院で、4人の人が医者と話しています。
The four people are each talking to a doctor at the hospital.

（1）どんな症状ですか。1 の a-j から選びましょう。
What are the symptoms? Choose from a-j of 1.

	① 15-03	② 15-04	③ 15-05	④ 15-06
症状	,	, ,		,

（2）もういちど聞きましょう。いつからですか。メモしましょう。
Listen to the dialogs again. When did the symptoms start? Take notes.

	① 15-03	② 15-04	③ 15-05	④ 15-06
いつから？				

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-06
Check the words and listen to the dialogs again.

おととい the day before yesterday ｜ 転ぶ fall ｜ レントゲンを撮る take an x-ray
1週間 one week （～週間 ～ week(s)） ｜ 花粉症 pollen allergy

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

今日はどうしましたか？

お腹が痛くて、吐き気がする＿＿＿＿＿＿。

昨日から38度の熱があって、のどがすごく痛い＿＿＿＿＿＿。

昨日、道で転んで、足をくじいた＿＿＿＿＿＿。

目がかゆくて、鼻水も出る＿＿＿＿＿＿。

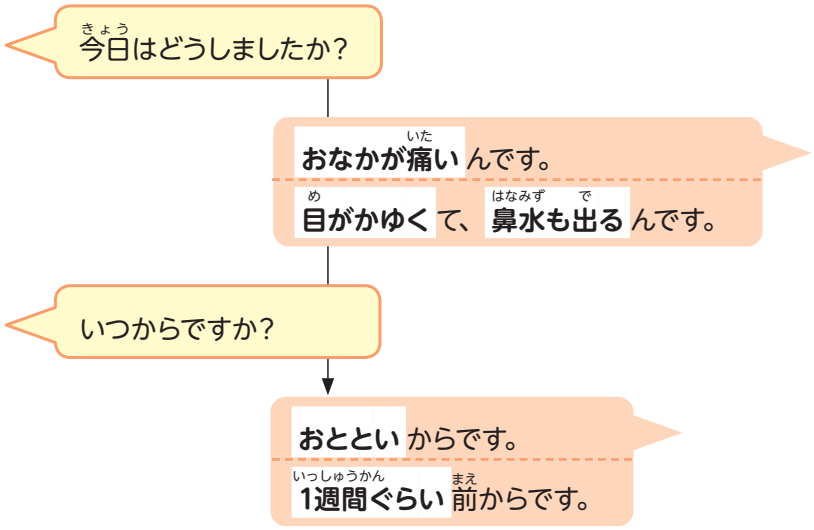
症状を説明するとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to describe the symptoms?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 医者に症状を話しましょう。

Describe the symptoms to a doctor.



(1) 会話を聞きましょう。 15-08 15-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 15-08 15-09

Shadow the dialogs.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) ロールプレイをしましょう。

1人が医者になって質問しましょう。もう1人は患者になって、症状を話しましょう。

Role-play this situation. One person plays the part of the doctor and asks questions. The other person plays the part of the patient and describes the symptoms.

©The Japan Foundation

2. インフルエンザですね

Can-do 53 病院で、医者の指示を聞いて理解することができる。
Can listen to and understand the doctor at the hospital.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 郭さんは具合が悪いので、近所の病院に来ました。
Guo-san is at the local hospital because he is feeling ill.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

First, listen to the dialog without looking at the script.

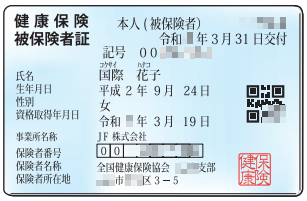
会話 1 受付で At the reception desk 15-10



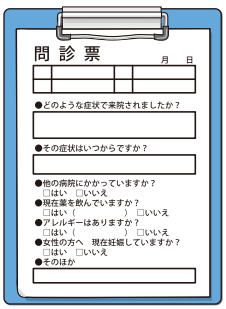
受付では、どの順番で話しましたか。a-c を順番に並べましょう。

In what order did Guo-san and the receptionist talk? Arrange a-c in order.

a. 保険証



b. 問診票



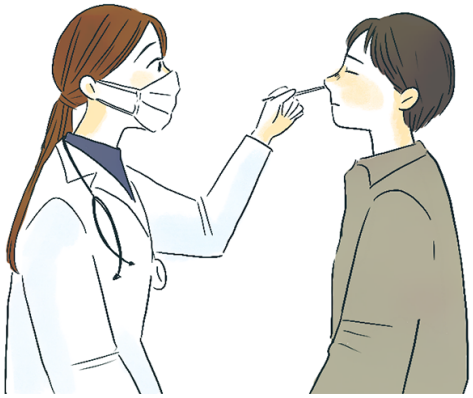
c. 症状



1	→	2	→	3

©The Japan Foundation

会話 2 診察室で At a consultation room 15-11



医者はどんな指示をしましたか。することに○、してはいけないことに×を書きましょう。

What instructions did the doctor give? Write ○ if the doctor instructed Guo-san to do it, and write × if the doctor instructed him not to do it.

a. 薬を飲む



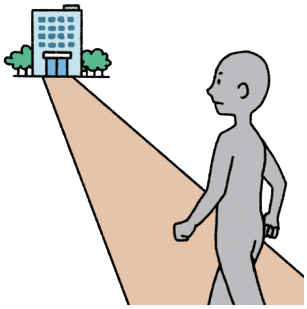
(　　)

b. 寝る



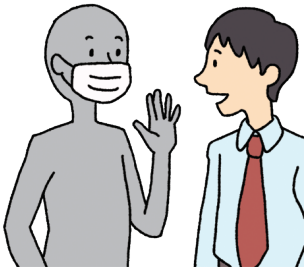
(　　)

c. 仕事に行く



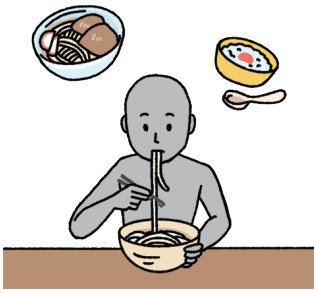
(　　)

d. 人に会う



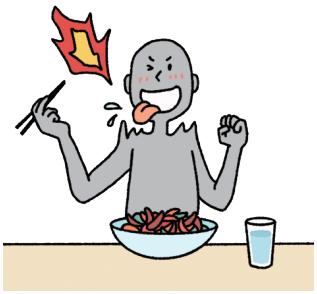
(　　)

e. やわらかいものを食べる



(　　)

f. 辛いものを食べる



(　　)

©The Japan Foundation

会話 3 受付で At the reception desk 15-12



受付で何をもらいましたか。もらったものに○を書きましょう。

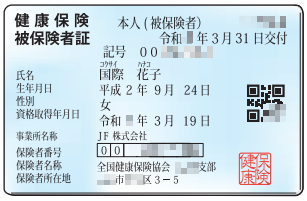
What did Guo-san receive at the reception desk? Draw a circle under the appropriate items.

a. 薬



(　　)

b. 保険証



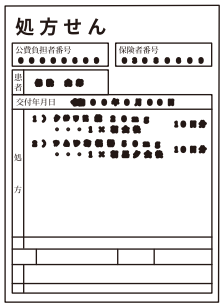
(　　)

c. 診察券



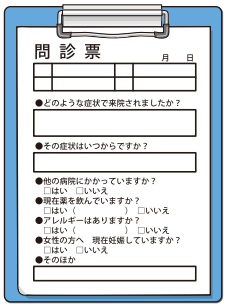
(　　)

d. 処方せん



(　　)

e. 問診票



(　　)

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 15-10 15-11 15-12

Listen to the dialogs again. This time, follow along with the script.

会話 1 受付で

郭： すみません。この病院、はじめてなんですが……。

受付の人： はい、保険証はお持ちですか？

郭： はい。

受付の人： 今日はどうされましたか？

郭： 熱があるんです。

受付の人： わかりました。
では、こちらの問診票を記入してお待ちください。

お持ちですか？
「持っていますか？」の丁寧な言い方
A polite way of saying 持っていますか？

どうされましたか？
「どうしましたか？」の丁寧な言い方
A polite way of saying どうしましたか？

会話 2 診察室で

医者： 今日はどうしましたか？

郭： 昨日の夜から、熱が 38 度 5 分あるんです。

医者： そうですか。ちょっとのどを見せてください。口を開けて……
のどは痛くないですか？

郭： ちょっと痛いです。

医者： そう。インフルエンザの検査、してみましょう。

（しばらくして After a while）

医者： インフルエンザですね。A 型です。

郭： ええー！

医者： 薬を出しますね。それを飲んで、よく寝てください。熱はすぐ下がります。
でも、今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。

郭： そうですか……。わかりました。

医者： 食べ物は、うどんとか、おかゆとか、やわらかいものにしてください。

郭： 辛いものを食べてもいいですか？

医者： あー、辛いものは、あまり食べないでください。

郭： わかりました。

©The Japan Foundation

会話3 受付で

受付の人：郭さん。

郭：はい。

受付の人：お会計は3,200円になります。こちらは診察券です。
次からは、これを受付に出してください。

郭：はい。

受付の人：こちらが処方せんです。
薬局に行って、薬をもらってください。

郭：ありがとうございます。

受付の人：お大事に。

お大事に Take care.
病気の人にかけるいたわりのことば
This phrase is used to express sympathy for a sick person.

記入する fill out | 医者 doctor | 38度5分 38.5 degrees (～度～分 ～ degrees) | □ mouth
インフルエンザ influenzas | 検査する examine | A型 type A | 熱が下がる fever goes down
おかゆ rice porridge | 薬局 pharmacy | もらう receive

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-13
Listen to the recording and fill in the blanks.

今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

辛いものは、あまり食べ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

「ないでください」は、どんなときに使っていましたか。 → 文法ノート❷
In what situation was ないでください used?

（2）形に注目して、会話2をもういちど聞きましょう。 15-11
Focus on the expressions used and listen to the 会話2 again.

©The Japan Foundation

3. 問診票（もんしんひょう）

Can-do 54
病院の受付（びょういんのうけつけ）で、問診票（もんしんひょう）の必要（ひつよう）な項目（こうもく）に記入（きにゅう）することができる。
Can fill out the necessary information on a questionnaire form at the hospital reception desk.

1 問診票（もんしんひょう）に記入（きにゅう）しましょう。

Fill out the questionnaire.

► 診察（しんさつ）に訪（おとず）れた病院（びょういん）で、問診票（もんしんひょう）と、その記入例（きにゅうれい）を渡（わた）され、問診票（もんしんひょう）に記入（きにゅう）するように言（い）われました。

You are visiting the hospital for a doctor's consultation. You are given a medical questionnaire form with entry examples. You are asked to fill out the questionnaire.

（1） はじめに記入例（きにゅうれい）を見（み）て、どこに何（なに）を書（か）くか、確認（かくにん）しましょう。

First, look at the entry examples and confirm what you must fill out in each section.

記入例

記入日：令和 ○ 年 × 月 △ 日

問診票

（フリガナ） 氏名	エ ガ オ ハナコ 江賀尾 花子	性別	女
生年月日	大・昭・(平)・令 5 年 1 月 3 日	（ 27 才）	
住所	（〒 123-5678 ） ○○県××市□□5-10-201		
TEL	012-345-6789		

①今日はどうしましたか？
熱（38.6 度）、せきが出る

②いつからですか？
昨日の朝から

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？
(いいえ)・はい〔病名：　　〕

④アレルギーはありますか？
いいえ・(はい)〔食べ物：卵　　〕〔お薬：　　〕

⑤現在、薬を飲んでいますか？
(いいえ)・はい〔お薬名：　　〕

⑥お酒は飲みますか？
いいえ・(はい)〔何をどれくらい：1 週間に 3 日ぐらい ビール 1 本　　〕

⑦たばこは吸いますか？
(吸わない)・吸う〔一日：　　本〕

⑧女性の方だけお答えください。
現在、妊娠していますか？　(いいえ)・はい〔　　週目〕

大切（たいせつ）なことば

ふりがな hiragana reading | 性別（せいべつ） gender | 病気にかかる（びょうきにかかる） get sick | 現在（げんざい） currently | 女性（じょせい） female
妊娠する（にんしんする） get pregnant

©The Japan Foundation

（２）自分で症状を考えて、問診票の①②の部分に記入しましょう。
それ以外のところも日本語で書けるように、調べておきましょう。

Think of some symptoms on your own and fill out section ① and ② of the questionnaire. Look up words for the other sections so you can also fill them out in Japanese.

記入日：令和　　年　　月　　日

問診票

（フリガナ） 氏名		性別	
生年月日	大 ・ 昭 ・ 平 ・ 令　　年　　月　　日　　（　　才）		
住所	（〒　　）		
TEL			

①今日はどうしましたか？

②いつからですか？

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？

いいえ ・ はい〔病名：　　〕

④アレルギーはありますか？

いいえ ・ はい〔食べ物：　　〕〔お薬：　　〕

⑤現在、薬を飲んでいますか？

いいえ ・ はい〔お薬名：　　〕

⑥お酒は飲みますか？

いいえ ・ はい〔何をどれくらい：　　〕

⑦たばこは吸いますか？

吸わない ・ 吸う〔一日：　　本〕

⑧女性の方だけお答えください。

現在、妊娠していますか？　　いいえ ・ はい〔　　週目〕

©The Japan Foundation

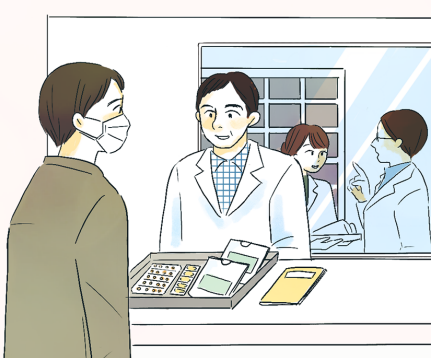
4. 熱を下げるお薬です

Can-do 55 薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。
Can listen to instructions about medicine and understand directions for use and precautions.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

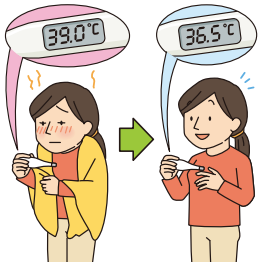
► 4人の人が、病院に行ったあと、薬局で薬の説明を受けています。
The four people are each receiving instructions about medicine at the pharmacy after visiting the hospital.



(1) 何の薬ですか。a-dから選びましょう。

What is the medication for? Choose from a-d.

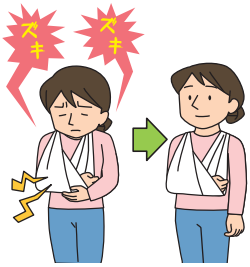
a. 熱を下げる



b. せきを抑える



c. 痛み止め



d. くしゃみ、鼻水を抑える



	① 15-14	② 15-15	③ 15-16	④ 15-17
何の薬？				

(2) もういちど聞きましょう。薬は、いつ飲みますか。(　　)に数字かことばを書きましょう。[　　]は正しいほうを選びましょう。

Listen to the dialogs again. When should each person take their medicine? Fill out the number or the word in the blank. Pick the correct answer from the options given in the brackets.

	① 15-14	② 15-15	③ 15-16	④ 15-17
いつ飲む？	1日(　　)回 [食べる前・食べたあと]	1日(　　)回 [食べる前・寝る前]	熱が(　　) つらいとき	(　　) がまんできないとき

©The Japan Foundation

（3）もういちど聞きましょう。注意点は何ですか。ア - エから選びましょう。何も言っていないときは「－」を書きましょう。

Listen to the dialogs again. What are the precautions? Choose from ア-エ. Write "－" if the pharmacist did not say anything.

ア. 6 時間ぐらい間をあける　　イ. 38 度 5 分以上のとき
ウ. 胃を守る薬といっしょに飲む　　エ. 運転しない

	① 15-14	② 15-15	③ 15-16	④ 15-17
注意点			,	

（4）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-14 ～ 15-17

Check the words and listen to the dialogs again.

食後 after meals ｜ 眠い sleepy ｜ 解熱剤 fever reducer ｜ こっち this

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-18
Listen to the recording and fill in the blanks.

こちらは、せきを＿＿＿＿＿＿薬です。
熱を＿＿＿＿＿＿お薬です。
胃を＿＿＿＿＿＿薬といっしょに飲んでください。

ご飯を＿＿＿＿＿＿あと、飲んでください。
飲むと、眠くなります。＿＿＿＿＿＿あと、運転しないでくださいね。
1日1回、＿＿＿＿＿＿前に飲んでください。

熱が高くて＿＿＿＿＿＿とき、飲んでください。
痛くてがまん＿＿＿＿＿＿ときに、飲んでください。

何の薬かを説明するとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❸
What expression was used to explain what the medicine is for?

いつ飲むかを説明するとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❹ ❺
What expression was used to explain when the medicine should be taken?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-14 ～ 15-17
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

5. 薬の説明

Can-do 56
薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。
Can read instructions about medicine and understand directions for use and dosage.

1 薬の説明書を読みましょう。

Read the following instructions for medicines.

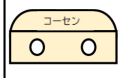
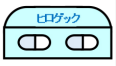
►家で、薬局でもらった薬の説明書を読んでいます。
You are at home reading the instructions for the medicines received from the pharmacy.

(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Mark where you see the following information.

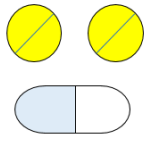
A. 何の薬か　　B. いつ、いくつ飲むか　　C. 注意すること

[redacted] [redacted] 様のお薬の説明書です。　　令和[redacted]年1月17日

No	写真	薬の名前と効能	用法・用量	注意事項
1		コーセン 病原菌を抑え、炎症や感染などの症状を治したり、予防したりするお薬です。	朝 昼 夕 寝前 　 　 2 　 1日1回 1回2錠 夕食後 5日分	吐き気、下痢、関節痛などが現れることがあります。
2		セキナクナール 咳を抑え、痰を出しやすくするお薬です。	朝 昼 夕 寝前 1 1 1 　 1日3回 1回1錠 毎食後 5日分	眠気やめまいを起こすことがありますので、車の運転や危険な作業は避けてください。
3		イトトノエ 胃の粘膜を保護し、潰瘍を防止するお薬です。	朝 昼 夕 寝前 1 　 1 　 1日2回 1回1錠 朝/夕食後 5日分	持病のある人や、服用中の薬のある人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
4		ヒロゲック 気管支の収縮を抑制し、気管支喘息の症状を起こりにくくするお薬です。	朝 昼 夕 寝前 　 　 　 1 1日1回 1回1錠 寝る前 5日分	以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。

(2) どの薬をいくつ飲めばいいですか。下の表に、例のように薬の絵を描きましょう。

How many of which medicine should you take? Follow the example and draw a picture of the medicine in the table below.

(例) 

朝	昼	夕	寝る前

大切なことば
用法 for use ｜ 用量 dosage

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 今日はどうしましたか？

① 15-03

A：今日はどうしましたか？

B：お腹が痛くて、吐き気がするんです。

A：いつからですか？

B：おとといからです。

---

② 15-04

A：今日はどうしましたか？

B：昨日から38度の熱があって、のどがすごく痛いんです。

A：そうですか。ご飯は食べてますか？

B：いえ、食欲がなくて……。

---

③ 15-05

A：今日はどうしましたか？

B：昨日、道で転んで、足をくじいたんです。

A：ちょっと触りますよ。ここをこうすると、痛いですか？

B：痛い！

A：ああ、じゃあ、レントゲン撮ってみましょうか。

---

④ 15-06

A：どうされましたか？

B：1週間ぐらい前から、目がかゆくて、鼻水も出るんです。

A：花粉症がありますか？

B：わかりません。

©The Japan Foundation

4. 熱を下げるお薬です

① 15-14

A：こちらは、せきを抑える薬です。1日3回、食後に飲んでください。

B：食後？

A：ご飯を食べたあとです。

B：はい、わかりました。

A：飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。

B：わかりました。

---

② 15-15

A：これは、アレルギーの薬です。くしゃみや鼻水を抑えます。

B：はい。

A：1日1回、寝る前に飲んでください。

B：わかりました。

---

③ 15-16

A：こちらは解熱剤です。

B：え？

A：熱を下げるお薬です。熱が高くてつらいとき、飲んでください。
38度5分以上ですね。

B：わかりました。

A：薬を飲むときは、6時間ぐらい間をあけてください。

---

④ 15-17

A：これは痛み止めです。痛くてがまんできないときに、飲んでください。

B：はい。

A：それと、飲むときは、こっちの胃を守る薬といっしょに飲んでください。

B：はい。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

熱（ねつ）	熱	熱
薬（くすり）	薬	薬
病気（びょうき）	病気	病気
病院（びょういん）	病院	病院
医者（いしゃ）	医者	医者
住所（じゅうしょ）	住所	住所
～才（さい）	才	才
痛い（いたい）	痛い	痛い
眠い（ねむい）	眠い	眠い
寝る（ねる）	寝る	寝る
記入する（きにゅうする）	記入する	記入する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① お腹が痛くて、病院に行きました。
② 昨日の夜から、熱があるんです。
③ 私は、40才のとき、医者になりました。
④ 今までに、大きな病気にかかったことはありません。
⑤ 問診票に、名前と住所、生年月日を記入してください。
⑥ この薬は、飲むと眠くなります。寝る前に飲んでください。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ ～んです ②

昨日から 38 度の熱があって、のどがすごく痛いんです。
I have had a 38-degree fever since yesterday, and my throat is very sore.

- This expression is used to explain a situation to the other person. In Lesson 14, it was used to describe the reason for being late or leaving early. Here, the expression is used to explain the symptoms to the doctor at the hospital.
- Lesson 14 mainly covered ～んです connected to verbs. This lesson also covers it connected to nouns and adjectives. It changes to ～なんです when connecting to nouns and ナ-adjectives.
- When there are several symptoms, you can use the テ-form to connect sentences as shown in the example.
- If you are concerned that the other person looks different than usual and you want to ask for an explanation, you can ask どうしたんですか? (What's the matter?) However, どうしましたか? (What's wrong?) is used when it is natural to questions. For example, a doctor uses it to ask about a patient's symptoms.

- 状況を相手に説明するときの言い方です。第 14 課では遅刻や早退の理由を述べるときに使っていましたが、ここでは、病院で医者に症状を説明するときに使っています。
- 第 14 課では「～んです」が動詞に接続する場合を主に扱いましたが、この課では、名詞、形容詞に接続する場合も扱います。名詞とナ形容詞に接続するときは、「～なんです」の形になることに注意してください。
- 症状が複数あるときは、例文のようにテ形を使ってつなげて言います。
- 相手の様子がいつもと違って心配なときなどに説明を求める場合、「どうしたんですか?」と質問します。ただし、医者が患者に症状をたずねる場合のように、質問することが当たり前の場面では、「どうしましたか?」を使います。

[例] ► 医者：今日は、どうしましたか?
Doctor: What is wrong with you today?
患者：頭が痛くて、吐き気がするんです。
Patient: I have a headache and nausea.
医者：いつからですか?
Doctor: Since when?

► A：腕のけが、どうしたんですか?
What happened to your arm?
B：自転車で転んだんです。
I fell off my bicycle.
A：気をつけてくださいね。
Please take care.

©The Japan Foundation

◆ How to make a sentence using ～んです 「～んです」の作り方

			example［例］
noun 名詞		N **な**んです	風邪(かぜ)なんです I have a cold.
ナ-adjective ナ形容詞		ナ A- **な**んです	大変(たいへん)なんです It is terrible.
イ-adjective イ形容詞		イ A- **い**んです	のどが痛(いた)いんです I have a sore throat.
verb 動詞	dictionary-form 辞書形	**V- る**んです	熱(ねつ)があるんです I have a fever. せきが続(つづ)くんです I have had this cough for a while.
	タ-form タ形	**V- た**んです	足(あし)をくじいたんです I twisted my ankle. 頭(あたま)をぶつけたんです I bumped my head.
	ナイ-form ナイ形	**V- ない**んです	せきが止(と)まらないんです I cannot stop coughing.

❷ V- ないでください

今週(こんしゅう)は仕事(しごと)を休(やす)んで、できるだけ人(ひと)に会(あ)わないでください。
Please take some time off from work this week, and do not see people if at all possible.

- This expression is used to instruct or request not to do something. In this example, it is used at the hospital when a doctor is instructing a patient what to do.
- It connects to the verb's ナイ-form.
- There are expressions such as V-ないで, V-ないでくれる?, and V-ないでもらえませんか? to make negative instructions or requests. Which one is used depends on the relationship with the other person.

- 何かをしないように指示・依頼をするときの言い方です。ここでは、病院で、医者が患者にどのようにすればいいか指示するときに使っています。
- 動詞のナイ形に接続します。
- 否定の指示・依頼には、「V- ないで」「V- ないでくれる?」「V- ないでもらえませんか?」などの言い方があり、相手との関係によって使い分けます。

［例(れい)］► A：風邪(かぜ)ですね。しばらく、激(はげ)しい運動(うんどう)をしないでください。
You have a cold. Do not engage in any vigorous physical activity for a while.
B：お風呂(ふろ)に入(はい)ってもいいですか?
Can I take a bath?
A：熱(ねつ)がありますから、今日(きょう)は、入(はい)らないでください。
You have a fever, so please do not take a bath today.

©The Japan Foundation

❸ V (plain-form 普通形) +N ①

こちらは、せきを抑える薬です。
This medicine suppresses coughing.

- This expression gives an explanation using qualifying nouns. In this example, it is used to explain the efficacy of the medicine.
- In Japanese, nouns are qualified by the words that come before them, such as せきの薬 (cough medicine) for nouns and いい薬 (good medicine) for adjectives.
- Nouns can also be qualified by verbs in the same way. In this lesson, the noun to be qualified, 薬, is the subject of a sentence giving an explanation.

  これは、薬です。(This is medicine.) + この薬は、せきを抑えます。(This medicine suppresses coughing.)

  → これは、せきを抑える薬です。(This is medicine that suppresses coughing.)
- Plain-form verbs are used to qualify nouns. The plain-form is a form that does not end with です or ます. The term plain-form is used when discussing the forms of a verb, while the term plain style is used when discussing the style of speech of a whole sentence. The non-past affirmative verb in plain-form is the dictionary-form. So, 抑える, the dictionary-form of 抑えます is used here.
- This lesson covers examples such as 熱を下げる (reduce a fever), せき／鼻水を抑える (suppress coughing / runny nose), and 胃を守る (protect the stomach) as common expressions to explain the efficacy of the medicine.

- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、薬の効能を説明するときに使っています。
- 「せきの薬」（名詞の場合）、「いい薬」（形容詞の場合）のように、日本語では、修飾する言葉は名詞の前に置かれます。
- 動詞の場合も同じで、修飾する文は名詞の前に置かれます。この課では、次のように、修飾される名詞「薬」が説明する文の主語になっている場合を勉強します。

  「これは、薬です。」＋「この薬は、せきを抑えます。」

  →「これは、せきを抑える薬です。」
- 名詞を修飾するとき、修飾する文の動詞は普通形を用います。普通形というのは、「です」「ます」を使わない形です。文全体のスピーチスタイルではなく形を問題にする場合は、普通体と区別するために、普通形という言い方をします。非過去・肯定を表す動詞の普通形は辞書形です。そこで、「抑えます」の辞書形「抑える」を用います。
- この課では、薬の効能の説明によく使われる表現として、「熱を下げる」「せき／鼻水を抑える」「胃を守る」などの例を取り上げます。

[例] ► A：これは何の薬ですか？
What is this medicine for?
B：熱を下げる薬です。胃を守る薬といっしょに飲んでください。
This medicine is for reducing a fever. Please take it with a medicine to protect your stomach.

©The Japan Foundation

◆ Polite-form / plain-form (verbs: non-past) 丁寧形・普通形（動詞：非過去）

	polite-form 丁寧形 (V- ます)	plain-form 普通形 (dictionary-form 辞書形)
1グループ	買います	買う
2グループ	抑えます	抑える
3グループ	します 来ます	する 来る

The non-past tense (affirmative) in plain-form is the same as the dictionary-form.
非過去・肯定の普通形は辞書形と同じです。

❹

V- る前に、～
V- たあと、～

1日1回、寝る前に飲んでください。
Please take it once daily before bedtime.

飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。
You will be sleepy after taking this medicine. Please do not drive after taking it.

- This expression is used to indicate the order of actions.
- Lesson 8 covered the form Nの前に／あと(で)、～. This lesson covers the usage with verbs. 前に connects to the dictionary-form verbs while あと connects to the verb's タ-form.

- 動作の順序を示す言い方です。
- 第8課では「Nの前に／あと（で）、～」という形を勉強しました。この課では、動詞を用いる場合を扱います。「前に」は動詞の辞書形に、「あと」は動詞のタ形に接続します。

[例] ► A：この薬は、いつ飲みますか？
When should I take this medicine?
B：白い薬は、ご飯を食べたあと、飲んでください。
Please take the white pill after meals.
カプセルは、寝る前に、飲んでください。
Please take the capsule before bedtime.

©The Japan Foundation

❺ ～とき（に）、～

この薬は、痛くてがまんできないときに、飲んでください。
As for this medicine, please take it when the pain becomes unbearable.

- ～とき is used to indicate a certain point in time or a situation. This lesson covers the use of ～とき to give advice related to sickness or health, such as which medicine to take for what symptom or what to do when not feeling well.
- Lesson 10 covered the form that connects to nouns and adjectives, such as 高校のとき (when I was in high school), 暇なとき (when I get bored), and 忙しいとき (when I am busy). Lesson 13 covered the form of V-たいとき such as 両面コピーをしたいとき (when I want to make double-sided copies). This lesson covers various examples, including those that connect to verbs.
- It connects to the verb's dictionary-form, タ-form, and ナイ-form.
- As shown below, ～ときは、～ is used to indicate a topic.

- 「～とき」はある時点や状況を示します。ここでは、「～とき」が、どんな症状のときに薬を飲めばいいか、具合の悪いときにはどうすればいいかなど、病気や健康のアドバイスに使われる場合を取り上げます。
- 第 10 課では「高校のとき／暇なとき／忙しいとき」のように名詞や形容詞に接続する場合を、第 13 課では「両面コピーをしたいとき」のように「V- たいとき」の形を勉強しました。この課では、動詞に接続する場合も含め、いろいろな例を取り上げます。
- 動詞の場合は、辞書形、タ形、ナイ形に接続します。
- 下の例文のように、トピックとして取り上げたいときは「～ときは、～」になります。

[例] ► A：この薬は、いつ飲みますか？
When should I take this medicine?
B：高い熱が出たとき飲んでください。
Please take it when you have a high fever.

► 風邪のときは、温かくして、よく休んでください
When you have a cold, keep warm and get plenty of rest.

◆ How to make phrases using ～とき 「～とき」の作り方

			example［例］	
noun 名詞		N **の**とき	風邪のとき when you have a cold	二日酔いのとき when you have a hangover
ナ-adjective ナ形容詞		ナ A- **な**とき	大変なとき when you are troubled	
イ-adjective イ形容詞		イ A- **い**とき	頭が痛いとき when you have a headache	
verb 動詞	dictionary-form 辞書形	**V- る**とき	熱があるとき when you have a fever	せきが続くとき when the cough continues
	タ-form タ形	**V- た**とき	足をくじいたとき when you twist your ankle	風邪をひいたとき when you catch a cold
	ナイ-form ナイ形	**V- ない**とき	がまんできないとき when it becomes unbearable	せきが止まらないとき when the cough does not go away

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本の病院に行く Going to a Japanese hospital

If you feel ill and want to see a doctor in Japan, you need to choose a doctor by yourself based on your symptoms and conditions (see the table). You can go to a clinic or a general hospital. You will be charged extra if you go to a general hospital without a referral letter from a clinic.

日本で体調が悪くなって、医者に診てもらいたい場合、症状に合わせた診療科の医者を、自分で選んで行きます（表を参照）。町の小規模なクリニックに行くこともできますし、大きな総合病院に直接行ってもかまいません（ただし、クリニックの紹介状がない場合、別料金がかかります）。



If you go to a hospital, expect the following steps:

1. Check in at the reception desk.
2. Fill out the questionnaire.
3. Wait in the waiting room.
4. When you are called, see the doctor.
5. When you are finished, pay the bill.
6. Get a prescription.
7. Bring your prescription to a pharmacy and get your medication.
8. Pay for the medication.

The pharmacy is usually not at the hospital. However, sometimes you can get medication at the hospital.

病院に行ったら、次のような流れになります。

1. 受付をする。
2. 問診票に記入する。
3. 待合室で待つ。
4. 呼ばれたら、診察室に入り、医者の診察を受ける。
5. 診察が終わったら、会計をする。
6. 会計といっしょに、処方せんをもらう。
7. 処方せんを調剤薬局に持って行き、薬を受け取る。
8. 薬局で会計をする。

薬を受け取る調剤薬局は、病院とは別の施設ですが、病院の中で薬がもらえる場合もあります。

If you need to go to the hospital after it has closed (such as on a holiday), go to the overnight reception or emergency room. If you are seriously ill, you should call an ambulance. The emergency telephone number in Japan is 1-1-9. If there is someone nearby, say "救急車を呼んでください (Please call an ambulance)." There is no fee for calling an ambulance in Japan.

Some hospitals may arrange interpreters if you cannot speak Japanese. Also, there are clinics and hospitals which welcome foreigners. You can find them on the official website of the Japan National Tourism Organization (JNTO) (jnto.go.jp).

©The Japan Foundation

一般の病院の診療時間外（休日や夜中など）に急に具合が悪くなったときは、大きな病院の夜間対応窓口や救急対応窓口に行けば、見てもらえます。しかし、本当に急な病気のときは、救急車を呼びましょう。救急車を呼ぶ番号は「119」です。もし周りに人がいる場合は、「救急車を呼んでください」と言います。日本では、救急車を呼んでも料金はかかりません。

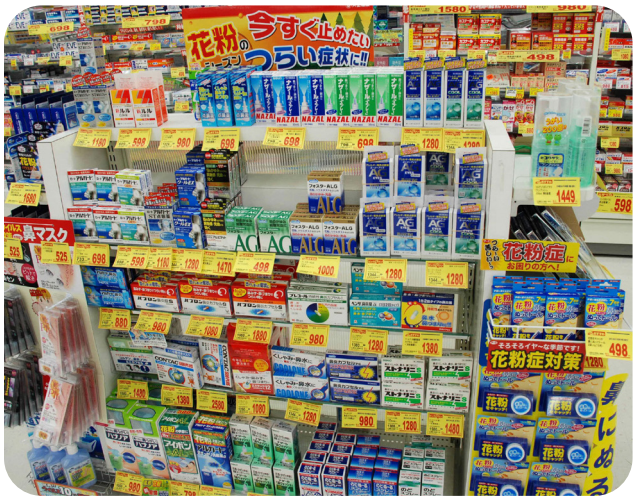
病院の日本語に自信がない場合は、各自治体で、病院の通訳などを紹介してくれる場合もあります。また JNTO（Japan National Tourism Organization）のウェブサイト（jnto.go.jp）では、外国語で利用できる医療機関を検索することができます。

▶症状と診療科（しょうじょう しんりょうか） Symptoms and their departments at a hospital

Fever, sore throat, cough, runny nose, headache, abdominal pain 発熱、のどの痛み、せき、鼻水、頭痛、腹痛など	→	内科（ないか） internal medicine
Fractures, bruises, sprains 骨折、打撲、ねんざ	→	整形外科（せいけいげか） orthopedic surgery
Throat, nose, ear issues のど、鼻、耳の異常	→	耳鼻科（じびか）、耳鼻咽喉科（じびいんこうか） otorhinology, otorhinolaryngology
Hives, rash じんましん、かぶれ	→	皮膚科（ひふか） dermatology
Eye abnormality 目の異常	→	眼科（がんか） ophthalmology
Mental illness 心の病気	→	心療内科（しんりょうないか） psychosomatic medicine
Female-specific conditions, pregnancy 女性の病気、妊娠	→	婦人科（ふじんか）、産婦人科（さんふじんか） gynecology, obstetrics and gynecology
Tooth decay, tooth problems 虫歯、歯の問題	→	歯科（しか） dentistry

● 花粉症（かふんしょう） Hay fever

Hay fever is an allergy to cedar trees and other plants. It causes itchy eyes, sneezing, a runny nose, and congestion in the nose. If you have these in the spring, then it may be hay fever. In Japan, lots of cedar pollen is in the air around March to May. So, more people have hay fever symptoms around that time. Many people suddenly get hay fever after they become adults. Some foreigners get hay fever for the first time in their lives when they come to Japan. If you have hay fever, you can see a doctor to get medication. You can also purchase masks, eye drops, and other items from a pharmacy or drugstore.



花粉症は、スギなど植物の花粉に対するアレルギーで、目がかゆくなったり、くしゃみ、鼻水、鼻づまりの症状が出たりします。日本では、3月～5月ごろにスギの花粉が多く飛び、花粉症の症状が出る人も増えます。花粉症は、大人になってから急に症状が現れる人も多いし、日本に来てはじめて発症する人もいます。春にこのような症状が出た場合は、花粉症ではないかと疑ってみてもいいかもしれません。花粉症が出た場合、医者に行ってアレルギー薬の処方をしてもらうほか、薬局やドラッグストアに行けば、マスクや目薬など、さまざまな「花粉症グッズ」を買うこともできます。

©The Japan Foundation

►トピック 健康な生活

第16課 食べすぎないようにしています

健康のために気をつけていることがありますか？　どんなことに気をつけていますか？
Is there anything you do daily for your health? What kind of things are you mindful of?

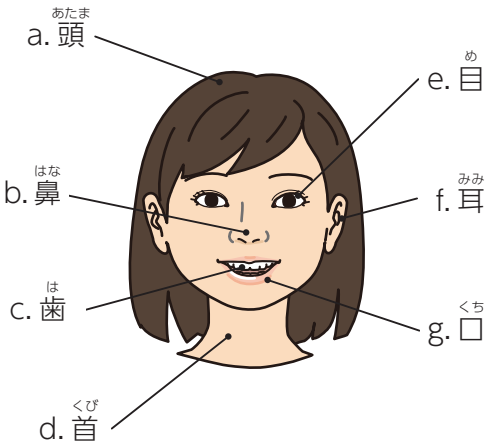
1. 具合が悪そうですね

can-do 57 体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。
Can give advice when someone is feeling unwell, or listen to and understand the advice.

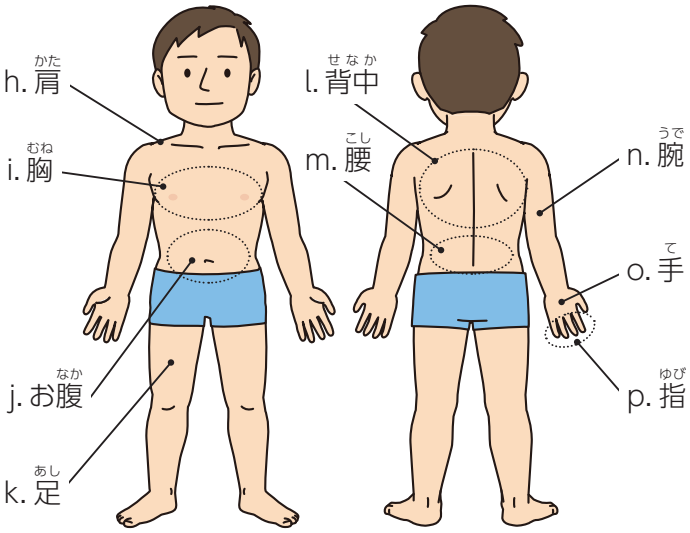
1 ことばの準備
Preparation for the words

【顔と体】

◉ 顔



◉ 体



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 16-01
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 16-01
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-p から選びましょう。 16-02
Listen and choose from a-p.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 体の調子が悪い4人の人が、ほかの人のアドバイスを聞いています。

The four people are feeling unwell and are listening to advice from someone.

(1) どのように体の調子が悪いですか。a-f から選びましょう。

What are their health problems? Choose from a-f.

a. 肩がこる



b. 体がだるい



c. 頭が痛い



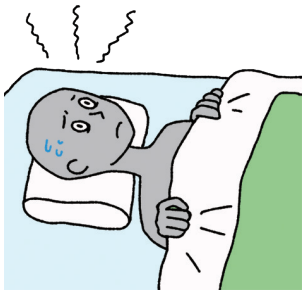
d. 胃の調子が悪い



e. 二日酔い



f. よく眠れない



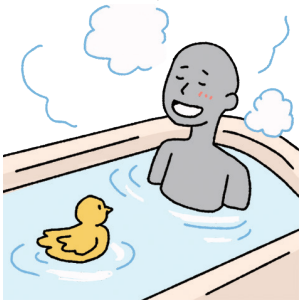
	① 16-03	② 16-04	③ 16-05	④ 16-06
どんな不調？	,		,	

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。どんなアドバイスでしたか。ア - カから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What was the advice? Choose from ア-カ.

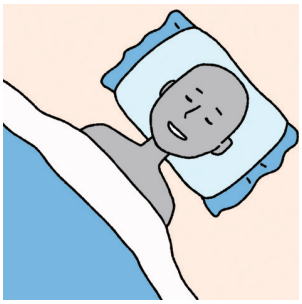
ア. ゆっくりお風呂に入る



イ. お腹を温める



ウ. 寝る



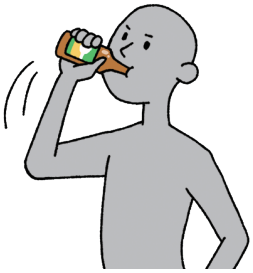
エ. 温かい飲み物を飲む



オ. マッサージする



カ. 薬を飲む



	① 16-03	② 16-04	③ 16-05	④ 16-06
アドバイス		,		,

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-03 ～ 16-06

Check the words and listen to the dialogs again.

最近 recently ｜ ぬるい warm ｜ 試す try ｜ けっこう quite

それはいけませんね That is not good. ｜ どうしていますか？ How do you deal with it?

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：どうした＿＿＿＿＿＿か？
B：最近よく眠れなくて、体がだるい＿＿＿＿＿＿。

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入る＿＿＿＿＿＿ですよ。
温かい飲み物を飲む＿＿＿＿＿＿ですよ。
お腹を温める＿＿＿＿＿＿ですよ。

昨日、飲み＿＿＿＿＿＿ました。

体調の悪そうな人に声をかけるとき、どう言っていましたか。 ➡ 第15課
What was said to the person who looks unwell?

アドバイスをするとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to give advice?

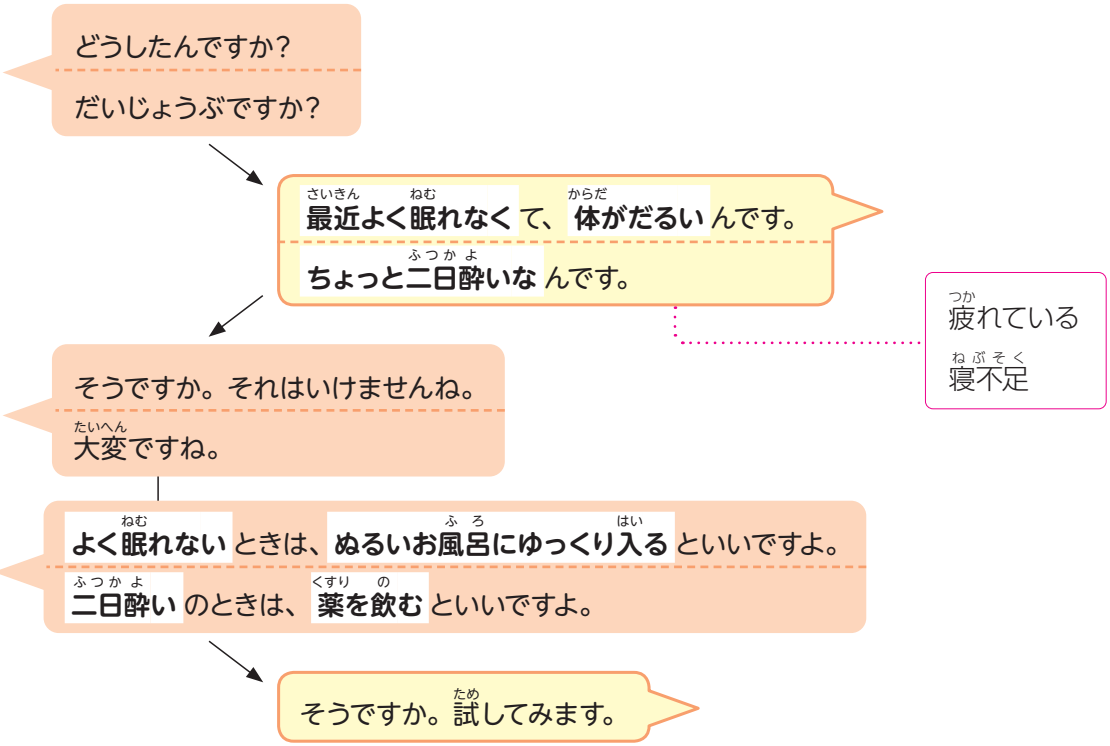
「飲みました」と「飲みすぎました」は、どう違うと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷
What is the difference between 飲みました and 飲みすぎました?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-03 ～ 16-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 体の調子の悪い人にアドバイスをしましょう。

Give advice to someone who looks unwell.



（1）会話を聞きましょう。 16-08 16-09

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 16-08 16-09

Shadow the dialogs.

（3）2 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 2.

（4）ロールプレイをしましょう。

体の調子が悪い人と、それに対してアドバイスをする人になって、自由に話しましょう。

Role-play this situation. One person feels unwell and the other person gives advice. Freely talk to each other.

©The Japan Foundation

2. 夜は早く寝るようにしています

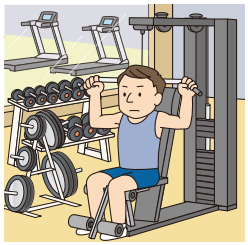
Can-do 58
自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。
Can talk about what you are mindful of to maintain your health.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【健康のためにしていること】

◉ 運動

a. ジムに行く



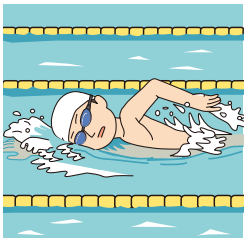
b. ジョギングする／走る



c. ウォーキングする／歩く



d. プールで泳ぐ



e. ヨガをする



◉ 食生活

f. 野菜を食べる



g. 食べすぎない

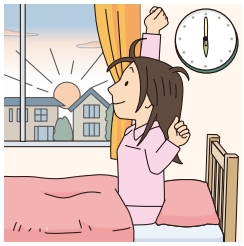


h. 飲みすぎない



◉ 睡眠

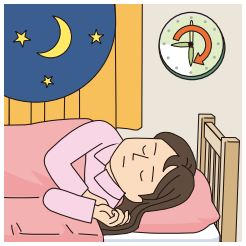
i. 早く起きる



j. 早く寝る



k. たくさん寝る



©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 16-10
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 16-10
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-k から選びましょう。 16-11
Listen and choose from a-k.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

►健康のためにしていることについて、4人の人が話しています。
The four people are each talking about what they do for their health.

（1）健康のために、どんなことをしていますか。1 の a-k から選びましょう。
What does each person do for their health? Choose from a-k of 1.

① 16-12	② 16-13	③ 16-14	④ 16-15
,	, ,	,	, ,

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-12 ～ 16-15
Check the words and listen to the dialogs again.

だいたい around | チキンサラダ chicken salad | トマトジュース tomato juice | ダイエットする go on a diet
気をつける be mindful

なるほど I see.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-16
Listen to the recording and fill in the blanks.

ジョギング＿＿＿＿＿＿、ときどき家でヨガを＿＿＿＿＿＿してます。

ジムに＿＿＿＿＿＿、ウォーキング＿＿＿＿＿＿しています。

毎日、朝早く起きて、夜は早く寝る＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

できるだけ、野菜をたくさん食べる＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

健康のために、食べすぎ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

お酒を飲みすぎ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

いくつかの例を挙げるとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to give several examples?

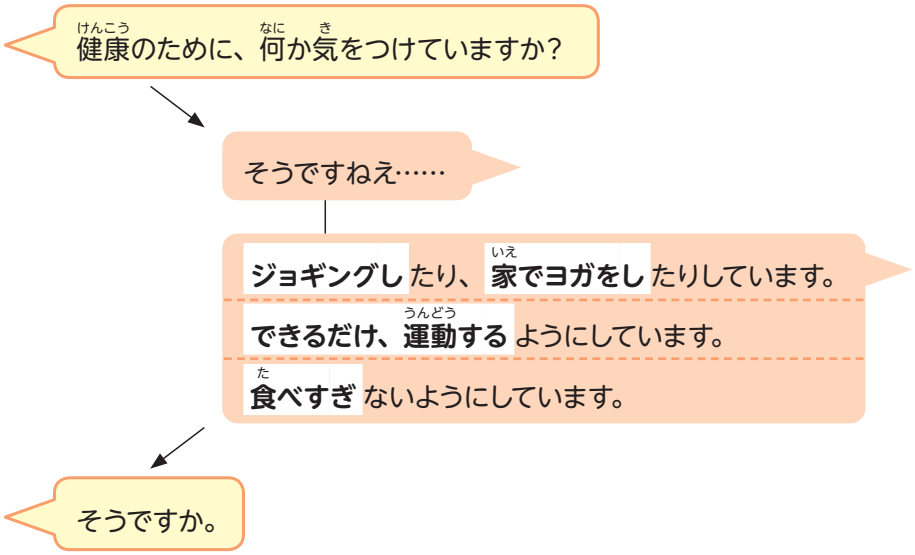
気をつけていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to say what the person pays attention to doing?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-12 ～ 16-15
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 健康のために気をつけていることを話しましょう。

Talk about what you do for your health.



（1）会話を聞きましょう。 16-17 16-18 16-19

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 16-17 16-18 16-19

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）健康のために自分が気をつけていることを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about what you do for your health. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. 食中毒が増えています

Can-do 59 流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。
Can look at news about an epidemic illness and more or less understand the contents, such as its name, symptoms, and prevention methods.

1 音声を聞きましょう。
Listen to the recording.

► テレビの情報番組で、最近流行している病気について話しています。
You are watching a TV news program about a illness that is going around.





(1) ①-④のテレビの画面を見ながら、聞きましょう。 16-20
「食中毒」は、どんな病気ですか。
Listen while looking at TV screens ①-④. What kind of illness is 食中毒?

(2) ③と④の画面の次のことばは、どんな意味だと思いますか。推測しましょう。
What do you think is the meaning of the following words on screens ③ and ④? Please guess.

腹痛　おう吐　下痢　手洗い　加熱

(3) 上の(2)で推測したことばに注意して、もういちど聞きましょう。 16-20
ノロウイルスに感染すると、どんな症状が出ますか。どうしたら予防できますか。
Listen again while paying attention to the words you guessed in (2) above. What are the symptoms if a person gets infected with norovirus? How can you prevent it?

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-20
Check the words and listen to the TV news again.

増える spread | 発生する occur | 貝 shell | 原因 cause | 感染する get infected | 調理する cook
予防する prevent

©The Japan Foundation

4. 病気予防のポスター

Can-do 60 病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。
Can look at a poster about an illness at a hospital and understand the symptoms, prevention methods, etc.

1 ポスターを読みましょう。

Read the following poster.

►病院の待合室に貼ってあるポスターを見ています。
You are reading a poster on the wall of a hospital's waiting room.

（1）病気の名前は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。
Draw a circle around the name of the illness.



©The Japan Foundation

（２）症状は、どこに書いてありますか。わかることばを手がかりにして、どんな症状か、みんなで話しましょう。
Where is the symptom written? Use the words you know as a hint to discuss the symptom with others.

（３）予防方法は、どこに書いてありますか。
Where are the preventive measures written?

大切なことば

うつす pass on | マスク mask | うがい gargling | 予防接種 vaccination

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 具合が悪そうですね

① 16-03

A：プーピンさん、どうしたんですか？
B：最近よく眠れなくて、体がだるいんです。
A：それはいけませんね。
よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
B：そうですか。試してみます。

---

② 16-04

A：ホセさん、つらそうだね。
B：はい、昨日、飲みすぎました。ちょっと二日酔いなんです……。
A：えー。
B：酒井さんは、二日酔いのときは、どうしていますか？
A：二日酔いの薬を飲むかな。けっこういいよ。
B：へー。
A：でも、寝るのがいちばんいいけどね。
B：そうですね。

---

③ 16-05

A：久保田さん、具合が悪そうですね。だいじょうぶですか？
B：うん、肩がこって、頭が痛いのよ。
A：そうですか。温かい飲み物を飲むといいですよ。コーヒーとかお茶とか。
B：そう。じゃあ、ちょっとコーヒー買って来る。

---

④ 16-06

A：西田さん、どうしたんですか？　だいじょうぶですか？
B：うん、最近、胃の調子が悪いんですよ。
A：ああ、大変ですね……。お腹を温めるといいですよ。あと、マッサージも。
B：そうなんですか。やってみます。

©The Japan Foundation

2. 夜は早く寝るようにしています

① 16-12

A：最近、何か運動してますか？

B：そうですねえ、ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしてます。

A：へー、ヨガ。

B：ええ。寝る前にヨガをすると、よく眠れますよ。

A：そうなんですか。

---

② 16-13

A：いつも元気ですね。何かしてるんですか？

B：うーん、特に……。
でも、毎日、朝早く起きて、夜は早く寝るようにしています。

A：へー。

B：いつもだいたい夜 9 時に寝ます。8 時間以上、寝るようにしています。

A：いいですね。

---

③ 16-14

A：ぼくはラーメンセット。

B：私は、チキンサラダとトマトジュースにします。

A：あれ、ダイエットしてるの？

B：はい、健康のために、食べすぎないようにしています。

A：へー。

B：できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。

A：そうなんだ。

---

④ 16-15

A：健康のために、何か気をつけていますか？

B：はい、できるだけ運動するようにしています。
ジムに行ったり、ウォーキングしたりしています。

A：すごいですね。

B：それと、お酒を飲みすぎないようにしています。

A：なるほど。

©The Japan Foundation

3. 食中毒が増えています

16-20

A：次はノロウイルスの話題です。

B：最近、ノロウイルスとみられる食中毒が増えています。
先週は、県内のレストランで、ノロウイルスによる食中毒が発生しました。
ノロウイルスは、汚染されたカキなどの貝を、生、または十分に加熱しないで食べることが原因で感染します。また、ウイルスがついた手で調理したものを食べることでも感染します。
ノロウイルスに感染すると、腹痛、おう吐、下痢などを起こします。
では、どうしたら感染を予防できるでしょうか。予防のポイントは、手洗いと、食品の十分な加熱です。食事前、トイレのあと、調理の前後は、石けんで手をよく洗いましょう。食品は中心部まで十分に加熱しましょう。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

からだ 体	体	体
かお 顔	顔	顔
め 目	目	目
みみ 耳	耳	耳
くち 口	口	口
あたま 頭	頭	頭
あし 足	足	足
て 手	手	手
お 起きる	起きる	起きる
ある 歩く	歩く	歩く
はし 走る	走る	走る
うんどう 運動する	運動する	運動する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 足をくじきました。
② この病院は、耳や鼻の病気のときに行きます。
③ 朝起きたときから、体がだるくて、頭が痛いんです。
④ のどを見ますね。口を開けてください。
⑤ 歩いたり、走ったり、できるだけ運動するようにしています。
⑥ 眠いときは、顔を洗うといいですよ。
⑦ 石けんでよく手を洗ってください。
⑧ スマホを見すぎて、目が悪くなりました。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V- るといいです(よ)

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。
Have a nice long relaxing bath in warm water if you cannot sleep well.

- This expression is used to give the other person casual advice. In this example, it is used to give advice for health.
- It connects to the verb's dictionary-form.

- 相手に軽いアドバイスをするときの言い方です。ここでは健康のためのアドバイスを伝えるときに使っています。
- 動詞の辞書形に接続します。

[例] ► A：よく眠れないときは、どうすればいいですか?
What should I do if I cannot sleep well?
B：静かな音楽を聞くといいですよ。
Listening to quiet music will be helpful.

❷ V- すぎます

昨日、飲みすぎました。
I had too much to drink yesterday.

- すぎます (すぎる) is added to a verb to express that something is over the top. It is often negative.
- It connects to the verb's マス-form without ます. 食べすぎる (eat too much), 飲みすぎる (drink too much), and 働きすぎる (work too much) are the examples that are commonly used.

- 「すぎます (すぎる)」は、動詞に接続して程度を越していることを表します。ネガティブな意味で使われることが多いです。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。「食べすぎる」「飲みすぎる」「働きすぎる」などがよく使われます。

[例] ► 食べすぎて、お腹が痛いです。
I ate too much, and my stomach hurts.
► スマホの画面を見すぎて、目が痛くなりました。
I looked at the smartphone screen too much, and my eyes hurt.

©The Japan Foundation

❸ V1- たり、V2- たり(します)

ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしてます。
I go jogging or do yoga at home sometimes.

- This expression is used to cite actions. In this example, a person who does various exercises for health is citing ジョギング and ヨガ as representative examples.
- Add り to the verb's タ-form to say ～たり.
- Besides します, various forms can be used at the end of a sentence, such as しています and するようにしています.
- 動作を例示するときの言い方です。ここでは、健康のためにいろいろな運動をしている人が、その代表例として「ジョギング」と「ヨガ」を挙げています。
- 動詞のタ形に「り」をつけて「～たり」となります。
- 文末の「します」の部分は、「しています」「するようにしています」など、いろいろな形が用いられます。

[例] ► A：健康のために、何か気をつけていますか？
Is there anything you do for your health?
B：ジムに行ったり、ウォーキングをしたりしています。
I go to the gym and go for a walk.

► 休みは、テレビを見たり、音楽を聞いたりして、ゆっくり過ごします。
I watch TV and listen to music to relax on my day off.

❹ V- る / V- ない ようにしています

できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。
I try to eat as many vegetables as possible.

健康のために、食べすぎないようにしています。
I try not to eat too much for my health.

- These expressions are used to describe what the person pays attention to doing. In this example, it is used to describe what the person is doing for health.
- It connects to the verb's dictionary-form or ナイ-form. The dictionary-form verbs are used to describe that the person is trying to do it. The ナイ-form verbs are used to describe that the person is trying not to do it.
- 努力して、なるべくそうしようと心がけていることを表す言い方です。ここでは、健康のための心がけを話すときに使っています。
- 動詞の辞書形またはナイ形に接続します。辞書形の場合は、そのようにしていることを表します。動詞のナイ形の場合は、そうしないようにしていることを表します。

[例] ► A：健康のために、何か気をつけていますか？
Is there anything you do for your health?
B：私は、できるだけ、早く寝るようにしています。
I try to go to bed as early as possible.
C：私は、ストレスをためないようにしています。
I try not to accumulate stress.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 肩こり／肩がこる Stiff shoulders



Stiff shoulders affect people in all of Japan. Some women and men think stiff shoulders is their number one or number two most serious physical condition. So, many people in Japan are concerned about stiff shoulders. Some people think that this condition could be unique for Japanese people because some other languages do not have the words to express the condition.

Stiff shoulders happen when the muscle in the neck, shoulders, back, and the trapezius muscle hurt or feel uncomfortable. This happens when the muscle is tired from lifting heavy things or being in the same posture for a long time. There are various items which help stiff shoulders. For example, a massage chair, massage stick, shoulder-support strap, magnetic necklace, or magnetic patches.



肩こりは、日本の国民病とも言われており、体の悩みとして挙げる症状のうち、女性の１位、男性の２位であるという報告もあります。それぐらい、肩こりに悩んでいる日本人は多いようですが、多くの外国語には「肩がこる」という概念がなく、日本人に特有の症状である（または、日本人以外はあまり意識しない）とも言われています。

肩こりは、僧帽筋と呼ばれる首～肩～背中の筋肉が痛んだり、不快感を覚えたりする症状です。重い物を持ったり、長時間同じ姿勢を続けたりすることで、筋肉が疲労して起こります。もし肩こりになってしまった場合は、いろいろな肩こり対策グッズを利用するといいかもしれません。例えば、マッサージチェア、ツボ押し棒、肩こり用サポーター、磁気ネックレス、磁気シールなど、さまざまなものがあります。

● マスク Masks



Many foreigners are surprised to see so many Japanese people wearing masks. “Cough etiquette” is a new idea which encourages people who cough or sneeze to wear masks. More people wear masks to avoid catching other people’s illnesses. Also, more people wear masks during hay fever season.

Some people wear masks for reasons that are not about health. For example, to avoid talking to people, to avoid showing their face, or not putting on makeup. Some masks have fashionable colors and designs. So, they have also become an accessory.

日本に来た外国人は、マスクをしている日本人の多さに驚く人が多いようです。最近は「せきエチケット」と言って、せきやくしゃみの出る人にマスクの着用をすすめる動きがありますし、ほかの人の病気をもらわないように予防目的で自主的にマスクをする人も増えています。花粉症の時期には、マスクをする人も増えます。

また、必ずしも病気と関係なく、マスクをしていると「人と話さなくて済む」とか「顔を見られなくて済む」、さらには「化粧をしなくても外出できる」といった理由で、マスクをする人もいます。おしゃれな色やデザインのマスクも増えていますので、マスクはファッションアイテムの１つと言えるかもしれません。

©The Japan Foundation

►トピック 交際

第17課 兄がくれたお守りです

日本にお土産を持って行くとしたら、何を持って行きますか?
What will you bring as a gift to Japan?

1. ごめんください

can-do 61 ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。
Can exchange basic greetings when you visit someone's house.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► トアンさんが福田さんに招待されて、福田さんの家を訪問しました。
Toan-san was invited to visit Fukuda-san's house.





(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 17-01
First, listen to the dialog without looking at the script.

1. 福田さんの家族は、だれがいましたか。
Which of Fukuda-san's family members were there?

家族	

2. トアンさんは、お土産に何を渡しましたか。
What did Toan-san bring as a gift?

お土産	

3. トアンさんは、お土産を渡したあと、福田さんに何を聞きましたか。
After offering the gift, what did Toan-san ask Fukuda-san?

聞いたこと	

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 17-01

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

会話1 玄関で At the front door

トアン：ごめんください。

福田：はい。

トアンさん、いらっしゃい。ようこそ。さ、上がって。

トアン：おじゃまします。

福田（妻）：こんにちは。

福田：うちの奥さん。こっちは息子のタケル。

タケル：こんにちは。

福田：こちら、トアンさん。

トアン：はじめまして。トアンです。

福田さんには、いつもお世話になっています。

福田（妻）：こちらこそ、夫がお世話になっています。

お世話になっています
Thank you for everything you do.
自分や身内とつき合いのある相手に使う感謝のことば
This phrase is used to express words of appreciation to your or your family's acquaintances.

こちらこそ Same here.
相手にあいさつや感謝のことばを言われたときに返すことば
This phrase is used to return a greeting or words of appreciation to the other person.

会話2 居間で In the living room

福田：お茶をどうぞ。

トアン：いただきます。

あのう、これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

福田：おお、ありがとう。

トアン：すみません。足をくずしてもいいですか？

福田：あー、どうぞ。楽にしてね。

©The Japan Foundation

会話3 玄関で At the entrance

トアン：今日はごちそうさまでした。
楽しかったです。

福田：いえいえ、また来てね。

福田（妻）：いつでも遊びに来てください。

トアン：ありがとうございます。
おじゃましました。

ごちそうさまでした
Thank you for the meal.
食べ終わったときのあいさつ。また、食事をふるまってくれた人に対して、あとから言うお礼のことば
A greeting after eating, or expressing gratitude afterwards to someone who treated you to the meal.

上がる come in | うちの～ my ～ | 奥さん wife | 息子 son | 足をくずす sit at ease
楽にする make yourself at home | 遊びに来る come see me

形に注目

（1）次の表現は、訪問する人、訪問を受ける人のどちらが言いますか。○をつけましょう。
また、どんなときに使いますか。
Which expressions are used by a guest and which by a host? Draw a circle where appropriate. When are these expressions used?

	訪問する人	訪問を受ける人	使う場面
ごめんください			
いらっしゃい			
ようこそ			
おじゃまします			
おじゃましました			

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 17-01
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 ほかの人の家を訪問する場面の会話をしましょう。

Practice conversations as if you are visiting someone's home.

① 玄関で

ごめんください。

いらっしゃい。どうぞ、上がってください。

おじゃまします。

② 居間で

お茶をどうぞ。

いただきます。

これ、**ベトナムのコーヒー**です。どうぞ。

ありがとうございます。

③ 玄関で

今日はごちそうさまでした。楽しかったです。

また来てくださいね。

ありがとうございます。おじゃましました。

(1) 会話を聞きましょう。 17-02 17-03 17-04

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 17-02 17-03 17-04

Shadow the dialogs.

(3) ロールプレイをしましょう。

訪問する人と、訪問を受ける人になって話しましょう。

Role-play this situation. One person plays the guest, and the other person plays the host.

©The Japan Foundation

2. これ、お土産です

Can-do 62 お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。
Can give a simple explanation about a gift you give.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【お土産】

a. コーヒー



b. お茶



c. お酒



d. 調味料



e. お菓子



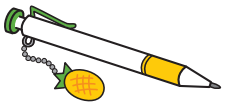
f. カップ



g. キーホルダー



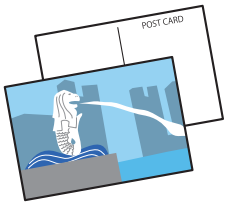
h. ペン



i. お守り



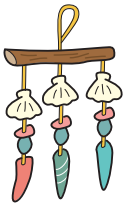
j. 絵葉書



k. 写真集



l. 飾り



m. 人形



n. Tシャツ



o. かばん／バッグ



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 17-05
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 17-05
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。 17-06
Listen and choose from a-o.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

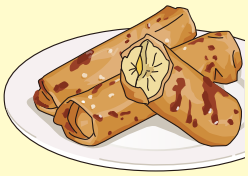
Listen to the dialogs.

► 4人の人が、自分の国のお土産やお菓子を渡しています。

The four people are each offering gifts and confectionery from their countries.

(1) 渡したものは何ですか。1 の a-o から選びましょう。

What did each person offer? Choose from a-o of 1.

	①魔よけ（ネパール） 17-07	②ナンプラー（タイ） 17-08	③トゥロン（フィリピン） 17-09	④スラーソー（カンボジア） 17-10
				
何？				

(2) もういちど聞きましょう。どんなものですか。（　　）にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. Please describe what the gift is like by filling in the blanks.

	①魔よけ 17-07	②ナンプラー 17-08	③トゥロン 17-09	④スラーソー 17-10
どんなもの？	壁にかける。 （　　）が入って来ない。	タイ料理に使う。 （　　）から作る。	フィリピンではとても（　　）。 （　　）が入っている。	（　　）から作る。 ちょっと（　　）。

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 17-07 ～ 17-10

Check the words and listen to the dialogs again.

プレゼント present ｜ (お)米 rice

～といいます be called ～

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 17-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

ネパールから＿＿＿＿＿＿飾りです。

タイ料理に＿＿＿＿＿＿調味料です。

私が＿＿＿＿＿＿お菓子です。

お米から＿＿＿＿＿＿焼酎です。

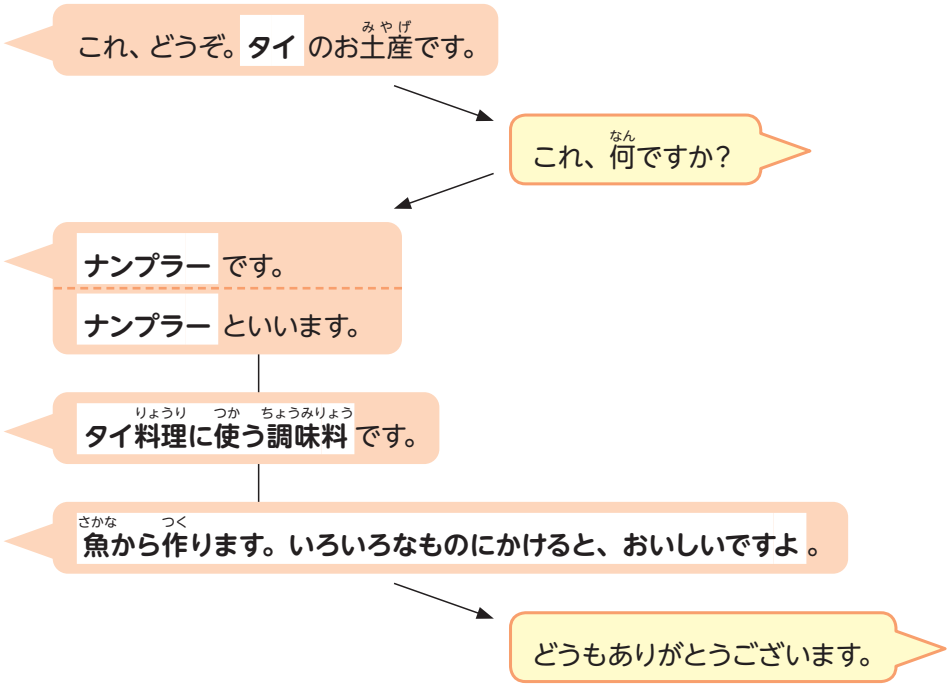
お土産などを説明するとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to describe the gift, etc.?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 17-07 ～ 17-10
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 自分の国のお土産を説明しましょう。

Describe a gift from your country.



(1) 会話を聞きましょう。 17-12

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 17-12

Shadow the dialog.

(3) 2 の 4 つのものについて説明しましょう。

Describe the four gifts mentioned in conversation 2.

(4) ロールプレイをしましょう。

1 人が自分の国のお土産を渡しましょう。もう 1 人は、お土産を受け取りましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play this situation. One person offers a gift, and the other person receives it. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. 誕生日に、友だちにもらったんです

Can-do 63
自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。
Can talk about your belongings, for example, where you bought it or who gave it to you.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 自分の持ち物について、4人の人が話しています。
The four people are each talking about their belongings.

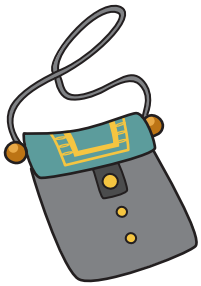
(1) 何について話していますか。a-dから選びましょう。

What is each person talking about? Choose from a-d.

a. ピアス



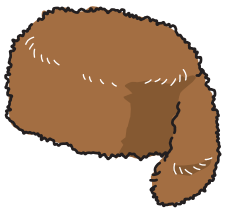
b. かばん



c. マグカップ



d. 帽子



	① 17-13	② 17-14	③ 17-15	④ 17-16
何？				

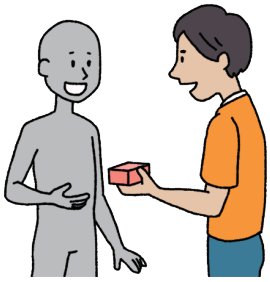
(2) もういちど聞きましょう。だれにもらいましたか。ア-エから選びましょう。

Listen to the dialogs again. Who did each person receive their gift from? Choose from ア-エ.

ア. お母さん



イ. お兄さん



ウ. 友だち



エ. 自分で買った



	① 17-13	② 17-14	③ 17-15	④ 17-16
だれに？				

©The Japan Foundation

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 17-13 ～ 17-16

Check the words and listen to the dialogs again.

誕生日 birthday ｜ おしゃれ(な) stylish ｜ すてき(な) nice ｜ 両親 parents

いいでしょう？ Isn't it nice?



（１）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 17-17

Listen to the recording and fill in the blanks.

誕生日に、友だちに＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿んです。

これは、兄が＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿お守りです。

❗「もらう」と「くれる」は、どう違うと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷ ❸

What is the difference between もらう and くれる?

（２）「母」と「お母さん」、「兄」と「お兄さん」は、どう使い分けていますか。

What is the difference between how 母 and お母さん are used, and between how 兄 and お兄さん are used?

A：これは、ミャンマーの母が作ったんです。

B：お母さんが作ったの？

A：これは、兄がくれたお守りです。

B：お兄さんは、今、インドネシア？

（３）形に注目して、①②④の会話をもういちど聞きましょう。 17-13 17-14 17-16

Focus on the expressions used and listen to dialogs ①, ②, and ④ again.

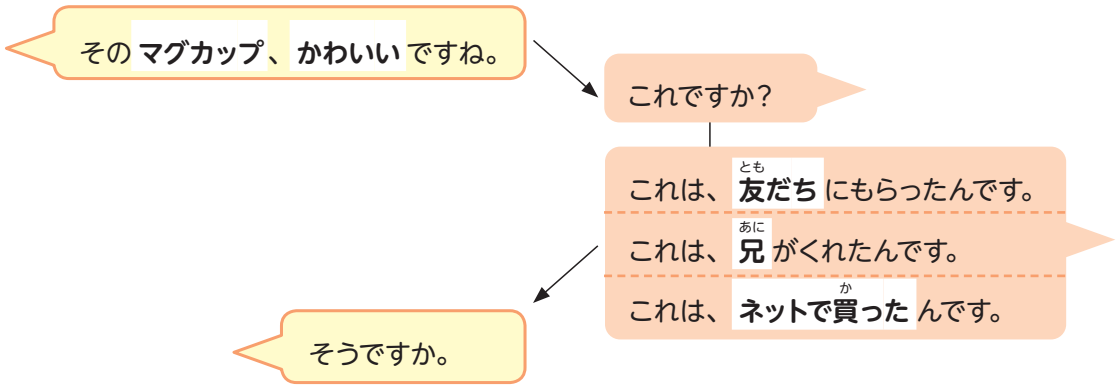
©The Japan Foundation

（4）聞いて言いましょう。
Listen and repeat the words.

【家族】

自分の家族 one's own family 17-18	ほかの人の家族 someone else's family 17-19
父	お父さん
母	お母さん
兄	お兄さん
姉	お姉さん
弟	弟さん
妹	妹さん
子ども	お子さん
息子	息子さん
娘	娘さん

2 お互いの持ち物について話しましょう。
Talk about each other's belongings.



（1）会話を聞きましょう。 17-20 17-21 17-22
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 17-20 17-21 17-22
Shadow the dialogs.

（3）1 の会話の内容で、練習しましょう。
Have a practice conversation using the contents of 1.

（4）お互いの持ち物について、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。
Freely talk about each other's belongings. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

4. お礼のメール

Can-do 64
家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。
Can write a simple email to thank someone who, for example, invited you to their house.

1 お礼のメールを書きましょう。

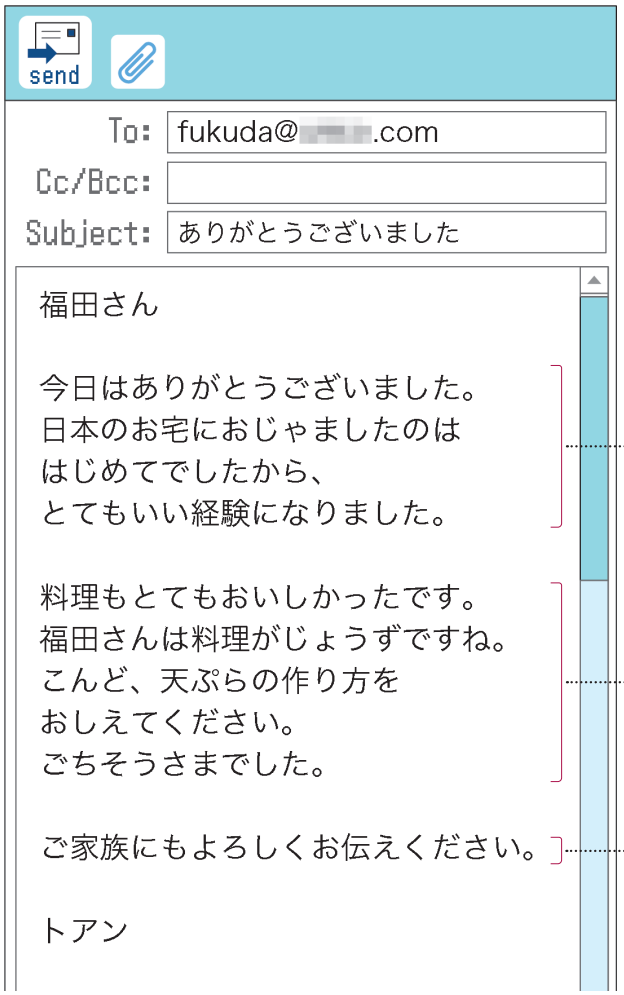
Write a thank-you email.

► ほかの人の家を訪問したあと、お礼のメールを書きます。
You are writing a thank-you email after visiting someone's home.

(1) 例を読みましょう。

Read the following example.

(例)



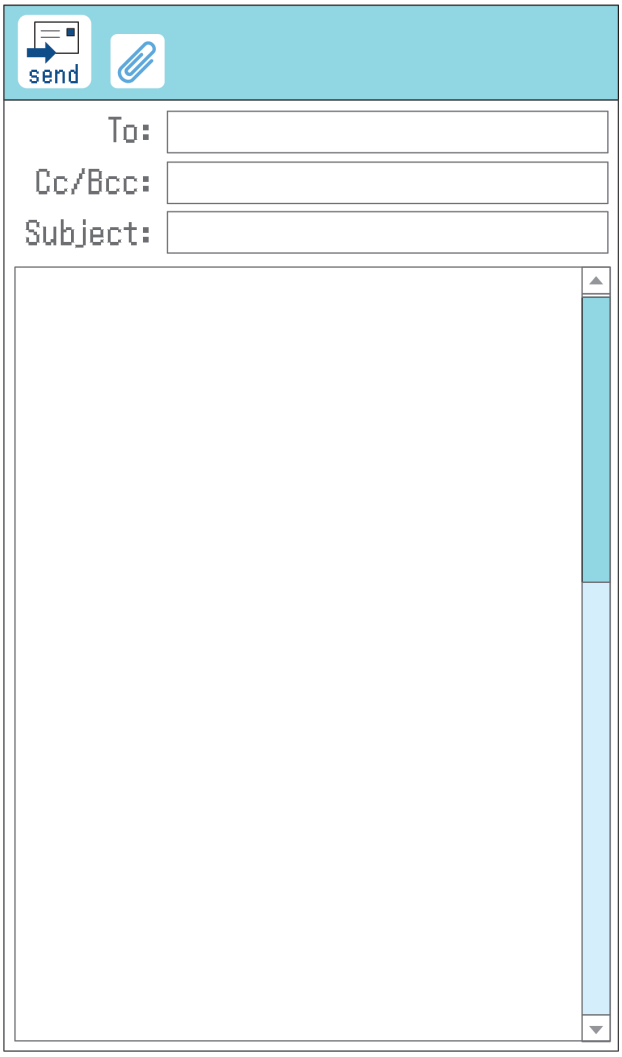
大切なことば

お宅 home | おじゃまする visit | 経験 experience

よろしくお伝えください Please say hello.

©The Japan Foundation

（２）だれかの家に招待されて行ったという設定で、例のメールを参考にして、お礼のメールを書きましょう。
You are invited to someone's home. Write a thank-you email using the previous email as an example.



©The Japan Foundation

聴解スクリプト

2. これ、お土産です

① 17-07

A：これ、お土産です。

B：あ、ありがとうございます。

A：ネパールから持って来た飾りです。

B：へー。

A：これは、魔よけです。壁にかけると、悪いものが入って来ません。

B：そうなんですか。

---

② 17-08

A：あのう、これ、どうぞ。

B：あ、どうも。これ、何？

A：ナンプラーです。タイ料理に使う調味料です。魚から作ります。

B：へー。

A：いろいろなものにかけると、おいしいですよ。

B：ありがとう。今度、使ってみるね。

---

③ 17-09

A：これ、私が作ったお菓子です。みなさん、食べてください。

B：わー、ありがとう。

A：トゥロンといいます。フィリピンではとても有名です。バナナが入っています。

B：へー。いただきます。うん、おいしい！

---

④ 17-10

A：先生、お酒、好きですよね？

B：うん、大好きだけど……。

A：これ、スラーソーです。カンボジアのお酒です。先生にプレゼントです。

B：え、いいの？

A：お米から作った焼酎です。

B：へー、焼酎、大好き。ありがとう。

A：ちょっと強いですから、飲みすぎないでくださいね。

©The Japan Foundation

3. 誕生日に、友だちにもらったんです

① 17-13

A：そのパンダのマグカップ、かわいいですね。

B：あ、ありがとうございます。

A：中国から持って来たんですか？

B：はい。誕生日に、友だちにもらったんです。

A：そうですか。

---

② 17-14

A：そのかばん、いいね。

B：そうですか？　ありがとうございます。

A：日本で買ったの？

B：これは、ミャンマーの母が作ったんです。

A：お母さんが作ったの？　すごいね。

---

③ 17-15

A：その帽子、あったかそうだね。

B：いいでしょう？　これは、モンゴルの帽子です。

A：へー。モンゴルから持って来たの？

B：いえ、日本でネットで買ったんです。

A：ふーん、おしゃれだね。

---

④ 17-16

A：そのピアス、すてきですね。

B：あ、これは、兄がくれたお守りです。

A：へー、お守りですか。お兄さんは、今、インドネシア？

B：はい。両親といっしょに、バリに住んでいます。

A：そうなんですか。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

お父さん	お父さん	お父さん	弟	弟	弟
お母さん	お母さん	お母さん	妹	妹	妹
兄	兄	兄	夫	夫	夫
お兄さん	お兄さん	お兄さん	妻	妻	妻
姉	姉	姉	両親	両親	両親
お姉さん	お姉さん	お姉さん			

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 夫にプレゼントをもらいました。
② お兄さんはお元気ですか？
③ 国から、弟と妹が遊びに来ました。
④ 両親は、兄といっしょに住んでいます。
⑤ A：このお菓子、姉が作ったんです。
　 B：お姉さん、すごいですね。
⑥ お父さん、お母さんによろしくお伝えください。
⑦ いつも妻がお世話になっています。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V (plain-form 普通形) +N ②

ネパールから持って来た飾りです。
This is a decoration I brought from Nepal.

- This expression is used to explain using qualifying nouns. In this example, it is used to explain a gift you are giving to a person, or when you are asked about your belongings.
- Lesson 15 covered examples where the noun to be qualified, 薬, is the subject of a sentence giving an explanation, such as せきを抑える薬 (medicine for suppressing coughing). This lesson covers examples where the noun to be qualified, 飾り, is the object of the sentence giving an explanation.

  これは、飾りです。(This is a decoration.) + 私は、この飾りをネパールから持って来ました。(I brought this decoration from Nepal.)
  → これは、ネパールから持って来た飾りです。(This is a decoration I brought from Nepal.)
- In this example, the sentence giving an explanation is 持って来ました, and the verbs are past tense. The plain-form for describing past and affirmative events is タ-form verbs. 持って来た, the タ-form of 持って来ました, is used here.
- The expressions that are commonly used when offering a gift are (私) が作ったN (N I made), ～から持って来たN (N I brought from～), and ～で買ったN (N I purchased at ～).

- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、お土産などを人に渡したり、自分のものについて質問されたりしたときに、それについて説明するときに使っています。
- 第 15 課では「せきを抑える薬」のように、修飾される名詞「薬」が、説明する文の主語になっている場合を勉強しました。この課では、次のように、修飾される名詞「飾り」が、説明する文の目的語になっている場合を扱います。

  「これは、飾りです。」＋「私は、この飾りをネパールから持って来ました。」

  →「これは、ネパールから持って来た飾りです。」
- ここでは、説明する文が「持って来ました」と、動詞が過去の言い方になっています。過去・肯定を表す動詞の普通形はタ形です。そこで、「持って来ました」のタ形「持って来た」を用います。
- お土産を渡すときによく使われる表現として、「(私) が作った N」「～から持って来た N」「～で買った N」などがあります。

[例] ► A：私が作った料理です。よかったら、どうぞ。
This is a dish I made. Please try some if you would like.

B：いただきます。
Thank you.

► これ、北海道で買ったバターです。おいしいですよ。
This is butter I bought in Hokkaido. It is delicious.

©The Japan Foundation

◆ Polite-form / plain-form (verbs: past) 丁寧形・普通形（動詞：過去）

	polite-form 丁寧形 (V- ました)	plain-form 普通形 (タ-form タ形)
1グループ	買いました	買った
2グループ	食べました	食べた
3グループ	しました 来ました	した 来た

The past tense (affirmative) in plain-form is the same as the タ-form.
過去・肯定の普通形はタ形と同じです。

❷ 【person 人】に【thing 物】をもらいます

このマグカップ、誕生日に、友だちにもらったんです。
This mug was given to me by a friend for my birthday.

- もらいます (もらう) is used to indicate that you receive something from someone. In this example, it is used to talk about birthday gifts, etc.
- The particle に of 友だちにもらったんです has the same meaning as から (from). You can also say 友だちからもらったんです.

- 「もらいます（もらう）」は、だれかから何かを受け取ることを表します。ここでは、誕生日などにもらったプレゼントについて話すときに使っています。
- 「友だちにもらったんです。」の助詞「に」は、「から」と同じ意味で、「友だちからもらったんです。」と言うこともできます。

[例] ► A：今年の誕生日に、何かもらいましたか？
Did you get anything for your birthday this year?
B：父に時計をもらいました。
My father gave me a watch.

©The Japan Foundation

❸ 【person 人】が【thing 物】をくれます

これは、兄がくれたお守りです。
This is a personal amulet my older brother gave me.

- くれます (くれる) is used when someone gives you something.
- As in the example below, the particle が of 父が誕生日にくれました indicates the sender. 父がくれました means my father gave it to me. You can omit 私に (to me) because it is clear without saying it.

- 「くれます (くれる)」は、ほかの人が自分に何かをくれる／与えることを表します。
- 下の例の「父が誕生日にくれました。」の助詞「が」は、送り手を示します。「父がくれました」は、「父が私にくれました」の意味ですが、「私に」は言わなくてもわかるので言いません。

[例] ► A：その時計、すてきですね。
That is a nice watch.
B：父が誕生日にくれました。
My father gave it to me for my birthday.

©The Japan Foundation

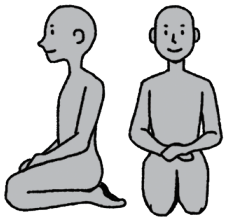
日本の生活 TIPS

● 和室での座り方 How to sit in a Japanese-style room

There are many different ways to sit in a Japanese-style room or another room with a tatami floor.

和室など、畳の部屋に座る場合、座り方がいろいろあります。

▶ 正座 Seiza (sitting on your knees)



Seiza is a formal way of sitting in a room with a tatami floor. This is always an acceptable way to sit. It makes your feet numb because it lowers the blood flow in your legs. If some people sit like this for a long time, they will not be able to stand up. If it is difficult to stay in the seiza position, ask "足をくずしてもいいですか? (May I sit more casually?)" and change your position.

畳の部屋に座る場合のフォーマルな座り方です。畳の部屋に座らなければならない場合、まずはこの座り方をすれば、失礼になることはありません。ただし、慣れていない人が正座をすると、足の血流が止まり、足がしびれてきます。そのまま長時間正座を続けると、足の感覚がなくなって、立てなくなってしまいます。つらいと感じたら、「足をくずしてもいいですか」と聞くなどして、ほかの楽な座り方に変えましょう。

▶ あぐら Agura (sitting cross-legged)



The verb for sitting this way is あぐらをかく (sit with crossed legs). Men often sit like this. Recently, more girls and women are starting to sit this way. However, many people believe that they should not sit cross-legged.

動詞では「あぐらをかく」といいます。男性がよくする座り方です。最近では若い人を中心に、女性でもこの座り方をする人が増えていますが、人によっては「女性はあぐらをかくべきではない」と考える人もまだ多くいるのも事実です。

▶ 横座り Yokozuwari (sitting with one's legs out to the side)



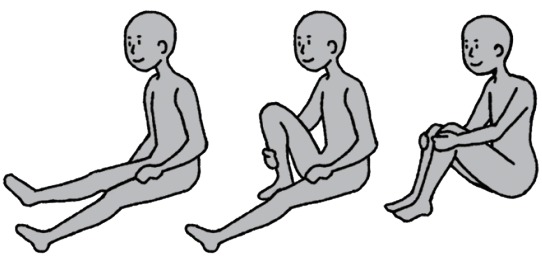
To sit casually, many girls and women sit like this.

女性が足をくずして座る場合、この方法を使う人が多いようです。

▶ そのほかの座り方 Other sitting styles

Sitting with your legs stretched out, sitting with one knee raised, or sitting while holding your knees are not commonly used in Japanese-style rooms.

足を前に投げ出す、片膝を立てる、体育座りなどは、いずれも和室ではあまり一般的な座り方ではありません。



©The Japan Foundation

お守り Omamori (amulets)

Japanese amulets can be purchased at shrines and temples. There are many types of amulets with different requests or wishes. For example: 家内安全 (I pray that my family can live safely!), 学業成就 (I hope that I can pass my exam!), 商売繁盛 (I hope that I can have success in my business!), and 恋愛成就 (I hope that I can get lucky in love!). Some people purchase amulets with cute colors and designs as souvenirs. It is believed that having amulets for a long time is not good. When your wish or hope comes true, you should return your amulet to the shrine or temple where you got it. Then, do *oree-mairi*, which means thanking the shrine or temple.



日本のお守りは、神社やお寺で買うことができます。願いの種類によって、「家内安全（家族が無事に暮らせますように！）」「学業成就（試験や受験に合格しますように！）」「商売繁盛（商売がうまくいきますように！）」「恋愛成就（恋愛がうまくいきますように！）」など、さまざまな種類があります。最近は、色やデザインのかわいいお守りをお土産として買う人もいますが、お守りを長い間ずっと持っているのはよくないことと考えられています。願いが叶ったときは、その神社やお寺にお守りを返して「お礼参り」をしましょう。

家族の呼び方 How to refer to family members

In Japanese, there are different words used to talk about a father (*chichi* or *otoosan*) and mother (*haha* or *okaasan*). Here is how to use the words: you use *chichi* (father) and *haha* (mother) to talk about your own family and *otoosan* (father) and *okaasan* (mother) to talk about another person's family. However, they are based on the situation, the age of the speaker, and other things. Use these words as previously described in formal situations. For example, at work or when talking to an older person. In an informal situation, such as with friends, or when the speaker is a student, the speaker will talk about their own parent as *otoosan* or *okaasan*. Also, they will talk about their older sibling as *oniisan* (older brother) or *oneesan* (older sister). For example, you could see a young professional athlete talk about their own father as *otoosan* (father) when interviewed on television. When you hear a young Japanese person talk about a family member as *otoosan*, *okaasan*, *oniisan*, or *oneesan*, think about whose family member they are talking about.

Please remember not to attach *-san* (an honorific) to a word used to talk about someone younger in the family than you. For example, *ototo* (younger brother), *imooto* (younger sister), *musuko* (son), or *musume* (daughter).

日本語では、父親・母親を表すことばに、「父・母」と「お父さん・お母さん」と、異なる言い方があります。使い分けは、「自分の家族」の場合は「父・母」、「ほかの人の家族」の場合は「お父さん・お母さん」と一般的に説明されますが、実際には、場面のフォーマリティーや、話者の年齢などによって、使い分け方が異なります。仕事などのフォーマルな場合や、目上の人と話す場合は、前述のような使い分けがされますが、友だち同士などインフォーマルな場合や、特に話者が学生などの若い世代の場合は、自分の親について話すときも「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」が使われることも多くなっています。例えば、若いオリンピック選手が、試合後のインタビューで、自分の親のことを「お父さん」のように呼んでいる場面もしばしば見られます。若い日本人が「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」などのことばを使っているのを聞いたら、それはだれの家族のことを言っているのか、ちょっと考えてみましょう。

ただし、自分よりも下の人を表すことば（弟・妹・息子・娘など）には、「さん」を付けた形を自分の家族に対して使うことはありません。

©The Japan Foundation

►トピック 交際

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

だれかにプレゼントをするのは、どんなときですか？
When do you give gifts to someone?

1. おめでとうございます

can-do 65 誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
Can say congratulations for a birthday, wedding, etc.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 4人の人にお祝いを言っています。
The four people are each being congratulated.

(1) 何のお祝いですか。a-dから選びましょう。
What is the occasion? Choose from a-d.

a. 誕生日



b. 結婚／結婚する



c. 出産／子どもが生まれる



d. 合格／合格する



	① 18-01	② 18-02	③ 18-03	④ 18-04
何のお祝い？				

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞いて、それぞれの質問に答えましょう。

Listen to the dialogs again and answer the questions.

	質問	答え
① 18-01	子どもは男の子ですか、女の子ですか。 名前は何ですか。 Is the baby a boy or a girl? What is the name?	
② 18-02	結婚相手はどんな人ですか。 What is the person's spouse like?	
③ 18-03	女の人は、誕生日のプレゼントをもらいましたか。 Did the woman receive a birthday gift?	
④ 18-04	男の人は女の人に何をもらいますか。 What will the man receive from the woman?	

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 18-01 ～ 18-04

Check the words and listen to the dialogs again.

男の子 boy ｜ 女の子 girl ｜ 決める decide ｜ 考える think ｜ 私たち we ｜ うれしい glad
相手 spouse ｜ お祝い gift ｜ ごちそうする treat a meal ｜ きっと surely ｜ あげる give
楽しみですね That sounds exciting. ｜ お幸せに Wish you all the happiness.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 18-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

お子さんが生まれた＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ね。
JLPT、合格した＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ね。

ご結婚＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
お誕生日＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

「そうです」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート❶
What do you think is the meaning of そうです?

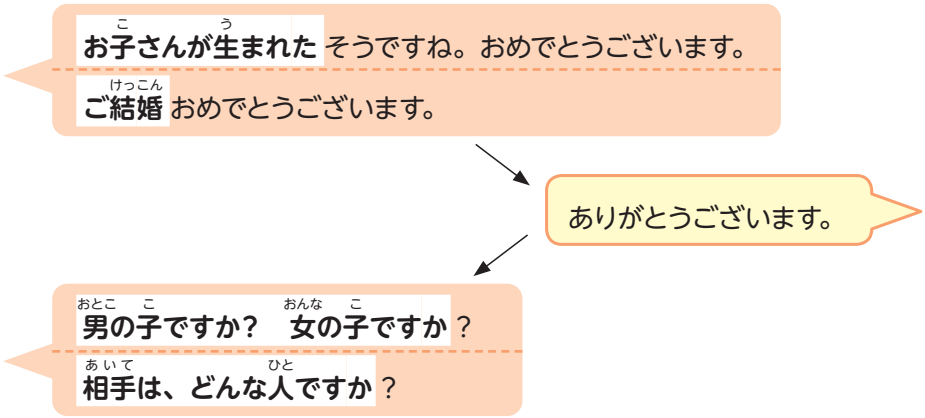
お祝いを言うとき、どう言っていましたか。
What expression was used to congratulate someone?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-01 ～ 18-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 お祝いを言いましょう。

Say words of congratulations.



(1) 会話を聞きましょう。 18-06 18-07

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 18-06 18-07

Shadow the dialogs.

(3) 1 の会話の内容で、練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 1.

(4) ロールプレイをしましょう。

場面を自由に考えて、お祝いを言いましょう。そのあと、会話を自由に続けましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play this situation. Freely think up any occasion and offer suitable words of congratulations. After that, freely carry on a conversation. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. 送別会をしませんか？

Can-do 66
人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。
Can discuss what to give when selecting a gift for someone.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【プレゼント】

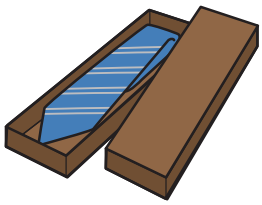
a. フォトフレーム



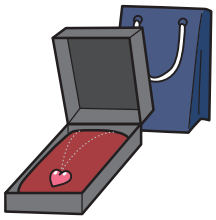
b. 時計



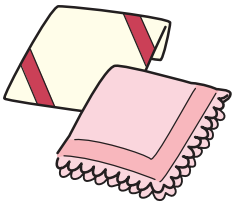
c. ネクタイ



d. アクセサリー



e. ハンカチ



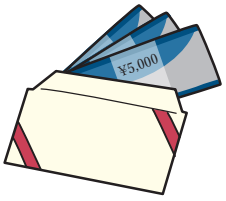
f. 花



g. ケーキ



h. ギフトカード



（1）絵を見ながら聞きましょう。 18-08
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 18-08
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-h から選びましょう。 18-09
Listen and choose from a-h.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 周さん、エレノアさん、アナさんは友だちです。アナさんがもうすぐ国に帰ります。
周さんとエレノアさんが、アナさんの送別会について相談しています。

Zhou-san, Eleanor-san, and Ana-san are friends. Ana-san is going back to her country soon. Zhou-san and Eleanor-san are discussing a farewell party for Ana-san.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-10
送別会の店は、どんな店に決めましたか。プレゼントは何に決めましたか。

First, listen to the dialog without looking at the script. What kind of a restaurant did they decide to hold the farewell party at? What did they decide to give her as a gift?

店	
プレゼント	

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-10
次のことは、エレノアさんと周さんのどちらがしますか。○をつけましょう。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. Circle which tasks Eleanor-san will handle and which tasks Zhou-san will handle.

1．アナさんの予定を聞く	エレノアさん	・	周さん
2．みんなに連絡する	エレノアさん	・	周さん
3．店を予約する	エレノアさん	・	周さん
4．プレゼントを買う	エレノアさん	・	周さん

©The Japan Foundation

エレノア：周さん、もうすぐアナさんの帰国ですね。

周：さびしくなりますね。

エレノア：そうですね。さびしくなりますね。
それで、帰る前に、みんなでアナさんの送別会をしませんか？

周：いいですね。やりましょう。
キムさんとかウエンさんもみんな呼びましょう。

エレノア：アナさんの予定を聞いて、私がみんなに連絡します。
場所はどこがいいでしょうか？

周：そうですねえ、アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言ってました。
駅前の「たなべ」はどうですか？

エレノア：じゃあ、あとで予約しますね。

周：お願いします。

エレノア：あと、アナさんに何かプレゼントをあげませんか？

周：そうですね。何がいいでしょうか？
エレノアさんの国では、どんなものをあげますか？

エレノア：花とか？

周：うーん、もっと、思い出に残るものがいいと思います。
予算は？

エレノア：参加者は10人ぐらいだと思いますから、5,000円ぐらいのものですね。

周：それなら、デジタルフォトフレームはどうですか？



エレノア：あ、いいですね。

周：じゃあ、プレゼントは私が買いますね。
私が選んでいいですか？

エレノア：お願いします。

帰国(する) return to one's country | さびしい be missed | 送別会 farewell party | 呼ぶ call
思い出 memories | 残る stay | 予算 budget | 参加者 participants | それなら if so
デジタルフォトフレーム digital photo frame | 選ぶ choose

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 18-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

アナさんに何かプレゼントを＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿か？

エレノアさんの国では、どんなものを＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿か？

アナさん、前に、焼き鳥が大好きだ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

もっと、思い出に残るものがいい＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

参加者は 10 人ぐらいだ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

「あげる」は、どんな意味ですか。「くれる」「もらう」とどう違うと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷
What does あげる mean? How does it differ from くれる and もらう?

ほかの人が言っていたことを伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used to share what someone else said?

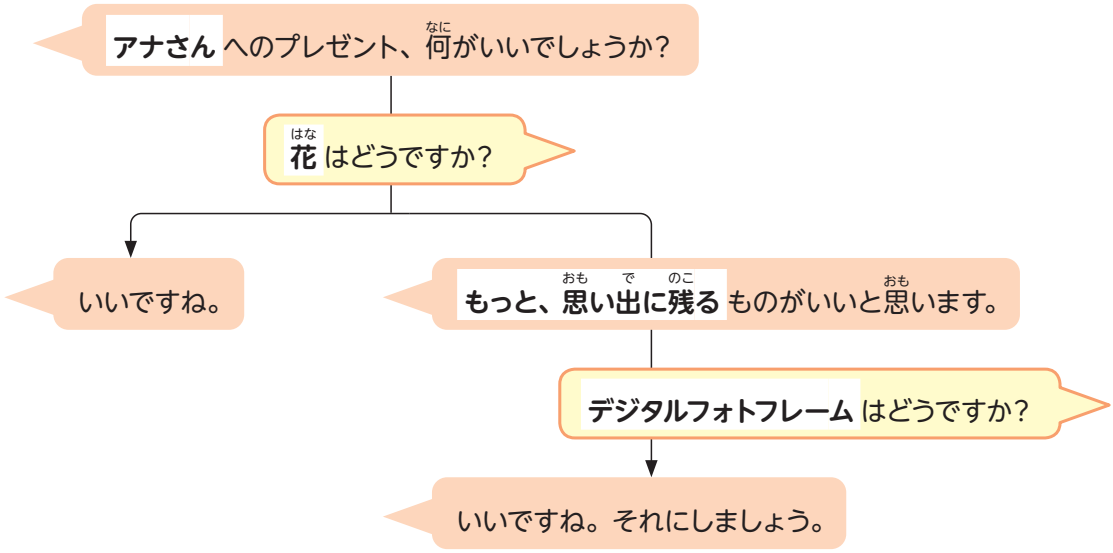
自分の考えを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used to share their own idea?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-10
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 友だちに贈るプレゼントを何にするか、話し合いましょう。

Discuss what you want to send as a gift to a friend.



（1）会話を聞きましょう。 18-12

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 18-12

Shadow the dialog.

（3）ロールプレイをしましょう。

ほかの人にプレゼントを贈ります。プレゼントを何にするか、相談しましょう。

ロールプレイをする前に、だれに贈るかを決めましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play this situation. You are sending a gift to another person. Discuss what you want to send. Before starting, decide who you want to send it to. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

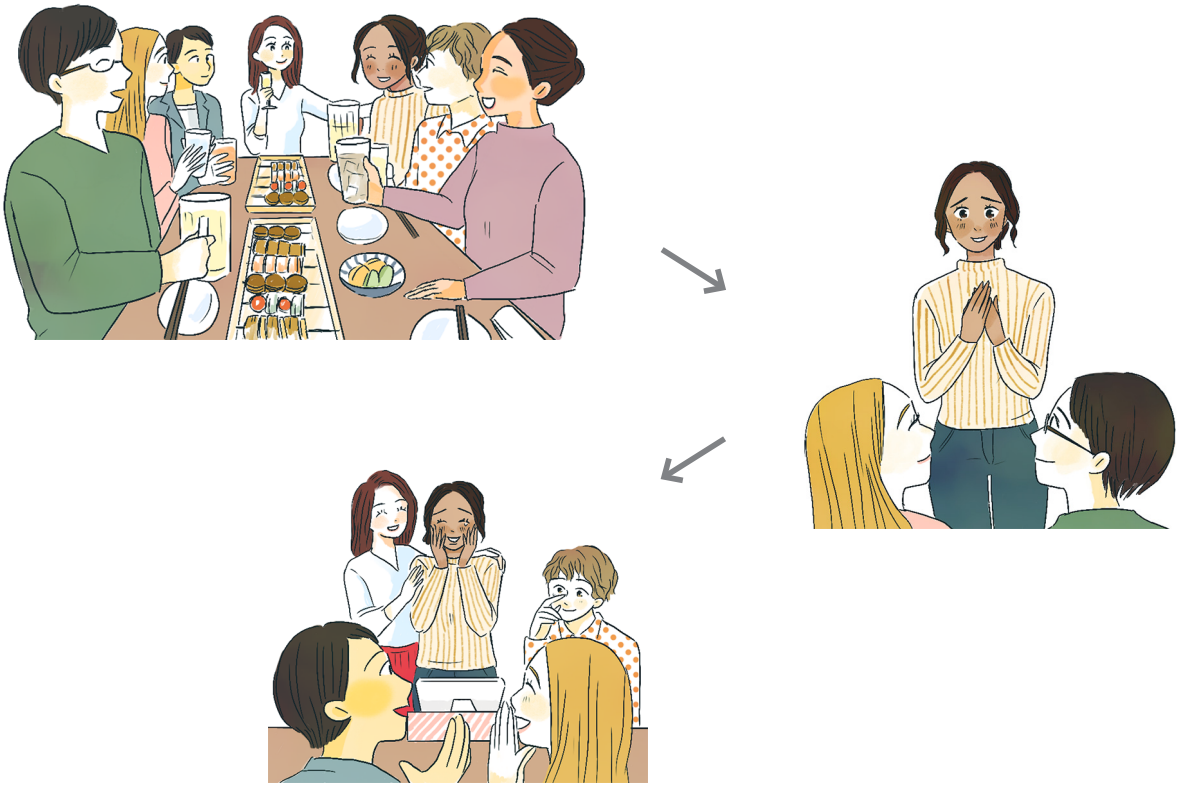
3. いろいろお世話になりました

Can-do 67
贈り物をもらったとき、お礼と感想を言うことができる。
Can thank someone and offer comments when someone gives you a gift.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

►焼き鳥屋で、アナさんの送別会を開いています。
The people are holding a farewell party for Ana-san at a yakitori restaurant.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-13
アナさんは、日本でどうだったと言っていますか。プレゼントをどうすると言っていますか。
First, listen to the dialog without looking at the script. What did Ana-san say about living in Japan? What will she do with the gifts?

日本でどうだった？	
プレゼントをどうする？	

©The Japan Foundation

（２）スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-13

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

エレノア：それでは、アナさん、お元気で。乾杯！

全員：乾杯！

エレノア：じゃあ、アナさん、あいさつをお願いします。

アナ：はい。えー、みなさん、いろいろお世話になりました。
日本に来て、はじめはさびしかったけど、
いろいろな国の友だちができて、よかったです。
みなさんも、元気でいてください。
ありがとうございました。

エレノア：これ、みんなからのプレゼントです。

アナ：えー、ありがとうございます。

周：どうぞ、開けてみてください。

アナ：あ、フォトフレーム！　すてきなプレゼントですね。
うれしいです。大切にします。
日本でみんなと撮った写真を入れて、飾ります。
みなさんも、私のことを、忘れないでください。

お元気で
Take care.
しばらく会わない人への別れのあいさつ
A farewell to a person you will not see for a long time.

乾杯 Cheers.
乾杯するときのかけ声
A drinking toast.

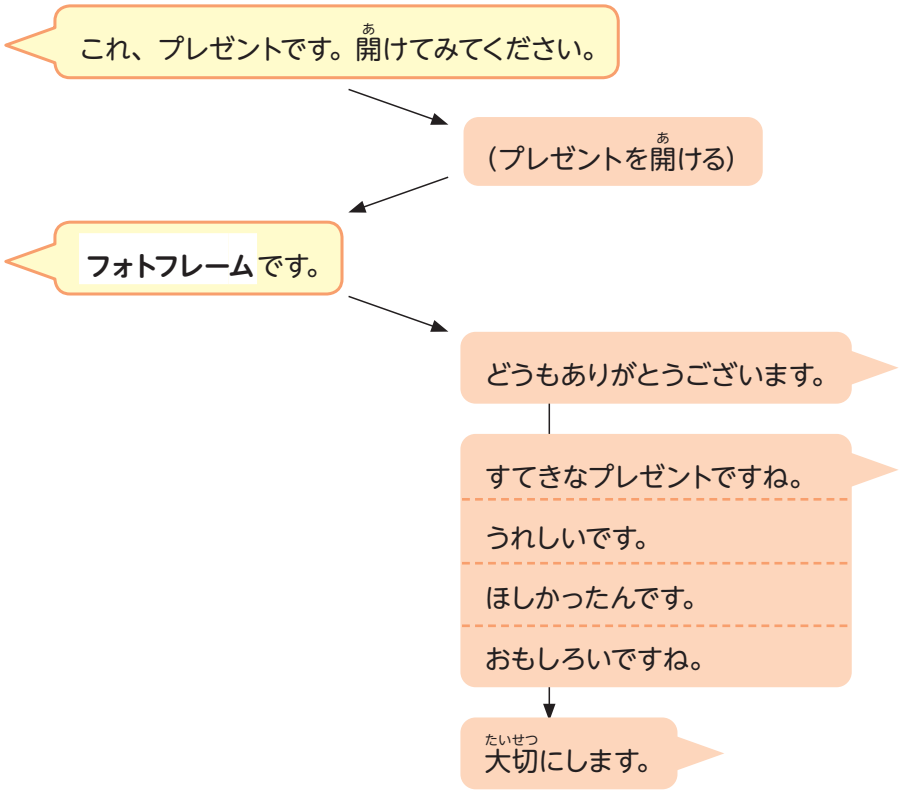
お世話になりました
Thank you for everything you have done for me.
これまでつき合いのあった相手に感謝を伝える別れのあいさつ
A farewell to express gratitude to a person you knew until now.

それでは now | あいさつ speech | はじめ at first | 友だちができる make friends
大切にする take good care | 飾る display | 私のこと about me（～のこと about ～） | 忘れる forget

©The Japan Foundation

2 プレゼントのお礼を言いましょう。

Thank someone for a gift.



（1）会話を聞きましょう。 18-14

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 18-14

Shadow the dialog.

（3）ロールプレイをしましょう。

1人がプレゼントを渡して、もう1人がお礼と感想を言いましょう。

Role-play this situation. One person gives a gift. The other person thanks them and shares their impressions.

©The Japan Foundation

4. 誕生日の書き込み

Can-do 68
友人が自分の誕生日に投稿したSNSの書き込みを読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand a post on social media that your friend wrote on their birthday.

1 SNSの書き込みを読みましょう。

Read the following posts on social media.

► 友だちが投稿したSNSの書き込みを読んでいます。
You are reading a social media post written by a friend.

(1) 何についての書き込みですか。

What is the post about?



©The Japan Foundation

（２）次の質問に答えましょう。
Answer the following questions.

1．何歳になりましたか。
How old is your friend now?

2．誕生日にだれと何をしましたか。
What did your friend do on their birthday? With whom?

3．プレゼントに何をもらいましたか。
What did your friend receive as gifts?

4．お店から、どんなサービスがありましたか。
What did the restaurant offer your friend as a complimentary service?

大切なことば

メッセージ message ｜ とうとう finally ｜ 30代 30s （～代 ～s） ｜ 歌う sing ｜ 踊る dance

サービス service

©The Japan Foundation

5. お祝いのメッセージ

Can-do 69 カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。
Can write a message of congratulations or goodbye on a card.

1 お祝いのメッセージを書きましょう。

Write a message congratulations as follows.

► 同僚の吉田さんが結婚します。みんなでカードに寄せ書きをして、渡すことになりました。
Your co-worker, Yoshida-san, is getting married. You have decided to create a message board as a gift for Yoshida-san.

あいているところにメッセージを書きましょう。
Write a message in the blank space.



大切なことば
家庭 family | いつまでも for many years to come

©The Japan Foundation

2 送別のメッセージを書きましょう。

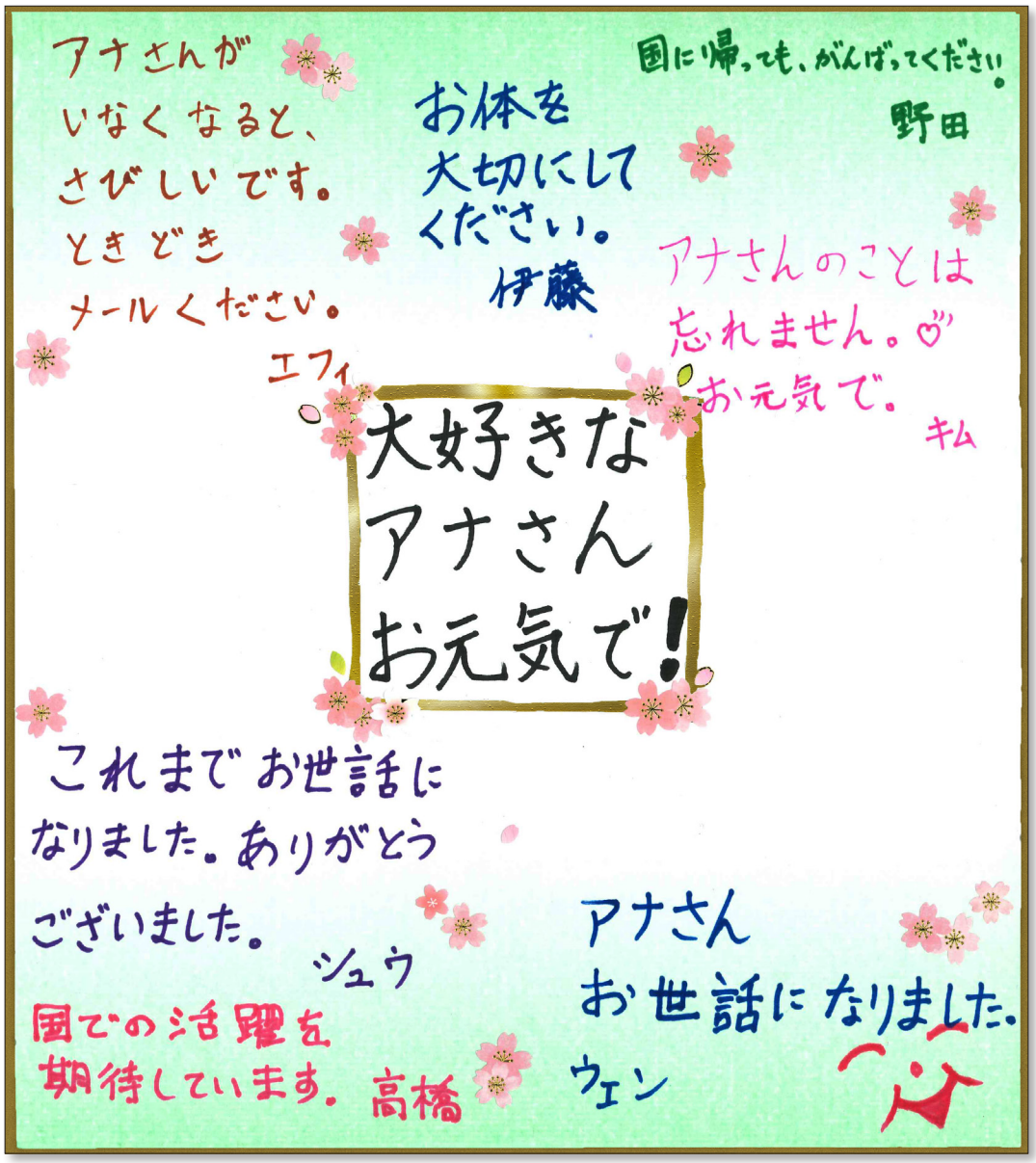
Write a goodbye message.

► 友だちのアナさんが帰国します。みんなで色紙に寄せ書きをして、渡すことになりました。

Your friend, Ana-san, is returning to her country. You have decided to create a message board as a gift for Ana-san.

あいているところにメッセージを書きましょう。

Write a message in the blank space.



大切なことば

いなくなる leave ｜ がんばってください Good luck.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. おめでとうございます

① 18-01

A：お子さんが生まれたそうですね。

B：うん、ありがとう。昨日、生まれたんだ。

A：おめでとうございます。男の子ですか？　女の子ですか？

B：女の子。

A：そうですか。名前は決めましたか？

B：ううん、まだ。これから考える。

A：楽しみですね。

---

② 18-02

A：ご結婚おめでとうございます。

B：え、あ、ありがとう。

C：これ、私たちからのプレゼントです。

B：えー、ありがとう。うれしい。

A：相手は、どんな人ですか？

B：うーんと、まあ、普通の人。

A：かっこいいですか？

B：んー、ぜんぜん。でも、すごくおもしろい人。

C：いいなあ。お幸せに。

---

③ 18-03

A：今日、私の誕生日なんだ。

B：へー、お誕生日おめでとうございます。

C：はいはい、おめでとう、おめでとう。

A：お祝い、待ってますよ。

C：お祝いねえ……。

B：私の国では、誕生日の人がみんなにケーキをごちそうしますよ。

C：へー、それはいいねえ。

A：えー！

©The Japan Foundation

④ 18-04

A：JLPT（ジェーエルピーティー）、合格（ごうかく）したそうですね。おめでとうございます。

B：あ、ありがとうございます。

A：たくさん勉強（べんきょう）しましたか？

B：はい、たくさんしました。

A：すごいですね。私（わたし）も合格（ごうかく）したいです。

B：だいじょうぶ。きっと合格（ごうかく）しますよ。勉強（べんきょう）の本（ほん）、あげましょうか？

A：え、いいんですか？　ありがとうございます！　もらいます！

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

男の子（おとこのこ）	男の子	男の子
女の子（おんなのこ）	女の子	女の子
お祝い（いわい）	お祝い	お祝い
誕生日（たんじょうび）	誕生日	誕生日
結婚（けっこん）	結婚	結婚
時計（とけい）	時計	時計
幸せ(な)（しあわ）	幸せ	幸せ
生まれる（う）	生まれる	生まれる
思う（おも）	思う	思う
選ぶ（えら）	選ぶ	選ぶ
合格する（ごうかく）	合格する	合格する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① ＪＬＰＴ（ジェーエルピーティー）に合格しました。

② ご結婚おめでとうございます。お幸せに。

③ 誕生日プレゼントは、私（わたし）が選んでもいいですか？

④ お祝いには、時計がいいと思います。

⑤ お子（こ）さんが生まれたそうですね。男の子ですか？　女の子ですか？

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ S (plain-form 普通形)そうです

お子さんが生まれたそうですね。
I heard that you had a baby.

- This expression is used when you share with others something you have heard or read. In this lesson, it is used to confirm happy events, such as childbirth and marriage, which you have heard from others, and say congratulations with おめでとう.
- ～そうです connects to noun sentences, adjective sentences, and verb sentences. The plain-form is used for sentences connected with そうです.

- 聞いたり読んだりして知ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。この課では、出産や結婚など、人から聞いたおめでたいニュースをその当人に確認して、「おめでとう」とお祝いを言うときに使っています。
- 「～そうです」は、名詞文、形容詞文、動詞文に接続します。「そうです」が接続する文は、普通形を用います。

[例] ► A：来月、結婚するそうですね。おめでとうございます。
I heard that you are getting married next month. Congratulations.

B：ありがとうございます。
Thank you.

©The Japan Foundation

◆ How to make a sentence using S (plain-form) そうです 「S（普通形）そうです」の作り方

		non-past 非過去	past 過去
noun 名詞	affirmative 肯定	**N だ** 今日は誕生日だそうです。 I heard that today is their birthday.	**N だった** 昨日は誕生日だったそうです。 I heard that yesterday was their birthday.
	negative 否定	**N じゃない** 今日は誕生日じゃないそうです。 I heard that today is not their birthday.	**Nじゃなかった** 昨日は誕生日じゃなかったそうです。 I heard that yesterday was not their birthday.
ナ-adjective ナ形容詞	affirmative 肯定	**ナ A- だ** 今日は暇だそうです。 I heard that they have free time today.	**ナ A- だった** 昨日は暇だったそうです。 I heard that they had free time yesterday.
	negative 否定	**ナ A- じゃない** 今日は暇じゃないそうです。 I heard that they do not have free time today.	**ナ A- じゃなかった** 昨日は暇じゃなかったそうです。 I heard that they did not have free time yesterday.
イ-adjective イ形容詞	affirmative 肯定	**イ A- い** 今日は暑いそうです。 I heard that it will get hot today.	**イ A- かった** 昨日は暑かったそうです。 I heard that it was hot yesterday.
	negative 否定	**イ A- くない** 今日は暑くないそうです。 I heard that it will not get hot today.	**イ A- くなかった** 昨日は暑くなかったそうです。 I heard that it was not hot yesterday.
verb 動詞	affirmative 肯定	**V- る (dictionary-form 辞書形)** 今日、パーティーに行くそうです。 I heard that they are going to a party today.	**V- た (タ-form タ形)** 昨日、パーティーに行ったそうです。 I heard that they went to a party yesterday.
	negative 否定	**V- ない (ナイ-form ナイ形)** 今日、パーティーに行かないそうです。 I heard that they are not going to a party today.	**V- なかった** 昨日、パーティーに行かなかったそうです。 I heard that they did not go to a party yesterday.

©The Japan Foundation

❷ 【person 人】に【thing 物】をあげます

アナさんに何かプレゼントをあげませんか？
How about giving something to Ana-san as a gift?

- あげます (あげる) is used to express that someone is giving something to others.
- The particle に of 【person】に indicates the person who is given something.

- 「あげます (あげる)」は、だれかがほかの人に何かを与えることを表します。
- 「【人】に」の助詞「に」は、ものをあげる相手を示します。

[例] ► A：明日は、トアンさんの誕生日ですね。みんなで、何かあげませんか？
Tomorrow is Toan-san's birthday. How about we give her something together?

B：いいですね。じゃあ、ケーキと花をあげましょう。
Sounds good. Let's give her some cake and flowers.

◆ How to use あげる , くれる , and もらう depending on the situation

「あげる」「くれる」「もらう」の使い分け

In Japanese, the expression of giving or receiving have three verbs: あげる, もらう, and くれる. While the subject of あげる and くれる is the sender, くれる is used when the receiver is 私. In contrast, the subject of もらう is the receiver.

日本語には、授受表現として「あげる」「もらう」「くれる」の３つの動詞があります。「あげる」と「くれる」は「送り手」を主語にした表現ですが、「受け手」が「私」の場合は「くれる」を使います。一方、「もらう」は「受け手」を主語にした表現です。

[あげる・くれる]

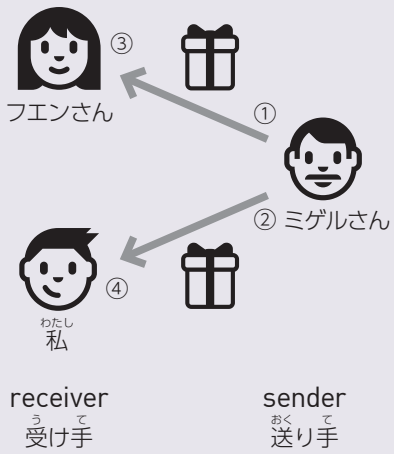
① ミゲルさんは、フエンさんにプレゼントをあげました。
Miguel-san gave Huyen-san a gift.

② ミゲルさんは、私にプレゼントをくれました。
Miguel-san gave me a gift.

[もらう]

③ フエンさんは、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
Huyen-san received a gift from Miguel-san.

④ 私は、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
I received a gift from Miguel-san.



©The Japan Foundation

❸ S (plain-form 普通形) と言っていました

アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言っていました。
I heard Ana-san say that she loves yakitori.

- This expression is used to share with others what people said.
- と is a particle used to quote details said by others. The plain-form is used for the quoted sentence.
- The information source of ～そうです can be anything from the TV or newspaper to the Internet. In contrast, when you say ～と言っていました, the information source is limited to what you have heard directly from someone.

- 人が言ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。
- 「と」は引用を示す助詞です。人が言ったことの内容を「と」を使って引用しますが、そのとき、引用文は普通形を使います。
- 「～そうです」の情報源は、テレビや新聞、ネットなどで見聞きしたことなど、なんでもかまわないのに対して、「～と言っていました」の場合は、自分が直接聞いたことに限られます。

[例] ► A：さっき、山田さんから電話がありましたよ。
You had a phone call from Yamada-san earlier.
B：何か言ってましたか？
What did he say?
A：またあとで電話すると言ってました。
He said he would call you again later.

❹ S (plain-form 普通形) と思います

もっと、思い出に残るものがいいと思います。
I think it will be better to give her something more memorable.

- This expression is used to express one's opinion or judgment.
- The particle と is used to indicate the detail of 思います (思う) (I think). Use the plain-form for quoted sentences using と.

- 自分の意見や判断を表す言い方です。
- 「思います（思う）」の内容を、助詞「と」を使って示します。「と」で引用される文は普通形を使います。

[例] ► A：明日のパーティーは何人ぐらい来ますか？
How many people are coming to the party tomorrow?
B：10人ぐらいだと思います。
I think about ten people.
A：佐藤さん、来るでしょうか？
Will Sato-san come?
B：忙しいと言っていましたから、来ないと思いますよ。
I heard that he was busy, so I doubt that he will come.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本人の名前（にほんじん なまえ） Japanese people's names



In Japan, you should notify the city office of your child's name within fourteen days of their birth. To choose a name, you can search the meanings and pronunciations of kanji characters in books of baby names. The meaning of the kanji characters could be a good fortune for the child's future.

Popular names are changing. In the past, girls' names usually ended in 子 (*-ko*). Also, boys' names with characters showing the order they were born, like 一 (*ichi*, meaning number 1) and 二 (*ji*, meaning number 2), were popular. These are not used as much now. First names with a single kanji character are popular today. For example, 蓮 (Ren). There is a limited number of kanji characters that can be used in names. However, there is no limit on how they can be pronounced. Therefore, some names are difficult to know how to pronounce. For example, 海音 (Kanon) and 奏夢 (Rizumu).

日本では赤ちゃんが生まれると、14 日以内に名前を決めて役所に届けを出すことになっています。名前を決めるためには、名づけの本で漢字の意味や音を調べたり、姓名判断で運勢を調べたりします。

人気の名前は時代によって変化します。昔は「～子」がつく女性の名前や、生まれた順に「一、二」などの数字を入れた男性の名前がポピュラーでしたが、今では少なくなってきています。最近は、「蓮（レン）」など漢字 1 文字の名前が人気です。また名前に使える漢字は決まっていますが、読み方には制限がないため、「海音（カノン）」「奏夢（リズム）」のような、読み方が難しい名前が増えています。

● 乾杯（かんぱい） Giving a toast



The custom of giving a toast and raising our glasses when drinking alcoholic beverages with others happens worldwide. We say *kanpai* (cheers) to give a toast in Japanese! The word *kanpai* uses kanji characters that mean (1) you are taking a full cup (杯) and (2) emptying it (乾かす). You do not have to finish the cup of alcohol. You should take a sip after the toast. After that, you can drink whenever you want.

At a party or other gathering, everyone participates in the toast to start the event. It is common for people to wait to drink until after the toast. In addition, the person giving a toast is usually the highest-ranked person or the guest of honor. When a toast is given, you should touch your glass with the other peoples' and take a sip. Some people clap their hands afterwards.

お酒を飲むときにあいさつをしてグラスを合わせる習慣は世界中にあります。日本語ではこのあいさつは「乾杯！」と言います。「乾杯」は「杯」を「乾かす」と書きますが、日本の場合、グラスの中の飲み物をすべて飲み干す必要はありません。乾杯のあとは、必ず一口飲まなければなりませんが、あとは自由に飲みます。

パーティーなどでは、はじめに全員で乾杯をして、会を始めます。この乾杯がパーティーのスタートの合図なので、乾杯をするまでは、飲まずに待っているのが普通です。また、パーティーでは、乾杯の発声をする人は、参加者の中で最も地位が高い人や、来賓の人などが選ばれます。乾杯の発声のあとは、周りの人とグラスを合わせ、一口飲んだら、拍手をすることもあります。

©The Japan Foundation

● カラオケ Karaoke



Karaoke is entertainment that was invented in Japan. It is an activity that allows anyone to sing their favorite songs. Karaoke in Japan is mainly done in a karaoke box. A karaoke box is small room where people can gather and sing. Karaoke is popular for everyone. For example, students with friends after school or on a holiday, or working adults after drinking with coworkers. Recently, the practice of *hitori-karaoke* (one-person karaoke) has become popular. This involves singing alone in a karaoke box.

だれでも伴奏に合わせて好きな歌を歌うことができるカラオケは、日本で生まれた娯楽です。バーなどで、知らない人の前で歌う形式もありますが、現在では、仲間同士で小さな部屋に行って歌う「カラオケボックス」が主流になっています。カラオケボックスは、学生が放課後や休日に友だち同士で利用したり、社会人が飲み会のあとの２次会や３次会で利用したりなど、気軽に利用できる娯楽として人気があります。また、最近では、１人でカラオケボックスに行って歌う「1人カラオケ」も一般的になっています。

▶ カラオケボックスの利用法（りようほう） How to use a karaoke box

A typical system is described below:

店によって違いはありますが、だいたい以下のようなシステムです。

1. Determine the number of people and the length of time you want to sing
   Some karaoke boxes charge a fee based on the amount of time you use it. Others charge a fixed fee for a certain amount of time, which is called "free-time." Food and drinks can also be ordered. Some places offer an *nomi-hoodai* (all-you-can-drink plan) that is included in the room fee. There are many different services available. Each day and time could offer a different service. The staff can recommend a plan for you based on the amount of people and amount of time you want to sing.

   人数と利用時間を言う
   カラオケボックスのシステムには、時間ごとに料金がかかる方式と、ある時間の間なら同じ値段で利用できる「フリータイム」の方式があります。また、飲み物や食べ物は別に注文する場合のほか、飲み物が「飲み放題」として部屋代に含まれているプランもあります。曜日や時間帯によって、どのサービスがあるかは違いますので、受付で人数と利用したい時間を言えば、店の人がおすすめのプランを教えてくれます。

2. Register at the front desk
   One person should write down their name, address, and other details on a form. Then, give it to the front desk staff. You may be asked if you want to become a member. If you might use it a lot, then you should become a member. This will give you lower fees and points.

   受付をする
   代表者が名前や住所などを書いて受付をします。このとき会員になるかどうかを聞かれます。もし、たくさん利用するかもしれないときは、会員になっておくと、そのあとの利用から、安い料金で利用できたり、ポイントがたまったりします。

3. Order food/drinks and choose songs
   Order a drink when you enter the room. There is typically a system called the one-drink-*see* (one-drink system). For this system, each person must order one drink. You can choose a song to sing from the tablet device. You can search for songs by song name, song artist, genre, and other things. You can order food and drinks from the tablet device or through a front desk telephone near the door of the room.

©The Japan Foundation

注文する／曲を入れる
部屋に入ったら、飲み物を注文します。飲み放題ではないプランの場合も、「ワンドリンク制」といって、必ずドリンクを１人１つ注文しなければならないことが一般的です。曲を入れるときは、歌いたい曲を、タブレットのようなタッチパネル式のリモコンで入力し、本体に転送します。曲は、曲名、歌手名、ジャンルなどから探すことができます。歌っている間に食べ物や飲み物を注文するときは、このタッチパネルから注文できるほか、部屋の入り口付近にあるインターホンを使って注文することもできます。

4. Leave your room
Five minutes before your session will end, a staff will remind you that you are almost finished by calling you on the front desk telephone. You can stay in the room (*enchoo*) if there is nobody waiting to use it. You can leave the room after the last song is finished. You will pay at the front desk.

部屋を出る
利用時間の５分前になったら、店の人がインターホンで教えてくれます。もっと歌いたい場合は、ほかの人が待っていなければ、「延長」することができます。そのまま終わる場合には、そのとき歌っている曲を歌い終えたら、部屋を出ます。レジで料理や飲み物の料金、また利用時間を延長した場合の延長料金などを精算して払います。

● 寄せ書き（よせがき） Yosegaki (collection of messages)

People usually write messages for others when they change jobs, retire, get married, and other special occasions. The messages are written on a colored piece of paper or card. This is known as *yosegaki* (collection of messages). Many people write messages on a single piece of paper or card. As a wedding gift, people who cannot attend the wedding can write a message on the paper or card.

A *shikishi* (fancy paper for poem writing) used for a *yosegaki* is a thick, square piece of paper with a gold-colored border. *Shikishi* is also used for autographs of celebrities. A *yosegaki* on *shikishi* can be used as a decoration on a wall.

転勤や退職などのお別れのときや、結婚などのお祝いのときなどに、１枚の色紙やカードに複数の人がメッセージを書き込んで贈ります。これが「寄せ書き」です。会社の同僚など、グループの人がみんなで寄せ書きをすることで、多くの人がメッセージを寄せることができます。例えば、結婚祝いの寄せ書きは、結婚式に出席しない人も、お祝いの気持ちを伝えることができます。

寄せ書きに使われる「色紙」は、厚い正方形の紙で、たいてい金色の縁が付いています。色紙は、有名人のサインを飾るときなどにも使われます。色紙に書かれた寄せ書きは、もらった人は部屋の壁に飾ったりします。

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic　今の私 My Current Self

第 1 課　レストランで働いています　I work in a restaurant.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. お久しぶりです	☆☆☆
Can-do 01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.	
2. 日本に来てどのぐらいですか？	☆☆☆
Can-do 02 身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about how you have been recently when asked by a close person.	
3. 日本では何をしていますか？	☆☆☆
Can-do 03 日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your work in Japan.	

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第 2 課　ゲームをするのが好きです　I like playing video games.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 趣味は料理をすることです	☆☆☆
Can-do 04 趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.	
2. 休みの日は何をしますか？	☆☆☆
Can-do 05 休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about how you spend your days off.	
3. スタッフ紹介	☆☆☆
Can-do 06 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。 Can read staff descriptions posted in a store, facility, etc. and understand their families, hobbies, etc.	
4. 自己紹介	☆☆☆
Can-do 07 職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。 Can write in simple terms about your hobbies, your days off, etc. for staff descriptions posted at work.	

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic **季節と天気 Seasons and Weather**

第 3 課　冬はとても寒くなります　It gets very cold in winter.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 春は桜の花が咲きます	
Can-do 08 日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。 Can watch a short video about the four seasons in Japan and understand seasonal characteristics.	☆☆☆
2. どんな季節がありますか？	
Can-do 09 自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about the seasonal characteristics of your own country.	☆☆☆
3. もみじの景色がきれいですから	
Can-do 10 自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your favorite season and the reason.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第 4 課　昨日はすごい雨でしたね　It rained heavily yesterday.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 朝から暑いですね	
Can-do 11 天気の話題に触れながら、あいさつをすることができる。 Can exchange greetings while talking about the weather.	☆☆☆
2. 明日は晴れるでしょう	
Can-do 12 天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。 Can listen to the weather forecast and mostly understand it.	☆☆☆
3. 台風が来てます	
Can-do 13 天気を話題にした SNSの短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand simple posts about the weather on social media.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic　私の町 My Town

第5課　とてもにぎやかで便利です　It is very lively and convenient.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. この町はどうですか？	
Can-do 14　住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your impressions of your town.	☆☆☆
2. 場所は不便だけどきれいですよ	
Can-do 15　町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。 Can ask questions about recommended places around town and understand the answers.	☆☆☆
3. タウンマップ	
Can-do 16　町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。 Can look at a town map and get information about famous spots, stores, etc.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第6課　郵便局はどう行ったらいいですか？　Please tell me how to get to the post office.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. バス停はどこですか？	
Can-do 17　ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。 Can ask and understand directions.	☆☆☆
2. そちらに行きたいんですが…	
Can-do 18　電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。 Can ask and understand directions on the phone.	☆☆☆
3. この先に白くて大きな家があります	
Can-do 19　車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。 Can give directions to the destination by car when, for example, someone gives you a ride.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic　いっしょに出かける Going Out Together

第 7 課　道に迷ってちょっと遅れます　I will be a bit late because I got lost.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 何時にどこですか？	
Can-do 20 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。 Can ask and understand the time and place to meet.	☆☆☆
2. 明日、何時にしますか？	
Can-do 21 待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。 Can talk about and decide the time and place to meet.	☆☆☆
3. 電車が止まりました	
Can-do 22 待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand a message saying that the person you are meeting will be late.	☆☆☆
4. 30 分おくれます	
Can-do 23 待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。 Can write a message saying that you will be late for the arranged time.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第 8 課　野球、したことありますか？　Have you ever played baseball?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. もう行きましたか？	
Can-do 24 相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。 Can ask someone out to eat, go shopping, or go to an event while asking about their experience and interest.	☆☆☆
2. このあと、どうしますか？	
Can-do 25 いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。 Can discuss what to do next and where to go while you are out with someone.	☆☆☆
3. パンダがかわいかったです	
Can-do 26 いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。 Can give your impressions about the event to the person you went with.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic **日本語学習 Studying Japanese**

第 9 課　読み方を教えてもらえませんか？　Will you tell me how to read this?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. どこで日本語を勉強しましたか？	
Can-do 27 日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your experience learning Japanese.	☆☆☆
2. 会話は得意です	
Can-do 28 日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。 Can give your impressions and comments about learning Japanese.	☆☆☆
3. 日本語をチェックしてもらえませんか？	
Can-do 29 日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。 Can ask someone for help when, for example, you have a problem with Japanese.	☆☆☆
4. いい練習のし方がありますか？	
Can-do 30 日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。 Can read an online forum about learning Japanese and understand the recommended study methods.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第 10 課　日本語教室に参加したいんですが…　I would like to take a Japanese-language class.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 教室案内	
Can-do 31 公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。 Can find and understand information such as the place, date, and time of lessons offered at a local community center, etc.	☆☆☆
2. 合気道をやってみたいんですが…	
Can-do 32 役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。 Can ask questions about the lesson you are interested in at a local government office and understand the answers.	☆☆☆
3. 日本語のクラスはどうですか？	
Can-do 33 地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask friends or answer questions about Japanese-language classes in the community.	☆☆☆
4. 高校のとき、少し勉強しました	
Can-do 34 日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。 Can answer questions about your experience or your goals in learning Japanese, in order to participate in Japanese-language classes.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic **おいしい料理 Delicious Dishes**

第11課　肉と野菜は私が買って行きます　I will bring meat and vegetables.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. だれが何を持って行きますか？	
Can-do 35 バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。 Can discuss who will bring which item when, for example, having a barbecue.	☆☆☆
2. どっちがいいですか？	
Can-do 36 ホームパーティーなどをするとき、何を買えばいいか話し合うことができる。 Can discuss what to buy when, for example, having a house party.	☆☆☆
3. この料理、卵を使ってますか？	
Can-do 37 店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。 Can ask store staff about the ingredients and expiration dates of food and understand the answers.	☆☆☆
4. 食品表示	
Can-do 38 食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。 Can read food labels to check if the food contains something you cannot eat.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第12課　お弁当、おいしそうですね　Your bento looks delicious.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 辛そうな料理ですね	
Can-do 39 食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。 Can give your impressions about the appearance of food.	☆☆☆
2. 甘くておいしいですね	
Can-do 40 食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。 Can comment about the recommended food after eating it.	☆☆☆
3. 卵の料理です	
Can-do 41 料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask or answer questions about the taste, ingredients, etc. of dishes.	☆☆☆
4. カップ焼きそばの作り方	
Can-do 42 インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。 Can read and understand cooking instructions for making instant food.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic **仕事の連絡 Communication at Work**

第13課 あと 10 分ぐらいで終わりそうです It will probably end in about ten minutes.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. パソコンが動かないんですが…	
Can-do 43 職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。 Can tell your supervisor what is going on when you have a problem at work.	☆☆☆
2. どのぐらいかかりそうですか？	
Can-do 44 仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。 Can briefly answer when asked about the status of work.	☆☆☆
3. コピー機の使い方を教えてもらえませんか？	
Can-do 45 職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。 Can ask about and understand, for example, how to use a machine at work.	☆☆☆
4. 会議の準備は、どうしますか？	
Can-do 46 職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。 Can listen to and understand explanations and instructions on tasks at work.	☆☆☆
5. お知らせのメール	
Can-do 47 仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand a simple email for work.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？ May I take a day off?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 少し遅くなります	
Can-do 48 職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。 Can call your workplace to say that you will be late or take the day off.	☆☆☆
2. トイレに行って来てもいいですか？	
Can-do 49 仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。 Can ask for permission from a co-worker when leaving the area for a moment.	☆☆☆
3. 明日の午後、早退してもいいでしょうか？	
Can-do 50 職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。 Can ask for permission in advance when you want to take a day off from work.	☆☆☆
4. 休暇届を出してください	
Can-do 51 休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。 Can ask and understand how to fill out a form, such as a vacation request.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic　健康な生活 Healthy Life

第15課　熱があってのどが痛いんです　II have a fever, and my throat is sore.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 今日はどうしましたか？	
Can-do 52 病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。 Can explain in simple terms your symptoms at the hospital.	☆☆☆
2. インフルエンザですね	
Can-do 53 病院で、医者の指示を聞いて理解することができる。 Can listen to and understand the doctor at the hospital.	☆☆☆
3. 問診票	
Can-do 54 病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。 Can fill out the necessary information on a questionnaire form at the hospital reception desk.	☆☆☆
4. 熱を下げるお薬です	
Can-do 55 薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。 Can listen to instructions about medicine and understand directions for use and precautions.	☆☆☆
5. 薬の説明	
Can-do 56 薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。 Can read instructions about medicine and understand directions for use and dosage.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第16課　食べすぎないようにしています　I try not to eat too much.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 具合が悪そうですね	
Can-do 57 体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。 Can give advice when someone is feeling unwell, or listen to and understand the advice.	☆☆☆
2. 夜は早く寝るようにしています	
Can-do 58 自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。 Can talk about what you are mindful of to maintain your health.	☆☆☆
3. 食中毒が増えています	
Can-do 59 流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。 Can look at news about an epidemic illness and more or less understand the contents, such as its name, symptoms, and prevention methods.	☆☆☆
4. 病気予防のポスター	
Can-do 60 病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。 Can look at a poster about an illness at a hospital and understand the symptoms, prevention methods, etc.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』初級 1（A2）

★☆☆：まだ難しかった (I did it, but could do it better.)　★★☆：できた (I did it.)　★★★：よくできた (I did it well.)

►トピック Topic **交際 Personal Relationships**

第17課 兄がくれたお守りです This is a personal amulet my older brother gave me.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ごめんください	
Can-do 61 ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。 Can exchange basic greetings when you visit someone's house.	☆☆☆
2. これ、お土産です	
Can-do 62 お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。 Can give a simple explanation about a gift you give.	☆☆☆
3. 誕生日に、友だちにもらったんです	
Can-do 63 自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。 Can talk about your belongings, for example, where you bought it or who gave it to you.	☆☆☆
4. お礼のメール	
Can-do 64 家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。 Can write a simple email to thank someone who, for example, invited you to their house.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

第18課 何かプレゼントをあげませんか？ How about giving something as a gift?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. おめでとうございます	
Can-do 65 誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。 Can say congratulations for a birthday, wedding, etc.	☆☆☆
2. 送別会をしませんか？	
Can-do 66 人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。 Can discuss what to give when selecting a gift for someone.	☆☆☆
3. いろいろお世話になりました	
Can-do 67 贈り物をもらったとき、お礼と感想を言うことができる。 Can thank someone and offer comments when someone gives you a gift.	☆☆☆
4. 誕生日の書き込み	
Can-do 68 友人が自分の誕生日に投稿した SNSの書き込みを読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand a post on social media that your friend wrote on their birthday.	☆☆☆
5. お祝いのメッセージ	
Can-do 69 カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。 Can write a message of congratulations or goodbye on a card.	☆☆☆

コメント Comments　(年 /月 /日) (Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

[執筆]
磯村一弘　藤長かおる　伊藤由希子　湯本かほり　岩本雅子　羽吹幸　古川嘉子
（日本語国際センター専任講師）

[イラスト・レアリア]
えびてん　SMILES FACTORY　野間耕三　畠中美幸　フクハラミワ　松橋てくてく

[ナレーション]
五十嵐由佳　久保田竜一　堀田智之　水原英里　（俳協）

[編集協力]
株式会社凡人社

いろどり　生活の日本語　初級 1（A2）
Irodori: Japanese for Life in Japan　Elementary 1 (A2)

2020 年 3 月 31 日　第 1 版

編　著　　独立行政法人国際交流基金日本語国際センター

〒 330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36
TEL 048-834-1183　　FAX 048-831-7846
https://www.jpf.go.jp/j/urawa/

©2020　The Japan Foundation
本教材（テキスト、図版、画像、音声等を含む）の著作権（もしくは知的財産権）は、当センターまたは原著作者その他の権利者に帰属します。